

Asist[®]

smart garden



Gasoline Chain Saw 45cc, 40cm



AB4P45-40

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
 PREVOD IZVRINIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
 ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
 TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
 TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZE – BENZÍNOVÁ ŘETĚZOVÁ PILA 45CC, 40CM	- NÁVOD K POUŽITÍ	05 - 15
SVK – BENZÍNOVÁ REŤAZOVÁ PÍLA 45CC, 40CM	- NÁVOD NA POUŽITIE	16 - 26
HUN – BENZINMOTOROS LÁNCFŰRÉS 45CC, 40CM	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	27 - 37
SVN – BENCINSKA VERIŽNA ŽAGA 45CC, 40CM	- NAVODILA ZA UPORABO	38 - 48
POL – SPALINOWA PILA ŁAŃCUCHOWA 45CC, 40CM	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	49 - 59
DEU – BENZIN-KETTENSÄGE 45CC, 40CM	- GEBRAUCHSANLEITUNG	60 - 71
HRV – MOTORNA PILA BENZINSKA 45CC, 40CM	- NAPUTAK ZA UPORABU	72 - 82
GBR – PETROL CHAINSAW 45CC, 40CM	- INSTRUCTIONS FOR USE	83 - 93
FRA – TRONÇONNEUSE À ESSENCE 45CC, 40CM	- MODE D'EMPLOI	94 - 105
ITA – MOTOSEGA A BENZINA 45CC, 40CM	- ISTRUZIONI PER L'USO	106- 117
ESP – MOTOSIERRA GASOLINA 45CC, 40CM	- INSTRUCCIONES DE USO	118- 129
SRB – BENZINSKA MOTORNA TESTERA 45CC, 40CM	- UPUTSTVO ZA UPOTREBU	130- 141

WETRA ČR a.s., Veselská 699, 199 00 Praha, www.rs-we.com

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
 Read this manual before its first use
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Nevarnost!
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!
 Opasnost
 Danger
 Danger
 Pericolo
 Peligro



Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
 Koristite zaštitusluha
 Use hearing protection
 Protégez vos oreilles
 Utilizzare la protezione dell'udito
 Use protecciones para losídos



Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
 Koristite zaštitu
 Use protective eyewear
 Protégez vos yeux
 Utilizzare la protezione della vista
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochranou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Uporablajte zaščitno dihalno masko!
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
 Koristite zaštitnu masku za
 Use respiratory protection
 Utilisez un masque de protection respiratoire
 Utilizzare la maschera di protezione
 Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
 Dvojitá izolácia
 Dupla szigetelés
 Dvojna izolacija.
 Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
 Dupla izolacija
 Double insulation
 Double isolation
 Doppio isolamento
 Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
 Áramütésveszély
 Nevarnost poškodb z električnim tokom!
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
 Opasnost od udara električnom strujom
 Riskof electric shock
 Risqued'électrocution
 Rischio di scosse elettriche
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
 Nevystavujte daždu
 Nem működik az esőben
 Ne izpostavljajte dežju
 Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
 Ne radite na kiši
 Do not work in the rain
 Ne travaillez pas sous la pluie
 Non lavorare sotto la pioggia
 No trabajes bajo la lluvia



Používejte ochranné rukavice
 Používejte ochranné rukavice
 Viseljen védőkesztyűt
 Nosite zaštitne rokavice
 Nosić rękawice ochronne
 Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
 Wear protective gloves
 Portez des gants de protection
 Indossare guanti protettivi
 Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv
 Používejte ochrannú obuv
 Viseljen védő lábbeli
 Nosite zaštitno obuven
 Nosić obuwie ochronne
 Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
 Wear safety shoes
 Portez des chaussures de sécurité
 Indossare scarpe antinfortunistiche
 Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje
 POZOR. Pohyblivé části stroja
 FIGYELEM. Mozgó gépkatrészek
 POZOR. Premikanje delov stroja
 UWAGA. Ruchome części maszyn
 BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja
 ATTENTION. Moving parts of the machine
 ATTENTION. Déplacement de pièces de machine
 ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento
 ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou
 Výstraha pred poranením rúk
 Kéz sérülés figyelmeztetés
 Opozorilo o poškodbi rok
 Ostrzeżenie o urazie dłoni
 Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake
 Hand injury warning
 Avertissement de blessure à la main
 Advertencia de lesiones en la mano
 Avviso di lesioni alle mani



Nedemontujte bezpečnostní prostředky
 Nedemontujte bezpečnostné prostriedky
 Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket
 Ne odstranjujte varnostnih naprav
 Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających
 Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

Ne uklanjajte sigurnosne uređaje
 Do not remove safety devices
 Ne retirez pas les dispositifs de sécurité
 No retire los dispositivos de seguridad
 Non rimuovere i dispositivi di sicurezza



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu
 Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky
 Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben
 Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo
 Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy
 Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada
 Do not repair, adjust the device during operation
 Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement
 No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento
 Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento



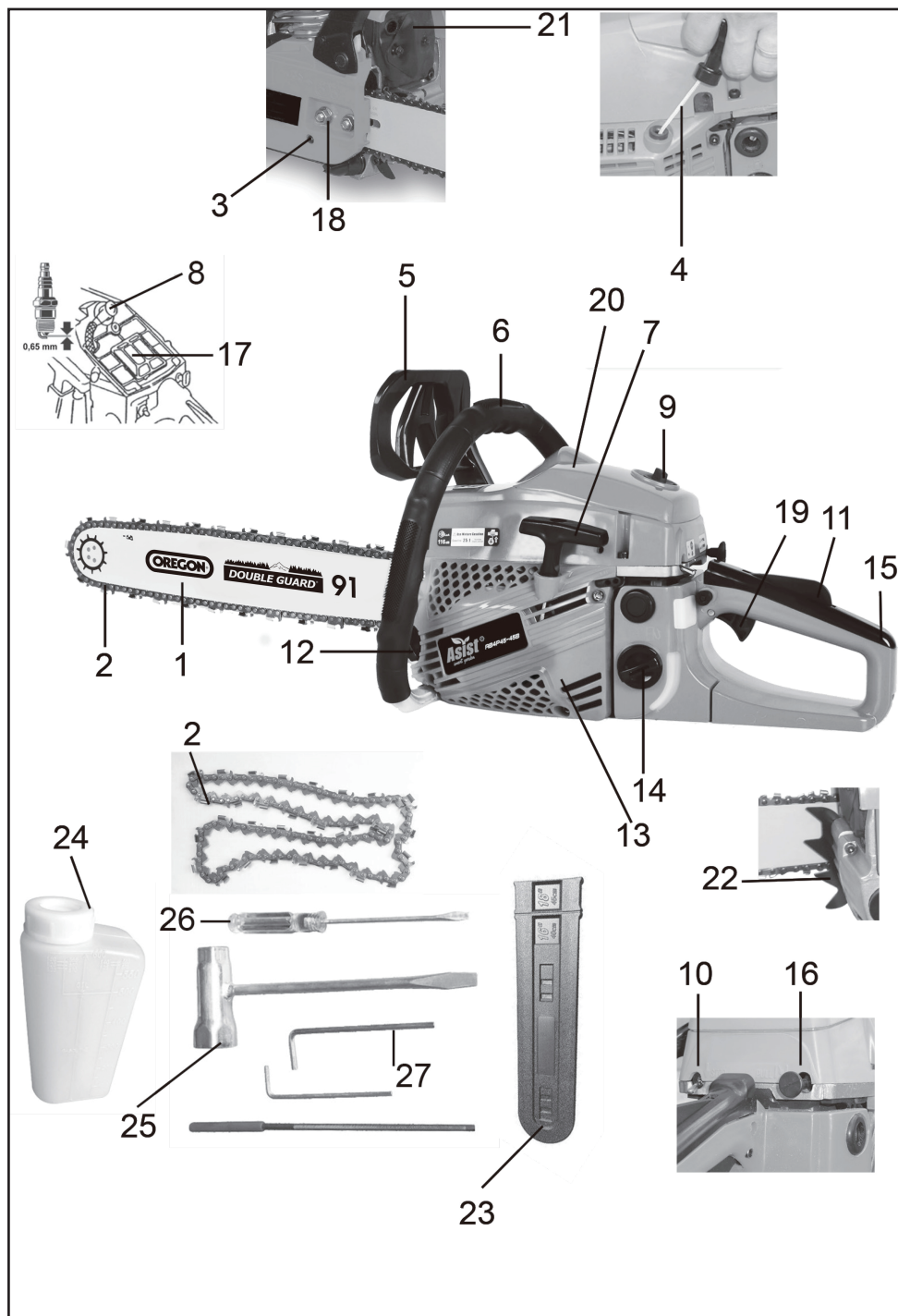
Správný směr řezu
 Správny smer rezu
 Helyes irány Vágás
 Pravilna smer rezanja
 Prawidłowy kierunek cięcia

Korrekte Schnittrichtung
 Ispravan smjer rezanja
 Correct cutting direction
 Sens de coupe correct
 Direzione di taglio corretta
 Dirección de corte correcta



Řetězová brzda
 Ret'azová brzda
 Lánc fék
 Zavora verige
 Hamulec łańcucha

Kettenbremse
 Kočnica lanca
 Chain brake
 Frein de chaîne
 Freno catena
 freno de cadena



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁŘADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Pečlivě si prostudujte následující pokyny

Upozornění!

Benzínovou motorovou řetězovou pilu smí používat pouze osoby starší 18 let, které jsou k tomu zdravotně způsobilé. Obsluha musí splňovat podmínky stanovené vyhláškou 42/1985 Sb. a souvisejícími předpisy. Nikdy nepoužívejte motorovou pilu, jste-li osamoceni a bez možnosti přivolat pomoc!

Dodržením výše uvedeného se sníží riziko vážného poranění osob nebo poškození zařízení. Předtím, než s pilou začnete pracovat, si pečlivě prostudujte všechny instrukce uvedené v tomto návodu a tyto instrukce dodržujte. Uchovávejte je na bezpečném místě.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození výrobku .

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / SYMBOLY

Vaše motorová řetězová pila je vybavena bezpečnostními štítkem, S pokyny a symboly uvedenými na tomto štítku, spolu s bezpečnostními instrukcemi uvedenými na těchto stránkách je nutné se dobře obeznámit a dodržovat je!

JAK POROZUMĚT SYMBOLŮM A BARVÁM NA (OBR. 1)

! UPOZORNĚNÍ:



1. Pozor! Zpětný ráz - při práci si dejte pozor na zpětný ráz pily.
2. Pozor! Vyhněte se takovým činnostem, při kterých může dojít ke zpětnému rázu. Zamezte kontaktu špičky lišty s materiálem.
3. Nikdy nadržte pilu pouze jednou rukou.
4. Pilu držte vždy pevně oběma rukama. Pravou rukou uchopte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť.

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Motorová pila odpovídá platným technickým předpisům a normám.

Udržujte pracovní prostor v čistém stavu

! Nepořádek v pracovním prostoru a na pracovních stolech je často zdrojem zranění.

! Vezměte v úvahu okolí pracovního prostoru. Nevystavujte pilu působení deště. Zajistěte řádné osvětlení pracovního prostoru. Nepoužívejte pilu, v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu!

S motorovou pilou nedovolte manipulovat dětem. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

! Při práci s motorovou pilou nejezte, nepijte a nekuřte.

! Dbejte na to, aby se vaše prsty, oděv, vlasy nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí stroje.

! Nikdy nepracujte s pilou, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozená.

! Nikdy nemanipulujte motorovou řetězovou pilou pouze jednou rukou! Při takovéto manipulaci může dojít k vážnému poranění obsluhy nebo v okolí stojících osob. Motorovou řetězovou pilu držte při práci vždy oběma rukama!

! Nepoužívejte řetězovou pilu, jste-li unaveni.

! Používejte bezpečnostní obuv, přiléhavý oděv, ochranné rukavice, prostředky k ochraně zraku, sluchu a hlavy. To znamená ochranné brýle, sluchátka a přilbu. Doporučujeme použít přilbu s ochranným štítem pro ochranu celého obličeje.

! Při manipulaci s palivem postupujte opatrně. Motorovou pilu startujte a používejte minimálně 3m od místa plnění palivem.

! Když motorovou pilu startujete nebo s pilou řežete, nedovolte, aby byly v blízkosti jiné osoby. Všechny osoby a zvířata musí být v dostatečné vzdálenosti.

! Nikdy nezačněte řezat, pokud nemáte zajištěn volný pracovní prostor bez jakýchkoliv překážek. Vždy dbejte na pevný postoj a nepracujte v nestabilních polohách. Mějte vždy volnou naplánovanou ústupovou cestu při pádu stromu.

! Před nastartováním motoru se ujistěte, že se řetězová pila nedotýká žádných předmětů.

! Řetězovou pilu přenášejte pouze s vypnutým motorem, vodič lištou natočenou směrem dozadu a s výfukem směřujícím od těla.

! Nepracujte s řetězovou pilou, je-li poškozená, nesprávně nastavená nebo není kompletně a bezpečně smontovaná. Ujistěte se, že se řetězová pila zastaví, když dojde k uvolnění plynové páky.

! Před každým nastavováním pily nebo prováděním údržbových prací vždy vypněte motor a odpojte kontakt svíčky.

! Při řezání malých keřů a stromků buďte nanejvýš opatrní, protože slabé větvičky mohou být řetězem pily

zachyceny a mohou být vymršťeny směrem k obsluze.

! Při řezání větví, které jsou v pnutí, dávejte pozor na odpružení, aby jste nebyli zasaženi vymršťenou větví, když dojde k uvolnění pnutí ve vláknech dřeva.

! Rukojeti pily udržujte vždy čisté, suché a očištěné od oleje nebo paliva.

! Neřežte řetězovou pilou stromy, pokud jste na tento úkon nebyli řádně proškoleni.

! Nepoužívejte řetězovou pilu v blízkosti hořlavých tekutin a nebo plynů, ať již v uzavřeném prostoru nebo venku. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo vzniku požáru.

! Nedoplňujte palivo, olej nebo mazivo při běžícím motoru řetězové pily.

! Nepoužívejte řetězovou pilu na jiné účely, než pro které byla konstruována. Tato motorová pila byla konstruována a je určena pouze k řezání dřeva. Nikdy tuto pilu nepoužívejte k řezání plastů, zdiva nebo jiných materiálů.

! Motorovou pilu neumývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji do vody!

! Pokud pila začne vydávat abnormální zvuk nebo zá-pach, okamžitě ukončete práci. Opravu výrobku může vykonávat pouze kvalifikovaný personál.

! Použití příslušenství, které není doporučováno výrobcem, nebo není prodáváno s výrobkem může způsobit požár nebo poranění.

! Nevyměňujte části stroje, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce stroje. Opravy motorové pily může řešit pouze školený personál, resp. autorizovaná servisní organizace.

! Každé nastavení nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K OMEZENÍ ZPĚTNÉHO RÁZU

! **UPOZORNĚNÍ** : Zpětný ráz může způsobit nebezpečnou ztrátu kontroly nad řetězovou pilou. Výsledkem může být vážné nebo smrtelné zranění obsluhy nebo okolo stojících osob. Vždy buďte ostražití. Točivý zpětný ráz a škrtký zpětný ráz jsou hlavními provozními nebezpečími motorové řetězové pily a hlavní příčinou většiny úrazů.

Zpětnému rázu se vyhnete patřičnou opatrností a správnou technikou řezání.

Ke zpětnému rázu může dojít tehdy, když se špička vodící lišty dotkne řezaného materiálu nebo, když dřevo sevrže nebo zaškrtká řetěz pily v řezu.

Kontakt špičky se dřevem může v některých případech způsobit bleskově-rychlou reakci - vystřelení vodící lišty směrem nahoru a zpět směrem k obsluze.

Škrtení řetězu pily podél spodku vodící lišty může vytrhnout pilu směrem od obsluhy. Škrtení řetězu pily na vrchu vodící lišty může tlačit pilu směrem k obsluze.

Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení pily. Jako uživatel řetězové pily musíte mít na paměti několik kroků, které vám umožní pracovat s Vaší řetězovou pilou bez zranění nebo nehod.

Při základním pochopení zpětného rázu můžete snížit a eliminovat jeho rizika a překvapení. Náhlá pře-

kvapení přispívají k možným nehodám a následným úrazům.

Motorovou řetězovou pilu držte pevně oběma rukama. Při spuštění motoru mějte pravou ruku na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. Rukojeť držte pevně všemi prsty, které obejmou rukojeť pily. Pevné držení Vám pomůže snížit zpětný ráz a umožní Vám mít pod kontrolou celou pilu.

- Ujistěte se, že místo, na kterém řežete, je bez jakýchkoliv překážek. Nedovolte, aby se špička vodící lišty dotkla polena, větve a nebo jakékoliv překážky, která by mohla být zasažena při provozu pily.

Řežte při vysokých otáčkách motoru.

Neřežte nad úrovní výšky ramen.

Dodržujte pokyny k ostření řetězu a údržbě řetězové pily.

Při výměně používejte pouze lišty a řetězy specifikované výrobcem nebo odpovídající doporučené příslušenství.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Benzínová motorová řetězová pila je konstruována na řezání dřeva.

K ochraně obsluhy je pila vybavena různými ochrannými prvky. Pila je též vybavena antivibračním systémem, díky kterému vibrace motoru nejsou přenášeny na rukojeť.

1. Vodící lišta
2. Pilový řetěz
3. Šroub napínáku řetězu
4. Lanko startování
5. Páka brzdy řetězu / chránič levé ruky
6. Přední rukojeť
7. Rukojeť startování
8. Svíčka
9. Kryt vzduchového filtru
10. START/STOP vypínač
11. Bezpečnostní vypínač
12. Víčko olejové nádrže
13. Kryt startéru
14. Víčko palivové nádrže
15. Zadní rukojeť
16. Sytič
17. Vzduchový filtr
18. Matice bočního krytu / vodící lišty
19. Plynová páka
20. Kryt
21. Štít tlumiče
22. Ozubená opěrka
23. Kryt vodící lišty
24. Nádobka na míchání paliva
25. Klíč
26. Šroubovák
27. Imbusový klíč

Bezpečnostní prvky

Číslo předcházejícího popisu odpovídají číslům bezpečnostního prvku pro ulehčení hledání bezpečnost-

ních prvků.

2 - Řetěz pily s malým zpětným rázem pomáhá podstatnou měrou redukovat zpětný ráz, nebo intenzitu zpětného rázu díky speciálně navrhnutým omezovacím zubům a bezpečnostním prvkům.

5 – Páka brzdy řetězu / chráníci ruky chrání levou ruku obsluhy v případě jejího sklouznutí z přední rukojeti při běhu pily. Brzda řetězu je bezpečnostní prvek navržený ke snížení rizika poranění v důsledku zpětného rázu, a to zastavením pohyblivého se řetězu pily v milisekundách. Spouští se pomocí páky brzdy řetězu.

10 – START/STOP vypínač tento vypínač okamžitě zastaví motor. Vypínač "Stop" musí být odblokován, aby bylo možné znovu nastartovat motor.

11 – Bezpečnostní vypínač zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Páku plynu (19) je možno ovládat pouze, když je stlačen bezpečnostní vypínač 11.

22 – Ozubená opěrka/Hrot dorazu slouží k ochraně obsluhy a ulehčení řezání. Hrot nárazníku zvyšuje stabilitu při vertikálním řezání.

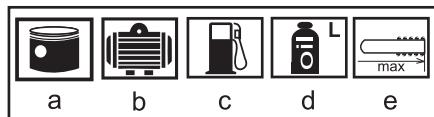
PRÍSLUŠENSTVÍ:

- 1x kryt lišty
- 1x klíč na zapalovací svíčku
- 1x šroubovák - plochý
- 2x imbusový klíč
- 1x ozubená opěrka
- 1x nádoba na míchání palivové směsi
- 1x řetěz
- 1x lišta
- 1x pilník

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Zdvihový objem motoru
- b) Maximální výkon motoru
- c) Obsah palivové nádrže
- d) Obsah olejové nádrže
- e) Délka vodící lišty



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí

v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

NÁVOD K MONTÁŽI

! UPOZORNĚNÍ

Před uvedením motorové řetězové pily do chodu zkontrolujte, zda je v provozně spolehlivém stavu. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, stroj nespouštějte! Věnujte pozornost především těmto bodům:

- Funkčnost brzdy řetězu
- Správné namontovaná vodící lišta
- Správné napětí řetězu pily
- Lehký chod všech spínačů
- Bezpečně namontovaná zástrčka zapalovací svíčky. Je-li zástrčka uvolněná, může dojít k jiskření a k následnému vznícení vzniklé směsi palivo-vzduch.
- Zajistit čistotu rukojeti, aby bylo možno motorovou pilu bezpečně vést.
- Naplnění palivové nádrže správnou směsí paliva
- Naplnění olejové nádrže mazacím olejem na mazání řetězu.

Pozor! Před údržbou či nastavováním VŽDY nejprve vypněte motor! Při montáži řetězu noste vždy ochranné rukavice, abyste chránili ruce před pořezáním!

Montáž vodící lišty a řetězu

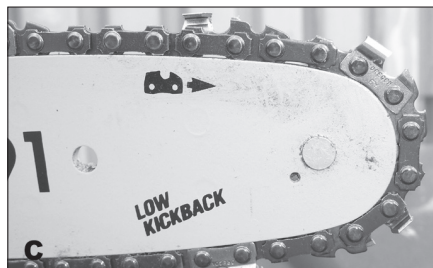
! UPOZORNĚNÍ : Při manipulaci s řetězem pily nebo při jeho seřizování napnutí vždy používejte silné ochranné rukavice.

Povolte matice bočního krytu (18).

Nyní z obalu vyjměte řetěz a řetězovou lištu.

Řetězovou lištu nasadíte podélným otvorem do obou vodících čepů.

Vložte řetěz do kruhového řetězového kola (při manipulaci s pilovým řetězem používejte ochranné rukavice, abyste zabránili úrazu). Dbejte na to, aby řetěz zabíral přesně do kruhového řetězového kola. Dbejte na směr otáčení. Navlékněte pilový řetěz opatrně na řetězovou lištu. Dejte pozor na správný směr nasazení řetězu - viz obr.



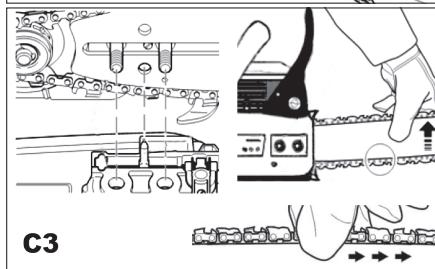
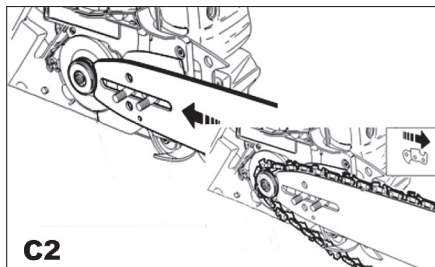
Nyní lze opět nasadit boční kryt. Dbejte na to, aby se páka brzdy řetězu nacházela před montáží krytu zásadně v přední poloze (uvolněný brzdový pás)

Ve zpětné resp. napnuté poloze nelze kryt namontovat. Po montáži bočního krytu se upínací matice řetězové lišty utáhnou jen rukou, aby bylo možné řetěz

ještě napnout.

Nastavení napnutí řetězu pily

Řetěz se nyní pomocí napínacího šroubu (3) napne (otáčením ve směru hodinových ručiček) tak, aby byl napnutý veden v kolejnici řetězové lišty a přesto jím bylo možné volně pohybovat dopředu a dozadu. Nyní se dvě upínací matice (18) pevně utáhnou.



Správné napnutí řetězu pily je zvlášť důležité a musí být zkontrolováno jak před spuštěním, tak i průběžně po dobu provozu. Pokud si na tuto činnost najdete dostatek času, řetězová pila se vám odvděčí dobrým výkonem při řezání a delší životností řetězu.

! Pokud je řetěz pily příliš volný a nebo naopak příliš napnutý, řetězové kolo, lišta, řetěz a ložiska klikového hřídele se opotřebávají rychleji.

Pootočte napínací šroub ve směru hodinových ručiček pro zvýšení napnutí řetězu. Pootočením šroubu proti směru hodinových ručiček napnutí řetězu snížíte. Ujistěte se, že řetěz zapadá do drážky přesně po celém obvodu vodící lišty.

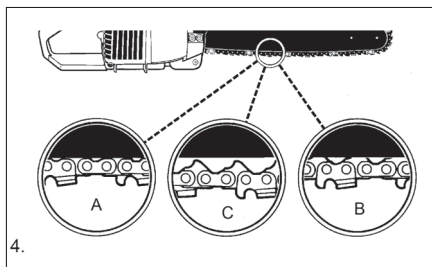
Po nastavení napnutí řetězu, přitáhněte matice bočního krytu co nejpevněji. Řetěz má správné napnutí, když přesně zapadne okolo celé lišty a je možné jej posouvat rukou (v rukavici).

Jestliže je obtížné pohnout řetězem po vodící liště nebo jestliže je napevno, nastavili jste příliš velké napnutí. Tento stav vyžaduje minimální úpravy, a to:

Uvolněte matice bočního krytu (18). Zmírněte napnutí otočením napínacího šroubu (3) proti směru hodinových ručiček. Pohněte řetězem na liště dozadu a dopředu. Pokračujte v nastavování dokud se řetěz volně nepohybuje, ale pevně nesedí. Napnutí zvýšíte pootočením nastavovacího šroubu v směru hodinových ručiček.

! UPOZORNĚNÍ : Nový řetěz se provozem natahuje. Proto je potřebné jej po asi 5ti řezáních znovu napnout. Tento jev je u nových řetězů normální, interval mezi potřebou nastavení se postupně prodlouží.

! UPOZORNĚNÍ: Jestliže je řetěz pily příliš volný nebo příliš napnutý, řetězové kolo, lišta, řetěz a ložiska klikového hřídele se opotřebí rychleji. Na obrázku č. 4, je zobrazeno nastavení napnutí za studena (A), za tepla (B) a i stav, kdy je potřebné provést nastavení řetězu (C).



Zkouška brzdy řetězu

Vaše pila je vybavena brzdou řetězu, která snižuje možnost poranění díky zpětnému rázu. Brzda je aktivována, když je proti páce brzdy vytvořeno napětí, t.j. v případě, když při zpětném rázu ruka obsluhy udeří do páky. Když se spustí brzda, okamžitě dojde k zastavení pohybu řetězu.

! UPOZORNĚNÍ : Účelem brzdy řetězu je snížit možnost poranění díky zpětnému rázu. Avšak, nemůže poskytnout dostatečnou míru ochrany, pokud je pila používána bez patřičné opatrnosti. Vždy před použitím pily, a taktéž pravidelně při práci, přezkoušejte funkci brzdy řetězu.

Brzda řetězu je vyřazena (s řetězem jde posouvat), když je páka brzdy zatažena dozadu.

Brzda řetězu je zapnutá (řetěz je zastaven), pokud je páka brzdy v přední poloze. V tomto stavu nemůžete řetězem volně posouvat.

! Páka brzdy může zapadnout pouze do jedné z těchto dvou poloh. Jestliže pocítíte velký odpor, případně když nemůžete dostat páku do ani jedné z těchto poloh, pilu nepoužívejte. Okamžitě ji odnesete do odborného servisního střediska na opravu.

Palivo a mazivo

Do příslušných otvorů nalijte olej na mazání řetězu a směs paliva pro dvoutaktní motory. Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití paliva (nebezpečí vznícení). Mísící poměr pro palivo je 25:1.

Před nastartováním pily se vzdalte alespoň 3 metry od místa tankování. Stroj nespustíte v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorech.

Používejte pouze kvalitní bezolovnatý benzín (oktanové číslo nejméně 90) smíchané v poměru 25:1 (25 dílů benzínu na 1 díl oleje) s vysoce kvalitním olejem pro 2-taktní vysokootáčkové motory.

Používejte olej CASTROL Super TT, nebo CASTROL 2T- případně jiný kvalitní olej určený pro 2-taktní vysokootáčkové motory.

Palivo míchejte ve vhodné nádobě. Pokud použijete plastovou nádobu, musí mít antistatickou úpravu. Z důvodu správného promíchání paliva nádobu dobře potřete. Nedostatek oleje v palivové směsi je důvodem k neuznání záruky motoru v případě poruchy.

! UPOZORNĚNÍ : Nikdy nepoužívejte čistý (nesmíchaný) benzín. Toto způsobí trvalé poškození motoru a vaše záruka od výrobce se stane neplatnou. Nikdy nepoužívejte směs paliva, která je stará více než 60 dnů.

!UPOZORNĚNÍ : Pokud použijete jiný olej, než je doporučený olej, musí se jednat o vysoce kvalitní olej pro vzduchem chlazené 2-taktní vysokootáčkové motory smíchané v poměru 25:1. Nepoužívejte olej pro 2-taktní motory, který má doporučený poměr míchaní 100:1. Jestliže je příčinou poškození motoru použití nesprávného oleje, nemůže Vám být uznána záruka na výrobek.

Doporučovaná paliva

Některá běžná paliva jsou smíchávána s okysličovadly, jako je alkohol nebo éterové směsi pro dosažení normy čistoty ovzduší. Váš motor ASIST je zkonstruován pro provoz s benzinem určeným pro automobily včetně okysličených benzinů.



Mazání řetězu a lišty

Mazání řetězu je automatické a k mazání doporučujeme pouze kvalitní olej na mazání řetězu. Vždy při plnění palivové nádrže doplňte i nádrž oleje. Pokud dojde k závadě na olejovém čerpadle způsobené použitím jiného než v tomto návodu uvedeného oleje na mazání řetězu, nebude uplatněná reklamace uznána.



POUŽITÍ A PROVOZ

Kontrola motoru před spuštěním

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy nespustíte a nepoužívejte pilu, pokud není správně namontovaná lišta, řetěz a brzda řetězu.

Naplňte palivovou nádrž správnou směsí paliva

Naplňte olejovou nádrž správným olejem pro mazání řetězu a lišty .

Ujistěte se, že je brzda řetězu vypnutá předtím, než pilu nastartujete .

Přesvědčte se, že se v akčním rádiu pily nenacházejí žádné nepovolané osoby ani zvířata.

Při startování položte pilu na vhodné místo, pevně ji držte, přitom se řetěz nesmí dotýkat žádného předmětu.

Pilu nikdy nespustíte v místě plnění benzinem.

Při studeném startu:

Stiskněte bezpečnostní vypínač (11) a plynovou páku (19) táhněte nahoru.

Bezpečnostní vypínač a plynovou páku držte stlačené a zcela vytáhněte sytič (16).

Vypínač START/STOP (10) přepněte do horní polohy na Provoz (I).

Nyní postavte motorovou pilu na zem a nohu vložte do otvoru pro ruce. Jednou rukou vezměte přídržný třmen.

Druhou rukou zatáhněte 3-4 krát za rukojeť startování. Při tom dávejte pozor na pohyb řetězu.

Nyní by se měl motor za pár taktů rozběhnout.

Nyní jednou lehce přidejte plyn, aby sytič přeskočil do „poloviční polohy“.

Nyní zatáhněte opět 2-3 krát za spouštěcí lano. Stroj by měl nyní běžet na plné otáčky a zůstat v provozu.

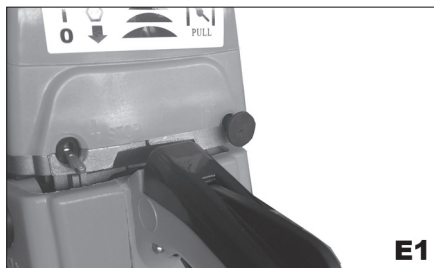
Znovu přidejte plyn, sytič nyní zcela zaskočí.

Pokud se pila nerozběhne, zopakujte předcházející kroky.

Pokud se pila nerozběhne, pokuste se ji opakovaně nastartovat, avšak již bez použití sytiče. (příliš mnoho startovacích pokusů s vytaženým sytičem vede k zahlcení karburátoru).

POZOR: Pohybující se řetěz může způsobit vážná poranění!

Pozor! Pilu NIKDY NEPOUŽÍVEJTE bez oleje na mazání řetězu!!!



Zastavení motoru

Uvolněte páku plynu a umožněte motoru, aby se dostal do volnoběhu.

Dejte vypínač START/STOP vypínač dolů. Tím se motor zastaví.

Při nouzovém zastavení jednoduše aktivujte brzdou řetězu a dejte spínač START/STOP do dolní polohy.

Provozní test brzdy řetězu

Pravidelně zkoušejte brzdou řetězu, aby jste se ujistili o její funkčnosti.

Zkoušku brzdy řetězu proveďte vždy před prvním řezáním, po každém delším řezání a taktéž po jakémkoliv servisním zásahu do brzdy řetězu.

Umístěte pilu na čisté, pevné a rovné místo. Nastartujte motor.

Uchopte zadní rukojeť pravou rukou.

Pomocí levé ruky držte pevně přední rukojeť (ne rukojeť brzdy řetězu).

Stlačte páku plynu do 1/3 polohy, potom levou rukou náhle aktivujte páku ruční brzdy.

Řetěz by se měl ihned zastavit. Poté co se tak stane, okamžitě uvolněte plynovou páku.

! UPOZORNĚNÍ: Brzdou řetězu aktivujte pomalu a úmyslně. Dbejte na to, aby se řetěz ničeho nedotýkal. Pila se nesmí ničeho dotýkat špičkou.

! UPOZORNĚNÍ: Pokud se řetěz nezastaví, znamená to že brzda řetězu nefunguje správně. V takovém případě vypněte motor a pilu dále nepoužívejte. Odnesete ji k opravě do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.

Pokud jsou funkce brzdy řetězu v pořádku, vypněte motor vratte brzdou řetězu do vypnuté (horní) pozice.

Mazání řetězu pily / lišty

Vodící lišta a řetěz pily nesmí být nikdy bez oleje. K minimalizování tření vodící lišty je potřebné a nutné stálé mazání řetězu pily. Nikdy nezbavujte lištu a řetěz oleje. Provoz pily s příliš malým množstvím oleje snižuje účinnost řezání, zkracuje životnost řetězu pily, způsobuje rychlé otupení řetězu a nadměrné opotřebení lišty díky přehřátí. Důkazem malého množství oleje je dým, změna barvy lišty a vznik drobných poškození lišty.

Nový pilový řetěz se po dobu řezání natahuje, je proto potřebné ho příležitostně napínat. Nový řetěz vyžaduje napínání po cca 5 minutách provozu.

Seřízení mazání řetězu olejem

Mazání řetězu olejem neseřizujte NIKDY, je-li motor v chodu!

Na spodní straně pily se nachází seřizovací šroub pro mazání řetězu. Pomocí plochého šroubováku lze opatrným otáčením seřídít mazání.

POZOR: Mazání bylo seřizováno výrobcem.

Otáčejte seřizovacím šroubem jen s maximální opatrností! Max. 1/4 otáčky!!!



Kontrola mazání řetězu

Dejte plný plyn!

Špičku lišty namířte na světlou plochu. Pokud je z lišty vystřikován olej, mazání řetězu funguje správně.



PROVOZ - ŘEZNÉ TECHNIKY

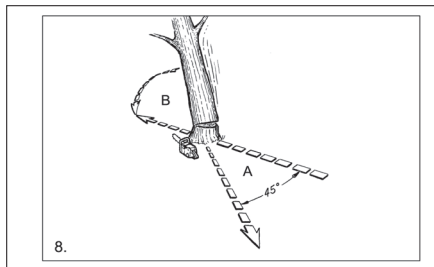
Kácení

Kácení je termín pro řezání stromů. Malé stromy do průměru 6-7 palců (15-18 cm) se obvykle řezou na jeden tah. Větší stromy vyžadují zásekové stínání. Pádové záseky určí směr, kterým bude padat strom.

Kácení stromu (obr.8,9)

! UPOZORNĚNÍ: Při takovémto řezání je nutné si za-

jistit a vyčistit únikovou cestu (A) ještě před započítím řezání. Úniková cesta by měla vést proti a diagonálně k zadní části předpokládaného pádu stromu. (obr.8)



! UPOZORNĚNÍ: Pokud strom stojí na svahu, obsluha pily by měla stát na vyšší části svahu, t.j. nad stromem, protože odříznutý strom se může začít kutálet po svahu dolů.

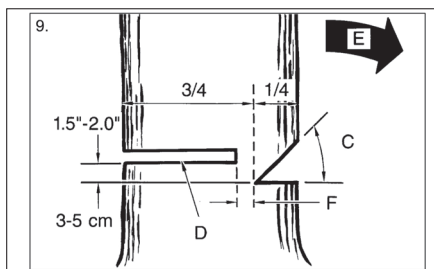
Směr pádu (B) je určen pádovými záseky. Předtím, než začnete řezat, zvažte umístění větších větví a přirozený sklon stromu, který vám pomůže správně určit směr pádu stromu.

! UPOZORNĚNÍ: Stromy neřežte při silném větru nebo proměnlivém větru, silném dešti a husté mlze. Neřežte strom, pokud hrozí nebezpečí poškození vedení vysokého napětí nebo majetku. Před jakýmkoliv takovýmto problematickým řezáním uvědomte příslušnou společnost nebo osobu, které zařízení patří.

Za normálních okolností se kácení sestává z 2 hlavních operací řezání: vytváření pádových záseků (C) a provádění řezů (D).

Začněte vytvořením vrchního pádového záseku (C) na té straně, na kterou chcete, aby strom spadl (E). Ujistěte se, že jste nezačali zasekávat příliš nízkou vzhledem ke kmeni stromu.

Pádový zásek (C) by měl být dostatečně hluboký, aby se vytvořil závěs (F) dostatečné šířky a pevnosti. Pádový zásek by měl být dostatečně široký, aby směřoval pád stromu co nejdéle, jako je to jen možné.



! UPOZORNĚNÍ: Nikdy neprocházejte před stromem, který má již proveden pádový zásek. Porážecí řez provádějte na opačné straně stromu (D) a cca 1,5 – 2

stopky (3-5 cm) nad hranou pádového záseku (C).

Nikdy neřežte křížem přes celý kmen. Vždy nechejte závěs. Tento závěs vám povede strom. Pokud se kmen zcela přefřeže, dojde ke ztrátě kontroly nad směrem pádu stromu.

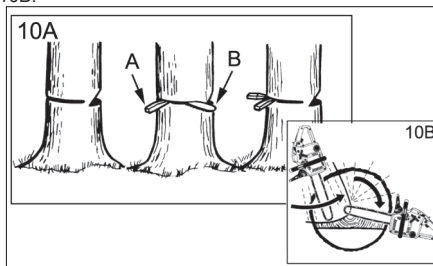
Vložte dobře klín nebo dřevorubeckou lopatku ještě předtím, než se strom stane nestabilním a začne se hýbat. Toto zabrání, aby se vodící lišta pily zasekla v padajícím stromu, pokud jste nesprávně posoudili směr pádu stromu. Před samotným shoením stromu se znovu ujistěte, že v směru pádu stromu nejsou žádné osoby.

! UPOZORNĚNÍ: Předtím, než provedete poslední závěrečný řez, vždy znovu zkontrolujte, že se v prostoru kam bude strom padat nenacházejí žádné osoby, zvířata nebo překážky.

Hlavní řez

Používejte dřevěné nebo plastové klíny (A), kterými zabráníte zaseknutí lišty řetězu (B) v řezu. Klíny taktéž řídí pád stromu (Obr. 10A).

Pokud je průměr stromu, který řežete, větší než délka lišty, proveďte 2 řezy, tak, jak je zobrazeno na obr. 10B.



! UPOZORNĚNÍ: Když se hlavní řez přiblíží k závěsu, strom může začít padat. Jakmile strom začne padat, vytáhněte pilu z řezu, vypněte motor, odložte pilu a opusťte oblast předem vytvářenými únikovými cestami.

Odvětvování (obr. 11)

Odvětvování stromu je proces, při kterém jsou odstraňovány větve z pokáceného stromu. Opěrné větve (A) odstraňte až po odřezání na délku. Větve, které jsou pod napětím (v pnutí) musí být řezány zdola nahoru, aby se předešlo zaseknutí řetězu pily.

Při odvětvování musí obsluha zaujímat správný postoj na levé straně kmene. Pozorně sledujte řetěz a svoji polohu měňte jen tehdy, je-li kmen mezi pilou a Vámi.

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy neřežte polena, pokud stojíte na kmeni stromu.

Rozřezávání

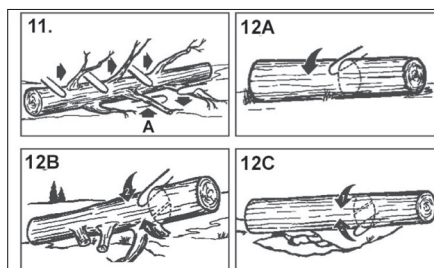
Rozřezáváním se rozumí řezání kmenů na kusy (polena) určité délky. Ujistěte se, že máte pevný podklad a stabilní postoj. Při řezání na svahu se postavte nad kmen. Pokud je to možné, měl by být kmen podepřen.

A to tak, že konec, který bude odřezáván, neleží na zemi. Když je kmen podepřen na obou koncích, a vy potřebujete řezat ve středu, udělejte dole řez směřující doprostřed kmenu a potom proveďte dořezání shora. Toto zabrání, aby kmen sevřel lištu a řetěz. Dejte pozor na to, aby řetěz při rozřezávání neřezal i půdu pod kmenem. Mohlo by to způsobit rychlé otupení řetězu. Když rozřezáváte kmen na svahu, vždy stůjte nad kmenem.

Poleno nebo kmen podepřený podél po celé délce: Řežte shora. Dejte pozor, aby jste neřezali i půdu (Obr. 12A).

Poleno podepřené na jednom konci: Nejříve řežte zespodu do 1/3 průměru polena. Tím zabráníte odštěpení. Potom dorežte poleno shora tak, že se střetnete se spodním řezem, zabráňte odštěpení. (Obr. 12B).

Poleno podepřené na obou koncích: Nejříve řežte shora do 1/3 průměru polena. Tím zabráníte odštěpení. Potom zdola dokončete řez tak, že se střetnete s horním řezem (Obr. 12C).

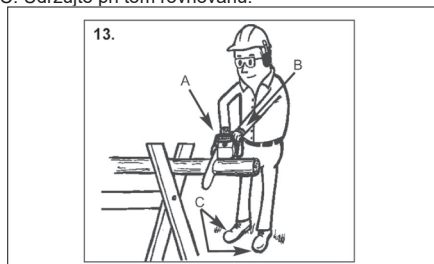


POZNÁMKA: Nejlepší způsob podepření polena při řezání je použitím kozlíku. Pokud není kozlík k dispozici, lze poleno podepřít a zvednout pomocí pahýlů nebo použitím podpěrných polen. Ujistěte se, že poleno, které se chystáte řezat, je bezpečně podepřené.

Rozřezávání na kozlíku

Z důvodu osobní bezpečnosti a snadnosti řezání je správná poloha kolmého řezání následující (Obr. 13).

- Při řezání držte pilu oběma rukama pevně v pozici vpravo od těla.
- Držte levou ruku co nejrovněji.
- Udržujte při tom rovnováhu.



ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Oprávérenské a údržbářské práce, které nejsou uvedeny v této kapitole, jakožto i celkový servis řetězové pily a smí být prováděn pouze odborným servisem.

Preventivní údržba

Dobrá preventivní údržba, pravidelná kontrola a správné zacházení zvýší životnost, bezpečnost a výkon Vaší řetězové pily ASIST. Tento kontrolní seznam údržby je návodem k takové činnosti. Za jistých okolností se může vyskytnout potřeba čištění, nastavování a výměny součástek častěji, než je zde popsáno.

Kontrolní seznam údržby		Při každém použití	Hodiny provozu	
ČÁST	ČINNOST	*	10	20
Šrouby/matice	Prohlídka/Dotáhnutí	*		
Vzduchový filtr	Čištění nebo výměna			*
Palivový/olejový filtr	Výměna		*	
Zapalovací svíčka	Čištění/nastavení/výměna		*	
Mřížka lapače jisker	Prohlídka		*	
Palivové hadice	Prohlídka	*		
	Výměna dle potřeby			
Komponenty brzdy řetězu	Prohlídka	*		
	Výměna dle potřeby			

Vzduchový filtr (obr.14)

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy neprovazujte pilu bez vzduchového filtru. Prach a špína, která se nasaje do motoru, ho poškodí. Udržujte vzduchový filtr čistý!

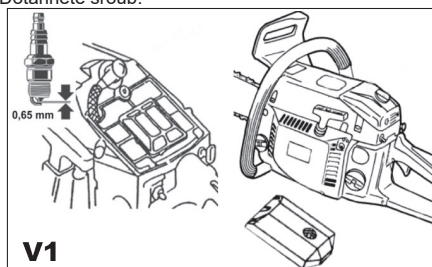
Pravidelně provádějte kontrolu vzduchového filtru. Pravidelně jej čistěte, případně vyměňte.

Sejměte vrchní kryt (A) uvolněním šroubu vrchního krytu. Sejměte kryt filtru.

Vyměňte vzduchový filtr (B) ze vzduchové skříně (C). Filtr vyčistěte umytím v čisté, teplé, mýdlové vodě. Poté jej propláchněte čistou studenou vodou a dokonale vysušte. Doporučujeme mít náhrani filtr do zásoby.

Vložte vzduchový filtr zpět na své místo, namontujte kryt filtru.

Ujistěte se, že je kryt dokonale usazen na svém místě. Dotáhněte šroub.



V1

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy neprovádějte údržbu při tep-
lém motoru. Předejdete tak popálení rukou a prstů.

Zapalovací svíčka

Zapalovací svíčka musí být čistá a se správnou me-
zerou mezi elektrodami, aby bylo dosaženo optimální
účinnosti motoru.

Stlačte START/STOP spínač dolů.

Odpojte koncovku kabelu od zapalovací svíčky sou-
časným taháním a otáčením ze zapalovací svíčky.

Vyjměte zapalovací svíčku pomocí klíče na svíčku.
Nepoužívejte žádné jiné nástroje.

Nainstalujte novou zapalovací svíčku s mezerou mezi
elektrodami 0,65 mm.

Nastavení karburátoru

Karburátor je z výroby předem nastaven na optimální
výkon. Pokud jsou potřeba další nastavování, vezměte
vaši pilu do nejbližšího servisního střediska.

Skladování řetězové pily

Skladování řetězové pily po dobu delší než 30 dní
vyžaduje organizované skladování. V případě nedo-
držení skladovacích podmínek, zde uvedených, se
palivo, které zůstalo v karburátoru, vypaří a zanechá
usazeniny podobné želatině. Toto může mít za násle-
dek stížená startování a nákladné opravy.

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy neskladujte benzínovou
motorovou řetězovou pilu po dobu delší než 30 dní bez
vykonání následujících opatření.

Sejměte pomalu víčko palivové nádrže, aby jste uvol-
nili případný přetlak v nádrži. Opatrně vyprázdněte
nádrž do předem připravené vhodné nádoby.

Nastartujte motor a nechejte jej běžet dokud samovol-
ně nezhasne. Tím odstraníte palivo z karburátoru.

Nechejte motor vychladnout (přibližně 5 minut).

Použitím speciálního klíče na svíčku vyjměte zapalo-
vací svíčku.

Nalijte 1 čajovou lžičku čistého 2-taktního oleje do spa-
lovací komory. Několikrát pomalu zatáhněte startovací
lanko. Tím dojde k promazání vnitřních součástí.
Nasadte zpět zapalovací svíčku.

Pilu skladujte na čistém a suchém místě mimo mož-
ných zdrojů vznětů, jako jsou např. kamna, plynový
boiler, sušič plynu apod..

Znovu uvedení do provozu po uskladnění

Vyjměte zapalovací svíčku.

Rázně potáhněte lanko startéru. Tím odstraníte zby-
tky oleje ze spalovací komory.

Vyčistěte a namontujte zpět zapalovací svíčku nebo
namontujte novou svíčku s odpovídající mezerou.

Připravte pilu pro provoz.

Naplněte palivovou nádrž čerstvou směsí benzínu
a oleje. Viz. kapitola Palivo a mazivo.

Údržba vodící lišty

Je vyžadováno časté mazání vodící lišty (lišta opat-
řená vodící drážkou, která vede a nese řetěz pily)
a řetězky. Správná údržba vodící lišty, tak jak je to

popsáno v této kapitole, je základem dobře fungující
řetězové pily.

Mazání špičky řetězového kola

! UPOZORNĚNÍ: Řetězka ve špičce vodící lišty byla
předem namazána ve výrobním závodě. Nedostateč-
né mazání řetězky vodící lišty, bude mít za následek
slabý výkon a následného zadření, a je zároveň důvo-
dem neuznání záruky výrobce.

Mazání řetězky se doporučuje po 10 hodinách provo-
zu nebo jednou za týden, podle toho, co nastane dříve.
Před mazáním vždy špičku řetězového kola vodící lišty
pořádně vyčistěte.

Na mazání špičky řetězového kola vodící lišty se
doporučuje mazací pistole (není součástí dodávky).
Mazací pistole je vybavena jehlovým nosem, který
je potřebný na účinné aplikování maziva do špičky
řetězového kola.

! UPOZORNĚNÍ: Při práci s lištou a řetězem používejte-
te silné kožené pracovní rukavice.

Stlačte dolů tlačítko START/STOP.

K namazání špičky řetězky vodící lišty není potřebné
odstranit řetěz pily.

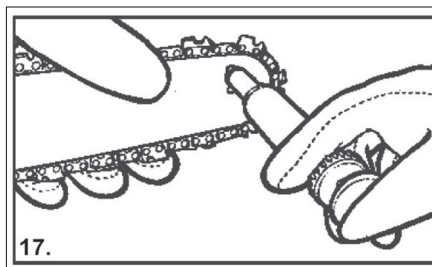
Vyčistěte špičku vodící lišty řetězkou.

Pomocí mazací pistole vložte jehlový nos do mazacího
otvoru a vtačte mazivo, až dokud se neobjeví na vněj-
ším okraji špičky řetězového kola.

Otáčejte řetězem pily rukou. Opakujte mazací postup,
dokud nebude namazaná celá řetězka ve vodící liště.

Nedostatečné mazání vodící lišty a provoz pily s příliš
přitáhnutým řetězem přispívá k rychlému opotřebení
lišty.

Abyste minimalizovali opotřebení lišty, doporučujeme
dodržovat následující postup údržby.



! UPOZORNĚNÍ: Při údržbářských operacích vždy
mějte ochranné rukavice. Nikdy nevykonávejte údržbu
při horkém motoru.

Vodící lištu je nutno obracet po každých 8 hodinách
provozu, aby bylo zajištěno její rovnoměrné opotřebe-
ní. Dbejte na to, aby byla drážka a mazací otvor lišty
vždy čisté, např. pomocí čističe drážek. Pravidelně
kontrolujte opotřebení vodící drážky řetězu, a pokud
je to potřebné, odstraňte jevy opotřebení a zarovnejte
hrany drážky, popřípadě odstraňte otřepty pomocí

plochého pilníku.

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy nemontujte nový řetěz na opotřeбенé řetězové kolo nebo samo-nastavovací kroužek.

Olejové průchody – Olejové průchody na liště musí být čisté, aby zajišťovaly mazání lišty a řetězu po dobu provozu. Stav olejových průchodů se dá snadno zkontrolovat. Pokud jsou průchody čisté, řetěz si automaticky bere olej v průběhu několika pár sekund po nastartování pily. Vaše pila je vybavena automatickým mazacím systémem.

Údržba řetězu

Často kontrolujte napnutí řetězu a dle potřeby jej i napněte, aby byl řetěz přilnutý k liště, ale i zároveň i dostatečně volný, aby jste jím mohli otáčet rukou.

Mazání řetězu

! UPOZORNĚNÍ: Nikdy nemějte odstraněny ze smýčky řetězu více než 3 vodící články. Toto může způsobit poškození řetězky.

Vždy se ujistěte, že automatický mazací systém funguje správně. Dbejte na to, aby byla mazací nádrž naplněná olejem na mazání řetězu, lišty a řetězového kola.

Adekvátní mazání lišty a řetězu po dobu řezání je nevyhnutelným předpokladem minimalizování tření vodící lišty.

Nikdy nenechávejte lištu a řetěz bez mazacího oleje. Při běhu pily na sucho a nebo s malým množstvím oleje snižíte účinnost řezání, zkrátíte životnost řetězu pily, způsobíte rychlé otupení řetězu a nadměrné opotřeбенí lišty z přehřátí. Důkazem malého množství oleje je dým nebo změny barvy lišty.

Ostření řetězu

Ostření řetězu vyžaduje speciální nástroje, které zajišťují ostření břitů řezacích zubů ve správném úhlu a hloubce. Nezkoušenému uživateli řetězové pily doporučujeme dát si řetěz naostřit profesionálně v nejbližším servisním středisku.

Řetěz ostřete za použití ochranných rukavic a kruhového pilníku 03/16" (4,8mm). Řezné plochy vždy ostřete pouze pohyby směřujícími ven. Po naostření musí mít řezné články stejnou šířku a délku.

UPOZORNĚNÍ: Dobře naostřený řetěz se bez námahy prokusuje dřevem a zanechává velké, dlouhé piliny. Když řetěz začne tvořit dřevný prach, je čas ho naostřit.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRÁVNÉ OPATŘENÍ
---------	---------------	-------------------

Pila nejde nastartovat nebo nastartuje, ale nemá plný výkon.	Nesprávný postup startování.	Dodržujte instrukce uvedené v tomto návodu.
	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Dejte si nastavit karburátor v autorizovaném servisním středisku.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte/nastavte mezeru mezi elektrodami/vyměňte svíčku.
	Ucpaný palivový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr.
Pila nastartuje, ale motor má slabý výkon.	Nesprávná pozice páky na sytiči.	Dejte páku do pozice CHOD.
	Znečištěná mřížka lapače jisker.	Vyměňte mřížku lapače jisker.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyměňte a vyčistěte nebo vyměňte filtr.
	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Dejte si nastavit karburátor v autorizovaném servisním středisku.
Motor vynechává.	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Dejte si nastavit karburátor v autorizovaném servisním středisku.
Nízký výkon při zátěži.		
Běží nepravidelně.	Nesprávné nastavení elektrod zapalovací svíčky.	Vyčistěte/nastavte mezeru nebo vyměňte svíčku.
Nadměrné kouří.	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Dejte si nastavit karburátor v autorizovaném servisním středisku.
	Nesprávná směs paliva.	Používejte směs se správným poměrem (25:1).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdvihový objem motoru	45 cm ³
Maximální výkon motoru	1,8 kW
Délka lišty	40 cm
Rychlost řetězu:	20,2m/s
Otáčky na volnoběh	3000 min ⁻¹
Otáčky při max. výkonu	11 500 min ⁻¹
Objem palivové nádrže	0,52 l
Objem olejové nádrže	0,26 l
Antivibrace	Ano
Brzda řetězu	Ano
Spojka	Ano
Automatické olejové mazání	Ano
Palivo	bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 90 smíchaný s olejem v poměru 25:1

Hmotnost (bez lišty a řetězu)	4,9 kg
Střední čas brzdění při rychlosti přeběhnutí	0,12 s
Spotřeba paliva	725g/kw.h

eň akustického tlaku měřená podle EN ISO 11681:
 LpA (akustický tlak) 99,6 dB (A) KpA=3
 LWA (akustický výkon) 108,6 dB (A) KwA=3

Učíte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN ISO 11681:

Přední rukojeť 5,247 m/s² K=1,5

Změny vyhrazeny.

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá díla, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Nářadí, stroje, příslušenství a obaly by měly být dodá-

ny k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhadzujte nářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Provozní kapaliny, tj. benzín a olej, likvidujte ekologickým způsobem. Tz. odevzdejte k ekologické likvidaci na příslušném sběrném místě.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Pri používaní benzínovej motorovej reťazovej píly je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich. Znížite tím riziko vážneho poranenia osôb alebo poškodenia zariadenia. Predtým, než s týmto výrobkom začnete pracovať, si starostlivo preštudujte všetky uvedené inštrukcie a tieto inštrukcie dodržiajte. Uschovajte na bezpečnom mieste.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / SYMBOLY

Vaša motorová reťazová píla je vybavená bezpečnostným štítkom. Tento štítko spolu s bezpečnostnými inštrukciami uvedenými na týchto stránkach si musíte dobre prečítať!



1. Dajte si pozor na spätnému nárazu píly
2. Zamedzte kontaktu špičky lišty.
3. Nesnažte sa držať pílu jednou rukou
4. Držte pevne pílu oboma rukami. Pravou

rukou uchopíte zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť.

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

Prístroj zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

Udržujte pracovný priestor v čistom stave

Neporiadok v pracovnom priestore a na pracovnom stole je často zdrojom zranenia.

Vezmite do úvahy okolité pracovné prostredie

Nevystavujte zariadenie pôsobeniu dažďa. Zaisťte riadne osvetlenie pracovného priestoru. Nepoužívajte tieto prístroje, ak sa jedná o prostredie s nebezpečím požiaru alebo výbuchu.

! So zariadením nedovoľte manipulovať deťom. Zabráňte zvieratám prístup k zariadeniu.

! Pri práci s náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

! Dbajte na to, aby sa vaše prsty, odev, vlasy alebo iná časť vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo horúcich častí prístroja, pokiaľ je zapnu-

tý.

! Nikdy nepracujte s náradím, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

! Nepoužívajte reťazovú pílu jednou rukou! Pri takejto prevádzke môžete spôsobiť vážne poranenia obsluhu, pomocníkom, okolo stojacim alebo aj viacerým osobám súčasne. Reťazová píla je určená na obojručné použitie.

! Nepoužívajte reťazovú pílu, ak ste unavený.

! Používajte bezpečnostnú obuv, priliehavý odev, ochranné rukavice, ochranné prostriedky na oči, uši a hlavu. To znamená ochranné okuliare, slúchadlá a prilbu. Doporučujeme použiť prilbu s ochranným štítkom pre ochranu celej tváre.

! Pri manipulácii s palivom postupujte opatrne. Motorovú pílu štartujte a používajte minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.

! Nedovoľte, aby boli v blízkosti ine osoby, keď štartujete alebo pilíte s reťazovou pilou. Všetci okolostojaci a zvieratá musia byť mimo tejto oblasti.

! Nezačínajte píliť, pokiaľ nemáte čistý pracovný priestor, zaistíte si pevné miesto a plánované ústupové cesty pri páde stromu.

! Pred nasťartovaním motora sa uistite, že reťazová píla sa ničoho nedotýka.

! Reťazovú pílu prenášajte s vypnutým motorom, s vodiacou lištou a reťazou vzhodu, a s tlmičom boku od Vášho tela.

! Nepracujte s reťazovou pilou, ktorá je poškodená, nesprávne nastavená alebo nie celkom a bezpečne zmontovaná. Uistite sa, že sa reťazová píla zastaví, ak sa uvoľní riadiaci spúšťač škrtiaceho ventilu.

! Pred každým nastavovaním píly alebo prevádzaním údržbových prác vždy vypnite motor a odpojte kontakt sviečky.

! Dbajte na zvláštne bezpečnostné opatrenia pri pilení malých kríkov a stromčekov, pretože štíhle materiály sa môžu na reťazovej píle zachytiť a môžu byť vystrelené smerom k Vám.

! Pri pilení konára pod tlakom, dávajte pozor na odpruženie, aby ste neboli zasiahnutí, keď sa uvoľní prutie vo vláknach dreva.

! Rukoväť udržiavajte čistú, suchú, a bez zmesi oleja alebo paliva.

! Nerežte reťazovou pilou stromy, pokiaľ ste na tento úkon neboli trébovaný.

! Nepoužívajte reťazovú pílu blízko alebo v okolí horľavých tekutín alebo plynov, či už vo vnútri alebo vonku. Môže vzniknúť výbuch alebo požiar.

! Netankujte palivo, olej alebo mazadlo pri bežiacom motore reťazovej píly.

! Používajte správny nástroj: pilte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na ktoré nebola konštruovaná. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na pilenie plastov, muriva alebo nestavebných materiálov.

! Prístroj nikdy neumývajte pod tečúcou vodou a ne-

ponárajte ho do vody !

! Pokiaľ začne prístroj vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu. Opravu výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný personál.

! Použitie príslušenstva, ktoré nie je doporučované výrobcom, alebo nie je predávané s výrobkom môže spôsobiť požiar, elektrický skrat alebo poranenie.

! Nevymieňajte časti prístroja, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie zariadenia. Opravu prístroja môže riešiť len školený personál, resp. autorizovaná servisná organizácia.

! Každé nastavenie alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA K OMDZENIU SPÄTNÉHO NÁRAZU

! UPOZORNENIE : Spätný náraz môže spôsobiť nebezpečnú stratu kontroly nad reťazovou pilou. Výsledkom môže byť vážne alebo smrteľné zranenie obsluhy pily alebo kohokoľvek, kto stojí nablízku. Vždy buďte ostražitý. Točivý spätý náraz a škrtiaci spätý náraz sú hlavnými prevádzkovými nebezpečenstvami pily a hlavnou príčinou väčšiny úrazov.

Spätnému nárazu sa vyhnute patričnou opatnosťou a správnu rezacou technikou.

Spätý náraz sa môže vyskytnúť vtedy, ak sa NOS alebo ŠPIČKA vodiacej lišty dotkne predmetu, alebo keď drevo zvorie alebo zaškrtí reťaz pily v reze.

Kontakt špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť bleskovo-rýchlu reakciu, vystrelenie vodiacej lišty hore a späť smerom k obsluhu.

Škrtenie reťaze pily pozdĺž spodku vodiacej lišty môže vytrhnúť pilu smerom od obsluhy. Škrtenie reťaze pily na vrchu vodiacej lišty môže vtláčať pilu smerom k obsluhu.

Nespoliehajte sa výhradne iba na bezpečnostné zariadenia pily. Ako používateľ reťazovej pily musíte mať na pamäti niekoľko krokov, ktoré vám umožnia pracovať s Vašou reťazovou pilou bez zranení alebo havárie.

Pri základnom pochopení spätného vrhu môžete znížiť alebo eliminovať prevrtenie. Náhle prevrtenia prispievajú k možným nehodám a následným úrazom. Rukoväť na reťazovej pile držte pevne oboma rukami, pravú ruku majte na zadnej rukoväti a ľavú ruku na prednej rukoväti, pri spustení motora. Rukoväť držte pevne pomocou palcov a prstov, ktoré obkolesujú rukoväť pily. Pevné držanie Vám pomôže znížiť spätý vrh a umožní Vám mať pod kontrolou celú pilu.

Uistite sa, že plocha, na ktorej pilíte, je bez akýchkoľvek prekážok. Nedovoľte, aby sa špička vodiacej lišty dotkla polena, vetvy alebo akejkoľvek prekážky, ktorá by mohla byť zasiahnutá pri prevádzke pily.

Režte pri vysokých otáčkach motora.

Nepíľte nad úrovňou výšky ramien.

Dodržiujte návod na ostrenie a údržbu reťazovej pily.

Vymieňajte iba výmenné lišty a reťaze špecifikované výrobcom alebo ekvivalentné kusy.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

Benzínová motorová reťazová pila je skonštruovaná na rezanie dreva.

K ochrane obsluhy je pila vybavená rôznymi ochrannými prvkami. Pila je tiež vybavená antivibračným systémom, vďaka ktorému sa vibrácie motora neprenášajú na rukoväť.

1. Vodiaca lišta
2. Reťaz pily
3. Nastavovacia skrutka reťazovej pily
4. Lanko štartéra
5. Páka brzdy reťaze/ochrana ľavej ruky
6. Predná rukoväť
7. Rukoväť štartéra
8. Sviečka
9. Kryt čističa vzduchu
10. ŠTART/STOP vypínač
11. Bezpečnostný vypínač
12. Veko olejovej nádrže
13. Kryt štartéra
14. Veko nádrže paliva
15. Zadná rukoväť/ucho
16. Sytič
17. Vzduchový filter
18. Poistná matica vodiacej lišty
19. Páka plynu
20. Kryt
21. Štít tlmíča/kryt spojky
22. Hrot dorazu
23. Kryt vodiacej lišty
24. Nádob na miešanie paliva
25. Kľúč
26. Skrutkovač
27. Imbusový kľúč

Bezpečnostné prvky

Čísla predchádzajúceho popisu odpovedajú číslam bezpečnostných prvkov na uľahčenie hľadania bezpečnostných prvkov.

2 - Reťaz pily s malým spätným nárazom pomáha podstatnou mierou redukovať spätý náraz, alebo intenzitu spätného nárazu vďaka špeciálne navrhnutým obmedzovacím zubom a bezpečnostným prvkom.

5 – Páka brzdy reťaze/ochrana ruky chráni ľavú ruku obsluhy v prípade jej skĺznutia z prednej rukoväte pri behu pily. Brzda reťaze je bezpečnostný prvok navrhnutý na zníženie možnosti poranenia vzhľadom k spätnému vrhu, a to zastavením pohybujúcej sa reťaze pily v milisekundách. Spúšťa sa pomocou páky brzdy reťaze.

10 – ŠTART/STOP vypínač okamžite zastaví motor, ak vynecháva. Spínač Stop musí byť v zapnutej pozícii, aby bolo možné zapnúť alebo znova naštartovať motor.

11 – Bezpečnostný vypínač

zabraňuje nebezpečnému náhodnému zrychleniu motora. Páku plynu (19) možno ovládať len keď je stlačené blokovanie plynovej páky.

22 – Hrot dorazu

používa sa na ochranu osôb a uľahčenie pílenia. Hrot nárazníka zvýši stabilitu pri vykonávaní vertikálneho pílenia.

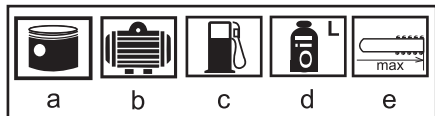
PRÍSLUŠENSTVO:

- 1x kryt lišty
- 1x kľúč na zapalovaciu sviečku
- 1x skrutkovač - plochý
- 2x imbusový kľúč
- 1x ozubená opierka
- 1x nádobka na miešanie palivovej zmesi
- 1x reťaz
- 1x lišta
- 1x pilník

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Zdvihový objem motora
- b) Maximálny výkon
- c) Obsah palivovej nádrže
- d) Obsah olejovej nádrže
- e) Dĺžka vodiacej lišty



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

NÁVOD NA MONTÁŽ

!! UPOZORNENIE

Pred uvedením motorovej reťazovej pily do chodu skontrolujte, či je v prevádzky schopnom stave. Ak máte akúkoľvek pochybnosť, stroj nepúšťajte! Venujte pozornosť predovšetkým týmto bodom:

- Funkčnosť brzdy reťaze
- Správne namontovaná vodiaca lišta
- Správne napnutie reťaze pily
- Ľahký chod všetkých vypínačov
- Bezpečne namontovaná zástrčka zapalovacej sviečky. Ak je zástrčka uvoľnená, môže dôjsť k iskreniu a k následnému vznieteniu vzniknutej zmesi palivo - vzduch.
- Zaisťiť čistotu rukovätí, aby bolo možné motorovou pilu bezpečne viesť.
- Naplnenie palivovej nádrže správnou zmesou paliva

- Naplnenie olejovej nádrže mazacím olejom na mazanie reťaze.

Pozor! Pred údržbou či nastavovaním VŽDY najprv vypnite motor! Pri montáži reťaze noste vždy ochranné rukavice, aby ste chránili ruky pred porezaním!

Montáž vodiacej lišty a reťaze

! UPOZORNENIE: Pri manipulácii s reťazou pily alebo pri jej napínaní vždy používajte hrubé ochranné rukavice.

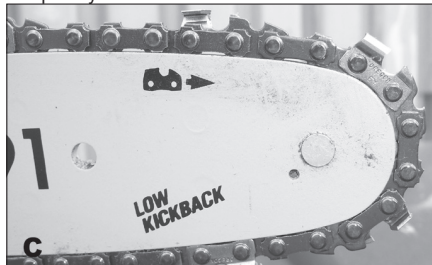
Povoľte matice bočného krytu (18).

Teraz z obalu vyberte reťaz a reťazovú lištu.

Reťazovú lištu nasadíte pozdĺžnym otvorom do oboch vodiacich čapov.

Vložte reťaz do kruhového reťazového kolesa (pri manipulácii s reťazou používajte ochranné rukavice, aby ste zabránili úrazu). Dbajte na to, aby reťaz zaberala presne do kruhového reťazového kolesa. Dbajte na smer otáčania.

Navlečte reťaz opatrne na reťazovú lištu. Dajte pozor na správny smer nasadenia reťaze.



Teraz je možné nasadiť bočný kryt. Dbajte na to, aby sa páka brzdy reťaze nachádzala pred montážou krytu zásadne v prednej polohe (uvoľnený brzdivý pás)

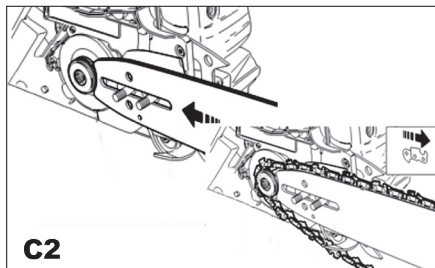
V opačnej resp. napnutej polohe sa nedá kryt namontovať. Po montáži bočného krytu sa upínacie matice reťazovej lišty utiahnu len rukou, aby bolo možné reťaz ešte napnúť.

Nastavenie napnutia reťaze pily

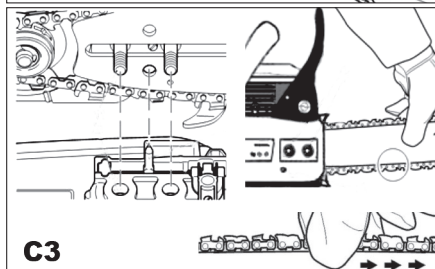
Reťaz sa teraz pomocou napínacej skrutky (3) napne (otáčaním v smere hodinových ručičiek) tak, aby bola napnutá vedená v kolajniciach reťazovej lišty a napriek tomu ňou bolo možné voľne pohybovať dopredu a dozadu

Teraz dve upínacie matice (18) pevne utiahnite.





C2



C3

Správne napnutie reťaze píly je zvlášť dôležité a musí sa skontrolovať pred spustením, tak ako aj počas akejkoľvek činnosti pílenia. Ak si na túto činnosť nájdete dostatok času, reťazová píla sa vám odvráti dobrým výkonom pri pílení a dlhšou životnosťou reťaze.

! Ak je reťaz píly príliš voľná alebo príliš napnutá, reťazové koleso, lišta, reťaz a ložiská kľukovej hriadele sa opotrebujú oveľa rýchlejšie.

Držte špičku vodiacej lišty hore a pootočte nastavovaciu skrutku v smere hodinových ručičiek na zvýšenie napnutia reťaze. Pootočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek znížite napnutie reťaze. Uistite sa, že reťaz zapadne presne po celom obvode vodiacej lišty. Po nastavení a zakiaľ držíte špičku vodiacej lišty v najvrchnejšej pozícii, pritiahnite poistné matice lišty čo najpevnejšie. Reťaz má správne napnutie, ak presne zapadne okolo celej lišty a môže sa posúvať rukou (v rukavici).

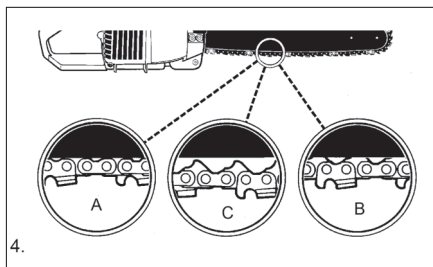
Ak je obtiažne pohnúť reťazou po vodiacej lište alebo ak je napevno, použili ste veľmi veľké napnutie. Tento stav vyžaduje minimálne úpravy, a to:

Uvoľnite 2 poistné skrutky lišty, takže sú uvoľnené na šírku prsta. Zmiernite napnutie otočením nastavovacej skrutky proti smeru hodinových ručičiek. Pohnite reťazou dozadu a dopredu na lištu. Pokračujte v nastavovaní, pokiaľ sa reťaz voľne nepohybuje, ale pevne sedí. Napnutie zvýšite pootočením nastavovacej skrutky v smere hodinových ručičiek.

Ak má reťaz píly správne napnutie, podržte špičku lišty v najvrchnejšej pozícii a pevne pritiahnite 2 poistné matice.

! **UPOZORNENIE** : Nová reťaz sa používaním natahuje, takže je potrebné ju nastaviť po asi 5 píleniach. Tento stav je pri novej reťazi normálny, interval medzi nastaveniami sa čoskoro predlži.

! **UPOZORNENIE** : Ak je reťaz píly príliš voľná alebo príliš napnutá, reťazové koleso, lišta, reťaz a ložiská kľukovej hriadele sa opotrebujú oveľa rýchlejšie. Na obrázku č. 4, je zobrazené nastavenie napnutia za studena (A), za tepla (B) a aj stav, kedy je potrebné robiť nastavenia reťaze. (C).



Skúška brzdy reťaze

Vaša reťaz je vybavená brzdou reťaze, ktorá znižuje možnosť poranenia vzhľadom na spätný vrh. Brzda sa aktivuje, keď sa proti páke brzdy vyvodí napätie, v prípade, keď pri spätnom vrhu ruka obsluhy udrie na páku. Keď sa spustí brzda, okamžite sa zastaví pohyb reťaze.

! **UPOZORNENIE** : Účelom brzdy reťaze je znížiť možnosť poranenia vzhľadom k spätnému vrhu, avšak, nemôže poskytnúť mieru ochrany, ak sa píla prevádzkuje bez opatrnosti. Vždy pred použitím píly preskúšajte brzdú reťaze a taktiež pravidelne pri práci.

Brzda reťaze je vyradená (reťaz sa voľne posúva), keď je páka brzdy potiahnutá dozadu a uzamknutá.

Brzda reťaze je zapnutá (reťaz je zastavená), ak je páka brzdy v prednej polohe. V tomto stave nemôžete voľne posúvať reťazou.

! Páka brzdy môže zapadnúť do oboch polôh. Ak pocítite veľký odpor, prípadne ak nemôžete dostať páku do ani jednej z týchto polôh, nepoužívajte vašu pílu. Okamžite ju odneste do odborného servisného strediska na opravu.

Palivo a mazivo

Do príslušných otvorov nalejte olej na mazanie reťaze a zmes paliva pre dvojtaktné motory. Dbajte na to, aby nedošlo k rozliatiu paliva (nebezpečie vznietenia). Miešací pomer pre palivo je 25:1.

Pred naštartovaním píly sa vzdialte aspoň 3 metre od miesta tankovania. Stroj neštartujte v uzavretých alebo zle odvetraných priestoroch.

Používajte normálne bezolovnaté palivo (benzín oktanové číslo najmenej 90) zmiešané v pomere 25:1 z olejom (25 dielikov benzínu na 1 dielik oleja).

Môžete použiť olej CASTROL Super TT, alebo CASTROL 2T- prípadne iný kvalitný motorový olej určený pre 2-taktné vysokootáčové motory.

Palivo miešajte vo vhodnej nádobe. Ak použijete plastovú nádobu, musí byť antistatická. Pre správne premiešanie nádobu dobre potraсте. Nedostatok oleja

spôsobí neuznanie záruky motora.

!UPOZORNENIE : Nikdy nepoužívajte čistý benzín vo vašom zariadení. Toto spôsobí trvalé poškodenie motora a vaša záruka od výrobcu sa stane neplatnou. Nikdy nepoužívajte zmes paliva, ktorá stála viac ako 60 dní.

! UPOZORNENIE : Ak použijete iný olej, ako je doporučovaný, musí to byť vysoko kvalitný olej pre vzduchom chladené 2-taktné vysokootáčkové motory miešaní v pomere 25:1. Nepoužívajte žiadny olej pre 2-taktné motory, ktorý má odporúčaný pomer miešania 100:1. Ak je príčinou poškodenia motora používanie nesprávneho oleja, nemôže byť uznaná záruka výrobcu.

Odporúčané palivá

Niektoré bežné palivá sa zmiešavajú s kyslíčovadlami, ako je alkohol alebo éterové zmesi na dosiahnutie noriem čistoty ovzdušia. Váš motor ASIST je konštruovaný na prevádzku s benzínom určeným pre automobily vrátane okysličených benzínov.



Mazanie reťaze a lišty

Mazanie reťaze je automatické a k mazaniu doporučujeme kvalitný olej na mazanie pílových reťazí.

Vždy pri naplnení palivovej nádrže doplňte aj nádrž oleja.

Ak dojde k závade na olejovom čerpadle spôsobenej použitím iného než v tomto návode uvedeného oleja na mazanie reťaze, nebude uplatnená reklamácia uznaná.

POUŽITIE A PREVÁDZKA

Kontrola motora pred spustením

! UPOZORNENIE: Nikdy neštartujte alebo neprevádzkujte pílu, kým nie je správne nainštalovaná lišta

a reťaz a brzda reťaze.

Naplňte palivovú nádrž so správnou zmesou paliva . Naplňte nádrž oleja reťaze a lišty so správnym olejom.

Uistite sa, že je brzda reťaze vypnutá predtým, ako naštartujete pílu .

Presveďte sa, že sa v akčnom rádiu píly sa nenachádzajú žiadne nepovolané osoby ani zvieratá.

Pri štartovaní položte pílu na vhodné miesto, pevne ju držte, pričom sa reťaz nesmie dotýkať žiadneho predmetu.

Pílu nikdy neštartujte v mieste plnenia benzínu.

Pri studenom štarte:

Spísknite bezpečnostný vypínač (11) a plynovú páku (19) potiahnite nahor.

Bezpečnostný vypínač a plynovú páku držte stlačené a celkom vytiahnite sýtič (16).

Vypínač ŠTART/STOP (10) prepnite do hornej polohy na Prevádzka (I).

Teraz postavte motorovú pílu na zem a nohu vložte do otvoru pre ruky. Jednou rukou vezmite rukoväť.

Druhou rukou zatiahnite 3-4 krát za rukoväť štartovania.

Pri tom dávajte pozor na pohyb reťaze.

Teraz by sa mal motor za pár taktov rozbehnúť.

Potom len ľahko pridajte plyn, aby sýtič preskočil do „polovičnej polohy“.

Zatiahnite opäť 2-3 krát za rukoväť štartovania. Stroj by mal bežať na plné otáčky a zostať v prevádzke.

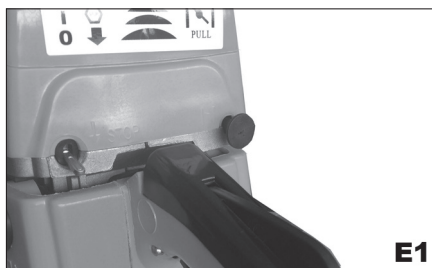
Znovu pridajte plyn, sýtič teraz celkom zaskočí.

Ak sa píla nerozbehne, zopakujte predchádzajúce kroky.

Ak sa píla nerozbehne, pokúste sa ju opakovane naštartovať, avšak už bez použitia sýtiča. (príliš mnoho štartovacích pokusov s vytiahnutím sýtičom vede k zahlietiu karburátoru).

POZOR: Pohybujúca sa reťaz môže spôsobiť vážne poranenia!

Pozor! Pílu NIKDY NEPOUŽÍVEJTE bez oleja na mazanie reťaze!!!





Zastavenie motora

Uvoľnite páku plynu a umožnite motoru, aby sa dostal do voľnobehu.

Dajte spínač ŠTART/STOP dole, čím sa motor zastaví. Pri núdzovom zastavení jednoducho aktivujte brzdzu reťaze a dajte spínač ŠTART/STOP do spodnej polohy.

Prevádzkový test brzdy reťaze

Pravidelne skúšajte brzdzu reťaze, aby ste sa uistili o jej funkčnosti.

Vykonávajte skúšku brzdy reťaze pred prvotným pílením, po rozsiahlom pílení a taktiež po akomkoľvek servisnom zásahu do brzdy reťaze.

Umiestnite pílu na čisté, pevné a ploché miesto.

Naštartujte motor.

Uchopte zadnú rukoväť pravou rukou.

Pomocou ľavej ruky držte pevne prednú rukoväť (nie rukoväť brzdy reťaze).

Stlačte páku plynu do 1/3 polohy ventilu, potom náhle aktivujte páku ručnej brzdy.

Reťaz by sa mala prudko zabrzdiť. Ak sa tak stane, okamžite uvoľnite plynovú páku.

! **UPOZORNENIE:** Aktivujte brzdzu reťaze pomaly a umyselne. Dbajte o to, aby sa reťaz ničoho nedotýkala. Nedovoľte, aby sa píla dotkla niečoho špičkou.

! **UPOZORNENIE:** Ak sa reťaz nezastaví, vypnite motor, a zoberte váš nástroj do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.

- Ak sú funkcie brzdy reťaze správne, vypnite motor a vráťte brzdzu reťaze do vypnutej polície.

Mazanie reťaze píly / lišty

Vodiaca lišta a reťaz píly nesme byť nikdy bez oleja. Na minimalizovanie trenia vodiacej lišty je potrebné a nevyhnutné stále mazanie reťaze píly. Nikdy nezabavte lištu a reťaz oleja. Prevádzka píly s malým množstvom oleja zníži účinnosť pílenia, skráti životnosť reťaze píly, spôsobí rapidné otupenie reťaze a spôsobí nadmerné opotrebenie lišty z prehriatia. Dôkazom malého množstva oleja je dym, zmena farby lišty a vznik drobných vytrhávanií materiálu lišty.

Reťaz píly sa počas pílenia naťahuje, ak je nová, a preto bude potrebné ju príležitostne nastaviť a dotiahnuť. Nová reťaz vyžaduje nastavovanie po cca 5 minútach prevádzky.

Mazanie reťaze olejom

Mazanie reťaze olejom nemeňte NIKDY, ak je motor v chodu!

Na strane píly sa nachádza skrutka pre mazanie reťaze. Pomocou plochého skrutkovača je možné opatrným otáčaním nastaviť mazanie.

POZOR: Mazanie bolo nastavené výrobcom.

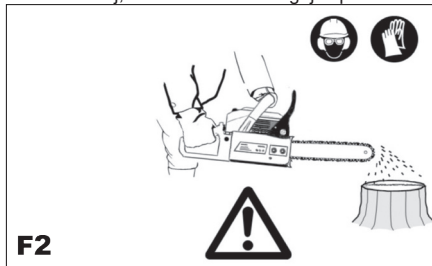
Otáčajte nastavovacou skrutkou len s maximálnou opatnosťou! Max. 1 / 4 otáčky!!!



Kontrola mazania reťaze

Dajte plný plyn!

Špičku lišty namierte na svetlú plochu. Ak je z lišty vystrekovaný olej, mazanie reťaze funguje správne.



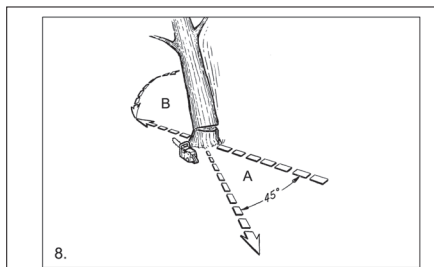
PREVÁDZKA REZACIE TECHNIKY

Kálenie

Kálenie je termín pre pílenie stromov. Malé stromy do priemeru 6-7 palcov (15-18 cm) sa zvyčajne režu na jeden ťah. Väčšie stromy vyžadujú zásekové zotínanie. Záseky nám určia smer, ktorým bude spadať strom.

Kálenie stromu (obr.9)

! **UPOZORNENIE:** Pri takomto pílení si musíte zaistiť a vyčistiť únikovú cestu (A) ešte pred začatím pílenia. Úniková cesta by mala ísť oproti a diagonálne k zadnej časti predpokladaného pádu stromu. (obr.8)



! **UPOZORNENIE:** Ak strom padá na naklonenom kopci, obsluha pily by mala stáť na vyššej časti svahu terénu, pretože odpielený strom sa môže začať kotúľať po svahu dole.

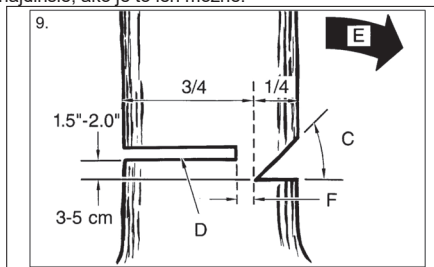
Smer pádu B sa riadi podľa zásekov. Predtým, ako začnete píliť, zvážte umiestnenie väčších vetiev, a prirodzený sklon stromu, čo vám dopomôže správne určiť smer pádu stromu.

! **UPOZORNĚNÍ:** Stromy nerezte pri silnom vetre alebo premenlivom vetre silnom daždi a hustej hmle. Nerezte strom, pokiaľ hrozí nebezpečí poškodenia vedenia vysokého napätia alebo majetku. Pred akýmkoľvek takýmto pílením upovedomte príslušnú spoločnosť, ktorej takého zariadenie patrí.

Za normálnych okolností kálanie pozostáva z 2 hlavných operácií pílenia: zasekávanie (C) a vytváranie rezov (D).

Začnite vytváraním vrchného záseku (C) na strane, na ktorej chcete, aby strom spadol (E). Uistite sa, že ste nezačali zasekávať príliš nízko vzhľadom na kmeň stromu.

Zásek (C) by mal byť dostatočne hlboký, aby sa vytvoril záves (F) dostatočnej šírky a pevnosti. Zásek by mal byť dostatočne široký, aby smeroval pád stromu čo najdlhšie, ako je to len možné.



! **UPOZORNENIE:** Nikdy sa neprechádzajte pred stromom, ktorý je už sčasti naseknutý. Rezy vytvárajte na opačnej strane stromu (D) a cca 1,5 – 2 stopy (3-5 cm) nad hranou zásekov (C).

Nikdy nepíľte križom cez celý kmeň. Vždy nechajte záves. Tento záves vám povedie strom. Ak sa kmeň celkom prežre križom, stratí sa kontrola nad smerom pádu stromu.

Vložte dobre klin alebo drevorubačskú lopatku ešte predtým, ako sa strom stane nestabilným a začne sa

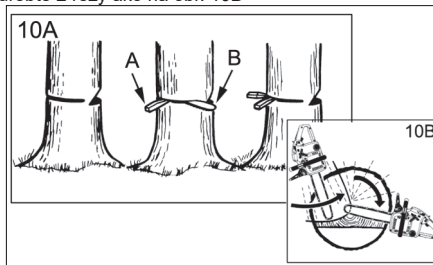
hýbať. Toto zabráni, aby sa vodiaca lišta zasekla v padajúcom strome, ak ste nesprávne posúdili smer pádu stromu. Pred samotným zhodením stromu sa uistite, že v smere pádu stromu nie sú prítomní žiadny okolo stojaci ľudia.

! **UPOZORNENIE:** Predtým, než urobíte posledný záverečný rez, vždy skontrolujte oblasť, či tam nie sú okolo stojaci, zvieratá alebo prekážky.

Hlavný rez

Používajte drevené alebo plastové klíny (A), ktorými zabránite zaseknutie lišty reťaze (B) v reze. Klíny tak tiež riadia pád stromu (Obr. 10A).

Ak je priemer stromu, ktorý píľite, väčší ako dĺžka lišty, urobte 2 rezy ako na obr. 10B



! **UPOZORNENIE:** Ak sa hlavný rez priblíži k závesu, strom môže začať padať. Ak strom začne padať, odstráňte pílu z rezu, vypnite motor, odložte pílu a opustite oblasť únikovými cestami.

Odvetvovanie (obr. 11)

Odvetvovanie stromu je proces, pri ktorom sa odstraňujú vetvy zo zotatého stromu. Neodstraňujte podporné vetvy (A), pokiaľ sa neskráti poleno (neodpíli) do požadovanej dĺžky. Konáre, ktoré sú napnuté, by sa mali odpilovať od spodku smerom k vrchu, aby sa predišlo zaseknutiu reťaze pily.

Pri odvetvovaní musí obsluha zaujať správny postoj na ľavej strane kmeňa. Pozorne sledujte reťaz a svoju polohu meňte len vtedy, ak je kmeň medzi vami a pílou.

! **UPOZORNENIE:** Nikdy nepíľte polená, pokiaľ stojíte na kmeni stromu.

Rozrezávanie

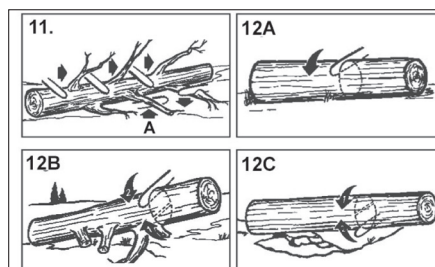
Rozrezávanie je pílenie polien na isté dĺžky. Uistite sa, že máte pevný podklad a postoj smerom k vrchu polena, keď píľite na zväzujúcej sa zemi. Ak je to možné, malo by byť poleno podopreté, takže koniec, ktorý sa bude odpilovať nezostáva na zemi. Ak je poleno podopreté na oboch koncoch, a vy musíte píliť v strede, urobte dole smerujúci rez uprostred polena a potom urobte dopílenie. Toto zabráni, aby Vám kmeň zovrel lištu a reťaz. Dajte si pozor, aby reťaz nepíľila aj pôdu pri rozrezávaní, pretože by to mohlo spôsobiť rýchle otupenie reťaze. Ak rozrezávate na kopci, vždy stojte na hornej strane (vyššej) kopca.

Poleno podopreté pozdĺž po celej dĺžke: Píľte zhora, dajte pozor, aby ste nepíľili aj pôdu (Obr. 12A).

Poleno podopreté na jednom konci:

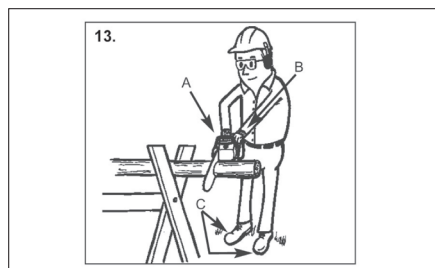
Najskôr píľte odspodu do 1/3 priemeru polena, čím zabránite odštiepeniu. Potom dopíľte zhora tak, že

Najsôr zhora do 1/3 priemeru polena, čím zabránite odštiepeniu. Potom zdola dokončíte tak, že sa stretnete s prvým pílením (Obr. 12C).



Z hľadiska osobnej bezpečnosti a ľahkosti pílenia je správna poloha kolmého pílenia nasledovná (Obr. 13).

C. Váhu držte na oboch nohách.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Oprávárske a údržbárske práce, ktoré nie sú uvedené v tejto kapitole, ako i celkový servis reťazovej pily a smie byť prevádzkaný iba odborným servisom.

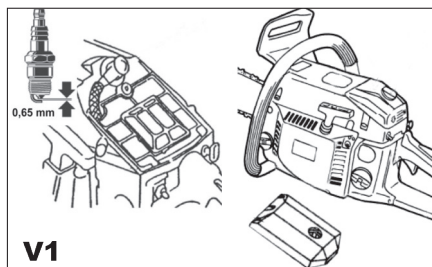
Dobrá preventívna údržba a pravidelná kontrola a starostlivosť zvyšujú životnosť, bezpečnosť a výkon vašej reťazovej pily ASISTO. Tento kontrolný zoznam údržby je návodom na takúto činnosť. Za istých okolností sa môže vyskytnúť potreba čistenia, nastavovania a výmeny súčiastok častejšie, ako je tu popísané.

Kontrolný zoznam údržby		P r i každom použití	H o d i n y prevádz- ky	
ZNAK	ČINNOSŤ	•	10	20
Skrutky/matice	Prehliadka/ Dotiahnutie		•	
Vzduchový filter	Čistenie alebo výmena			•
Palivový/olejový filter	Výmena		•	
Zapaľovacia sviečka	Čistenie/ nastavenie/ výmena		•	
Mriežka lapača iskier	Prehliadka		•	
Palivové hadice	Prehliadka	•		
	Výmena podľa požiad.			
Komponenty brzdy reťaze	Prehliadka	•		
	Výmena podľa požiad.			

! UPOZORNENIE: Nikdy neprevádzkujte pílu bez vzduchového filtra. Prach a špina, ktorá sa nasaje do motora, ho poškodí. Udržujte vzduchový filter čistý! Pravidelne prevádzkajte kontrolu vzduchového filtra. Pravidelné ho čistite, prípadne vymeňte.

Vyčistite ho. Umyte filter v čistej, teplej, mydlovej vode. Prepláchnite čistou studenou vodou. A dokonale vysušte. Odporúča sa mať náhrad. filter do zásoby.

Nainštalujte vzduchový filter, nainštalujte kryt filtra/motora. Uistite sa, že kryt je dokonale usadení na svojom mieste. Dotiahnite skrutky.



! UPOZORNENIE: Nikdy nevykonávajte údržbu pri teplom motore. Predídete tak popáleniu rúk a prstov.

Zapaľovacia sviečka musí byť čistá a so správnou medzerou medzi elektródami, aby ste dosiahli optimálnu účinnosť motora.

Odstráňte zapalovaciu sviečku pomocou špeciálneho kľúča na sviečku.

NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE INÉ NÁSTROJE.

Nainštalujte novú zapaľovaciu sviečku, s medzerou medzi elektródami 0,635 mm.

Nastavenie karburátora

Karburátor bol od výroby vopred nastavený na optimálny výkon. Ak sú potrebné ďalšie nastavovania, prosím zoberte vaše zariadenie do najbližšieho servisného strediska (k odborníkovi).

Skladovanie reťazovej pily

Skladovanie reťazovej pily pod dobu viac ako 30 dní vyžaduje organizovanie skladovania. Pokiaľ nebudete dodržiavať skladovanie podmienky tu uvedené, palivo, ktoré zostalo v karburátore, sa vyparí a zanechá usadeniny podobné želatíne. Toto môže mať za následok sťažnené štartovanie a nákladné opravy.

! UPOZORNENIE: Nikdy neskladujte reťazovú pílu po dobu viac ako 30 dní bez vykonania nasledovných opatrení.

Odstráňte pomaly kryt palivovej nádrže, aby ste uvoľnili akýkoľvek tlak v nádrži. Opatrne vyprázdňte nádrž do predom pripravenej vhodnej nádoby.

Naštartujte motor a nechajte ho bežať pokiaľ samovoľne nezhasne, čím odstránite palivo z karburátora.

Nechajte motor vychladnúť (približne 5 minút).

Použitím špeciálneho kľúča na sviečku odstráňte zapaľovaciu sviečku.

Nalejte 1 čajovú lyžičku čistého 2-taktného oleja do spaľovacej komory. Potiahnite štartovacie lanko pomaly niekoľkokrát, čím sa premažu vnútorné súčiastky. Dajte späť zapaľovaciu sviečku.

Skladujte zariadenie na čistom mieste mimo možných zdrojov vznietenia, ako napr. pec, plynový boiler, sušič plynu a pod.

Znovu nasadenie do prevádzky po uskladnení

Odstráňte zapaľovaciu sviečku.

Rázne potiahnite lanko zapaľovača, čím vyčistíte zvyšky oleja zo spaľovacej komory.

Vyčistite a umiestnite zapaľovaciu sviečku alebo nainštalujte novú sviečku s patričnou medzerou.

Prípravte zariadenie na prevádzku.

Naplňte palivovú nádrž zmesou paliva a oleja. Pozri kapitolu Palivo a mazivo.

Údržba vodiacej lišty

Požaduje sa časté mazanie vodiacej lišty (lišta opatrená koľajami, ktorá podopiera a nesie reťaz pily) špičky reťazového kolesa. Správna údržba vodiacej lišty, tak ako je to popísané v tejto kapitole, je základom dobre fungujúcej reťazovej pily.

Mazanie špičky reťazového kolesa

! UPOZORNENIE: Špička reťazového kolesa bola vopred namazaná vo výrobnom závode. Zlyhanie mazania špičky reťazového kolesa vodiacej lišty, bude mať za následok slabý výkon a následné zadretie, a zároveň zrušenie záruky výrobcu.

Mazanie reťazového kolesa sa odporúča po 10 hodi-

nách prevádzky alebo raz za týždeň, podľa toho, čo nastane skôr. Vždy pred mazaním vyčistite poriadne špičku reťazového kolesa vodiacej lišty.

Na mazanie špičky reťazového kolesa vodiacej lišty sa odporúča mazacia pištoľ (nie je súčasťou zariadenia). Mazacia pištoľ je vybavená ihlovým nosom, ktorý je potrebný na účinné aplikovanie maziva do špičky reťazového kolesa.

! UPOZORNENIE: Pri práci s lištou a reťazou noste hrubé pracovné rukavice.

Stlačte nadol tlačidlo START/STOP.

Nie je potrebné odstrániť reťaz pily na mazanie špičky reťazového kolesa vodiacej lišty.

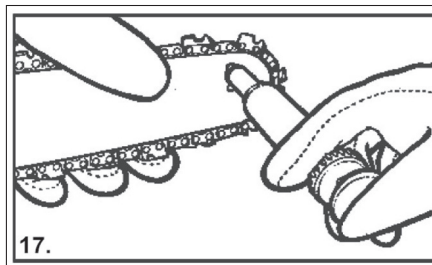
Vyčistite špičku reťazového kolesa vodiacej lišty.

Pomocou mazacej pištole vložte ihlový nos do mazacieho otvoru a vtlačte mazivo, až pokiaľ sa neobjaví na vonkajšom okraji špičky reťazového kolesa.

Otáčajte reťazou pily rukou. Opakujte mazací postup, pokiaľ nebude namazaná celá špička reťazového kolesa.

Nedostatočné mazanie vodiacej lišty a prevádzky pily s príliš priťahnutou reťazou prispieja k skorému opotrebeniu lišty.

Aby ste minimalizovali opotrebenie lišty, odporúča sa dodržiavať nasledovné postupy údržby.



! UPOZORNENIE: Pri údržbárskych operáciách vždy noste ochranné rukavice. Nikdy nevykonávajte údržbu pri horúcom motore.

Vodiaca lišta sa musí otáčať každých 8 hodín prevádzky, aby sa zabezpečilo jej rovnomerné opotrebenie. Dbajte o to, aby bola drážka a mazací otvor lišty čisté, napr. pomocou čističa drážok. Pravidelne kontrolujte koľaje reťaze na opotrebenie vodiacej drážky, a ak je to potrebné, odstráňte produkty opotrebenia a zarovnajete hrany drážky pomocou plochého pilníka.

! UPOZORNENIE: Nikdy nemontujte novú reťaz na opotrebené reťazové koleso alebo samo-nastavovací krúžok.

Olejové priechody – Olejové priechody na lištu by mali byť čisté a zaisťovať mazanie lišty a reťaze počas prevádzky. Podmienky olejových priechodov sa dajú ľahko skontrolovať. Ak sú priechody čisté, reťaz si automaticky berie olej v priebehu niekoľkých sekúnd po naštartovaní pily. Vaša pila je vybavená automatickým

mazacím systémom.

Údržba reťaze

Napnutie reťaze - Často kontrolujte napnutie reťaze a tak ako je potrebné ho aj nastavujte, aby bola reťaz priliehavá na lište, ale aj dostatočne voľná, aby ste ju mohli otáčať rukou.

Mazanie reťaze

! UPOZORNENIE: Nikdy nemajte viac ako 3 vodiace články odstránené zo slučky reťaze. Toto môže spôsobiť poškodenie reťazového kolesa.

Vždy sa uistite, že automatický mazací systém pracuje správne. Dbajte na to, aby bola mazacia nádrž naplnená olejom na mazanie reťaze, lišty a reťazového kolesa.

Adekvátne mazanie lišty a reťaze počas pílenia je nevyhnutným predpokladom minimalizovania trenia vodiacej lišty.

Nikdy nenechajte lištu a reťaz bez mazacieho oleja. Pri behu píly na sucho alebo s malým množstvom oleja znížite účinnosť rezania, skráťte životnosť reťaze píly, spôsobíte rýchle otupenie reťaze a nadmerné opotrebenie lišty z prehriatia. Dôkazom malého množstva oleja je dym alebo zmeny farby lišty.

Ostrenie reťaze

Ostrenie reťaze vyžaduje špeciálne nástroje, ktoré zabezpečujú ostrenie rezných plôch v správnom uhle a hĺbke. Neskúsenému používateľovi reťazovej píly odporúčame dať si reťazovú pílu naoštriť profesionálne v najbližšom servisnom stredisku.

Reťaz ostrite použitím ochranných rukavíc a kruhového pilníka 03/16" (4,8mm).

Vždy ostrite rezné plochy iba pohybmi smerujúcimi von Po naoštrení musia mať rezné články rovnakú šírku a dĺžku.

! UPOZORNENIE: Ostrá reťaz reže drevo takmer bez námahy a zanecháva veľké a dlhé piliny. Keď vaša reťaz začne robiť drevný prach, je čas ju naoštriť.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRÁVNÉ OPATRENIE
Zariadenie nechce naštartovať alebo naštartuje, ale nechce bežať.	Nesprávny postup štartovania.	Dodržujte inštrukcie podľa tohto návodu.
	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora.	Dajte si nastaviť karburátor v oprávnenom servisnom stredisku.
	Znečistená zapalovacia sviečka.	Vyčistite/nastavte medzeru medzi elektrodami/ vymeňte sviečku.
	Zapchatý palivový filter.	Vymeňte palivový filter.

Zariadenie naštartuje, ale motor má slabý výkon.	Nesprávna pozícia páky na sytíči.	Dajte do pozície CHOD.
	Znečistená mriežka lapača iskier.	Vymeňte mriežku lapača iskier.
	Znečistený vzduchový filter.	Vyberte, vyčistite alebo vymeňte filter.
	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora.	Dajte si nastaviť karburátor v oprávnenom servisnom stredisku.
Motor vynecháva.	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora.	Dajte si nastaviť karburátor v oprávnenom servisnom stredisku.
Žiadny výkon pri záťaži.		
Beží nepravidelne.	Nesprávne nastavená medzera elektrod zapaľovacej sviečky.	Vyčistite/nastavte medzeru alebo vymeňte sviečku.
Nádma dymí.	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora.	Dajte si nastaviť karburátor v oprávnenom servisnom stredisku.
	Nesprávna zmes paliva.	Používajte zmes so správnym pomerom (25:1).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdvihový objem motora	45 cm³
Maximálny výkon	1,8 kW
Dĺžka lišty	40 cm
Rychlosť reťaze:	20,2m/s
Otáčky na prázdno	3000min ⁻¹
Otáčky pri max. výkone	11 500 min ⁻¹
Objem palivovej nádrže	0,52 l
Objem olejovej nádrže	0,26 l
Antivibrácia	Áno
Brzda reťaze	Áno
Spojka	Áno
Automatické olejové mazadlo	Áno
Čistá hmotnosť(bez lišty a reťaze)	4,9kg
Palivo bezolovnatý benzín	
s minimálnym oktanovým číslom 90	
zmiešaný s olejom v pomere 25:1	

Stredný čas brzdenia pri rýchlosti prebehnutia	0,12 s
Spotreba paliva	725g/kw.h
Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN ISO 11681:	
LpA (akustický tlak)	99,6 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon)	108,6 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN ISO 11681:	
Predná rukoväť	5,247 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu.

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRA-
COVANIE ODPADU



Náradie, stroje, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte náradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediškách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Prevádzkové kvapaliny, tz. benzín a olej, likvidujte

ekologickým spôsobom. To znamená odovzdajte k ekologickej likvidácii na príslušnom zbernom mieste.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.

A BENZINMOTOROS LÁNCFŰRÉS HASZNÁLATÁKOR MINDIG TARTSA BE AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT. Ezáltal csökkenti a személyi sérülések és a gép károsodásának kockázatát. A gép használata előtt kérem figyelmesen olvassa el és tartsa be a használati utasításokat.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK/ÁBRÁK

Az Ön láncfűrészén egy biztonsági címke található, a lánc fékező fogantyújára/kézvédőre ragasztva. Olvassa el figyelmesen a címkét, akárcsak ezeket a biztonsági előírásokat, mielőtt elkezdené használni a gépet!

HOGYAN ÉRTELMEZZÜK AZ ÁBRÁKAT ÉS SZÍNEKET

! FIGYELEM:

1. Óvakodjon a visszacsapódástól.
2. Kerülje a sín orrának ütközését.
3. Ne tartsa a fűrész egy kézzel.
4. Fogja a fűrész határozottan mindkét kezével. Jobb kezét helyezze a hátsó fogantyúra, bal keze pedig az előlső fogantyún legyen.



! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

Környezetét tartsa mindig tisztán

A zsúfolt munkapad vagy környezet baleset forrása lehet.

Munkavégzés közben vegye figyelembe a környezeti tényezőket

A szerszámot ne hagyja kint az esőben. Gondoskodjon a munkahely megfelelő megvilágításáról. Ne használja a szerszámot tűz- és robbanásveszélyes helyeken.

! A berendezést ne engedjük kezelni gyerekeknek. Gátolják meg a berendezés állatok általi elérését.

! A szerszámmal végzett munka közben ne egyen, igyon és dohányozzon.

! Ügyeljünk arra, hogy az üzemelés alatt az ujjaink, az öltözkünk, hajunk vagy egyéb testrészünk ne kerüljön túlságosan közel a berendezés forgó, vagy forró részeihez.

! Soha ne dolgozzon sérült szerszámmal.

! Ne használja a láncfűrész egy kézzel! Amennyiben egy kézzel tartja, komoly sérüléseket szenvedhetnek a gép kezelője, a segítők vagy a környezetben állók. A láncfűrész két kézzel fogja használat közben.

! Ne működtesse a láncfűrész, ha fáradt.

! Használjon biztonsági cipőt, kényelmes ruhát, védőkesztyűt és –szemüveget, valamint fülvédőt. Ami azt jelenti, hogy védőszemüveget, fülvédőt és védősisakot. Ajánlatos egész arcot védő maszkot használni.

! Legyen elővigyázatos, ha üzemanyaggal dolgozik. A fűrész indítás és használata előtt legalább 3 méterre távolítsa el az üzemanyagforrástól.

! Ne engedje, hogy idegen személyek a közelben tartózkodjanak, ha elindítja, vagy már használja a láncfűrész. Tartsa a munkaterülettől távol a bárméskodókat és az állatokat.

! Csak akkor kezdjen el dolgozni, ha megtisztította a munkaterületet, biztos talaj van a lába alatt, és megtervezte a lehulló fa elől való menekülési útvonalat.

! Mielőtt elindítaná a motort, győződjön meg arról, hogy a lánc nem érintkezik semmivel.

! A fűrész csak leállított motorral szállítsa, a vezetősín és a fűrész lánc hátrafele álljon, illetve a hangtompító távol az ön testétől.

! Ne működtessen olyan láncfűrész, amely sérült, nincs megfelelően és biztonságosan összeszerelve vagy beállítva. Győződjön meg arról, hogy a fűrész lánc megáll, miután a kapcsolót elengedi.

Minden beállítási illetve karbantartási munka előtt kapcsolja ki a motort és csavarja ki a gyújtógyertyákat.

! Fokozottan figyeljen, ha kisebb bokrokat vagy facsemetéket vág, mert a láncfűrész becsípheti a kisebb darabokat, vagy ön felé lökheti, ezáltal kibillentve önt az egyensúlyából.

! Amennyiben faszekes ágakat vág, óvakodjon azok visszacsapódásától, nehogy megüssék önt, ha kilazulnak.

! Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól vagy olajkeveréktől mentesen.

! Ne használja a fűrész fán, csak ha ehhez kiképzést kapott.

! Ne működtesse a láncfűrész gyúlékony és robbanékony anyagok közelében. Fokozott tűz- és/ vagy robbanásveszély.

! Ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.

! Használja a gépet az előírásoknak megfelelően : csak fát vágjon vele. Ne használja olyan a láncfűrész olyan műveletekre, amelyek nem megengedettek.

Például, ne használja a láncfűrész műanyag vágására vagy kőműves munkánál.

! A szerszámot soha ne mossa folyó víz alatt, és soha ne merítse víz alá !

! Amennyiben a szerszám szokatlan hangot hallat, vagy működése következtében ismeretlen szag kezd terjengeni, azonnal hagyja abba a munkát. A berendezés javítását kizárólag szakképzett személyzettel végeztesse.

! A nem a gyártó által javasolt, vagy nem a termékkel együtt árult tartozékok használata tüzet, rövidzárt vagy személyi sérülést okozhat.

! Ne cserélje ki a gép részeit, ne végezze maga a gép javítását, és semmilyen más módon és okból ne nyúljon bele a gépbe. A berendezés javítását kizárólag betanított szakember, illetve autorizált szerviz végezze.

! A gép minden cégünk jóváhagyása nélküli átállítás vagy módosítása személyi sérüléshez vagy anyagi kár keletkezéséhez vezethet.

! Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK VISSZACsapÓDÁS ELKERÜLÉSÉRE

! FIGYELEM: A visszacsapódás a fűrész feletti önuralom elvesztéséhez vezethet és komoly baleseteket okozhat a használójának vagy bárkinek, aki a környezetben tartózkodik. Mindig legyen figyelmes. A forgó visszacsapódás és a feszítő-visszacsapódás a két legfontosabb veszélyforrás a láncfűrész működése közben, amelyek leginkább balesetekhez vezethetnek.

A visszacsapódás elkerülése érdekében legyen óvatos és alkalmazza a helyes vágási technikát.

A visszacsapódás akkor következhet be, ha a vezetősín csúcsa hozzáér bármilyen tárgyhöz, vagy egy fadarab csipődik és beszorítja a fűrész láncát a vágásba.

A csúcs ütközése nyomán egy villámgyors ellentétes reakció következhet be, feltolva a vezetősínt a gép kezelője felé.

A fűrész láncának becsipődése a vezető sín alsó részén, szintén eltolhatja a vezetősínt a kezelője felé. A fűrész láncának bezsípődése a vezető sín felső részén, szintén visszatolhatja a vezetősínt a kezelője felé.

Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági szerkezetre. Mint a fűrész használójának, lépéseket kell megtennie, hogy a munka menete baleset-, illetve sérülésmentes legyen.

Amennyiben tisztában van a visszacsapódás lehetőségeivel, megakadályozhatja vagy csökkentheti ennek az esélyét. A hirtelen meglepetések balesethez vezethetnek :

Fogja a fűrész határozottan és két kézzel; miközben a motor működik, jobb keze legyen a hátsó fogantyún, bal keze pedig az első fogantyún. Határozottan fogja körül ujaival a láncfűrész fogantyúit. A határozott fogás segít abban, hogy csökkentse a visszacsapódás esélyét, illetve, hogy megőrizze uralmát a fűrész

főlött.

Győződjön meg arról, hogy a megmunkálandó terület akadálymentes. Vigyázzon, hogy a vezetősín orra ne érintkezzen a fatörzssel, ágakkal vagy egyéb akadállyal, amelyekbe beleütközhet munka közben. Vágjon magas fordulatszámon.

Ne emelje a fűrész, vagy ne vágjon vele vállmagasság fölött.

Tartsa be a gyártó utasításait a fűrész láncának karbantartását és élesítését illetően.

Csak a gyártó által ajánlott vezetősínt és láncot használjon.

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

A fűrész meghajtását robbanómotor biztosítja.

A kezelő testi épségének védelmére a fűrész több védőberendezéssel van ellátva. A fűrész szinté el van látva antivibrációs rendszerrel is, amelynek köszönhetően a motor rezgései nem kerülnek át a markolatra.

1. Vezetősín
2. Fűrészlánc
3. A fűrészlánc állító csavarja
4. Indítófogantyú
5. Láncfék-fogantyú/kézvédő
6. Elülső fogantyú
7. Indítófogantyú
8. Gyújtógyertya
9. Légítisztítófedő
10. Kioldógomb
11. Biztonsági kapcsoló
12. Olajtartály-sapka
13. Indítótakaró
14. Üzemanyagtank-sapka
15. Hátsó fogantyú/hurok
16. Dúsító
17. Levegőszűrő
18. Mátrix oldali fedelet / bar
19. Üzemanyag-kapcsoló-Gázkar
20. Fedel
21. Kipufogóvédő
22. Az érintkezésésszelő csúcsa.
23. Vezetősín-takaró
24. Keverőedény
25. Kulcs
26. Csavarhúzó
27. Kulcs

Biztonsági részek

A megelőző leírás számozása megegyezik a biztonsági elemek számozásával, a biztonsági elemek könnyebb fellelése céljából.

2 - Az alacsony visszacsapódású fűrészlánc segít abban, hogy lényegesen csökkenjen a visszacsapódás lehetősége vagy a visszacsapódás erőssége, a különlegesen kialakított fogméretnek és a védőknék köszönhetően.

5 – A láncfék-fogantyú/kézvédő védi a gép üzemeltetőjének bal kezét, ha munka közben lecsúszna a fő fogantyúról.

A láncfék egy biztonsági rész, amelynek visszacsapódás esetén csökkennie kell a baleset veszélyét úgy, hogy pillanatok alatt megállítja a mozgó fűrész láncot. A láncfék-fogantyú hozzá működésbe.

10 – A kioldógomb rögtön leállítja a motort, ha működésbe lép. A kioldógombnak az ON (Be) állásban kell lennie ahhoz, hogy el- vagy újraindítsa a motort.

11 - A gázkar rögzítése megelőzi a véletlenszerű, veszélyes fordulatszám növekedést. A gázkart (19) csak úgy lehet állítani, ha a gázkar rögzítője be van nyomva.

22 – A túske-útköztő a személyes biztonsága érdekében és a vágás megkönnyítésére használja. Az útköztő megnöveli a stabilitását, ha függőleges vágásokat végez.

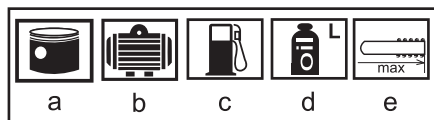
Tartozékok:

- 1 sín fedél
- 1 Gyújtógyertya kulcs
- 1x csavarhúzó - lapos
- 2x imbuszkulcs
- 1x lökhárító túske
- 1x konténer üzemanyag keverék összekeverése
- 1x lánc
- 1x bar
- 1 fáj

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A motortér térfogata
- b) Maximális teljesítmény
- c) Üzemanyagtartály úrtartalma
- d) Olajtartály úrtartalma
- e) Lista hossza



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

ÖSSZESZERELÉSI JAVASLATOK

! FIGYELEM

A motoros láncfűrész bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a működési elemek megfelelő állapotban vannak. Ha bármilyen kétsége van, ne kapcsolja be a fűrész! Mindenekelőtt a következő pontokra ügyeljen:

- Láncfék működőképessége
- Megfelelően felszerelt láncvezető
- A lánc megfelelő feszessége
- Az összes kapcsoló könnyű kapcsolhatósága
- Biztonságosan felszerelt dugasz a gyújtógyertyán. Ha a dugasz kilazult, szikrák keletkezhetnek, és a keletkezett üzemanyag-levegő keverék begyulladhat.
- Biztosítsa a markolatok tisztaságát, hogy a láncfűrész biztonságosan lehessen tartani.
- Az üzemanyagtartály megfelelő üzemanyag keverékkel való feltöltése
- Az olajtartály feltöltése kenőolajjal a lánc kenéséhez.

Figyelem! A karbantartás vagy beállítások végzésekor először MINDIG kapcsolja ki a motort! A kezek vágástól való megóvása érdekében szerelésekor mindig viseljen védőkesztyűt!

A láncvezető felszerelése

! FIGYELEM: Mindig viseljen védőkesztyűt, ha a láncsal dolgozik, vagy azon végez beállítási munkálatokat.

Engedje meg az oldalsó borításon levő csavaranyákat. Az oldalsó borításon levő csavaranyák kicsavarása után el kell távolítani a szállítási biztosítókat, hogy pontosan fel lehessen szerelni a láncvezetőt.

A csomagolásból vegye ki a láncot és a láncvezetőt.

A láncvezetőt helyezze a hosszanti nyílással mindkét vezetőcsapba.

A láncot helyezze be a kör alakú lánckerékbe (a balesetek elkerülése érdekében a fűrész láncával történő munkavégzésnél viseljen védőkesztyűt).

Ügyeljen arra, hogy a lánc pontosan a kör alakú lánckerékbe hatoljon. Ügyeljen a forgási irányra.

Óvatosan helyezze fel a láncot a láncvezetőre.

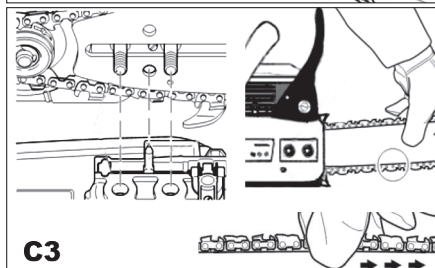
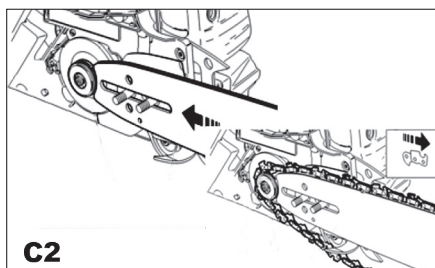
Újra helyezze vissza a borítást. Ügyeljen arra, hogy a láncfék karja a borítás felszerelése előtt alapvetően előretolt helyzetben legyen (kioldott fékszalag).



Visszahúzott ill. megfeszített helyzetben nem lehet felszerelni a borítást. A borítás felszerelése után a láncvezető rögzítő csavaranyáit csak kézzel húzza be, hogy a láncot még meg lehessen feszíteni.

A feszítőcsavar segítségével feszítse meg a láncot (az óramutató járásával megegyező irányban) úgy, hogy

megfeszítve a láncvezető sínjében haladjon, de szabadon lehessen mozogni előre és hátra. Erősen húzza be a két rögzítő csavaranyát.



A fűrészláncának megfelelő feszessége igen fontos, és ellenőriznie kell, mielőtt elindítaná a gépet, illetve a különböző vágóműveletek során is. Minden idő, amelyet a fűrészlánc szükséges beállításaira fordít, javítani fogja a vágás hatékonyságát és meghosszabbítja a lánc élettartamát.

! Ha a lánc túl feszes vagy túl laza, a lánckerék, a sín, a lánc és a főtengely csapágypai hamarabb elkopnak. Tartsa a vezetősín orrát felfelé, és fordítsa el az állító csavart az óramutató járásának irányába, hogy növelje a lánc feszességét. Ha a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba fordítja, akkor csökkentheti a lánc feszességét. Győződjön meg arról, hogy a lánc pontosan talál mindenütt a vezetősín körül.

Miután elvégezte a beállításokat, és miközben a fűrész még mindig felfele tartja, húzza meg biztonságosan az anyákat. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha a megfelelően fekszik köröskörül és meghúzható kesztyűs kézzel.

Ha a láncot nehezen tudja elforgatni a vezetősín körül vagy akad, akkor túlságosan megfeszítette a láncot.

Ez a továbbiakban kisebb módosításokat igényel az alábbiak szerint:

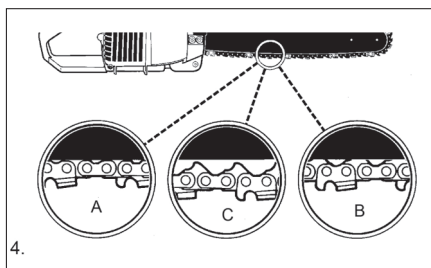
Lazítsa meg a vezetősín 2 feszítő csavar anyáját, úgy hogy kézzel csavarhassa. Csökkentse a lánc feszességét úgy, hogy a csavart lassan az óramutató járásával ellentétes irányba fordítja. Mozgassa a láncot a sínen előre és hátra. Folytassa a beállítást egészen addig, amíg a lánc szabadon forog, de megfelelően illeszkedik. Növelje a feszességet úgy, hogy a csavart az óramutató járásának irányába fordítja.

Ha a lánc feszessége megfelelő, tartsa a vezetősín orrát felfelé, és húzza meg a két csavaranyát.

! FIGYELEM: Egy új lánc nyúlik, ezért már 5 vágás után állítania kell rajta. Egy új lánc esetében ez természetes, és a továbbiakban a beállítási munkálatok sűrűsége csökkenni fog.

!

FIGYELEM: Ha a lánc túl feszes vagy túl laza, a lánckerék, a sín, a lánc és a főtengely csapágypai hamarabb elkopnak. Tanulmányozza a 4. ábrán lévő információkat a helyes feszességet illetően hideg állapotban (A), meleg állapotban (B), illetve akkor is, ha szüksége van információkra a lánc állítását (C) illetően.



A láncfék mechanikai ellenőrzése

Az ön láncfűrészét egy láncfékkel látták el, amely csökkenti a baleset veszélyét visszacsapódás esetén. A fék akkor lép működésbe, ha a fék emelőkarját nyomás éri, mint pl. visszacsapódás esetében a gép kezelőjének keze megüti az emelőkart. Ha a fék működésbe lép, a lánc maradéktalanul megáll.

! FIGYELEM: A láncfék célja, hogy csökkentse a baleset veszélyét visszacsapódás esetén; bár nem növelhető a védelem mértéke, ha a fűrész hanyagul kezelik. Mindig ellenőrizze a láncféket, mielőtt elkezdené használni a fűrész, és időnként munka közben is tegye meg.

A láncfék kiengedett (a lánc mozoghat), ha a fék emelőkarját hátrétolja és rögzíti.

A láncfék működésben (a lánc nem mozog), ha a fék emelőkarja előre mutat. Ebben a helyzetben ön képtelen megmozdítani a láncot.

! A fék emelőkarja mindkét irányba mozdítható kell, hogy legyen. Ha hiányzik az erős ellenállás, vagy a kar nem mozdul más irányba, ne használja a fűrész. Vigye azonnal szakemberhez, hogy megjavítsa.

Üzem és kenőanyag

A megfelelő nyílásokba öntse be az olajat a láncke-néshez és a kétütemű motorokhoz megfelelő üzem-anyagot. Ügyeljen arra, hogy semmit ne öntsön ki (tűzveszély). Az üzemanyag keverési aránya 25:1. Távolodjon el az üzemanyag feltöltés helyétől leg-alább 3 méterre. A fűrészt ne indítsa be zárt vagy rosszul szellőztetett helyiségekben.

Használjon normál ólmozatlan motorbenzint (legalább 90 oktánszámú benzin), a jobb eredmény érdekében 2 ütemű Talon motorolajjal 25:1-hez arányban keverve. Keverje össze a benzint a 2 ütemű Talon olajjal az erre a célra alkalmas edényben. Szintén használható CASTROL Super TT, vagy CASTROL 2T olaj, esetleg egyéb, kétütemű motorokhoz gyártott minőségi olaj. Rázogassa meg az edényt, hogy biztos legyen az üzemanyagok összekeveredésében. A kenőanyag hiánya miatt fennálló hibákért a gyártó nem vállal garanciát.

! FIGYELEM : Sohase használjon idegen eredetű benzint. Ez folyamatos motorhibákhoz vezethet, amelyre nem vonatkozik a gyártó által vállalt garancia. Sohase használjon olyan keveréket, amelyet több mint 60 napja tárol.

! FIGYELEM : Amennyiben más kenőolajat használ, mint a kétütemű Talon olajat, akkor annak prémium olajnak kell lennie, 2 ütemű, levegőhűtéses motorok számára, 25:1-hez keverési arányban. Ne használjon olyan olajat, amelynek az ajánlott keverési aránya 100:1-hez. Amennyiben a motor meghibásodásának oka a hibás kenésre vezethető vissza, a gyártó nem vállal garanciát a hibáért.

Ajánlott üzemanyag

Néhánymegszokottbenzinfajtátótoxigénszármazékokkal kevernek, pl. alkohollal vagy olyan éterrel, amely leköti a tiszta levegő elemeit.

Az ön ASIST motorját úgy tervezték, hogy megfelelően működjön bármilyen benzinnel, amelyet motorok üzemeltetésére használnak.



A lánccs és a vezetősín kenése

Mindig töltsön fel a lánccs olajtartályát is, amikor a benzintartályt tölti fel.

ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Motor ellenőrzése a működtetés előtt

! FIGYELEM: Sohase indítsa el a fűrészt, amíg a vezetősín és a lánccs megfelelően felhelyezve.

Töltsön meg az üzemanyagtartályt a megfelelő üzemanyag-keverékkel .

Töltsön meg az olajtartályt a megfelelő lánccs- és sínolajjal .

Győződjön meg arról, hogy a lánccs szabad , mielőtt elindítaná a motort .

Hidegindításkor:

Nyomja le a biztonsági kapcsolót és húzza fel a gázkart.

A biztonsági kapcsolót és a gázkart tartsa lenyomva, és teljesen húzza ki a dúsítót.

A kapcsolót kapcsolja Üzemre (I).

Helyezze a lánccsvezetőt a földre és a lábát tegye be a kéznek kialakított nyílásba. Egyik kezével markolja meg a fogantyút.

Másik kezével 3-4-szer húzza meg az indítószinort.

Közben ügyeljen a lánccs mozgására.

A motornak néhány ütemre el kellene indulnia.

Ezután enyhén növelje az üzemanyag adagolást, hogy a dúsító átugorjon „feles helyzetbe”.

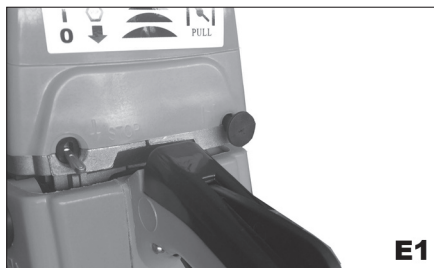
Ismét húzza meg 2-3-szor az indítószinort. Most a fűrésznek teljes fordulatszámon kellene futnia és működésben kellene maradnia.

Ismét növelje az üzemanyag adagolást, a dúsító teljesen visszaugrik.

Ha a fűrészt nem indul el, ismételje meg az előző lépéseket.

Ha a fűrészt nem indul el, próbálja meg újra elindítani, de a dúsító használata nélkül. (a kihúzott dúsítóval történő túl sok indítási próbálkozás a karburátor elfojtását okozza).

FIGYELEM: A mozgó lánccs súlyos sérüléseket okozhat!
FIGYELEM! A fűrészt SOHA NE HASZNÁLJA a lánccs kenésére szolgáló olaj nélkül!!!



A motor megállítása

Engedje el a kapcsolót, és hagyja, hogy a motor elérje az üresjáratú sebességet.

Húzza a START/STOP kapcsolót lefele, hogy megállítsa a motort.

Amennyiben sürgősen le akarja állítani a gépet, egyszerűen működtesse a láncfékét, majd nyomja le a START/STOP kapcsolót.

A láncfék ellenőrzése

Ellenőrizze időnként a láncfékét, hogy meggyőződjön annak megfelelő működéséről.

A vágás megkezdése után ellenőrizze a láncfékét, majd ellenőrizze erőteljesebb vágás közben, majd kövesse az alábbi karbantartási műveleteket.

Helyezze a fűrész egy tiszta, lapos felületre.

Indítsa el a motort.

Fogja meg a hátsó fogantyút a jobb kezével.

A bal kezével fogja az elülső fogantyút (nem a láncfék fogantyúját).

Nyomja össze a gégecsövet egyharmadára, majd rögtön működtesse a láncfék fogantyúját.

! FIGYELEM: A láncfékét lassan és szabadon léptesse működésbe. Vigyázzon, hogy a lánc ne érintkezzen semmivel; ne engedje, hogy a fűrész előrebillenjen.

- A láncnak hirtelen meg kell állnia. Ha megállt, rögtön engedje el a gégecső kapcsolóját.

! FIGYELEM: Ha a lánc nem áll meg, kapcsolja ki a motort, és vigye el szerszámát a legközelebbi szakemberhez.

- Ha a láncfék megfelelően működik, állítsa le a motort, és helyezze vissza a láncfékét az eredeti, kiengedett állapotába.

A fűrészlánc / sín kenése

Soha ne használja a sít és láncot olajozás/kenés nélkül.

A fűrészlánc megfelelő kenése igen lényeges, mert csökkenti a lánc és vezetősín közötti súrlódást.

Sohase hagyja kifogyni a lánc- és sínolajat. Amennyiben a fűrész túl kevés olajjal működött, csökkenhet a vágás hatékonysága, megrövidülhet a lánc élettartama, eltompulhat a lánc, valamint előidézheti a vezetősín túlmelegedését és ez által a kopását. A kevés olajat füst kíséri, valamint elszíneződik a vezetősín.

A fűrészlánc megnyílik használat közben, főleg akkor, ha új, ezért időnként szükséges a beállítása és a feszítése. Az új láncot már 5 perc használat után be kell állítania.

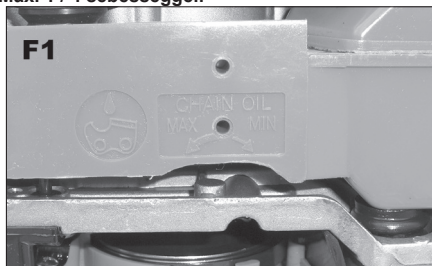
A lánc kenésének beállítása

SOHA ne állítson a lánc kenésén, ha a motor működésben van!

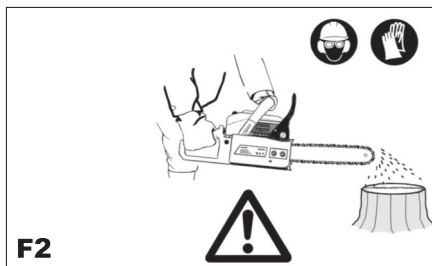
A fűrész alsó részén található a lánc kenésének beállítására szolgáló csavar. A kenés lapos csavarhúzó segítségével óvatos forgatással állítható be.

FIGYELEM: A kenést a gyártó állította be.

Kapcsolja be a beállító csak rendkívül óvatosan! Max. 1 / 4 sebességgel!



Ellenőrzés Lánckenésre



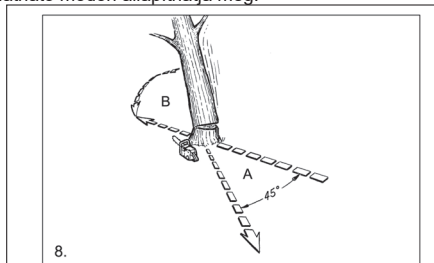
ÁLTALÁNOS VÁGÁSI ÚTMUTATÁSOK - vágási útmutatások

Irtás

Irtás alatt egy fa kivágását értjük. A 15-18 cm magasságú fákat általában egy vágással vágjuk ki. A nagyobb fák kivágására bemetszések szükségesek. A bemetszések meghatározzák a fa esési irányát is.

Egy fa kivágása (9.Ábra)

! FIGYELEM: Tervezzon és tisztítson meg egy menekülési útvonalat, mielőtt elkezdene a vágási műveleteket. A menekülési útvonalat a 8. ábrán látható módon állapíthatja meg.



! FIGYELEM: Amennyiben emelkedő területen vág ki fát, a fűrész kezelőjének a terep hegye felé néző oldalán kell állnia, mivel a fa legurulhat vagy lecsúszhat, miután kivágta.

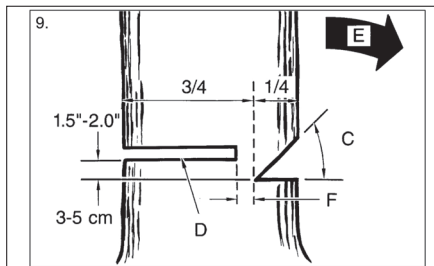
Az esés útvonalát (B) a bemetszés határozza meg. Mielőtt bármilyen vágást végezne, állapítsa meg a legnagyobb faág helyét, valamint a fa természetes elhelyezkedését, hogy meghatározhassa a fa esésének vonalát.

! FIGYELEM: Sohase vágjon ki fát, ha erős vagy változó szél fúj, vagy ha egyéb veszély fenyeget. Ne vágja ki a fát, ha fennáll annak a veszélye, hogy kábelek sérülhetnek vagy vagyoni kárt okozhat. Értse a közműveket, mielőtt vágni kezdene.

A normális irtás két fő vágási műveletből áll: bemetszés (C) és kivágás (D).

Kezdje a felső bemetszéssel (C) azon az oldalon, amelyik az esési irányban áll (E). Győződjön meg arról, hogy az alsó vágást nem készíti túl mélyen a fa törzsében.

A bemetszésnek (C) elég mélynek kell lennie, hogy egy olyan pontot (F) hozzon létre, amelynek elégséges a mélysége és az erőssége. A bemetszésnek elég szélesnek kell lennie ahhoz, hogy irányítsa a fa esését.



! FIGYELEM: Soha se menjen el egy olyan fa előtt, amelyen bemetszések vannak. A kidöntő vágást (D) a

másik oldalon ejtse meg, kb. 3-5 cm-rel a bemetszés élétől (C)

Sohase vágja át teljesen a fa törzsét. Mindig hagyjon egy csapásnyi helyet. Ez a csomó fogja irányítani a fát. Amennyiben teljesen átvágja a fát, elveszíti az uralmat a fa esése fölött.

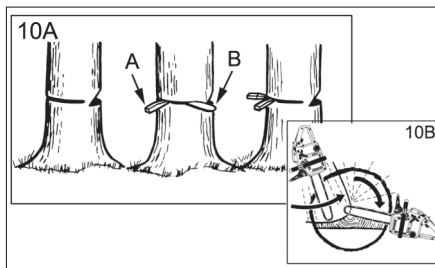
Helyezzen be a vágásba egy éket vagy emelőt, mielőtt a fa instabillá válna, vagy dőlni kezdene. Ez meg fogja előzni, hogy a vezetősín beakadjon a vágásba, amennyiben rosszul mérte fel a dőlési irányt. Győződjön meg arról, hogy nem léptek idegen személyek a munkaterületre.

! FIGYELEM: Mielőtt megejtene az utolsó vágást, győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy állatok, esetleg egyéb tárgyak a dőlési útvonalon.

A fa kivágása

Használjon fa- vagy műanyag ékeket (A), hogy megakadályozza a vezetősín vagy a lánc (B) beakadását a vágásba. Az ékek egyúttal ellenőrzik az esést is (10A. Ábra).

Amennyiben a fa átmérője nagyobb, mint a vezetősín hossza, végezzen két vágást, mint az alább is látható (10B. Ábra)



! FIGYELEM: Amennyiben az utolsó vágások közel kerülnek a hátralévő facsonkhoz, a fa elkezd dőlni. Amikor a fa elkezd dőlni, vegye ki a fűrész a részből, állítsa le a motort, tegye le a fűrész és hagyja el a munkaterületet a menekülési útvonalon.

Gallyazás (11. Ábra)

- A gallyazás során eltávolítjuk az ágakat a kidölt fáról. Ne távolítsa el tartóágakat (A) addig, amíg a fatörzset nem tisztította meg hosszába. Az ágak levágását a fatörzs aljánál kezdje, hogy elkerülje a fűrészlánc becsípődését.

! FIGYELEM: Sohase vágjon ágakat, miközben a fatörzsön áll.

Darabolás

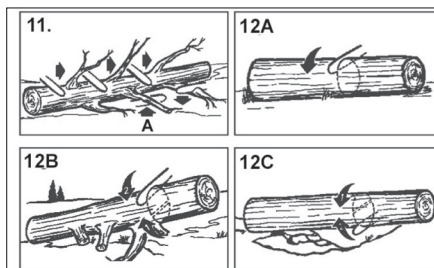
A darabolás alatt a fatörzs felvágását jelenti. Győződjön meg arról, hogy megfelelően stabil és hegynek felfele áll a fatörzs, ha csúszós talajon dolgozik. Amennyiben lehetséges, úgy támassza meg a fatörzset, hogy az a vége, amelyet vágni fog, ne fekvődjön a földön. Amennyiben a fatörzset mindkét

részén kitámasztotta, és önnek a fatörzset középen kell elvágnia, vágjon a fatörzsbe egy lefele irányuló bemetszést, majd vágja el alulról is. Ez meg fogja akadályozni, hogy a lánc vagy a vezetősín beszoruljon a vágásba. Vigyázzon arra, hogy a lánc ne akadjon bele a földbe, ha darabolja a törzset, mivel ez a lánc tompulásához vezethet. Amennyiben lejtős részen vág, mindig álljon a lejtő felső oldalán.

Ha a törzset teljes hosszának mentén támasztotta meg: vágjon a fa csúcsától kezdődően, de óvakodjon attól, hogy a földbe vágjon bele (12A. Ábra).

Ha a törzset egyik végén támasztotta meg: előbb kezdje a vágást a fatörzs alsó részén, az átmérő 1/3-át vágva át, hogy ezzel megakadályozza a forgácsolódást. Továbbá folytassa a vágást felülről, hogy elérje az alsó vágást, és megakadályozza a becsípődést (12B. Ábra).

Ha a törzset mindkét végén meg támasztotta: előbb kezdje a vágást a fatörzs felső részén, az átmérő 1/3-át vágva át, hogy ezzel megakadályozza a forgácsolódást. Továbbá folytassa a vágást alulról, hogy megakadályozza a becsípődést (12C. Ábra).

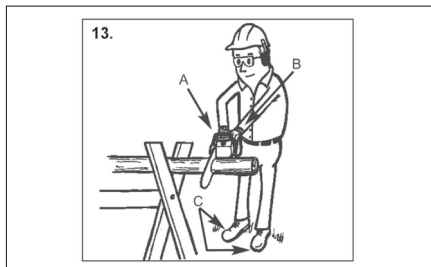


MEGJEGYZÉS: A legjobb módszer arra, hogy megtartsen egy fát darabolás közben az, ha fűrészbakot használ. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor emelje meg a törzset, és támassza meg ágakkal vagy tuskódarabokkal.

Darabolás fűrészbakon

A személyes biztonsága és a könnyű vágás érdekében, figyeljen a helyes testtartásra (13. Ábra).

- A. Fogja meg határozottan a fűrész mindkét kezével, és vágás közben tartsa a teste jobb oldalához közel.
B. Tartsa a bal karját annyira egyenesen, amennyire az lehetséges.
C. Mindkét lábára nehezedjen egyformán.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A javítási és karbantartási munkákat, melyek nem szerepelnek ezen fejezetben, csak és kizárólag szakképzett személlyel végeztesse.

Megelőző karbantartás

Egy megfelelő megelőző karbantartási ellenőrzés és kivitelezés megnöveli a fűrészének élettartamát, és javítja a teljesítményét. Az alábbi karbantartási lista segít az ellenőrzés elvégzésében. A fűrész takarítását, beállítását, illetve bizonyos darabok cseréjét rövidebb időszakokon belül is el kell végeznie, természetesen megfelelő körülmények között.

Karbantartási ellenőrzőlista		M i n d e n használat alkalmával	Működési órák	
MEGNEVEZÉS	TEVÉKENYSÉG	*	10	20
Csavarok/Anyák/ Csapszegek	Ellenőrzés/Szorítás		*	
Levegőszűrő	Tisztítás vagy csere			*
üzemanyag /olaj szűrő	Csere		*	
Gyújtógyertya	Tisztítás/Állítás/ Csere		*	
Szikrafogó	Ellenőrzés		*	
Benzincső	Ellenőrizze	*		
	Cserélje a megfelelő módon			
	Ellenőrizze	*		
Láncfék részei	Cserélje a megfelelő módon			

Levegőszűrő (14. Ábra)

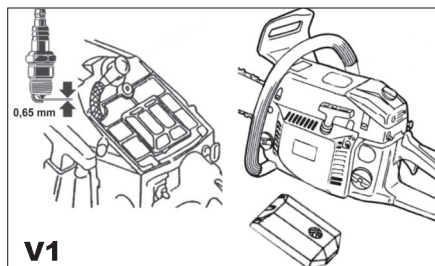
! FIGYELEM: Sohasem működtesse a fűrész levegőszűrő nélkül. E nélkül a por és szemét bekerül a motorba, és károsítja azt. Tartsa a levegőszűrőt mindig tisztán!

Rendszeresen ellenőrizze a levegőszűrőt. Rendszeresen tisztítsa meg, esetleg cserélje ki.

Távolítsa el a felső takarót (A) a szorítócsavarok meglazítása után. A takaró felemelkedik. Emelje ki a levegőszűrőt (B) a szellőzőnyílásból (C). Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Mossa ki a szűrőt tiszta, langyos szappanos vízben. Öblítse ki tiszta, hideg

vízzel. Szárítsa meg teljesen. Javasoljuk, hogy tartson tartaléksűrőt.

Helyezze be a levegősűrőt. Helyezze vissza a motor/levegősűrő fedelét. Győződjön meg arról, hogy a fedelet megfelelően helyezte vissza. Húzza meg biztonságosan a rögzítő csavarokat.



! FIGYELEM: Sohase végezzen karbantartási munkálatokat, ha a motor még meleg, hogy megelőzze a kezek vagy az ujjainak megégését.

Gyújtógyertya

A fűrés hatékony működésének érdekében, tartja a gyújtógyertyát tisztán és ellenőrizze a hézagot.

Nyomja lefelé a START/STOP kapcsolót.

Csatlakoztassa le a konnector drótot a gyújtógyertyáról, húzva és csavarva egyidőben.

Távolítsa el a gyújtógyertyát a gyertyakulccsal. **NE HASZNÁLJON HOZZÁ MÁS SZERSZÁMOT.**

Helyezzen be egy új gyújtógyertyát, a hézagot 0,6 mm-re állítsa.

A karburátor beállítása

A karburátort gyárilag állították be a leghatékonyabb működésnek megfelelően. Amennyiben a későbbiekben további beállításokra van szüksége, vigye el fűrészt szakemberhez.

A láncfűrész tárolása

Amennyiben a láncfűrész 30 napnál hosszabb ideig szeretné tárolni, akkor tárolási intézkedéseket kell foganatosítania. Amennyiben nem követi pontosan az útmutatásokat, a karburátorban maradt üzemanyag elpárologhat, gumiszerű maradványokat hagyva hátra. Ez megnehezítheti a fűrés újraindítását, illetve drága javítási költségekhez vezethet.

! FIGYELEM: Sohase tárolja a fűrészt 30 napnál hosszabb ideig anélkül, hogy elvégezné az alábbi teendőket.

Távolítsa el lassan az üzemanyagtank-sapkát, ügyelve a tankban lévő nyomásra. Eressze le óvatosan a benzint a tankból.

Indítsa el a motort, és járassa addig, amíg nem kerül több üzemanyag a karburátorba.

Engedje a motort lehűlni (kb. 5 perc).

Távolítsa el a gyújtógyertyát egy gyertyakulccsal.

Töltsön egy teáskanálnyi tiszta kétütemű motorba

való olajat a robbanótérbe. Húzza meg lassan az indítószínort többször, hogy bevonja a belső részeket az olajjal. Cserélje ki a gyújtógyertyát.

Tárolja a fűrészt egy száraz helyen, távol mindenféle hőforrástól, pl. kályha, gázvízmelegítő, gázzal működő szárító, stb.

A fűrész használatbavétele raktározás után

Távolítsa el a gyújtógyertyát.

Húzza meg hirtelen az indítószínort, hogy kitisztítsa az olajat az égéstérből.

Tisztítsa meg és állítsa be a hézagot a gyújtógyertyán, vagy helyezzen be egy új gyújtógyertyát a megfelelő hézaggal.

Készítse elő a fűrészt a működésre.

Töltsse meg az üzemanyagtankot a benzin/olajkeverékkel. Ld. Üzemanyag és kenés c. fejezetben.

A vezetősín karbantartása

A vezetősín (az a sín, amely megtartja és vezeti a fűrészláncot) gyakori kenése is kívánatos. A vezetősín megfelelő karbantartása, amint azt az alábbiakban taglaljuk, fontos ahhoz, hogy a fűrés megfelelően működjön.

! FIGYELEM: Az új fűrés lánckerékét gyárilag megolajozták. A vezetősín lánckerékének hibájából következően a fűrés teljesítménye csökken, és ezekre a hibákra a gyártó nem vállal garanciát.

A lánckerék kenése 10 órnyi használat után vagy egyszer egy héten ajánlott, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb. Mindig tisztítsa meg alaposan a lánckeréket, mielőtt megolajozná.

A kenőanyag felvitelére a vezetősín lánckerékére kenőpisztoly (opcionális) ajánlott. A kenőpisztolyt egy kis tühegygel látták el, amely szükséges a vezetősín lánckerékének hatékony zsírozásához.

! FIGYELEM: Viseljen védőkesztyűt, ha a vezetősínnel vagy a láncsal dolgozik.

Állítsa a START/STOP kapcsolót lefelé.

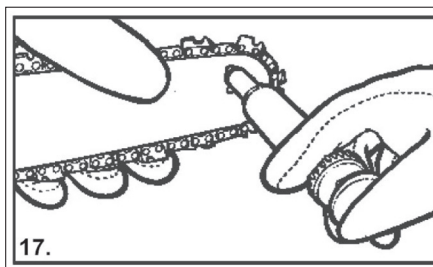
Nem szükséges eltávolítania a fűrészláncot, ha meg akarja olajozni a vezetősín lánckerékét.

Tisztítsa meg a vezetősín lánckerékét. Kenőpisztolyt használva (opcionális), helyezze a tühegyet a kenőnyílásba, és nyomjon bele zsíradékot addig, amíg a lánckerék másik oldalán is megjelenik már a zsíradék (17. Ábra).

Forgassa el a fűrészláncot kézzel. Ismételje meg a kenést addig, amíg a teljes lánckeréket megolajozta.

A vezetősín elégtelen kenése, valamint a fűrés működtetése olyan láncsal, amely túl feszes a vezetősín gyors kopásához vezet.

- Hogy csökkentse a sín kopását, a következő karbantartási műveleteket ajánljuk.



! FIGYELEM: Mindig viseljen védőkesztyűt, ha karbantartási munkákat végez. Ne végezzen semmiféle munkát a gépen, ha az még meleg.

A sít meg kell fordítania minden nyolcadik használati óra után, hogy egyenletesen kopjon. Tartsa a sín bemélyedését és a kenőnyílást mindig tisztán, az opcionálisan csatolt sítisztító használatával. Ellenőrizze a vezetősín lapjának kopását rendszeresen, és ha szükséges, javítsa ki a sín egyenetlenségeit egy lapos reszelővel.

! FIGYELEM: Sohase szereljen fel egy új láncot egy elhasznált vezetősínre vagy önállító gyűrűre.

Olajnyílások

A sínen levő olajnyílásokat rendszeresen kell tisztítani, hogy ezzel biztosítsa a vezetősín és a lánc megfelelő kenését a fűrész működése alatt. Az olajnyílások állapota könnyen ellenőrizhető. Amennyiben a nyílások tiszták, a fűrész elindítása után a lánc automatikusan olajat spriccel ki. Az ön fűrészét egy automata olajozórendszerrel láttuk el.

A lánc karbantartása

A lánc feszessége - Ellenőrizze a lánc feszességét rendszeresen, és állítsa be olyan gyakran, amilyen gyakran szükséges, hogy a láncot a sínen tartsa, de legyen elég laza ahhoz, hogy kézzel tudja húzni.

A lánc kenése

! FIGYELEM: Sohase távolítsa el három szemnél többet a láncból. Ez megsértheti a lánckereket.

Mindig győződjön meg arról, hogy az automata olajozórendszer megfelelően működik. A tankban mindig legyen lánc-, sín- és lánckerékolaj.

A fűrész működése közben a lánc és a vezetősín megfelelő kenése fontos, hogy csökkentse a lánc és a vezetősín közötti súrlódást.

Sohase engedje megszűnni a lánc és a vezetősín kenését. Amennyiben kevés olajjal vagy olaj nélkül működött a fűrész, vágási nehézségek lépnek fel, kicsorbul a fűrész, megrövidül a fűrészlánc élettartama, illetve a vezetősín túlhevüléséhez vezethet. Amennyiben túl kevés az olaj, ezt füst vagy a vezetősín elszineződése jelzi.

A lánc élesítése

A lánc élezése különleges szerszámokat igényel, hogy

az élek megfelelő szögét és mélységét biztosítsa. A tapasztalatlan használónak azt ajánljuk, hogy éleztesse láncát a legközelebbi szakszervizben.

- A lánc élezése közben viseljen védőkesztyűt és használjon hozzá egy kerek 3/16"-os átmérőjű reszelőt (4.8 mm).

-A fogakat mindig külső irányú mozdulatokkal élesítse. Élezés után minden fognak ugyanolyan mélységűnek és hosszúságúnak kell lennie.

! FIGYELEM: Egy éles fűrészlánc tökéletes vágásokat eredményez. Amennyiben a vágás nyomán forgácsok keletkeznek, elérkezett az idő, hogy megélesítse a láncot.

HIBAJELEN SÉG	LEHETSÉGES OKA	JAVÍTÁS
A fűrész nem indul el, vagy ha nem működik, bár elindul.	Hibás indítás. Hibás karburátor-keverék, rossz beállítások.	Kövesse a Használati Útmutató utasításait. Állítsa be a karburátort egy szakszervizben.
	Elszenny ezódott gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyertyát vagy a rést, vagy cserélje ki azt.
	Az üzemanyag szűrő eldugult.	Cserélje ki a szűrőt.
A fűrész működik de kicsi a teljesítménye.	A szivató helytelen beállítása. Eldugult a szikrafogó.	Állítsa a MŰKÖDIK-állásba. Cserélje ki a szikrafogót.
	Koszos a levegőszűrő.	Távolítsa el, tisztítsa meg, majd helyezze vissza a szűrőt.
	Hibás karburátor-keverék, rossz beállítások.	Állítsa be a karburátort egy szakszervizben.
A motor várákkozik. Nincs erő.	Hibás karburátor-keverék, rossz beállítások.	Állítsa be a karburátort egy szakszervizben.
A motor akadozva működik.	A gyújtógyertya rése nem megfelelő.	Tisztítsa meg a gyertyát vagy a rést, vagy cserélje ki azt.
Nagyon füstöl.	Hibás karburátor-keverék, rossz beállítások. Nem megfelelő üzemanyag-keverék.	Állítsa be a karburátort egy szakszervizben. Használjon megfelelő keveréket (25:1 arányban).

TEHNIKAI ADATOK

A motor köbtartalma

45 cm³

Maximális teljesítmény	1,8 kW
Vágási hosszúság	40 cm
Üresjárat sebesség	3000 min ⁻¹
A maximális terhelés sebessége	11 500 min ⁻¹
Az üzemanyagtartály térfogata	0,52 l
Az olajtartály térfogata	0,26 l
Rezgés gátló	Igen
Láncfék	Igen
Tengelykapcsoló	Igen
Automatikus láncolajozó	Igen
Nettó súly	4,9kg
Üzemanyag	Legalább 90-es oktánszámú, ólommentes benzin, olajjal keverve, 25:1 arányban

A gyorsulási sebesség fő fékezési ideje
0,12 s
Üzemanyag-szükséglet 725g/kw.h

EN ISO 11681 szerint mért hangnyomásszint :
LpA (hangnyomás) 99,6 dB (A) KpA=3
LWA (hangteljesítmény) 108,6 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !
Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN ISO 11681 szerint mért effektív gyorsulás
Az első fogantyúkon 5,247 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapot és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúró és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor invesztáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM DÉKKEZELÉS

HULLA-



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ne uporabljajte na dežju
Uporabljajte zaščitno obutev
Uporabljajte zaščitne rokavice
Pravilna smer rezanja
Verižna zavora

VARNOSTNA NAVODILA

Skrbno preberite in preučite naslednja navodila.
Opozorilo!

Z bencinsko verižno žago smejo upravljati izključno zdrave osebe, ki so starejše od 18-ih let. Za delovanje morajo biti izpolnjeni pogoji določeni z odlokom 42/1985 zbirke zakonov in s tem povezanimi predpisi. Motorne žage nikoli ne uporabljajte, če ste sami in nimate možnosti priklicati pomoči! Z upoštevanjem zgoraj navedenega se zmanjša tveganje poškodbe oseb ali naprave. Preden začnete z delom, temeljito preberite vsa navodila zapisana v tem navodilu. Navodila shranite. Shranjujte jih na varnem mestu.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

VARNOSTNA NAVODILA / SIMBOLI

Vaša verižna motorna žaga je opremljena z varnostno ploščico. Z navodili in simboli navedenimi na tej ploščici, skupaj z varnostnimi navodili navedenimi na teh straneh, se je potrebno dobro seznaniti in jih upoštevati!

KAKO RAZUMETISIMBOLE IN BARVE NA (SLIKA 1)
! OPOZORILO

1. Opozorilo! Povratni udarec - med delom pazite na povratni udarec žage!
 2. Opozorilo! Izogibajte se dejavnostim, ki lahko pripeljejo do povratnega udarca. Preprečite kontakt konice žaginega meča z materialom.
 3. Žage nikoli ne uporabljajte samo z eno roko.
 4. Žago vedno držite trdno z obema rokama. Z desno roko primate zadnji ročaj, z levo pa sprednjega.
- ! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.
- Motorna žaga ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom. Delovni prostor vzdržujte čist.
! Nered v predelu delovnega prostora in delovnih površin je pogosto razlog za poškodbe.

! V obzir vzemite okolico delovnega prostora.

Žage ne izpostavljajte dežju. Žagotvite ustrezno osvetlitev delovnega prostora. Žage ne uporabljajte v prostoru, kjer obstaja nevarnost nastanka požara ali eksplozije.

Z motorno žago ne dovolite upravljati otrokom. Živalim preprečite dostop do naprave.

! Med delom z motorno žago ne jejte, ne pijte in ne kadite.

! Pazite da vaši prsti, oblačila, lasje ali drugi deli telesa nebi prišli preblizu rotirajočim delom ali vročim delom naprave.

! Nikoli ne delajte z žago, če je le ta kakor koli poškodovana.

! Z motorno žago nikoli ne upravljajte le z eno roko. Takšno upravljanje lahko pripelje do hudih poškodb upravljavca ali oseb v bližini. Verižno motorno žago med delom vedno držite z obema rokama.

! Motorne žage ne uporabljajte, če ste utrujeni.

! Uporabljajte varnostno obutev, prilagajajoča se oblačila, varnostne rokavice, sredstva za varovanje vida, sluha in glave. To pomeni varnostna očala, slušalke in očala. Priporočamo uporabo čelade z varnostnim ščitom za zaščito celotnega obraza.

! Pri ravnanju z gorivom ravnajte previdno. Motorno žago zaženite in jo uporabljajte najmanj 3m stran od mesta, kjer ste vanjo dotakali gorivo.

! Ko motorno žago zaganjate ali z njo režete, ne dovolite, da bi bile v bližini druge osebe. Vse osebe in živali morajo biti dovolj daleč.

! Nikoli ne začnite rezati, če delovni prostor ni prost in brez kakršnih koli ovir. Vedno pazite na trden položaj in ne delajte v nestabilnih položajih. Vedno imejte prosto načrtovano izstopno pot pri padanju drevesa.

! Pred zagonom žage se prepričajte, da se žaga ne dotika nobenih predmetov.

! Motorno žago prenašajte le z izključenim motorjem, rezalnim mečem obrnjenim v smeri nazaj in z izpuhom usmerjenim stran od telesa.

! Z verižno žago ne delajte, če je le ta poškodovana, nepravilno nastavljena ali ni popolnoma in varno sestavljena. Prepričajte se, da se verižna žaga ustavi, ko sprostite vzvod za plin.

! Pred vsakim zagonom žage ali pred izvajanjem vzdrževalnih del, izklopite motor in odklopite kontaktne svečke.

! Pri rezanju majhnih grmičkov ali drevesc bodite najbolj previdni, saj se lahko majhne vejice ujamejo v verižno žago in lahko odletijo v smeri proti vam.

! Ročaj žage vzdržujte čist, suh in očiščen olja ali goriva.

! Z verižno žago ne režite dreves, če niste bili šolani za to nalogo.

! Verižne žage ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov, pa naj bo to v zaprtem prostoru ali zunaj. Grozi nevarnost eksplozije ali nastanka požara.

! Ne dotakajte goriva, olja ali mazila ob delujočem motorju.

! Verižne žage ne uporabljajte za druge namene kot za tiste za katere je bila zasnovana. Ta motorna žaga je bila zasnovana in je namenjena zgolj za žaganje drevja. To žago nikoli ne uporabljajte za rezanje plastike, zidanih površin ali drugih materialov.

! Motorno žago ne umivajte pod tekočo vodo in je ne potaplajte v vodo.

! Če začne žaga proizvajati nenormalen zvok ali oddajati nenormalen vonj, z delom takoj prekinite. Popravila izdelka lahko opravlja izključno šolano osebje, oz. pooblaščen servisni center.

! Uporaba pripomočkov, ki niso priporočeni s strani proizvajalca, ali niso prodajani skupaj z izdelkom lahko povzroči požar ali poškodbo.

! Sami ne izvajajte popravil, ne posegajte v notranjost naprave in ne menjajte delov naprave. Popravilo izdelka lahko opravlja izključno šolano osebje oziroma pooblaščen servis.

! Vsaka nastavitev ali popravilo izdelka, brez odobritve naše družbe, lahko povzroči poškodbo osebe ali naprave.

VARNOSTNI UKREPI ZA ZMANJŠANJE POVRATNEGA UDARCA

! OPOZORILO: Povratni udarec lahko povzroči nevarno izgubo kontrole nad verižno žago. Za posledico ima lahko hude ali smrtne poškodbe upravljalca ali okoli stoječih oseb. Vedno bodite pozorni! Vrtilni povratni udarec in dušilni povratni udarec sta glavni delovni nevarnosti verižne motorne žage in glavni vzrok večine poškodb.

Povratnemu udarcu se boste izognili z ustreznim mero previdnosti in pravilno tehniko rezanja. Do povratnega udarca lahko pride takrat, ko se špica rezalnega meča dotakne rezanega materiala ali, ko les zapre ali zadržuje žagino verigo med rezom. Kontakt špice z lesom lahko, v nekaterih primerih, povzroči bliskovito hitro reakcijo - izstrelitev rezalnega meča v smeri navzgor in nazaj v smeri k upravljavcu.

Skrčitev verige žage vzdolž spodnjega dela rezalnega meča lahko iztrga žago v smeri od upravljalca. Skršitev verige žage vzdolž zgornjega dela rezalnega meča lahko potiska žago v smeri k upravljavcu. Ne zanašajte se zgolj na varnostne naprave žage. Kot uporabnik verižne žage morate imeti v mislih nekaj korakov, ki vam omogočajo varno delo z Vašo verižno žago brez poškodb in nezgod.

Ob osnovnem razumevanju povratnega udarca, lahko zmanjšate in odpravite nevarnosti in presenečenja. Nenadna presenečenja prispevajo k možnim nezgodam in posledičnim poškodbam.

Motorno verižno žago držite trdno z obema rokama. Ko motor teče desno roko primite zadnji ročaj, z levo pa sprednjega. Ročaj močno držite z vsemi prsti, kateri naj objemajo ročaj žage. Močan prijem vam bo pomagal zmanjšati povratni udarec in vam bo omogočil nadzorovati celo žago.

Prepričajte se da je mesto na katerem režete brez kakršnih koli preprek. Ne dovolite, da bi se špica rezalnega meča dotikala hloda, veje ali kakršne koli ovire, ki bi lahko vplivala na delovanje žage.

Režite pri visokih obratih. Ne režite nad višino ramen. Sledite navodilom za ostrenje verige in vzdrževanje

verižne žage.

Pri menjavi uporabljajte zgolj verige in rezalne meče, določene s strani proizvajalca, ali priporočeno dodatno opremo.

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Bencinska motorna verižna žaga je namenjena rezanju lesa. Različni zaščitni elementi so namenjeni zaščiti upravljalca. Žaga je prav tako opremljena s sistemom za blaženje vibracij, zaradi katerega se vibracije motorja ne prenašajo na ročaj.

1. Rezalni meč
2. Veriga
3. Vijak za napenjanje verige
4. Vrvenica zagona
5. Zavora verige / varovalo leve roke
6. Prednji ročaj
7. Zaganjač
8. Svečka
9. Pokrov zračnega filtra
10. START / STOP stikalo
11. Varnostno stikalo
12. Čep rezervoarja za olje
13. Pokrov zaganjača
14. Čep rezervoarja za gorivo
15. Vodilni ročaj
16. Dušilna loputa
17. Zračni filter
18. Matica stranskega pokrova/rezalnega meča
19. Gumb za uravnavanje plina
20. Pokrov
21. Pokrov dušilca zvoka
22. Ostroga
23. Ščitnik rezalnega meča
24. Posoda za mešanje goriva
25. Ključ
26. Izvijač
27. Imbus ključ

Varnostni elementi

Številke v opisu odgovarjajo številkam varnostnih elementov za lažje iskanje varnostnih elementov.

2 – Veriga z majhnim povratnim udarcem zaradi posebej razvitih vodilnih zob in varnostnih elementov v veliki meri pomaga zmanjšati povratni udarec ali intenzivnost povratnega udarca.

5 - Zavora verige / varovalo roke ščiti upravljalčvevo levo roko v primeru, da roka med delovanjem žage zdrsne s prednjega ročaja.

Zavora verige je varnostni element, ki je bil zasnovan za zmanjšanje možnosti poškodbe zaradi povratnega udarca, in sicer z ustavitvijo verige v gibanju v delcu sekunde. Spreži se s pomočjo ročice zavore verige.

10 - START / STOP stikalo

To stikalo takoj ustavi motor. Za ponoven zagon motorja mora biti stikalo "Stop" odblokirano.

11 - Varnostno stikalo

Preprečuje naključno pospešitev hitrosti motorja.

Gumb za uravnavanje plina (19) lahko premikate samo s hkratnim stiskom varnostnega stikala 11.

22 – Ostroga

je namenjena zaščiti upravljalca ter lažjemu rezanju. Odbijač s konicami povečuje stabilnost pri vertikalnem rezanju.

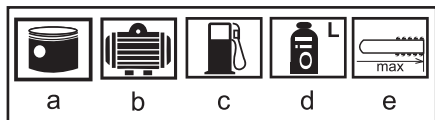
Elementi:

- 1x ščitnik rezalnega meča
- 1x ključ za vžigalno svečko
- 1x izvijač – ploski
- 2x imbus ključ
- 1x ostroga
- 1x posoda za mešanje goriva
- 1x veriga
- 1x meč
- 1 datoteka

Tehnični podatki

Tehnični podatki, navedeni na embalaži izdelka:

- a) Prostornina motorja
- b) Maksimalna moč motorja
- c) Prostornina rezervoarja za gorivo
- d) Prostornina rezervoarja za olje
- e) Dolžina rezalnega meča



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe v ekstremnih pogojih in pod visoko obremenitvijo. Kakršne koli druge zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

NAVODILA ZA UPORABO

! OPOZORILO

Pred vklopom motorne verižne žage preverite, ali je žaga v ustreznem stanju za delovanje.

Če imate kakršnekoli pomisleke, žage ne vklaplajte! Bodite pozorni predvsem na naslednje točke:

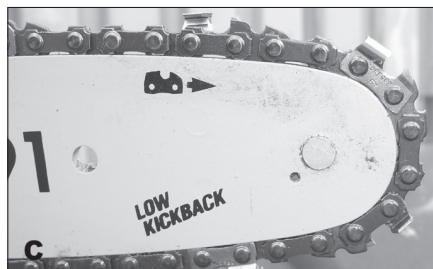
- Funkcionalnost zavore verige
- Ustrezno nameščen rezalni meč
- Ustrezno napeta veriga
- Brezhibno delovanje vseh stikal
- Varno nameščena kapa vžigalne svečke. Če je kapa sproščena, lahko pride do iskenja in posledično do vnetja nastale zmesi gorivo-zrak.
- Za varno upravljanje z motorno žago poskrbite za čistočo ročaja.
- Rezervoar za gorivo napolnite z ustrežno mešanico goriva.
- Rezervoar za olje napolnite z mazalnim oljem za mazanje verige.

Pozor! Pred vzdrževanjem ali nastavljanjem VEDNO najprej izključite motor! Pri nameščanju verige vedno nosite zaščitne rokavice, da zaščitite roke pred ure-

zom!

Nameščanje rezalnega meča in verige

! OPOZORILO: Pri rokovanju z verigo ali pri napenjanju verige vedno uporabljajte močne zaščitne rokavice. Odvijte matice stranskega pokrova (18). Sedaj iz embalaže vzemite verigo in rezalni meč. Rezalni meč namestite skozi podolgovato odprtino na oba vijaka. Verigo vstavite v pogonski zobnik (pri rokovanju z verigo uporabljajte zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe). Bodite pozorni, da se veriga tesno prilaga pogonskemu zobniku. Bodite pozorni na smer vrtenja. Verigo previdno natakните na rezalni meč. Bodite pozorni na pravilno smer natikanja verige – glej sliko. Zdaj lahko ponovno namestite stranski pokrov. Bodite pozorni na to, da se ročica zavore verige pri nameščanju pokrova nahaja izključno v sprednjem položaju (sproščen zavorni trak). V povratnem oz. napetem položaju pokrova ni mogoče namestiti. Po namestitvi stranskega pokrova vpenjalne matice rezalnega meča zategnite le z roko, da bo verigo mogoče še napeti.

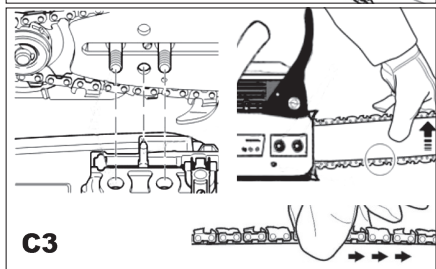
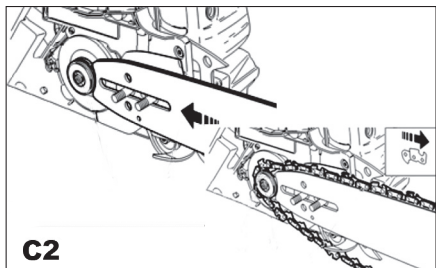


Nastavitev napetosti verige

Verigo napnite (z obračanjem v smeri urinega kazalca) s pomočjo napenjalnega vijaka (3) tako, da je veriga napeljana v tirnici rezalnega meča ter da jo kljub temu še lahko premikate naprej in nazaj. Zdaj privijte vpenjalni matici (18). Zelo pomembno je, da je veriga ustrezno napeta, napetost pa je potrebno preverjati tako pred vklopom kot tudi neprestano med samim delovanjem. Če za preverjanje najdete dovolj časa, se vam bo verižna žaga oddolžila z dobrim izkoristkom pri rezanju ter z daljšo življenjsko dobo verige.

! Če je veriga preveč sproščena ali preveč napeta, se pogonski zobnik, meč, veriga in ležaji ročične gredi obrabljajo hitreje.





Za povečanje napetosti verige zavrtite napenjalni vijak v smeri urinega kazalca. Če vijak zavrtite v obratni smeri urinega kazalca, boste napetost verige zmanjšali. Prepričajte se, da je veriga nameščena v tirnici natančno po celem obodu rezalnega meča. Po nastavitvi napetosti verige, privijte matice stranskega pokrova kar se da močno. Veriga je pravilno napeta, kadar se natančno uleže okrog celega meča in jo je mogoče premikati z roko (v rokavici). Če verigo s težavo premikate po rezalnem meču ali če je nepremična, je veriga preveč napeta.

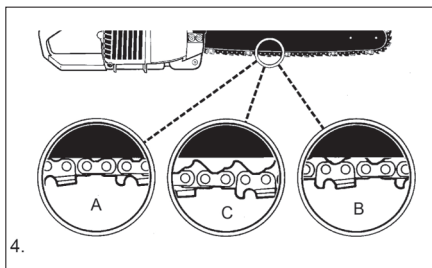
Tako stanje zahteva minimalne popravke, in sicer: odvijte matice stranskega pokrova (18). Zavrtite napenjalni vijak (3) v obratni smeri urinega kazalca in s tem zmanjšajte napetost.

Premaknite verigo na meču naprej in nazaj. Nadaljujte z nastavljanjem dokler se veriga ne premika prosto, vendar še vedno leži čvrsto. Napetost povečajte z obračanjem nastavitvenega vijaka v smeri urinega kazalca.

! OPOZORILO: Nova veriga se med delovanjem podaljšuje.

Zato jo je potrebno po približno petih rezanjih ponovno napeti. Ta pojav je pri novih verigah normalen, interval med potrebo po nastavljanju se postopoma podaljšuje.

! OPOZORILO: V primeru, da je veriga preveč sproščena ali preveč napeta, se pogonski zobnik, meč, veriga in ležaji ročaj ročične gredi obrabljajo hitreje. Na sliki št. 4 je prikazano pravilno nastavljanje v mrazu (A), v vročini (B) in tudi stanje, ko je potrebno izvesti nastavev verige (C).



Test zavore verige

Vaša žaga je opremljena z zavoro verige, ki zmanjšuje možnost poškodbe zaradi povratnega udarca. Zavora je aktivirana, ko je proti ročici zavore ustvarjena napetost, to pomeni v primeru, ko pri povratnem udarcu roka upravljalca udari v ročico. Ko se zavora sproži, se gibanje verige takoj ustavi.

! OPOZORILO: Namen zavore verige je zmanjšati možnost poškodbe zaradi povratnega udarca. Kljub temu ne more poskrbeti za zadostno mero zaščite, če je žaga uporabljena brez ustrezne previdnosti. Funkcionalnost zavore verige vedno preizkusite pred uporabo, prav tako pa tudi redno med samim delom.

Zavora verige je onemogočena (verigo lahko premikate), kadar je ročica zavore premaknjena v zadnji položaj. Zavora verige je vključena (veriga je ustavljena), če je ročica zavore v sprednjem položaju. V tem položaju verige ne morete prosto premikati.

! OPOZORILO: Ročica zavore je lahko le v enem od teh dveh položajev. V primeru, da začutite velik upor, oziroma če ročice ne morete premakniti v nobenega od teh dveh položajev, žage ne uporabljajte. Nemudoma jo odnesite v popravilo pooblaščenemu serviserju.

Gorivo in mazivo

V ustrezne odprtine nalijte olje za mazanje verige in mešanico goriva za dvotaktni motorje. Bodite pozorni, da ne pride do razlitja goriva (nevarnost vnetja). Razmerje za mešanico goriva je 25:1 (4%). Pred vžigom žage se oddaljite najmanj 3 metre od mesta točenja goriva. Žage ne vžigajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih. Uporabljajte izključno kakovosten neosvinčen bencin (oktansko število najmanj 90), zmešan v razmerju 25:1 (25 enot bencina na 1 enoto olja) z visokokvalitetnim oljem za dvotaktni visokohitrostni motorje. Uporabljajte olje CASTROL Super TT ali CASTROL 2T – oziroma drugo kvalitetno olje, namenjeno dvotaktnim visokohitrostnim motorjem.

Gorivo mešajte v primerni posodi. Če uporabljate plastično posodo, mora ta imeti antistatično prevleko. Gorivo pravilno premešate tako, da posodo dobro pretresete. V primeru okvare motorja se zaradi pomanjkanja olja v mešanici goriva garancija ne prizna.

! OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte čistega (nemešanega) bencina. To povzroči trajno okvaro motorja, vaša garancija od proizvajalca pa postane neveljavna. Nikoli ne uporabljajte mešanice goriva, ki je stara več kot 60 dni.

! OPOZORILO: V primeru, da uporabljate drugo olje od priporočenega, mora to biti visokokvalitetno olje

za zračno hlajene dvotaktne visoko-hitrostne motorje, mešano v razmerju 25:1. Ne uporabljajte olja za dvotaktne motorje, ki ima priporočeno razmerje mešanja 100:1. V primeru, da je razlog za okvaro motorja uporaba neustreznega olja, se vam garancija na izdelek ne prizna.

Priporočena goriva

Nekatera splošna razširjena goriva so mešana z oksidanti, kot so alkohol ali etrske mešanice, s čimer dosežejo norme čistosti ozračja. Vaš motor ASIST je narejen za delovanje z bencinom, namenjenim za avtomobile, vključno z oksigeniranimi gorivi.



Mazanje verige in meča

Mazanje verige je avtomatično, za mazanje pa priporočamo izključno kvalitetno olje za mazanje verige. Pri polnjenju rezervoarja za gorivo vedno dopolnite tudi rezervoar za olje. V primeru, da pride na črpalki za olje do okvare zaradi uporabe drugega olja za mazanje verige kot je navedeno v teh navodilih, uveljavljana reklamacija ne bo priznana.



UPORABA IN DELOVANJE

Kontrola motorja pred vklopom

! OPOZORILO: V primeru, da meč, veriga in zavora verige niso pravilno nameščeni, žage nikoli ne vžigajte in ne uporabljajte. Rezervoar za gorivo napolnite z ustrezno mešanico goriva. Rezervoar za olje napolnite z ustreznim oljem za mazanje verige in meča. Preden žago vžgete, se prepričajte, da je zavora verige izključena. Prepričajte se, da se v bližini delovanja žage ne nahajajo nepooblaščen osebe ali živali. Pri vžigu položite žago na primerno mesto, trdno jo držite, pri čemer se veriga ne sme dotikati nobenega predmeta. Žage nikoli ne vžigajte na mestu polnjenja bencina. Pri hladnem vžigu: Stisnite varnostno stikalo (11) in potegnite plinsko ročico (19) navzgor.

Držite varnostno stikalo in plinsko ročico ter popolnoma izvilcete dušilno loputo (16).

Stikalo START / STOP (10) prestavite v zgornji položaj na Delovanje (I).

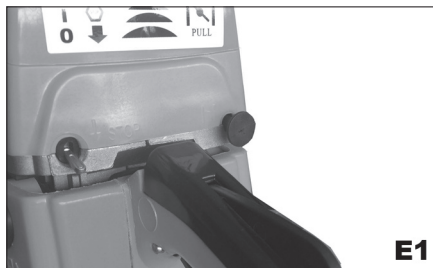
Sedaj postavite motorno žago na tla ter vstavite nogo v odprtino za roke. Z eno roko izvilcete streme. Z drugo roko 3-4 krat potegnite za ročico za vžig. Pri tem bodite pozorni na gibanje verige.

Sedaj bi se moral motor po par taktih zagnati. Sedaj nalahno dodajte plin, da dušilna loputa preskoči v "polovični položaj". Sedaj ponovno potegnite 2-3 krat za zaganjalno vrvico. Žaga bi sedaj morala delovati na polnih obratih in ostati v teku. Znova dodajte plin, dušilna loputa se sedaj popolnoma zapre. V primeru, da se žaga ne zažene, ponovite prejšnje korake.

V primeru, da se žaga ne zažene, jo poskusite ponovno vžgati, tudi brez uporabe dušilne lopute. (preveč poskusov vžiga z izvilceno dušilno loputo vodi k zaдушitvi uplinjača).

POZOR: Veriga v gibanju lahko povzroči resne poškodbe!

Pozor! NIKOLI NE UPORABLJAJTE žage brez olja za mazanje verige!!!



Ustavitev motorja

Sprostite ročico za plin in omogočite motorju, da preide v prosti tek.

Premaknite stikalo START / STOP navzdol. S tem se motor ustavi. Za ustavitev v sili enostavno aktivirajte zavoro verige in premaknite stikalo START / STOP v spodnji položaj.

Preizkus delovanja zavore verige

Redno preizkušajte zavoro verige, da se prepričate o njeni funkcionalnosti.

Preizkus zavore verige izvedite vedno pred prvim rezanjem, po vsakem naslednjem rezanju in tudi po kakršnem koli servisnem posegu v zavoro verige.

Žago postavite na čisto, trdno in ravno podlago. Vžgite motor. Z desno roko primite vodilni ročaj. S pomočjo leve roke trdno držite prednji ročaj (ne ročaj zavore verige).

Stisnite ročico za plin do 1/3 položaja, nato z levo roko na hitro aktivirajte ročico ročne zavore. Veriga bi se morala nemudoma ustaviti. Ko se to zgodi, takoj sprostite ročico za plin.

! OPOZORILO: Zavoro verige aktivirajte počasi in namenoma. Bodite pozorni na to, da se veriga ničesar ne dotika. Žaga se s konico ne sme dotikati ničesar.

! OPOZORILO: V primeru, da se veriga ne ustavi, to pomeni, da zavora verige ne deluje pravilno. V takem primeru ugasnite motor in žage ne uporabljajte naprej. Odnosite jo v popravilo k najbližjemu pooblaščenemu serviserju.

Če so funkcije zavore verige v redu, ugasnite motor in vrnite zavoro verige v izključeno (gornjo) pozicijo.

Mazanje verige / meča

Rezalni meč in veriga ne smeta nikoli biti brez olja. Za minimaliziranje trenja rezalnega meča je potrebno in nujno stalno mazanje verige. Olja nikoli ne odstranjujte z meča in verig. Delovanje žage s premajhno količino olja zmanjšuje učinkovitost rezanja, skrajša življenjsko dobo verige, povzroča hitro krhanje verige in prekomerno obrabo meča zaradi pregrevanja. Pokazatelj premajhne količine olja je dim, spremenjena barva meča in nastanek drobnih poškodb meča. Nova veriga se med rezanjem podaljšuje, zato jo je po potrebi potrebno napenjati. Nova veriga zahteva napenjanje po cca 5 minutah delovanja.

Urnaganje količine mazanja verige z oljem

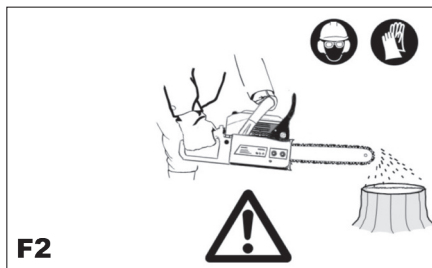
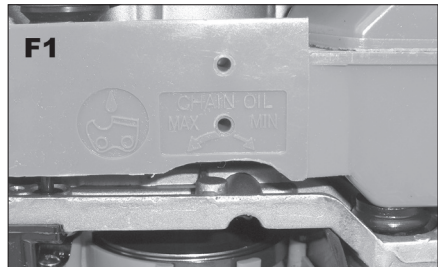
Če je motor v delovanju, NIKOLI ne nastavljajte količine mazanja verige! Na spodnji strani žage se nahaja vijak za nastavljanje količine mazanja verige. S pomočjo ploskega izvijača lahko s previdnim vrtenjem nastavite mazanje.

POZOR: Mazanje je bilo nastavljeno s strani proizvajalca.

Vijak za nastavljanje vrten z največjo previdnostjo. Max. ¼ obrata!

Kontrola mazanja verige

Dodajte polni plin! Konico meča namerite na svetlo površino. Če z meča šprica olje, mazanje verige deluje pravilno.



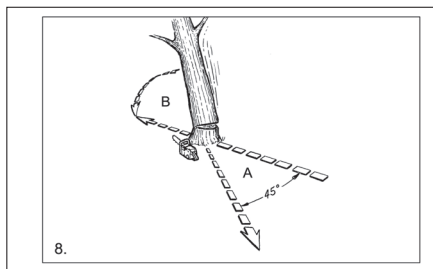
DELOVANJE – REZALNE TEHNIKE

Podiranje

Podiranje je termin za rezanje dreves. Majhna drevesa do premera 6-7 palcev (15-18 cm) običajno režemo z eno potezo. Večja drevesa zahtevajo izvedbo zaseka. Zasek določi smer padca drevesa.

Podiranje dreves (slika 8, 9)

! OPOZORILO: Pri takem rezanju si je še pred začetkom rezanja nujno zagotoviti in očistiti pot za umik v sili (A). Pot za umik v sili naj bi vodila proti in diagonalno k zadnjemu delu predvidevanega padca drevesa. (slika 8)

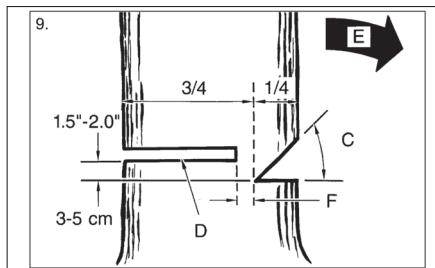


! OPOZORILO: V primeru, da drevo stoji na pobočju, bi moral upravljevalc žage stati na višjem delu pobočja, to pomeni nad drevesom, saj se odrezano drevo lahko začne kotaliti po pobočju navzdol.

Smer padca (B) je določena s smerjo zaseka. Preden začnete z rezanjem, pretehtajte umestitev večjih vej in naklon drevesa, ki vam lahko pomaga pravilno določiti smer padca drevesa.

! OPOZORILO: Dreves ne režite pri močnem vetru ali spremenljivem vetru, močnem dežju ali gosti megli. Drevesa ne režite, če grozi nevarnost poškodovanja visokonapetostnih daljnovodov ali lastnine. Pred kakršnim koli problematičnim rezanjem obvestite pristojno družbo ali osebo, ki je lastnik naprave.

Pri normalnih okoliščinah podiranje sestavljata 2 glavni operaciji rezanja: ustvarjanje zaseka (C) in izvedba rezanja (D). Začnite z ustvarjanjem zgornjega zaseka (C) na tisti strani, na katero želite, da drevo pade (E). Prepričajte se, da niste začeli zasekovati prenizko glede na deblo drevesa. Zasek (C) naj bi bil dovolj globok, da se ustvari ščetina primerne širine in čvrstosti. Zasek naj bi bil dovolj širok, da bi usmerjal padec drevesa kar najdlje, kot je to možno.



!! OPOZORILO: Nikoli ne hodite pred drevesom, ki že ima izveden zasek. Zaključni rez izvajajte na nasprotni strani drevesa (D) in cca 1,5 – 2 čevlji (3 – 5 cm) nad robom zaseka (C). Nikoli ne režite navkriž čez celo deblo. Vedno pustite ščetino. Ta bo usmerila drevo. V primeru, da prerežete celo deblo, lahko pride do izgube kontrole nad smerjo padanja drevesa.

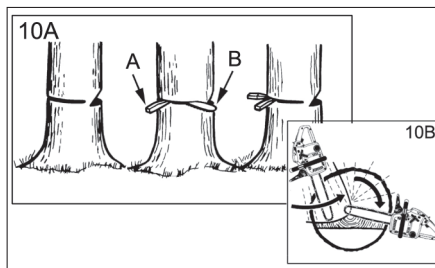
Zagozdo ali gozdarsko lopatko dobro vstavite še preden začne drevo postajati nestabilno in se začne premikati. To prepreči, da bi se rezalni meč žage zagozdil v padajočem drevesu, v primeru, da ste nepravilno presodili smer padanja drevesa. Preden drevo pade, se znova prepričajte, da v smeri padanja drevesa ni nobenih oseb.

! OPOZORILO: Preden izvedete zadnji zaključni rez, se vedno znova prepričajte, da se v okolici, kamor bo drevo padalo, ne nahajajo nobene osebe, živali ali ovire.

Zaključni rez.

Uporabljajte lesene ali plastične zagozde (A), s katerimi preprečite, da bi se rezalni meč (B) zagozdil v rezu. Zagozde prav tako narekujejo padec drevesa (Slika 10A). V primeru, da je premer drevesa, ki ga režete, večji od dolžine meča, izvedite 2 reza, tako kot je to predstavljeno na sliki 10B.

! OPOZORILO: Ko se glavni rez približuje zaseku, lahko drevo začne padati. V primeru, da drevo začne padati, izvlecite žago iz reza, ugasnite motor, odložite žago in zapustite območje po vnaprej pripravljenih poteh za umik.



Klestenje (slika 11)

Klestenje drevesa je proces, pri katerem se odstranjuje veje s posekanega drevesa. Podporne veje (A) odstranite šele po odrezovanju na dolžino. Veje, ki

so napete, je potrebno rezati od spodaj navzgor, da preprečite zagozdenje žage. Pri klestenju mora upravljavec zavzeti pravilni položaj na levi strani debla. Pozorno spremljajte verigo, svoj položaj pa spremenite le takrat, ko je deblo med žago in vami.

! OPOZORILO: Nikoli ne režite debla, če na njem stojite.

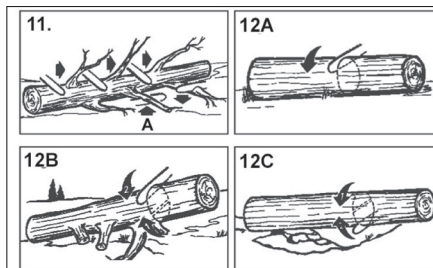
Razžagovanje

Z razžagovanjem se razume rezanje debel na kose določene dolžine. Prepričajte se, da imate trdno podlago in stabilen položaj. Pri rezanju na pobočju se postavite nad deblo. Če je mogoče, deblo podprite, in sicer tako, da konec, ki ga boste rezali, ne leži na zemlji. Če je deblo podprto na obeh straneh, vi pa potrebujete rezanje na sredini, naredite spodaj rez v smeri proti sredini debla in potem dokončajte z rezanjem od zgoraj. To prepreči, da bi deblo stisnilo meč in verigo. Bodite pozorni na to, da veriga pri razrezovanju ne bi rezala tudi tal pod deblom. To bi lahko povzročilo hitro krhanje verige. Ko razrezujete deblo na pobočju, vedno stojte nad njim.

Deblo podprto po celi dolžini: Režite od zgoraj. Bodite pozorni na to, da ne bi rezali tudi tal (Slika 12A).

Deblo podprto na enem koncu: Najprej režite od spodaj do 1/3 premera. S tem preprečite razcepitev. Rez dokončajte od zgoraj tako, da se srečate s spodnjim rezom, preprečite razcepitev. (Slika 12B).

Deblo podprto na obeh koncih: Najprej režite od zgoraj do 1/3 premera kosa debla. S tem preprečite razcepitev. Potem dokončajte rez od spodaj tako, da se srečate z zgornjim rezom. (Slika 12C).



OPOMBA: Najboljši način za podprtje debla pri rezanju je uporaba koze. Če koze nimate na razpolago, lahko kos podprete in dvignete s pomočjo štora ali z uporabo podpornih polen. Prepričajte se, da je deblo, ki ga nameravate rezati, varno podprto.

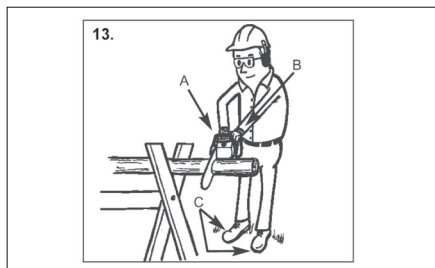
Razrezovanje na kozi

Zaradi osebne varnosti in lažjega rezanja je pravilen položaj navpičnega rezanja naslednji (Slika 13).

A. Pri rezanju držite žago z obema rokama trdno v poziciji desno od telesa.

B. Levo roko držite kar se da naravnost.

C. Pri tem ohranjajte ravnotežje.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Popravila in vzdrževalna dela, ki niso navedena v tem poglavju, kakor tudi celoten servis verižne žage, sme izvajati izključno pooblaščen seriser.

Preventivno vzdrževanje

Dobro preventivno vzdrževanje, redna kontrola in ustrezno upravljanje podaljšuje življenjsko dobo, varnost in izkoristek vaše verižne žage ASIST. Ta kontrolni seznam je navodilo za take dejavnosti. V določenih okoliščinah se lahko pojavi potreba po čiščenju, nastavljanju in zamenjavi sestavnih delov pogosteje kot je tu opisano.

Kontrolni seznam vzdrževanja

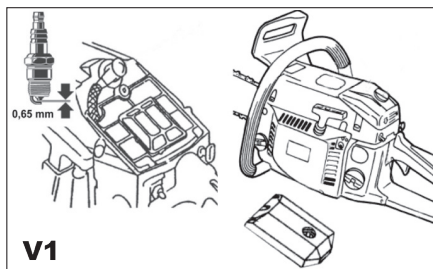
Kontrolni seznam vzdrževanja		Pri vsaki uporabi	Delovne ure	
DEL	DEJAVNOST	*	10	20
Vijaki/matice	Pregled/privijanje	*		
Zračni filter	Čiščenje ali menjava			*
Filter za gorivo / olje	Menjava		*	
Vžigalna svečka	Čiščenje/ nastavev / menjava		*	
Mrežica lovilca isker	Pregled		*	
Cev za gorivo	Pregled	*		
	Menjava po potrebi			
Komponente zavore verige	Pregled	*		
	Menjava po potrebi			

Zračni filter (slika 14)

! OPOZORILO: Žage nikoli ne uporabljajte brez zračnega filtra. Prah in umazanija, ki se vsesajo v motor, ga poškodujejo. Zračni filter ohranajte čist! Redno izvajajte kontrolo zračnega filtra. Redno ga čistite, po potrebi zamenjajte.

Snemite zgornji pokrov (A) tako, da odvijete vijak zgornjega pokrova. Snemite pokrov filtra. Izvlecite zračni filter (B) iz ohišja (C). Filter očistite tako, da ga umijete v čisti in topli milnici. Potem ga izplahnite s čisto mrzlo vodo in popolnoma posušite. Priporočamo, da imate na zalogi dodatni filter. Vstavite zračni filter nazaj na svoje mesto ter namestite pokrov filtra. Prepričajte se, da je pokrov popolnoma nameščen na svojem mestu. Privijte vijak.

! OPOZORILO: Vzdrževanja nikoli ne izvajajte pri toplem motorju. S tem preprečite opekline rok in prstov.



Vžigalna svečka

Vžigalna svečka mora biti čista in z ustreznim razmakom med elektrodami, da lahko motor doseže maksimalno učinkovitost.

Pritisnite stikalo START / STOP navzdol. Izključite napajalni kabel od vžigalne svečke s hkratnim vlečenjem in obračanjem iz vžigalne svečke. Odvijte vžigalno svečko s pomočjo ključa za svečko. Ne uporabljajte nobenih drugih pripomočkov. Namestite novo vžigalno svečko z razmakom med elektrodami 0,65 mm.

Nastavev uplinjača

Uplinjač je bil v proizvodnji prednastavljen na optimalno zmogljivost. Če so potrebne druge nastavitve, nesite žago k najbližjemu pooblaščenemu seriserju.

Shranjevanje verižne žage

Shranjevanje verižne žage za več kot 30 dni mora biti organizirano. V primeru neupoštevanja tukaj navedenih pogojev shranjevanja, bo gorivo, ki je ostalo v uplinjaču, izparelo in pustilo želatino podobno usedlino. Posledično to lahko privede do oteženega vžigjanja in stroškov popravila.

! OPOZORILO: Bencinske motorne verižne žage nikoli ne shranjujte brez izvrševanja naslednjih ukrepov za dalj kot 30 dni.

Počasi odvijte čep rezervoarja za gorivo, da sprostite morebitni nadtlak v rezervoarju. Previdno izpraznite rezervoar v vnaprej pripravljeno primerno posodo. Vžigite motor in ga pustite teči dokler ne ugasne sam od sebe. S tem odstranite gorivo iz uplinjača.

Pustite, da se motor ohladi (približno 5 minut). S pomočjo posebnega ključa za svečko izvlecite vžigalno svečko. V zgorevalno komoro nalijte 1 čajno žličko čistega 2-taktnega olja. Počasi parkrat potegnite vžigalno vrstico. S tem naoljite notranje dele. Vžigalno svečko namestite nazaj.

Žago shranjujte v čistem in suhem prostoru, proč od možnih virov vžiga, kot so na primer kamin, plinski boiler, sušilnik na plin, itd.

Ponovna vzpostavitev delovanja po shranjevanju Izvlecite vžigalno svečko. Odločno potegnite vžigalno vrstico. S tem odstranite ostanke olja iz zgorevalne komore. Vžigalno svečko očistite in jo namestite nazaj ali namestite novo svečko z ustreznim razmakom.

Pripravite žago na delovanje. Napolnite rezervoar za gorivo s svežo mešanico bencina in olja. Glej poglavje Gorivo in mazivo.

Vzdrževanje rezalnega meča

Redno mazanje rezalnega meča (meč je opremljen z vodilno tirnico, ki vodi in nosi verigo) in zobnika je nujno. Ustrezno vzdrževanje, tako kot je to opisano v tem poglavju, je osnova za dobro delovanje verižne žage.

Mazanje konice pogonskega zobnika

! OPOZORILO: Zobnik v konici rezalnega meča je bil namazan v proizvodnem obratu. Nezadostno mazanje zobnika rezalnega meča povzroči slabo zmogljivost in posledično blokado, hkrati pa je tudi razlog za nepriznanje garancije proizvajalca.

Mazanje zobnika je priporočljivo po 10 delovnih urah ali enkrat na teden, glede na to, kaj se zgodi prej. Pred mazanjem konico zobnika rezalnega meča vedno dobro očistite.

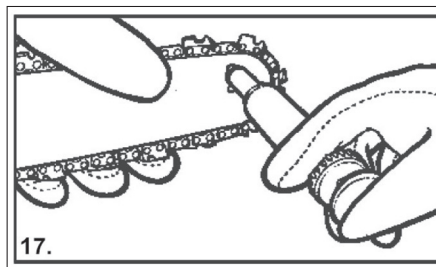
Za mazanje konice pogonskega zobnika rezalnega meča je priporočljiva uporaba mazalne pištole (ni del pošiljke). Mazalna pištola je opremljena ustrezno šobo, potrebno za učinkovito nanašanje maziva v konico pogonskega zobnika.

! OPOZORILO: Pri delu z mečem in verigo uporabljajte močne usnjene delovne rokavice.

Stikalo START / STOP pritisnite navzdol.

Pri mazanju konice zobnika rezalnega meča verige ni potrebno odstranjevati. Očistite konico zobnika rezalnega meča. S pomočjo mazalne pištole vstavite šobo v mazalno odprtino in iztisnite mazivo, vse dokler se ne pojavi na zunanjo robu konice pogonskega zobnika. Z roko obračajte verigo. Postopek mazanja ponavljajte vse dokler ne bo namazana cela tirnica v rezalnem meču. Nezadostno mazanje rezalnega meča in delovanje žage s preveč zategnjeno verigo pripomore k hitrejši obrabi meča.

Za minimaliziranje obrabe meča priporočamo, da upoštevate naslednji postopek vzdrževanja.



! OPOZORILO: Pri vzdrževalnih delih vedno nosite zaščitne rokavice. Vzdrževanja nikoli ne izvajajte na vročem motorju.

Rezalni meč je nujno potrebno obračati vsakih 8 delovnih ur, s tem zagotovite enakomerno obrabo meča. Poskrbite, da sta tirnica in mazalna odprtina vedno čista, npr. s pomočjo čistilnika tirnic. Redno preverjajte obrabo vodilne tirnice verige, ter če je potrebno, odstranite znake obrabe in poravnajte robove tirnice, oziroma odstranite ostre robove s pomočjo ploske pile.

! OPOZORILO: Nove verige nikoli ne nameščajte na obrabljen pogonski zobnik ali samonastavljivi obroček.

Oljni prehodi

Oljni prehodi na meču morajo biti čisti, da bi zagotovili mazanje meča in verige skozi celoten čas delovanja. Stanje oljnih prehodov je mogoče preveriti. Če so prehodi čisti, si veriga avtomatično vzame olje tekom parih sekund po vžigu žage. Vaša žaga je opremljena z avtomatskim mazalnim sistemom.

Vzdrževanje verige

Pogosto kontrolirajte napetost verige ter jo po potrebi tudi napnite tako, da se veriga prilega meču, hkrati pa je tudi dovolj sproščena, da jo lahko obračate z roko.

Mazanje verige

! OPOZORILO: Z zanke verige nikoli ne smejo biti odstranjeni več kot 3 vodilni členi. To lahko povzroči poškodbe na zobniku. Vedno se prepričajte, da avtomatski mazalni sistem deluje pravilno. Bodite pozorni na to, da je rezervoar za mazivo napolnjen z oljem za mazanje verig, meča in pogonskega zobnika.

Ustrezno mazanje meča in verige med rezanjem samim je neizogiben predpogoj za minimaliziranje trenja rezalnega meča.

Nikoli ne puščajte meča in verige brez mazalnega olja. Pri delovanju žage na suho ali s premajhno količino olja zmanjšate učinkovitost rezanja, skrajšate življenjsko dobo verige, povzročite hitrejšo hrhanje verige in prekomerno obrabo meča zaradi pregrevanja. Pokazatelj premajhne količine olja je dim ali spremenjena barva meča.

Ostrenje verige

Ostrenje verige zahteva posebno orodje, ki zagotavlja ostrenje rezil pogonskih zobnikov pod ustreznim kotom in na ustrezni globini. Neizkušenemu uporabniku motorne žage priporočamo, da si da verigo naostri profesionalno pri najbližjemu pooblaščenemu serviserju. Pri ostrenju verige uporabljajte zaščitne rokavice in okroglo pilo 03/16" (4,8mm). Rezalne površine vedno ostrite izključno z gibi v smeri navzven. Po končanem ostrenju morajo imeti rezalni členi enako širino in dolžino.

OPOZORILO: Dobro naostrena veriga se brez težav prebija skozi drevje in pušča velike, dolge opilke. Ko veriga začne ustvarjati drevesni prah, je čas, da jo naostri.

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	UKREPI ZA POPRAVILO
Žage ni mogoče vžgati ali pa vžge, vendar nima polne moči	Nepravilen način vžiganja Neustrezno nastavljena mešanica uplinjača	Upoštevajte navodila, navedena v teh navodilih Uplinjač oddajte pooblaščenemu serviserju, da ga nastavi
	Umazana vžigalna svečka	Očistite / nastavite razmak med elektrodami / zamenjajte svečko

	Zamašen filter za gorivo	Očistite ali zamenjajte filter za gorivo
Žaga vžge, vendar ima motor slabo zmogljivost	Nepravilen položaj ročice na loputi dušilca	Ročico prestavite v položaj OBRATOVANJE
	Umazana mrežica lovilca isker	Zamenjajte mrežico lovilca isker.
	Umazan zračni filter	Očistite ali zamenjajte filter
	Neustrezno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač oddajte pooblaščenemu serviserju, da ga nastavi
Motor pojenuje	Neustrezno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač oddajte pooblaščenemu serviserju, da ga nastavi
Nizka zmogljivost pri obremenitvi		
Motor teče groba.	Nepravilna nastavitve svečke	Očistite / nastavite pred začetkom ali zamenjati vtič.
Prekomerno se kadi	Neustrezno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač oddajte pooblaščenemu serviserju, da ga nastavi
	Neustrezna mešanica goriva.	Uporabljajte mešanico z ustreznim razmerjem (25:1)

TEHNIČNI PODATKI

Prostornina motorja	45 cm ³
Maksimalna moč motorja	1,8 kW
Dolžina meča	40 cm
Hitrost verige	20,2 m/s
Št. obratov v prostem teku	3000min-1
Št. obratov pri max. moči	11 500 min-1
Prostornina rezervoarja za gorivo	0,52 l
Prostornina rezervoarja za olje	0,26 l
Antivibracijski sistem	Da
Zavora verige	Da
Spojka	Da
Avtomatsko oljno mazanje	Da
Gorivo	Neosvinčen bencin z minimalnim oktanskim številom 90, mešan z oljem v razmerju 25:1
Teža (brez meča in verige)	4,9kg
Srednji čas zaustavitve verige	0,12 s
Poraba goriva	725 g/kw.h

Nivo akustičnega tlaka, merjen po EN ISO 11681 standardu:

Lpa (akustični tlak) 99,6 dB (A) KPa=3

LWA (akustična moč) 108,6 dB (A) KWA=3

Izvajajte ustrezne ukrepe za zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha vsakič, ko akustični tlak preseže nivo 80 dB (A).

Merjena učinkovita vrednost pospeška glede na standard

EN ISO 11681: Spretni ročaj 5,247 m/s² K=1,5

Ostrzeženje: Wartość vibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było

projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. **Ostrzeżenie:** aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zborno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dokładnie przeczytaj następujące instrukcje
Ostrzeżenie!

Spalinowej mechanicznej piły łańcuchowej mogą używać jedynie osoby, które ukończyły 18 lat i które są do tego zdolne pod względem zdrowotnym. Operator musi spełniać warunki stanowiące przez rozporządzenie 42/1985 Sb. i powiązane przepisy. Nigdy nie używaj piły silnikowej mechanicznej, jeżeli jesteś sam i nie masz możliwości wezwania pomocy! Zachowanie wyżej podanych zasad zmniejszy ryzyko poważnego zranienia osób lub uszkodzenia urządzenia. Zanim zaczniesz pracować z piłą, uważnie zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w tym podręczniku i do tych instrukcji się stosuj. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / SYMBOLE

Twoja mechaniczna piła łańcuchowa jest opatrzona tabliczką bezpieczeństwa. Z instrukcjami i symbolami zamieszczonymi na tej tabliczce, łącznie z instrukcjami bezpieczeństwa znajdującymi się w tym podręczniku, należy się zapoznać i przestrzegać ich!

JAK ROZUMIEĆ SYMBOLE I KOLORY NA (OBR. 1)
! OSTRZEŻENIE:



1. Uwaga! Odbicie - przy pracy uważaj na odbicie piły.
2. Uwaga! Unikaj takich czynności, przy których może dojść do odbicia. Ogranicz kontakty szpica prowadnicy z materiałem.

3. Nigdy nie trzymaj piły tylko jedną ręką.

4. Zawsze trzymaj piłę pewnie obiema rękami. Prawą ręką złap tylną rękojeść, a lewą ręką przednią rękojeść.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

- Piła mechaniczna odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym. Utrzymuj miejsce pracy w czystości

! Bałagan w miejscu pracy i na stołach roboczych jest często źródłem urazów.

! Weź pod uwagę otoczenie miejsca pracy

Nie wystawiaj piły na oddziaływanie deszczu. Zapewnij odpowiednie oświetlenie miejsca pracy. Nie używaj

piły

w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem!

Nie pozwalaj dzieciom na operowanie piłą. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

! Przy pracy piłą mechaniczną nie jedz, nie pij i nie pal.

! Dbaj o to, aby twoje palce, odzież, włosy lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych elementów maszyny.

! Nigdy nie pracuj z piłą, jeżeli jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona.

! Nigdy nie operuj maszynową piłą łańcuchową przy użyciu tylko jednej ręki! Przy takim operowaniu może dojść do poważnego zranienia operatora lub osób stojących w pobliżu. Mechaniczną piłę łańcuchową trzymaj w trakcie pracy zawsze dwoma rękami!

! Nie używaj piły łańcuchowej, jeżeli jesteś zmęczony.

! Używaj obuwia zabezpieczającego, przylegającej odzieży, ochronnych rękawic, środków ochrony wzroku, słuchu i głowy. To znaczy okularów ochronnych, słuchawek i kasku. Zalecamy używanie kasku z osłoną całej twarzy.

! Przy operowaniu z paliwem postępuj ostrożnie. Uruchamiaj i używaj piłę mechaniczną minimalnie 3m od miejsca napełniania paliwem.

! Kiedy uruchamiasz piłę lub tniesz nią, nie pozwól, aby w pobliżu znajdowały się inne osoby. Wszystkie osoby i zwierzęta muszą znajdować się w dostatecznej odległości.

! Nigdy nie zaczynaj ciąć, jeżeli nie masz zapewnionego swobodnego miejsca pracy, bez jakichkolwiek przeszkód. Zawsze dbaj o to aby znajdować się w stabilnym położeniu i nie pracuj w niepewnych pozycjach. Dopilnuj, aby droga odejścia w trakcie upadku drzewa była zawsze wolna.

! Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że piła łańcuchowa nie dotyka żadnych przedmiotów.

! Piłę łańcuchową przenoś jedynie z wyłączonym silnikiem, prowadnicą skierowaną w kierunku do tyłu i z wydechem skierowanym w kierunku ciała.

! Nie pracuj piłą łańcuchową jeżeli jest uszkodzona, nieprawidłowo wyregulowana lub nie jest kompletnie i bezpiecznie zmontowana. Upewnij się, że piła łańcuchowa się zatrzyma, kiedy dojdzie do zwolnienia dźwigni gazu.

! Przed każdą regulacją piły lub przeprowadzaniem prac konserwacyjnych zawsze wyłącz silnik i odłącz styk świecy.

! Przy cięciu małych krzaków i drzewek bądź w najwyższym stopniu ostrożny, ponieważ słabe gałęzie mogą zostać złapane przez łańcuch piły i mogą być wyrzucone w kierunku operatora.

! Przy cięciu gałęzi, które są napięte, uważaj na sprężynowanie, abyś nie został dosięgnięty przez wyrzuconą gałąź, kiedy dojdzie do zniwelowania

napięcia we włóknach drzewa.

! Rękojeści piły utrzymuj zawsze czyste, suche i oczyszczone z oleju lub paliwa.

! Piłą łańcuchową nie tnij drzew, jeżeli nie byłeś w żaden sposób przeszkolony do wykonania tego zadania.

! Nie używaj piły łańcuchowej w pobliżu cieczy palnych lub gazów, ani w pomieszczeniach zamkniętych, ani na zewnątrz. Grozi niebezpieczeństwem wybuchu lub pożaru.

! Nie uzupełniaj paliwa, oleju lub smaru przy działającym silniku piły łańcuchowej.

! Nie używaj piły łańcuchowej do innych celów niż te, do których została skonstruowana. Ta piła mechaniczna była skonstruowana i jest przeznaczona jedynie do cięcia drzewa. Nigdy nie używaj piły do cięcia plastików, murów lub innych materiałów.

! Nie myj piły mechanicznej pod strumieniem wody i nie zanurzaj jej w wodzie!

! Jeżeli piła zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub woń, natychmiast zakończ pracę. Napraw produktu może dokonywać jedynie wykwalifikowany personel.

! Użycie wyposażenia, które nie jest zalecane przez producenta lub nie jest sprzedawane razem z produktem, może być przyczyną pożaru lub urazu.

! Nie wymieniaj samodzielnie części maszyny, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję maszyny. Naprawy piły mechanicznej może przeprowadzać jedynie wyszkolony personel, ew. autoryzowany serwis firmy.

! Każde ustawienie lub modyfikacja produktu bez upoważnienia naszej firmy może spowodować uraz lub szkodę użytkownika.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA POZWALAJĄCE NA OGRANICZENIE ODBICIA

! **OSTRZEŻENIE:** Odbicie zwrotne może spowodować niebezpieczną utratę kontroli nad piłą łańcuchową. Wynikiem może być poważny lub śmiertelny uraz operatora lub osób znajdujących się wokół. Zawsze bądź ostrożny. Odbicie obrotowe i dławiące są głównymi roboczymi niebezpieczeństwami przy pracy z mechaniczną piłą łańcuchową i główną przyczyną większości urazów.

Odbicia unikniesz poprzez wyjątkową ostrożność i poprawną technikę cięcia. Do odbicia może dojść wtedy gdy szpic prowadnicy dotknie ciętego materiału lub kiedy drewno nie zatanie lub łańcuch piły utknie w ciętym materiale. Kontakt szpicy z drewnem może w niektórych przypadkach spowodować błyskawiczną reakcję - wystrzelenie prowadnicy w kierunku górnym i z powrotem w stronę operatora.

Zablokowanie łańcucha piły wzdłuż spodu prowadnicy może wyrwać piłę w kierunku od operatora. Zablokowanie łańcucha piły na górze prowadnicy może przycisnąć piłę w kierunku do operatora. Nie polegaj jedynie na przyrządach zabezpieczających piły. Jako użytkownik piły łańcuchowej, musisz mieć w pamięci kilka kroków, które umożliwią ci pracę z piłą bez urazów czy wypadków.

Przy podstawowym zrozumieniu zjawiska odbicia możesz zmniejszyć i eliminować ryzyko odbić i zaskoczeń. Nagłe zaskoczenia przyczyniają się do

możliwych wypadków i wynikających z nich urazów.

Mechaniczną piłę łańcuchową trzymaj mocno dwoma rękami. Przy włączonym silniku miej prawą rękę na tylnej rękojeści, a lewą rękę przedniej rękojeści. Rękojeść trzymaj pewnie wszystkimi palcami, które mogą objąć rękojeść piły. Pewny uchwyt pomoże Ci zmniejszyć odbicie i umożliwi ci utrzymanie kontroli nad całą piłą.

- Upewnij się, że na miejscu, w którym tniesz nie znajdują się żadne przeszkody. Nie pozwalaj na to, aby szpic prowadnicy dotykał kłody, gałęzi lub jakichkolwiek przeszkód, które by mogły istnieć przy użytkowaniu piły.

Tnij przy wysokich obrotach silnika. Nie tnij na poziomie wysokości ramion.

Przestrzegaj instrukcji dotyczących ostrzenia łańcucha i konserwacji piły łańcuchowej.

Przy wymianie używaj jedynie tych prowadnic i łańcuchów, które są zgodne ze specyfikacją producenta lub zalecanego i odpowiadającego osprzętu.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA !!!

OPIS (A)

Spalinowa mechaniczna piła łańcuchowa jest skonstruowana

do cięcia drewna. W celu ochrony operatora piła jest wyposażona w różne elementy zabezpieczające. Piła jest również wyposażona w system antywibracyjny, dzięki któremu wibracje silnika nie są przenoszone na rękojeść.

1. Prowadnica
2. Łańcuch tnący
3. Śruba napinacza łańcucha
4. Linka rozrusznika
5. Dźwignia hamulca łańcucha / zabezpieczenie lewej ręki
6. Przednia rękojeść
7. Rękojeść uruchamiania
8. Świeca
9. Osłona filtra powietrza
10. Włącznik START / STOP
11. Wyłącznik bezpieczeństwa
12. Wieczko zbiornika oleju
13. Osłona rozrusznika
14. Wieczko zbiornika paliwa
15. Tylne rękojeść
16. Zawór ssania
17. Filtr powietrza
18. Nakrętka osłony bocznej / prowadnicy
19. Dźwignia gazu
20. Obudowa
21. Osłona amortyzatora
22. Żebata podpora
23. Osłona prowadnicy
24. Zbiornik mieszania paliwa
25. Klucz
26. Śrubokręt
27. Klucz imbusowy

Elementy zabezpieczające

Dla ułatwienia szukania elementów zabezpieczających numery zawarte poprzednim opisie odpowiadają nu-

merom elementu zabezpieczającego.

2 - Łańcuch piły z małym odbiciem pomaga w dużym stopniu zredukować odbicie lub intensywność odbicia dzięki specjalnie zaprojektowanemu zębom ograniczającym i elementom zabezpieczającym.

5 - Dźwignia hamulca łańcucha / osłona ręki chroni lewą ręką operatora w przypadku ześlizgnięcia się ręki z przedniej rękojści w trakcie biegu piły.

Hamulec łańcucha jest elementem zabezpieczającym zaprojektowanym do obniżenia ryzyka urazu w wyniku odbicia, poprzez zatrzymanie ruchu łańcucha piły w przeciągu milisekund. Uruchamia się przy pomocy dźwigni hamulca łańcucha.

10 - Włacznik START / STOP

ten włacznik natychmiast zatrzymuje silnik. Włacznik „Stop” musi zostać odblokowany, aby było możliwe ponowne uruchomienie silnika.

11 - Włacznik bezpieczeństwa uniemożliwia przypadkowe przyspieszenie silnika. Dźwignią gazu (19) można operować jedynie wtedy, gdy jest przyciśnięty wyłącznik bezpieczeństwa 11.

22 - Podpora zębata / ostrze ogranicznika służy do ochrony operatora i ułatwieniu cięcia. Ostrze ogranicznika zwiększa stabilność przy cięciu pionowym.

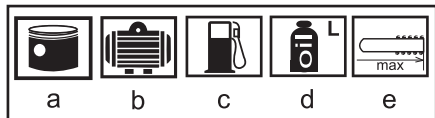
Osprzęt:

- 1x osłona prowadnicy
- 1x klucz do świecy zapłonowej
- 1x śrubokręt - płaski
- 2x klucz imbusowy
- 1x zębata podpora
- 1x Zbiornik mieszania mieszanki paliwowej
- 1x łańcuch
- 1x prowadnica
- 1 plik

Piktogramy

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Pojemność skokowa silnika
- b) Maksymalna moc silnika
- c) Zawartość zbiornika paliwa
- d) Zawartość zbiornika oleju
- e) Długość prowadnicy



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakikolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

INSTRUKCJA MONTAŻOWA

! OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem mechanicznej piły łańcuchowej skontroluj, czy jest w bezawaryjnym stanie.

Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie uruchamiaj maszyny! Zwróć uwagę przede wszystkim na następujące punkty:

- Działanie hamulca łańcucha
- Poprawnie zamontowana prowadnica
- Poprawne napięcie łańcucha piły
- Swobodne działanie wszystkich włączników
- Bezpiecznie zamontowana wtyczka świecy zapłonowej. Jeżeli wtyczka jest luźna, może dojść do iskrzenia i następnie do zapalenia powstałej mieszanki paliwo-powietrze.
- Zapewnienie czystości rękojści, aby można było piłą mechaniczną bezpiecznie prowadzić.
- Napełnienie zbiornika paliwa prawidłową mieszanką paliwową
- Napełnienie zbiornika oleju olejem do smarowania łańcucha.

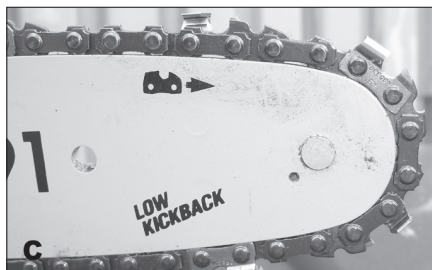
Uwaga! Przed konserwacją czy regulacją ZAWSZE najpierw wyłącz silnik! Przy montażu łańcucha noś zawsze rękawice ochronne, aby chronić ręce przed pocięciem!

Montaż prowadnicy i łańcucha

! OSTRZEŻENIE: Przy manipulacjach przy łańcuchu piły lub przy jego regulacji, zawsze używaj grubych rękawic ochronnych. Zwolnij nakrętkę osłony bocznej (18).. Teraz wyciągnij z opakowania łańcuch i prowadnicę łańcucha. Prowadnicę łańcucha nasadź podłużnym otworem do obu kołków prowadzących.

Włóż łańcuch do okrągłego koła łańcuchowego (w trakcie operowania łańcuchem piły używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć zranień). Dbaj o to, aby łańcuch zajął się idealnie z okrągłym kołem łańcuchowym. Przestrzegaj kierunku obrotów. Ostrożnie nawlec łańcuch piły na prowadnicę łańcuchową. Zwróć uwagę na poprawny kierunek nasadzenia łańcucha - patrz obrazek

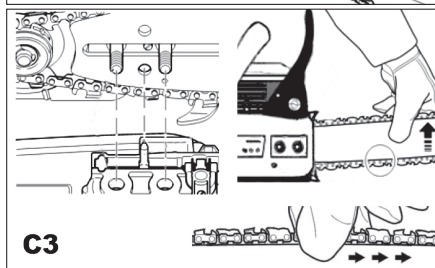
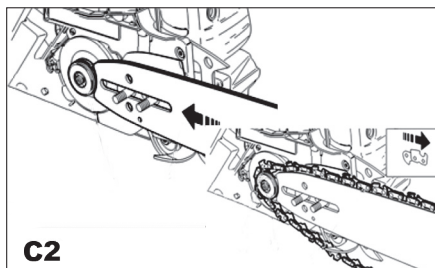
Teraz można z powrotem nasadzić boczną osłonę. Dbaj o to, aby dźwignia hamulca łańcucha znajdowała się przed montażem osłony bezwzględnie w położeniu przednim (poluzowany pas hamulcowy). W cofniętym, ew. napiętym położeniu nie da się zamontować osłony. Po montażu bocznej osłony należy dokręcić nakrętki mocujące prowadnicę łańcuchowej tylko ręką, aby istniała jeszcze możliwość napięcia łańcucha.



Ustawienia napięcia łańcucha piły

Łańcuch należy teraz, z pomocą śruby napinającej (3), napiąć (obrotami zgodnymi z ruchem wska-

zówek zegara) tak, aby był napięty i znajdował się w szynie prowadnicy łańcuchowej, a mimo to, aby było możliwe swobodne poruszanie łańcuchem do przodu i do tyłu. Teraz należy dwie nakrętki mocujące (18) mocno dokręcić. Odpowiednie napięcie łańcucha pily jest wyjątkowo ważne i musi być kontrolowane zarówno przed uruchomieniem, jak i regularnie w trakcie eksploatacji. Jeżeli znajdziesz na tę czynność dostateczną ilość czasu, pila łańcuchowa odwdzięczy ci się dobrą wydajnością przy cięciu i dłuższą żywotnością łańcucha.



! Jeżeli łańcuch pily jest zbyt luźny lub zbyt mocno napięty, koło łańcuchowe, prowadnica i łożyska wału korbowego zużywają się szybciej. Obróć śrubę napinającą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie łańcucha. Obrócenie śruby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara spowoduje zmniejszenie napięcia łańcucha. Upewnij się, że łańcuch zapada do rowka dokładnie na całym obwodzie prowadnicy. Po ustawieniu napięcia łańcucha pily, przykręć nakrętkę osłony bocznej jak najmocniej. Łańcuch jest poprawnie napięty kiedy dokładnie zapadnie wokół całej prowadnicy, a jednocześnie można go przesunąć ręką (w rękawicy). Jeżeli przesuniecie łańcucha po prowadnicy

jest trudne albo łańcuch jest unieruchomiony, oznacza to, że nastawiłeś zbyt duże napięcie.

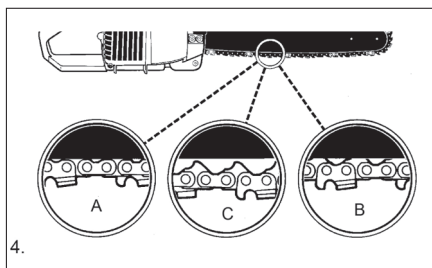
Ten stan wymaga minimalnej korekty: Zwolnij nakrętkę osłony bocznej (18). Zmniejsz napięcie poprzez obrócenie śruby napinającej (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Przeciągnij łańcuch po prowadnicy do przodu i do tyłu. Kontynuuj regulację, do momentu aż łańcuch będzie się swobodnie poruszał, ale jednocześnie będzie stabilnie osadzony. Napięcie zwiększysz poprzez obrócenie śruby regulującej w kierunku ruchu wskazówek zegara.

! OSTRZEŻENIE: Nowy łańcuch rozciąga się przy eksploatacji.

Dlatego konieczne jest, aby po ok. 5 cięciach ponownie go napiąć. Takie zjawisko jest w przypadku nowych łańcuchów normalne, przedział między potrzebą kolejnych regulacji stopniowo się wydłuża.

! OSTRZEŻENIE: Jeżeli łańcuch pily jest zbyt luźny lub zbyt mocno napięty, koło łańcuchowe, prowadnica, łańcuch i łożyska wału korbowego zużyją się szybciej. Na obrazku nr 4 jest przedstawione napięcie w zimnie (A) i w cieple (B) oraz stan kiedy należy przeprowadzić regulację łańcucha (C).



Próba hamulca łańcucha

Twoja pila jest wyposażona w hamulec łańcucha, który obniża możliwość urazu spowodowanego przez odbicie. Hamulec jest aktywowany kiedy zostanie wytworzony nacisk na dźwignię, tzn. w przypadku, kiedy przy odbiciu ręka operatora uderzy w dźwignię. Kiedy hamulec się uruchomi, natychmiast dojdzie do zatrzymania ruchu łańcucha.

! OSTRZEŻENIE: Hamulec łańcucha ma za zadanie obniżenie możliwości urazu spowodowanego przez odbicie. Nie może jednak zapewnić dostatecznego stopnia ochrony, jeżeli pila jest używana bez właściwej ostrożności. Zawsze przed użyciem pily, jak również regularnie przy pracy, testuj działanie hamulca łańcucha.

Hamulec łańcucha jest wyłączony (łańcuch można przesunąć), kiedy dźwignia hamulca jest zaciągnięta do tyłu. Hamulec łańcucha jest włączony (łańcuch jest zatrzymany), jeżeli dźwignia hamulca znajduje się w przedniej pozycji. W tym stanie nie możesz przesunąć swobodnie łańcucha.

! Dźwignia hamulca może znajdować się tylko w tych dwóch pozycjach. Jeżeli poczujesz duży opór, ewentualnie, kiedy nie możesz przesunąć dźwigni do ani jednej z tych pozycji, nie używaj pily. Natychmiast zanies

ją do profesjonalnego punktu serwisowego, w celu przeprowadzenia naprawy.

Paliwo i smar

Do odpowiednich otworów nalej olej do smarowania łańcucha i mieszankę paliwa dla silników dwusuwowych. Dbaj o to, aby nie doszło do rozlania się paliwa (niebezpieczeństwo zapalenia się). Proporcje mieszanki paliwa wynoszą 25:1. Przed uruchomieniem piły oddal się przynajmniej o 3 metry od miejsca tankowania. Maszyny nie uruchamiaj w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach. Używaj jedynie wysokiej jakości, bezołowiowej benzyny (liczba oktanów przynajmniej 90) wymieszanej w proporcji 25:1 (25 części benzyny na jedną część oleju) z wysokiej jakości olejem do 2-suwowych silników wysokoobrotowych. Używaj oleju CASTROL Super TT lub CASTROL 2T - ewentualnie innego wysokiej jakości oleju przeznaczonego do 2-suwowych silników wysokoobrotowych.

Paliwo mieszaj w odpowiednim naczyniu. Jeżeli używasz plastikowego naczynia, musi ono być do tego dostosowane pod względem antystatycznym. W celu prawidłowego wymieszania paliwa, dobrze potrząśnij naczyniem. Niedobór oleju w mieszaniu paliwowej stanowi powód do nieuznania gwarancji silnika w przypadku awarii.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj czystej (niewymieszanej) benzyny. Prowadzi to do trwałego uszkodzenia silnika, a twoja gwarancja od producenta utraci ważność. Nigdy nie używaj mieszaniny paliwa, która jest starsza niż 60 dni.

! OSTRZEŻENIE: Jeżeli użyjesz innego oleju niż zalecany, musi to być wysokiej jakości olej dla chłodzonych powietrzem 2-suwowych wysokoobrotowych silników mieszanych w proporcji 25:1. Nie używaj oleju dla 2-suwowych silników, który ma zalecaną proporcję mieszania 100:1. Jeżeli przyczyną uszkodzenia silnika będzie użycie nieprawidłowego oleju, gwarancja na produkt nie może zostać uznana.

Zalecane paliwa

W celu dotrzymania norm czystości powietrza, niektóre dostępne paliwa są mieszane z utleniaczami, jakimi są alkohol lub mieszanki eterów. Twój silnik ASIST jest skonstruowany do eksploatacji przy użyciu benzyny przeznaczonej do samochodów, wyłącznie z benzynami utlenionymi.



Smarowanie łańcucha i prowadnicy

Smarowanie łańcucha następuje automatycznie, a do smarowania zalecamy jedynie wysokiej jakości olej

przeznaczony do smarowania łańcucha. Zawsze przy napełnianiu zbiornika paliwa, uzupełnij również zbiornik oleju. Jeżeli dojdzie do usterki pompy oleju spowodowanej, użyciem innego oleju do smarowania łańcuchów niż wymieniony w niniejszej instrukcji, gwarancja nie zostanie uznana.



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Kontrola silnika przed uruchomieniem

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiaj i nie używaj piły, jeżeli prowadnica, łańcuch i hamulec łańcucha nie są prawidłowo zamontowane. Napełnij zbiornik paliwa prawidłową mieszanką paliwową. Napełnij zbiornik oleju prawidłowym olejem do smarowania łańcucha i prowadnicy. Zanim uruchomisz piłę, upewnij się, że hamulec łańcucha jest wyłączony. Upewnij się, że w obszarze działania piły nie znajdują się żadne niepowołane osoby ani zwierzęta. Przy uruchamianiu połącz piłę w odpowiednim miejscu, mocno ją przytrzymując - łańcuch nie ma prawa dotykać żadnego przedmiotu. Nigdy nie uruchamiaj piły w miejscu napełniania benzyną.

Przy zimnym starcie:

Naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa (11) i dźwignię gazu (19) pociągnij do góry.

Wyłącznik bezpieczeństwa i dźwignię gazu przytrzymaj przyciśnięte, całkiem wyciągnij zawór ssania (16). Włącznik START / STOP (10) przełącz na górną pozycję - Provoz (I)

Teraz postaw piłę mechaniczną na ziemi i włóż stopę do otworu na ręce. Jedną ręką złap trzpień przytrzymujący. Drugą pociągnij 3-4 razy za rękojeść startera. Uważaj przy tym na ruch łańcucha.

Teraz silnik powinien się uruchomić na kilka taktów. Następnie delikatnie przytrzymaj gaz, aby zawór ssania przeszedł do „połowicznego położenia”. Następnie ponownie pociągnij 2-3 razy za linkę rozruchową. Maszyna powinna teraz chodzić na pełnych obrotach i pozostać w działaniu. Ponownie dodaj gazu, zawór ssania zaskoczy teraz całkowicie. Jeżeli piła się nie uruchomi, powtórz poprzednie kroki.

Jeżeli piła się nie uruchomi, spróbuj uruchomić ją ponownie, ale już bez użycia zaworu ssania. (zbyt duża ilość prób wystartowania z wyciągniętym zaworem prowadzi do przeciążenia gaźnika).

UWAGA: Poruszający się łańcuch może spowodować poważne urazy.

Uwaga! NIGDY NIE UŻYWAJ piły bez oleju do smarowania łańcucha!!!



Zatrzymanie silnika.

Zwolnij dźwignię gazu i pozwól silnikowi, aby dostał się do wolnego biegu.

Przełącz włącznik START / STOP na dół. Zatrzyma to silnik. W przypadku awaryjnego zatrzymania uruchom hamulec łańcucha i przełącz włącznik START / STOP na dolną pozycję.

Test hamulca łańcucha

Regularnie testuj hamulec łańcucha, aby być pewnym jego działania.

Próbie hamulca łańcucha przeprowadzaj zawsze przed pierwszym cięciem, po każdym kolejnym cięciu, jak również po każdym serwisowaniu hamulca łańcucha.

Umieść piłę na czystym, stabilnym i równym miejscu. Uruchom silnik. Złap tylną rękojeść prawą ręką. Lewą ręką złap mocno przednią rękojeść (nie rękojeść hamulca łańcucha).

Przyciśnij dźwignię gazu do 1/3, następnie lewą ręką nagle uaktywnij dźwignię hamulca ręcznego. Łańcuch powinien się natychmiast zatrzymać. Jak tylko się to stanie, uwolnij dźwignię gazu.

! OSTRZEŻENIE: Hamulec łańcucha aktywuj powoli i umiślnie. Dbaj o to, aby łańcuch niczego nie dotykał. Piła nie może niczego dotykać szpicem.

! OSTRZEŻENIE: Jeżeli łańcuch się nie zatrzyma, oznacza to, że hamulec łańcucha nie działa poprawnie. W takim przypadku wyłącz silnik i nie używaj dalej piły. Oddaj ją do naprawy do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Jeżeli działanie hamulca łańcucha jest poprawne, wyłącz silnik, przesunij hamulec łańcucha na górną pozycję (wyłączony).

Smarowanie łańcucha piły / prowadnicy

Prowadnica i łańcuch piły nigdy nie mogą być bez oleju. W celu minimalizowania tarcia prowadnicy potrzebne i konieczne jest nieustanne smarowanie łańcucha

piły. Nigdy nie pozbawiaj prowadnicy i łańcucha oleju. Eksploatacja piły ze zbyt małą ilością oleju zmniejsza wydajność cięcia, zmniejsza żywotność łańcucha piły, powoduje szybkie stępienie łańcucha i nadmierne zużywanie prowadnicy z powodu przegrzania. Objawem małej ilości oleju jest dym, zmiana barwy prowadnicy i powstanie drobnych uszkodzeń na prowadnicy. Nowy łańcuch piły w trakcie cięcia naciąga się, dlatego

należy go od czasu do czasu napinać. Nowy łańcuch wymaga napinania po ok. 5 minutach eksploatacji.

Regulacja smarowania łańcucha olejem

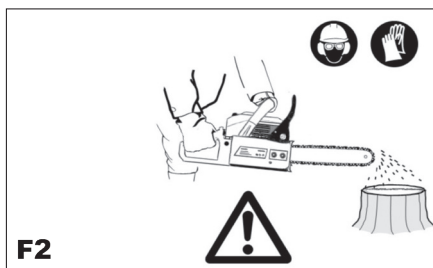
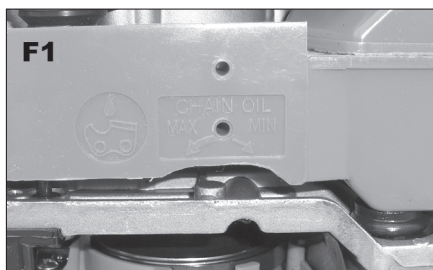
Smarowania łańcucha olejem nie reguluj NIGDY, jeżeli silnik jest uruchomiony! Na spodniej stronie piły znajduje się śruba regulacyjna smarowania łańcucha. Przy pomocy płaskiego śrubokręta można delikatnymi obrotami regulować smarowanie.

UWAGA: Poziom smarowania został wyregulowany przez producenta.

Obracaj śrubą regulującą tylko z zachowaniem maksymalnej ostrożności! Maks. 1/4 obrotu!!!

Kontrola smarowania łańcucha

Wciśnij pełny gaz! Szpicem prowadnicy wyceluj na jasną powierzchnię. Jeżeli z prowadnicy wytryskuje olej, smarowanie działa poprawnie.



EKSPLLOATACJA - TECHNIKI CIĘCIA

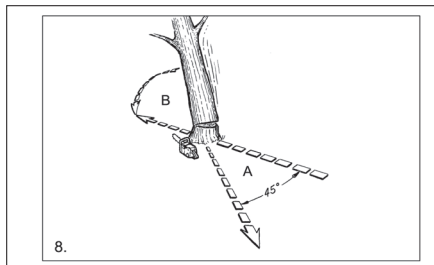
Ścinanie

Ścinanie jest terminem oznaczającym cięcie drzew. Małe drzewa o średnicy 6-7 cali (15-18 cm) zazwyczaj tnie się jednym pociągnięciem. Większe drzewa wymagają ścinania z podcinaniem (z rzazami). Rzazy określają kierunek, w którym drzewo będzie spadać.

Ścinanie drzewa (obr. 8.9)

! OSTRZEŻENIE: Przy takim ścinaniu należy zapewnić i oczyścić drogę odejścia (A) jeszcze

przed rozpoczęciem cięcia. Droga odejścia powinna prowadzić naprzeciw i w poprzek do tylnej części w stosunku do przewidywanego upadku drzewa (obr. 8)

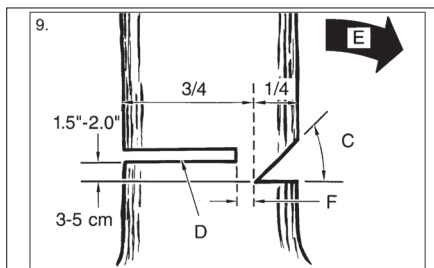


! OSTRZEŻENIE: Jeżeli drzewo stoi na zboczu, operator piły powinien stać na wyższym fragmencie zbocza, tzn. ponad drzewem, dlatego że ścięte drzewo może zacząć się sturlować po zboczu na dół.

Kierunek upadku (B) jest określony przez rzązy. Zanim zaczniesz ciąć, weź pod uwagę umiejscowienie większych gałęzi i naturalne nachylenie drzewa - pomoże ci to poprawnie kreślić kierunek upadku drzewa.

! OSTRZEŻENIE: Nie tnij drzew przy silnym wietrze lub wietrze zmiennym, silnym deszczu i gęstej mgłę. Nie tnij drzewa jeżeli grozi to uszkodzeniem linii wysokiego napięcia lub majątku. Przed jakimkolwiek cięciem problematycznym pod tym względem, poinformuj odpowiednią firmę lub osobę, do której te urządzania należą.

W normalnych okolicznościach ścinanie drzewa składa się z dwóch głównych operacji cięcia: wykonywania rzązów (C) i przeprowadzania cięcia (D). Zacznij od wytworzenia wierzchniego rzązu (C) po tej stronie, na którą chcesz aby drzewo upadło (E). Upewnij się, że nie zacząłeś nacinać zbyt nisko w stosunku do pnia drzewa. Rząd (C) powinien być dostatecznie głęboki, aby wytworzyła się zawiasa (F) dostatecznej szerokości i stabilności. Rząd powinien być dostatecznie szeroki, aby móc kierować upadkiem drzewa najdłużej jak jest to możliwe.



! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przechodź przed drzewem, który już ma wykonane rzązy. Cięcie wyrębowe wykonaj po drugiej stronie drzewa (D) i ok. 1,5-2 stopy (3-5 cm) nad krąwą rzązu (C). Nigdy nie tnij na krzyż przez cały pień. Zawsze pozostaw zawiasę.

Zawiasa poprowadzi drzewo. Jeżeli przetrzniesz pień w całości, dojdzie do utraty kontroli nad kierunkiem upadku drzewa.

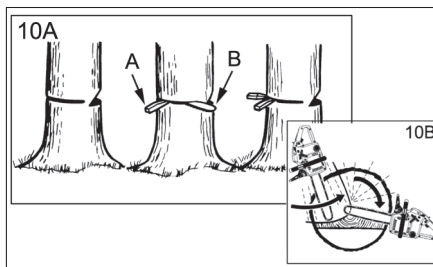
Włóż klin lub dźwignię jeszcze zanim drzewo utraci stabilność i zacznie się kołysać. Pozwoli to uniknąć sytuacji, w której prowadnica piły zatnie się w upadającym drzewie, jeżeli niepoprawnie oceniłeś kierunek upadku drzewa. Przed samym przewróceniem drzewa, upewnij się ponownie, że w kierunku upadku drzewa nie znajdują się żadne osoby.

! OSTRZEŻENIE: Zanim wykonasz ostatnie cięcie, zawsze skontroluj czy w obszarze, w którym będzie upadało drzewo nie znajdują się żadne osoby, zwierzęta lub przeszkody.

Główne cięcie

Używaj drewnianych lub plastikowych klinów (A), którymi uniemożliwisz zacięcie się prowadnicy łańcucha (B) w nacięciu. Kliny również sterują kierunkiem upadku drzewa (Obr. 10A). Jeżeli średnica drzewa, które chcesz ciąć jest większa niż długość prowadnicy, wykonaj dwa cięcia, tak jak zostało to przedstawione na obrazku 10B.

! OSTRZEŻENIE: Kiedy główne cięcie zbliży się do zawiasy, drzewo może zacząć się przewracać. Jak tylko drzewo zacznie się przewracać, wyciągnij piłę z cięcia, wyłącz silnik, odłóż piłę i opuść obszar wcześniej wytypowanymi ścieżkami odejścia.



Okreszowanie (obr. 11)

Okreszowanie drzewa jest procesem, w trakcie którego usuwane są gałęzie ze ściętego drzewa. Gałęzie podpierające (A) usuń dopiero po odcięciu ich na odległość. Gałęzie, które są pod napięciem (naprężone) muszą być cięte z dołu do góry, w celu uniknięcia zaklinowania się piły. Przy okreszywaniu operator musi zajmować poprawną pozycję, po lewej stronie pnia. Uważnie obserwuj łańcuch, a swoją pozycję zmieniaj tylko wtedy, kiedy pień znajduje się pomiędzy piłą a tobą.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie tnij kłód, jeżeli stoisz na pniu drzewa.

Rozcinanie

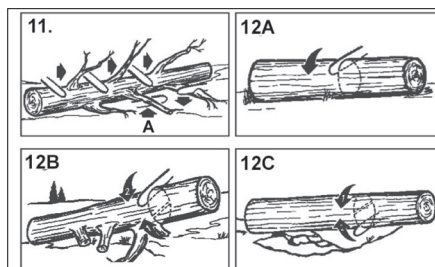
Poprzez rozcinanie rozumie się cięcie pnia na kawałki (kłody) określonej długości. Upewnij się, że masz pewne podłoże i stabilną postawę. Przy cięciu na zboczu, ustaw się nad pniem. Jeżeli jest to możliwe, pień powinien być podparty. W ten sposób, że koniec, który będzie cięty nie leży na ziemi. Kiedy pień jest podparty na obu końcach, a ty potrzebujesz przeciąć go w środku wykonaj na dole cięcie skierowane do środka

pnia, a następnie dotnij pień z góry. Zapobiegnie to ściśnięciu prowadnicy i łańcucha przez pień. Uważaj, aby łańcuch przy rozcinaniu nie ciął również ziemi znajdującej się pod pniem. Mogłoby to spowodować szybkie stępienie łańcucha. Kiedy rozcinasz pień na zewnątrz, zawsze stój ponad pniem.

Kłoda lub pień podparty od spodu na całej długości: Tnij z góry. Uważaj, aby nie ciąć też ziemi (Obr. 12A).

Kłoda niepodparta na jednym końcu: Najpierw tnij od spodu do 1/3 średnicy kłody. Zapobiegiesz w ten sposób rozszczeniu. Następnie dotnij kłodę z góry, w ten sposób, że złączysz się z dolnym cięciem, czym zapobiegiesz rozszczeniu. (Obr. 12B).

Kłoda podparta na obu końcach: Najpierw tnij od góry do 1/3 średnicy kłody. Zapobiegiesz w ten sposób rozszczeniu. Następnie dokończ cięcie z dołu w ten sposób, że złączysz się z dolnym cięciem (Obr. 12C).



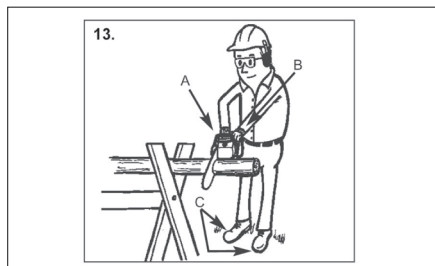
ADNOTACJA: Najlepszy sposób na podparcie kłody przy cięciu jest użycie kozła. Jeżeli nie masz kozła do dyspozycji, można podeprzeć i podnieść kłodę przy pomocy pieńków lub kłód podporowych. Upewnij się, że kłoda, którą chcesz ciąć jest bezpiecznie podparta. Rozcinanie na koźle

Ze względu na osobiste bezpieczeństwo i łatwość cięcia, prawidłowa pozycja prostopadłego cięcia jest następująca (Obr. 13)

A. Przy cięciu zawsze trzymaj piłę obiema rękami w stabilnej pozycji na prawo od ciała.

B. Trzymaj lewą rękę w możliwie najprostszej pozycji.

C. Utrzymuj przy tym równowagę.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Naprawy i czynności konserwacyjne, które nie są

zamieszczone w tym rozdziale, jak również pełny serwis piły łańcuchowej mogą być przeprowadzane jedynie przez specjalistyczny serwis.

Profilaktyczna konserwacja

Dobra konserwacja profilaktyczna, regularna kontrola i prawidłowe obchodzenie się, zwiększy żywotność, bezpieczeństwo i wydajność twojej piły łańcuchowej ASIST. Ten kontrolny wykaz czynności konserwacyjnych jest instrukcją wykonywania wyżej wspomnianych działań. W pewnych okolicznościach może wystąpić częstsza potrzeba czyszczenia, regulacji i wymiany elementów, niż zostało to opisane.

Kontrolny wykaz czynności konserwacyjnych

Kontrolny wykaz czynności konserwacyjnych		Przy każdym użyciu	Godziny eksploatacji	
CZĘŚĆ	CZYNNOŚĆ	*	10	20
Śruby/nakrętki	Przegląd/ Dokręcenie		*	
Filtr powietrza	Czyszczenie lub wymiana			*
Filtr paliwa / oleju	Wymiana		*	
Świeca zapłonowa	Czyszczenie / regulacja / wymiana		*	
Siatka łapacza iskier	Przegląd		*	
Wąż paliwowy	Przegląd	*		
	Wymiana wg potrzeby			
Komponenty hamulca łańcucha	Przegląd	*		
	Wymiana wg potrzeby			

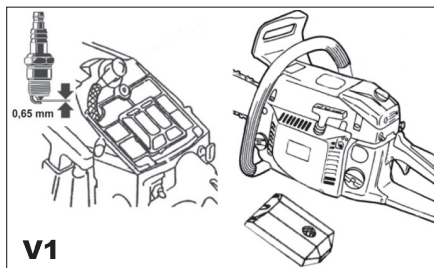
Filtr powietrza (obr. 14)

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj piły bez filtra powietrza. Pył i brud, który zostanie wessany do silnika, uszkodzi go. Utrzymuj filtr powietrza w czystości!

Regularnie przeprowadzaj kontrolę filtra powietrza. Regularnie go czyść, ewentualnie wymień.

Zdejmij wierzchnią osłonę (A) poprzez odkręcenie śruby wierzchniej osłony. Zdejmij osłonę filtra. Wyjmij filtr powietrza (B) ze skrzynki powietrznej (C). Filtr wyczyść myjąc go w czystej, ciepłej, namydlonej wodzie. Następnie przepłucz go czystą i zimną wodą i dokładnie wysusz. Zalecamy mieć filtr w zapasie. Włóż filtr powietrzny z powrotem na swoje miejsce, zamontuj osłonę filtra. Upewnij się, że osłona została idealnie umieszczona na swoim miejscu. Dokręć śrubę.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji przy ciepłym silniku. Unikniesz dzięki temu poparzeń rąk i palców.



Świeca zapłonowa

Świeca zapłonowa musi być czysta i z odpowiednią przestrzenią szczeliną między elektrodami, aby można było osiągnąć optymalną wydajności silnika.

Przyciśnij włącznik START / STOP do dołu. Odłącz końcówkę kabla od świecy zapłonowej przy jednoczesnym ciągnięciu i obracaniu świecy zapłonowej. Wyjmij świecę zapłonową przy pomocy klucza do świecy.

Nie używaj żadnych innych przyrządów. Zainstaluj nową świecę zapłonową ze szczeliną między elektrodami 0,65 mm.

Ustawienie gaźnika

Gaźnik jest z góry ustawiony na optymalną moc. Jeżeli potrzebna jest dalsza regulacja, zanies swoją piłę do najbliższego punktu serwisowego.

Przechowywanie piły łańcuchowej

Przechowywanie piły łańcuchowej przez okres dłuższy niż 30 dni wymaga organizacji przechowywania. W przypadku niedotrzymania warunków przechowywania podanych niżej, paliwo, które pozostało w gaźniku wyparuje i pozostawi osad w postaci żelatyny. Może to powodować utrudnienia przy startowaniu i konieczność wykonywania kosztownych napraw.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przechowuj benzynowej mechanicznej piły łańcuchowej przez okres dłuższy niż 30 dni bez podjęcia następujących działań.

Zdejmij powoli wieczko zbiornika paliwa, aby wyrównać ewentualne nadszcśnienie w zbiorniku. Ostrożnie opróżnij zbiornik do wcześniej przygotowanego odpowiedniego naczynia. Załącz silnik i pozwól mu pracować aż samoczynnie nie zgaśnie. W ten sposób usuniesz paliwo z gaźnika.

Pozostaw silnik do wystygnięcia (ok. 5 minut). Przy pomocy specjalnego klucza do świec wyjmij świecę zapłonową. Nalej jedną łyżeczkę czystego 2-suwowego leju do komory spalania. Kilukrotnie powoli pociągnij linkę startową. W ten sposób dojdzie do nasmarowania elementów wewnętrznych. Z powrotem załóż świecę zapłonową.

Przechowuj piłę w czystym i suchym miejscu poza możliwymi źródłami zapalnymi, jakimi są np. piec, boiler gazowy, osuszacz gazu itp.

Ponowne uruchomienie po przechowywaniu

Wyjmij świecę zapłonową. Energicznie pociągnij za linkę rozrusznika. Usuniesz w ten sposób resztki oleju z komory spalania. Wyczyść i zamontuj z powrotem świecę zapłonową lub zamontuj nową świecę z odpowiadającą szczeliną. Przygotuj piłę do użycia. Napełnij zbiornik paliwa świeżą mieszaniną benzyny i

oleju. Patrz rozdział: Paliwo i smar

Konserwacja prowadnicy

Wymagane jest częste smarowanie prowadnicy (prowadnica wyposażona w rowek, który prowadzi i niesie łańcuch piły) i koła łańcuchowego. Poprawna konserwacja prowadnicy, tak jak to zostało opisane w tym rozdziale, jest podstawą dobrego działania piły łańcuchowej.

Smarowanie koła łańcuchowego

! OSTRZEŻENIE: Koło łańcuchowe w szpicy prowadnicy było wcześniej nasmarowane w zakładzie produkcyjnym. Niedostateczne smarowanie koła łańcuchowego prowadnicy może być przyczyną niskiej wydajności i następnie zatarcia się, a jednocześnie stanowi powód nieuznania gwarancji producenta.

Smarowanie koła łańcuchowego zaleca się po 10 godzinach użytkowania lub raz na tydzień, zgodnie z tym co następuje pręcej. Przed smarowaniem zawsze dokładnie wyczyść wierzchołek koła łańcuchowego prowadnicy.

Do smarowania szpicy koła łańcuchowego prowadnicy zaleca się użycie pistoletu smarowniczego (nie jest elementem zestawu).

Pistolet smarowniczy jest wyposażony w końcówkę igłową, która jest potrzebna do efektywnego aplikowania smaru do wierzchołka koła łańcuchowego.

! OSTRZEŻENIE: Przy pracy z prowadnicą i łańcuchem używaj grubych skórzanych rękawic roboczych.

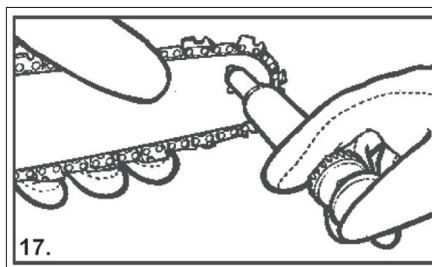
Przyciśnij do dołu przycisk START / STOP.

W celu nasmarowania wierzchołka koła łańcuchowego prowadnicy nie potrzeba zdejmować łańcucha piły.

Wyczyść wierzchołek koła łańcuchowego. Przy użyciu pistoletu smarującego włóż końcówkę głową do otworu smarowniczego i wcisnij smar dopóki nie pojawi się na zewnętrznej krawędzi szpicy koła łańcuchowego.

Obracaj ręką łańcuch piły. Powtarzaj czynność smarowania, dopóki nie zostanie nasmarowane całe koło łańcuchowe w prowadnicy. Niedostateczne smarowanie prowadnicy i użytkowanie piły ze zbyt przeciągniętym łańcuchem przyczynia się do szybkiego zużycia prowadnicy.

Aby dodatkowo minimalizować zużycie prowadnicy, zalecamy dotrzymywanie następującej procedury konserwacji.



! OSTRZEŻENIE: W trakcie czynności konserwacyjnych zawsze miej na sobie rękawice ochronne. Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji przy gorącym silniku.

Prowadnicę należy obracać co każde 8 godzin eksploatacji.

acji, aby było zapewnione jej równomierne zużywanie się. Dbaj o to, aby łożenie i otwór smarowniczy były zawsze czyste, używając np. przyrządów do czyszczenia łożebni. Regularnie kontroluj zużycie łożenia prowadnicy łańcucha i jeżeli jest to konieczne, usuń oznaki zużycia i wyrównaj krawędzie łożenia, ewentualnie usuń zadziory płaskim pilnikiem.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie montuj nowego łańcucha na zużyte koło łańcuchowe lub samoregulujący pierścień.

Przepusty olejowe - olejowe przepusty na prowadnicy muszą być czyste, aby zapewniały smarowanie prowadnicy i łańcucha w trakcie eksploatacji. Stan przepustów olejowych można łatwo skontrolować. Jeżeli przepusty są czyste, łańcuch automatycznie pobiera olej w trakcie kilku sekund po włączeniu piły. Twoja piła jest wyposażona w automatyczny system smarowania.

Konserwacja łańcucha

Często kontroluj napięcie łańcucha i wg potrzeby napinaj go tak, aby przylegał do prowadnicy, a jednocześnie był wystarczająco luźny, żebyś był w stanie przesunąć go ręką.

Smarowanie łańcucha

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie usuwaj z pętli łańcucha więcej niż 3 ogniw. Może to spowodować uszkodzenie koła łańcuchowego. Zawsze upewnij się, że automatyczny system smarowania działa prawidłowo. Dbaj o to, aby zbiornik na olej był zawsze wypełniony olejem do smarowania łańcucha, prowadnicy i koła łańcuchowego.

Odpowiednie smarowanie prowadnicy i łańcucha w okresie cięcia jest warunkiem koniecznym do minimalizowania tarcia prowadnicy.

Nigdy nie pozostawiaj prowadnicy bez oleju smarującego. Przy eksploatacji piły na sucho lub ze zbyt małą ilością oleju zmniejszasz wydajność cięcia, skrącasz żywotność łańcucha piły, powodujesz szybkie stępienie łańcucha i nadmierne zużywanie się prowadnicy z powodu przegrzania. Objawem małej ilości oleju jest dym lub zmiana barwy prowadnicy.

Ostrzenie łańcucha

Ostrzenie łańcucha wymaga specjalnych przyrządów, które służą do ostrzenia ostrzy zębów tnących pod odpowiednim kątem i z odpowiednią głębokością.

Niedoświadczonemu użytkownikowi piły łańcuchowej zalecamy oddanie łańcucha do profesjonalnego naostrzenia w najbliższym punkcie serwisowym.

Łańcuch ostrz używając rękawic ochronnych i pilnika okrągłego 03/16" (4,8mm). Obszary tnące należy zawsze ostrzyć ruchami skierowanymi na zewnątrz. Po naostrzeniu, elementy tnące muszą mieć taką samą szerokość i długość.

OSTRZEŻENIE: Dobrze naostrzony łańcuch przechodzi przez drzewo bez obciążenia i pozostawia duże, długie trociny. Kiedy łańcuch zacznie wytwarzać pył drzewny, oznacza to, że czas go naostrzyć.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE DZIAŁANIA
---------	-------------------	--------------------

Nie można uruchomić piły lub piła uruchamia się, ale nie ma pełnej mocy.	Nieprawidłowe postępowanie przy uruchamianiu	Przestrzegaj instrukcji znajdujących się w tym podręczniku
	Nieprawidłowa regulacja mieszanki gaźnika	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym.
	Zanieczyszczona świeca zapłonowa.	Wyczyść / wyreguluj szczelinę między elektrodami / wymień świecę.
	Zatkany filtr paliwa.	Wyczyść lub wymień filtr paliwa.
Piła uruchamia się, ale silnik ma słabą moc.	Nieprawidłowa pozycja dźwigni na zaworze ssania.	Przestaw dźwignię na pozycję CHOD.
	Zanieczyszczona siatka łapacza iskier.	Wymień siatkę łapacza iskier.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Wymień lub wyczyść filtr.
	Nieprawidłowa regulacja mieszanki gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik szarpie.	Nieprawidłowa regulacja mieszanki gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym.
Niska moc przy obciążeniu.		
Działanie nieregularne.	Nieprawidłowa regulacja elektrod świecy zapłonowej.	Wyczyść / wyreguluj szczelinę lub wymień świecę.
Nadmierne dymy.	Nieprawidłowa regulacja mieszanki gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym.
	Nieprawidłowa mieszanka paliwa.	Użyj mieszanki o prawidłowej proporcji (25:1).

DANE TECHNICZNE

Pojemność skokowa silnika	45 cm3
Maksymalna moc silnika	1,8 kW
Długość prowadnicy	40 cm
Szybkość łańcucha:	20,2m/s
Obroty w biegu jałowym	3000m-1
Obroty przy maksymalnej mocy	11 500 min-1
Objętość zbiornika paliwa	0,52 l
Objętość zbiornika oleju	0,26 l
System antywbiracyjny	Tak
Hamulec łańcucha	Tak
Złącza	Tak
Automatyczne smarowanie olejem	Tak
Paliwo benzyna bezołowiowa	

z minimalną liczbą oktanów 90, zmieszana
z olejem w proporcji 25:1
Masa (bez przewodnicy i łańcucha) 4,9kg
Średni czas hamowania przy prędkości przebiegu
0,12 s
Zużycie paliwa 725g/kw.h

poziom ciśnienia akustycznego mierzony zgodnie z
EN ISO 11681:

LpA (ciśnienie akustyczne) 99,6 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna) 108,6 dB (A) KwA=3

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!
Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy
ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 85 dB (A).

Efektowna wartość ważona przyspieszenia zgodnie z
EN ISO 11681: Przednia rękojeść 5,247 m/s² K=1,5

Zastrzegamy prawo do zmian.

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne
ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane
vrednosti glede na način, na katerega se naprava upo-
rablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe
el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala,
stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire
uporabljanega dodatnega uporabe ter zagotovitev njene
ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, upo-
raba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el.
naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter
upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahteva-
mi proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena
pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali
ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir ra-
ven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe
v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je
ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko
je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko
občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega
delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev
in uporabljajte, uporabljajte ostru dleta, svedre in nože.
Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagoto-
vite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi
naprave investirajte v antivibracijske naprave.
Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C.
Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo,
ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.
Pridržujemo si pravico do sprememb.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny
zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie
zagrożą środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych
odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/
EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektron-
icznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach,
nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać odda-
ne do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w
dostępnych miejscach zbierających i likwidujących
elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia
elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i
przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża
środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację
warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na
etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie
ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM
to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

Allgemeine Sicherheitsbedingungen für Asist und Asist Smart Garden Geräte.

Notiz!

Benzin-Kettensägen dürfen nur von Personen über 18 Jahren benutzt werden, die dazu gesundheitlich geeignet sind. Der Betreiber muss die im Dekret 42/1985 Coll. und damit zusammenhängende Vorschriften.

Verwenden Sie niemals eine Kettensäge, wenn Sie alleine sind und keine Hilfe rufen können!

Die Einhaltung des oben Gesagten verringert das Risiko schwerer Personen- oder Sachschäden. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie die Säge in Betrieb nehmen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Produkt hin.

SICHERHEITSHINWEISE / SYMBOLE

Ihre Kettensäge ist mit einem Sicherheitsetikett ausgestattet. Die Anweisungen und Symbole auf diesem Etikett sowie die Sicherheitshinweise auf diesen Seiten müssen gut bekannt sein und befolgt werden!

VERSTEHEN DER SYMBOLE UND FARBEN AUF (ABB. 1)

! NOTIZ:



1. Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf den Rückschlag der Säge.
2. Achtung! Vermeiden Sie Aktivitäten, die einen Rückschlag verursachen können. Vermeiden Sie den Kontakt der Stangenspitze mit dem Material.
3. Halten Sie die Säge niemals nur mit einer Hand.
4. Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen fest. Fassen Sie den hinteren Griff mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

- Die Motorsäge entspricht den gültigen technischen Vorschriften und Normen.

Arbeitsbereich sauber halten

! Unordnung am Arbeitsplatz und auf Schreibtischen

ist oft eine Verletzungsquelle.

! Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs

Setzen Sie die Säge keinem Regen aus. Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs. Verwenden Sie die Säge nicht in einer Umgebung mit Brand- oder Explosionsgefahr!

Lassen Sie Kinder nicht mit der Kettensäge hantieren. Verhindern Sie, dass Tiere auf das Gerät zugreifen.

! Während der Arbeit mit der Motorsäge nicht essen, trinken oder rauchen.

! Achten Sie darauf, dass Ihre Finger, Kleidung, Haare oder andere Körperteile nicht zu nahe an die rotierenden oder heißen Teile der Maschine kommen.

! Betreiben Sie die Säge niemals, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt ist.

! Bedienen Sie die Kettensäge niemals nur mit einer Hand! Diese Art von Manipulation kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder in der Nähe stehender Personen führen. Halten Sie die Motorsäge beim Arbeiten immer mit beiden Händen!

! Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie müde sind.

! Verwenden Sie Sicherheitsschuhe, enge Kleidung, Schutzhandschuhe, Augen-, Gehör- und Kopfschutz. Das bedeutet Schutzbrille, Kopfhörer und Helm. Wir empfehlen die Verwendung eines Helms mit Schutzhelm, um das gesamte Gesicht zu schützen.

! Vorsicht beim Umgang mit Kraftstoff. Starten und verwenden Sie die Kettensäge mindestens 3 m von der Tankstelle entfernt.

! Lassen Sie keine anderen Personen in der Nähe sein, wenn Sie die Kettensäge starten oder mit der Säge schneiden. Alle Personen und Tiere müssen einen ausreichenden Abstand halten.

! Beginnen Sie niemals mit dem Schneiden, wenn Sie keinen freien Arbeitsbereich ohne Hindernisse haben. Behalten Sie immer eine feste Körperhaltung bei und arbeiten Sie nicht in instabilen Positionen. Haben Sie immer einen klar geplanten Fluchtweg, wenn ein Baum fällt.

! Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass die Kettensäge keine Gegenstände berührt.

! Tragen Sie die Motorsäge nur mit abgestelltem Motor, nach hinten geneigtem Schwert und vom Körper abgewandtem Auspuff.

! Betreiben Sie die Kettensäge nicht, wenn sie beschädigt, falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge stoppt, wenn der Gashebel losgelassen wird.

! Stoppen Sie immer den Motor und ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie Einstellungen an der Säge vornehmen oder Wartungsarbeiten durchführen.

! Seien Sie beim Schneiden kleiner Sträucher und Bäume äußerst vorsichtig, da schwache Zweige von der Sägekette erfasst und in Richtung des Bedieners

geschleudert werden können.

! Achten Sie beim Schneiden von unter Spannung stehenden Ästen auf die Aufhängung, damit Sie nicht vom weggeschleuderten Ast getroffen werden, wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst.

! Halten Sie die Sägegriffe immer sauber, trocken und frei von Öl oder Kraftstoff.

! Schneiden Sie keine Bäume mit einer Kettensäge, wenn Sie nicht entsprechend geschult wurden.

! Verwenden Sie die Kettensäge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder drinnen noch draußen. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

! Fügen Sie kein Kraftstoff, Öl oder Schmiermittel hinzu, während der Motor der Kettensäge läuft.

! Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke als die, für die sie entwickelt wurde. Diese Kettensäge wurde ausschließlich zum Sägen von Holz entwickelt und ist dazu bestimmt. Verwenden Sie diese Säge niemals zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Materialien.

! Waschen Sie die Kettensäge nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie sie nicht in Wasser!

! Wenn die Säge ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Nur qualifiziertes Personal darf das Produkt reparieren.

! Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder nicht mit dem Produkt verkauft wird, kann dazu führen, dass Feuer oder Verletzungen verursacht werden.

! Tauschen Sie keine Teile der Maschine aus, führen Sie keine Reparaturen selbst durch und greifen Sie nicht anderweitig in die Konstruktion der Maschine ein. Reparaturen an der Motorsäge dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden, bzw. autorisierte Serviceorganisation.

! Jede Einstellung oder Änderung des Produkts ohne Genehmigung unseres Unternehmens kann zu Verletzungen oder Schäden für den Benutzer führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR REDUZIERUNG VON RÜCKSCHLAG

! **WARNUNG:** Rückschlag kann zu einem gefährlichen Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Die Folge können schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sein. Seien Sie immer wachsam. Dreh- und Choke-Rückschlag sind die Hauptgefahren beim Betrieb der Kettensäge und die Hauptursache für die meisten Verletzungen.

Rückschlag kann mit der richtigen Pflege und der richtigen Schneidtechnik vermieden werden.

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene das zu schneidende Material berührt oder wenn das Holz die Sägekette beim Schnitt einklemmt oder erstickt.

Der Kontakt der Spitze mit dem Holz kann in einigen Fällen eine blitzschnelle Reaktion hervorrufen – die Führungsschiene wird nach oben und zurück zum Bediener geschossen.

Das Blockieren der Sägekette entlang der Unterseite

der Führungsschiene kann die Säge vom Bediener wegziehen. Wenn die Sägekette oben auf der Führungsschiene blockiert wird, kann die Säge in Richtung des Bedieners geschoben werden.

Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitseinrichtungen der Säge. Als Benutzer einer Kettensäge müssen Sie einige Schritte beachten, damit Sie Ihre Kettensäge ohne Verletzungen oder Unfälle bedienen können.

Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückstoßes können Sie seine Risiken und Überraschungen reduzieren und eliminieren. Plötzliche Überraschungen tragen zu möglichen Unfällen und nachfolgenden Verletzungen bei.

Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest. Halten Sie bei laufendem Motor die rechte Hand am hinteren Griff und die linke Hand am vorderen Griff. Halten Sie den Griff fest mit allen Fingern, die sich um den Griff der Säge legen. Ein fester Griff hilft, den Rückschlag zu reduzieren und behält die Kontrolle über die gesamte Säge.

- Stellen Sie sicher, dass der zu schneidende Bereich frei von Hindernissen ist. Achten Sie darauf, dass die Spitze der Führungsschiene keinen Baumstamm, Ast oder irgendein Hindernis berührt, auf das Sie treffen könnten, während die Säge in Betrieb ist.

Schneiden bei hoher Motordrehzahl.

Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.

Befolgen Sie die Anweisungen zum Schärfen der Kette und zur Wartung Ihrer Kettensäge.

Verwenden Sie beim Austausch nur vom Hersteller vorgegebene Schienen und Ketten oder entsprechend empfohlenes Zubehör.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

BESCHREIBUNG (A)

Die Benzinmotor-Kettensäge ist zum Sägen von Holz bestimmt.

Zum Schutz des Bedieners ist die Säge mit verschiedenen Schutzelementen ausgestattet. Die Säge ist außerdem mit einem Antivibrationssystem ausgestattet, dank dem die Vibrationen des Motors nicht auf den Griff übertragen werden.

1. Führungsschiene
2. Sägekette
3. Kettenspannerschraube
4. Startkabel
5. Kettenbremshebel / linker Handschutz
6. Vorderer Griff
7. Startgriff
8. Kerze
9. Luftfilterabdeckung
10. START/STOP-Schalter
11. Sicherheitsschalter
12. Öltankdeckel
13. Starterabdeckung
14. Tankdeckel
15. Hinterer Griff
16. Würgen

17. Luftfilter
18. Seitenabdeckung / Führungsschienenmutter
19. Gashebel
20. Abdeckung
21. Dämpferschild
22. Zahnradrest
23. Führungsschienenabdeckung
24. Behälter zum Mischen von Kraftstoff
25. Schlüssel
26. Schraubendreher
27. Inbusschlüssel

Sicherheitsvorrichtungen

Die Nummern der vorangegangenen Beschreibung entsprechen den Nummern der Sicherheitselemente, um das Auffinden der Sicherheitselemente zu erleichtern.

2 - Sägekette mit geringem Rückschlag hilft, den Rückstoß oder die Intensität des Rückstoßes dank speziell entwickelter Anschlagzähne und Sicherheitsmerkmale erheblich zu reduzieren.

5 – Kettenbremshebel / Handschutz

schützt die linke Hand des Bedieners, falls diese bei laufender Säge vom vorderen Griff abrutscht.

Die Kettenbremse ist eine Sicherheitsfunktion, die das Verletzungsrisiko durch Rückschlag verringert, indem sie eine sich bewegende Sägekette in Millisekunden stoppt. Sie wird durch den Kettenbremshebel ausgelöst.

10 – START/STOP-Schalter

Dieser Schalter stoppt den Motor sofort. Der „Stopp“-Schalter muss entriegelt werden, um den Motor wieder zu starten.

11 – Sicherheitsschalter

verhindert unbeabsichtigte Motorbeschleunigung.

Der Gashebel (19) lässt sich nur betätigen, wenn der Sicherheitsschalter 11 gedrückt ist.

22 – Zahnradauflage/Stoppstift

dient dem Schutz des Bedieners und erleichtert das Schneiden. Die Stoßfängerspitze erhöht die Stabilität beim vertikalen Schneiden.

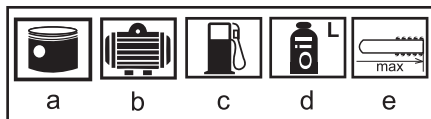
Zubehör:

- 1x Schienenabdeckung
- 1x Zündkerzenschlüssel
- 1x Schraubendreher - flach
- 2x Inbusschlüssel
- 1x Getriebeauflage
- 1x Behälter zum Mischen des Kraftstoffgemisches
- 1x Kette
- 1x Stange
- 1x Datei

Piktogramme

Auf der Produktverpackung aufgeführte Piktogramme:

- a) Motorhubraum
- b) Maximale Motorleistung
- c) Inhalt des Kraftstofftanks
- d) Inhalt des Öltanks
- e) Führungsschienenlänge



VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter starker Belastung zu verwenden.

Alle anderen zusätzlichen Anforderungen müssen zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

MONTAGEANLEITUNGEN

! NOTIZ

Prüfen Sie vor dem Starten der Kettensäge, ob die betriebssicherer Zustand. Im Zweifelsfall die Maschine nicht starten! Achten Sie besonders auf folgende Punkte:

- Kettenbremsfunktion
 - Korrekt montierte Führungsschiene
 - Richtige Sägekettenspannung
 - Einfache Bedienung aller Schalter
 - Sicher montierter Zündkerzenstecker. Wenn der Stecker locker ist, können Funken entstehen und das entstehende Kraftstoff-Luft-Gemisch kann sich entzünden.
 - Achten Sie auf saubere Griffe, damit die Motorsäge sicher geführt werden kann.
 - Befüllen des Kraftstofftanks mit der richtigen Kraftstoffmischung. • Befüllen des Öltanks mit Schmieröl zum Schmieren der Kette.
- Aufmerksamkeit! Stellen Sie IMMER den Motor ab, bevor Sie Wartungs- oder Einstellarbeiten durchführen! Tragen Sie bei der Montage der Kette immer Schutzhandschuhe, um Ihre Hände vor Schnittverletzungen zu schützen!

Montage von Führungsschiene und Kette

! VORSICHT: Tragen Sie immer schwere Schutzhandschuhe, wenn Sie mit der Sägekette hantieren oder ihre Spannung einstellen.

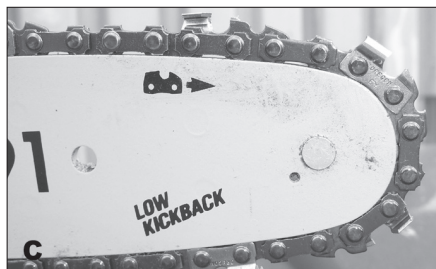
Lösen Sie die Seitenabdeckungsmuttern (18).

Nehmen Sie nun die Kette und das Kettenschwert aus der Verpackung.

Führen Sie das Kettenschwert durch das Langloch in beide Führungsbolzen ein.

Legen Sie die Kette in das Kettenrad ein (tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden). Achten Sie darauf, dass die Kette genau in das Kettenrad eingreift. Achten Sie auf die Laufrichtung Fädeln Sie die Sägekette

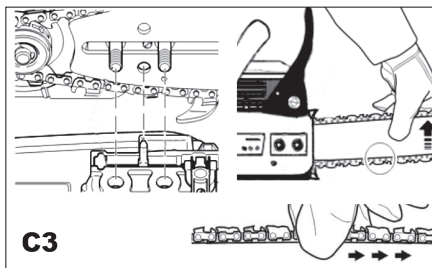
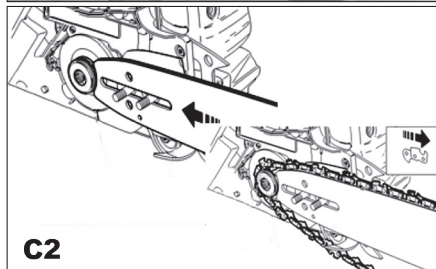
vorsichtig auf die Kettenschiene. Achten Sie auf die richtige Kettenablaufrichtung - siehe Abb.



Die Seitenabdeckung kann nun wieder aufgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich der Kettenbremshebel immer in der vorderen Position (gelöstes Bremsband) befindet, bevor Sie die Abdeckung montieren Umgekehrt bzw Die Abdeckung kann nicht in gespannter Position montiert werden. Nach der Montage der Seitenabdeckung werden die Kettenschwert-Klemmmuttern nur handfest angezogen, um die Kette weiter zu spannen.

Einstellen der Sägekettenspannung

Mit der Spannschraube (3) wird nun die Kette gespannt (durch Drehen im Uhrzeigersinn), so dass sie straff in der Kettenschwertschiene geführt wird und sich dennoch frei vor und zurück bewegen lässt. Ziehen Sie nun die beiden Spannmutter (18) fest an.



Die richtige Spannung der Sägekette ist besonders wichtig und muss sowohl vor dem Start als auch während des Betriebs ständig überprüft werden. Wenn Sie dafür genügend Zeit finden, belohnt Sie die Kettensäge mit guter Schnittleistung und längerer Kettenlebensdauer.

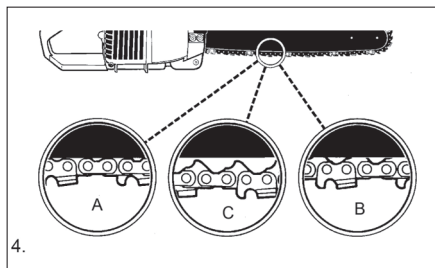
! Wenn die Sägekette zu locker oder zu straff ist, verschleßen das Kettenrad, die Schiene, die Kette und die Kurbelwellenlager schneller.

Drehen Sie die Spannschraube im Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu erhöhen. Durch Drehen der Schraube gegen den Uhrzeigersinn verringern Sie die Kettenspannung. Achten Sie darauf, dass die Kette rund um die Führungsschiene genau in die Nut passt. Ziehen Sie nach dem Einstellen der Kettenspannung die Seitenabdeckungsmuttern so fest wie möglich an. Die Kette hat die richtige Spannung, wenn sie rund um die gesamte Schiene eng anliegt und sich von Hand (mit Handschuh) bewegen lässt.

Lässt sich die Kette nur schwer entlang der Führungsschiene bewegen oder ist sie gespannt, haben Sie zu viel Spannung eingestellt. Diese Bedingung erfordert minimale Änderungen, nämlich: Lösen Sie die Mutter der Seitenabdeckung (18). Lösen Sie die Spannung, indem Sie die Spannschraube (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen. Bewegen Sie die Kette auf der Stange hin und her. Fahren Sie mit der Einstellung fort, bis sich die Kette frei bewegt, aber nicht gespannt ist. Um die Spannung zu erhöhen, drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn.

! HINWEIS: Die neue Kette dehnt sich bei Gebrauch. Deshalb muss nach ca. 5 Schnitten nachgezogen werden. Dieses Phänomen ist bei neuen Ketten normal, das Intervall zwischen dem Anpassungsbedarf wird allmählich größer.

! VORSICHT: Wenn die Sägekette zu locker oder zu straff ist, verschleßen das Kettenrad, die Schiene, die Kette und die Kurbelwellenlager schneller. Bild Nr. 4 zeigt die Spannungseinstellungen kalt (A) und warm (B) sowie den Zustand, wenn die Kette eingestellt werden muss (C).



Kettenbremse testen

Ihre Säge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, um die Verletzungsgefahr durch Rückschlag zu reduzieren. Die Bremse wird aktiviert, wenn eine Spannung gegen den Bremshebel angelegt wird, d. h. wenn die Hand des Bedieners während des Rückstoßes auf den Hebel trifft. Beim Betätigen der Bremse stoppt die Kettenbewegung sofort.

! VORSICHT: Der Zweck der Kettenbremse besteht darin, die Möglichkeit einer Rückschlagverletzung zu verringern. Es kann jedoch keinen ausreichenden Schutz bieten, wenn die Säge ohne angemessene Sorgfalt verwendet wird. Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Kettenbremse immer vor dem Einsatz der Säge und auch regelmäßig während der Arbeit.

Die Kettenbremse ist gelöst (die Kette kann bewegt werden), wenn der Bremshebel zurückgezogen wird. Die Kettenbremse ist aktiviert (die Kette ist gestoppt), wenn sich der Bremshebel in der vorderen Position befindet. In diesem Zustand können Sie die Kette nicht frei bewegen.

! Der Bremshebel kann nur in einer dieser beiden Positionen einrasten. Wenn Sie einen großen Widerstand spüren oder wenn Sie den Hebel nicht in einen dieser Bereiche bringen können, verwenden Sie die Säge nicht. Bringen Sie es sofort zur Reparatur zu einem professionellen Servicecenter.

Kraftstoff und Schmiermittel

Gießen Sie Kettenöl und Zweitakt-Kraftstoffgemisch in die entsprechenden Löcher. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff verschüttet wird (Entzündungsgefahr). Das Mischungsverhältnis für den Kraftstoff beträgt 25:1. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle, bevor Sie die Säge starten. Starten Sie die Maschine nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Verwenden Sie nur unverbleites Qualitätsbenzin (Oktanzahl mindestens 90), das im Verhältnis gemischt wird 25:1 (25 Teile Benzin auf 1 Teil Öl) mit hochwertigem Öl für schnellaufende 2-Takt-Motoren. Verwenden Sie CASTROL Super TT- oder CASTROL 2T-Öl - oder ein anderes hochwertiges Öl für schnellaufende Zweitaktmotoren.

Mischen Sie den Kraftstoff in einem geeigneten Behälter. Wenn Sie einen Kunststoffbehälter verwenden, muss dieser antistatisch behandelt sein. Um

den Kraftstoff richtig zu mischen, schütteln Sie den Behälter gut. Das Fehlen von Öl im Kraftstoffgemisch ist ein Grund, die Motorgarantie im Pannenfall nicht anzuerkennen.

! WARNUNG: Verwenden Sie niemals reines (unge-mischtes) Benzin. Dies führt zu dauerhaften Motorschäden und zum Erlöschen Ihrer Herstellergarantie. Verwenden Sie niemals ein Kraftstoffgemisch, das älter als 60 Tage ist.

! WARNUNG : Wenn Sie ein anderes als das empfohlene Öl verwenden, muss es sich um ein hochwertiges Öl für luftgekühlte 2-Takt-Hochgeschwindigkeitsmotoren handeln, das im Verhältnis 25:1 gemischt wird. Verwenden Sie kein 2-Takt-Motoröl mit einem empfohlenen Mischungsverhältnis von 100:1. Liegt die Ursache eines Motorschadens in der Verwendung des falschen Öls, kann die Produktgarantie nicht anerkannt werden.

Empfohlene Brennstoffe

Einige gebräuchliche Kraftstoffe werden mit Oxidationsmitteln wie Alkohol oder Äthergemischen gemischt, um Standards für saubere Luft zu erreichen. Ihr ASIST-Motor ist für den Betrieb mit Autobenzen, einschließlich sauerstoffangereicherter Benzin, ausgelegt.



Ketten- und Schienenschmierung

Die Kettenschmierung erfolgt automatisch und wir empfehlen nur hochwertiges Öl für die Kettenschmierung. Füllen Sie immer den Öltank, wenn Sie den Kraftstofftank füllen. Wenn ein Defekt an der Ölpumpe vorliegt, der durch die Verwendung eines anderen Öls als dem in diesem Handbuch angegebenen zum Schmieren der Kette verursacht wurde, wird die Reklamation nicht anerkannt.



VERWENDUNG UND BETRIEB

Überprüfung des Motors vor dem Start

! VORSICHT: Starten oder betreiben Sie die Säge niemals ohne ordnungsgemäß installierte Schiene, Kette und Kettenbremse.

Füllen Sie den Kraftstofftank mit der richtigen Kraftstoffmischung. Füllen Sie den Öltank mit dem richtigen Ketten- und Schienenschmieröl.

Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse gelöst ist, bevor Sie die Säge starten.

Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen oder Tiere im Bereich der Säge aufhalten.

Stellen Sie die Säge beim Starten an einen geeigneten Ort, halten Sie sie fest, während die Kette keinen Gegenstand berühren darf.

Starten Sie die Kettensäge niemals beim Auftanken.

Bei einem Kaltstart:

Drücken Sie den Sicherheitsschalter (11) und ziehen Sie den Gashebel (19) nach oben.

Halten Sie den Sicherheitsschalter und den Gashebel gedrückt und ziehen Sie den Choke (16) vollständig heraus. Schalten Sie den START/STOP-Schalter (10) in die obere Position auf Betrieb (I).

Stellen Sie nun die Kettensäge auf den Boden und stellen Sie Ihren Fuß in das Handloch. Nehmen Sie den Haltebügel mit einer Hand.

Mit der anderen Hand den Startergriff 3-4 mal ziehen. Achten Sie auf die Bewegung der Kette.

Jetzt sollte der Motor in wenigen Takten anspringen.

Geben Sie nun einmal kurz Gas, damit der Choke auf die „halbe Position“ springt.

Ziehen Sie nun erneut 2-3 Mal am Abzugsseil. Die Maschine sollte nun auf Hochtouren laufen und betriebsbereit bleiben.

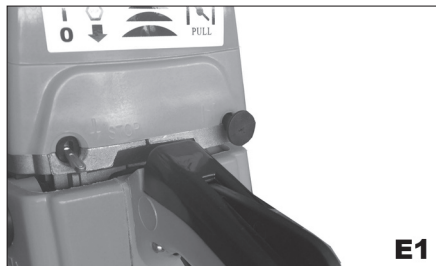
Geben Sie erneut Gas nach, der Choke rastet jetzt vollständig ein.

Wenn die Säge nicht startet, wiederholen Sie die vorherigen Schritte.

Wenn die Säge nicht startet, versuchen Sie es erneut starten, aber den Choke nicht mehr verwenden. (Zu viele Startversuche mit gezogenem Choke führen zu Vergaserstau).

ACHTUNG: Eine sich bewegende Kette kann schwere Verletzungen verursachen!

Aufmerksamkeit! Verwenden Sie die Säge **NIEMALS** ohne Öl zum Schmieren der Kette!!!



Abstellen des Motors

Lassen Sie den Gashebel los und lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen.

Drehen Sie den START/STOP-Schalter nach unten.

Dadurch wird der Motor gestoppt.

Aktivieren Sie für einen Notstopp einfach die Kettenbremse und bringen Sie den START/STOP-Schalter in die untere Position.

Funktionstest der Kettenbremse

Testen Sie die Kettenbremse regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie funktioniert.

Führen Sie den Kettenbremstest immer vor dem ersten Schnitt, nach jedem längeren Schnitt sowie nach jedem Serviceeingriff an der Kettenbremse durch.

Stellen Sie die Säge auf eine saubere, feste und ebene Oberfläche.

Den Motor starten.

Fassen Sie den hinteren Griff mit der rechten Hand.

Verwenden Sie Ihre linke Hand, um den vorderen Griff festzuhalten (nicht den Kettenbremsgriff).

Drücken Sie den Gashebel in die 1/3-Position und betätigen Sie dann plötzlich den Feststellbremshebel mit der linken Hand.

Die Kette sollte sofort stoppen. Lassen Sie danach sofort den Gashebel los.

! ACHTUNG: Aktivieren Sie die Kettenbremse langsam und bewusst. Achten Sie darauf, dass die Kette nichts berührt. Die Spitze der Säge darf nichts berühren.

! WARNUNG: Wenn die Kette nicht stoppt, bedeutet dies, dass die Kettenbremse nicht richtig funktioniert. Schalten Sie in diesem Fall den Motor aus und verwenden Sie die Säge nicht weiter. Bringen Sie es zur Reparatur zum nächsten autorisierten Servicecenter.

Wenn die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie den Motor ab und bringen Sie die Kettenbremse wieder in die Aus-Position (oben).

Schmierung der Sägekette / -schiene

Führungsschiene und Sägekette dürfen nie ohne Öl sein. Eine konstante Schmierung der Pi-Kette ist erforderlich und notwendig, um die Reibung der Führungsschiene zu minimieren. Entfernen Sie niemals Öl von der Schiene und der Kette. Das Betreiben der Säge mit zu wenig Öl verringert die Schnittleistung, verkürzt die Lebensdauer der Säge-

kette, führt zu schnellem Abstumpfen der Kette und übermäßigem Schienenverschleiß durch Überhitzung. Anzeichen für eine kleine Menge Öl sind Rauch, eine Veränderung der Farbe des Riegels und das Auftreten kleinerer Schäden am Riegel. Eine neue Sägekette dehnt sich beim Sägen und muss daher gelegentlich nachgespannt werden. Eine neue Kette muss nach ca. 5 Minuten Betrieb gespannt werden.

Einstellung der Kettenölschmierung

Stellen Sie die Kettenschmierung NIEMALS bei laufendem Motor mit Öl ein!

An der Unterseite der Säge befindet sich eine Einstellschraube zum Schmieren der Kette. Die Schmierung kann durch vorsichtiges Drehen mit einem flachen Schraubendreher eingestellt werden.

ACHTUNG: Schmierung wurde vom Hersteller eingestellt.

Drehen Sie die Einstellschraube nur mit äußerster Vorsicht! max. 1/4 Umdrehung!!!



Kettenschmierung prüfen

Vollgas geben!

Richten Sie die Spitze der Stange auf eine helle Oberfläche. Wenn Öl aus der Schiene spritzt, funktioniert die Kettenschmierung ordnungsgemäß.



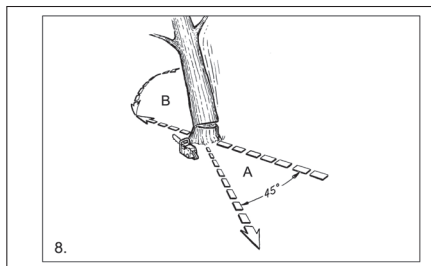
BEDIENUNG - SCHNEIDTECHNIKEN

Fällen

Fällen ist der Begriff für das Fällen von Bäumen. Kleine Bäume mit einem Durchmesser von bis zu 15-18 cm werden normalerweise auf einen Schlag gefällt. Größere Bäume erfordern eine versetzte Beschattung. Fallstaus bestimmen die Richtung, in die der Baum fallen wird.

Baum fällen (Abb. 8, 9)

! ACHTUNG: Bei solchen Schnitten muss der Fluchtweg (A) gesichert und frei gemacht werden, bevor mit dem Schnitt begonnen wird. Der Fluchtweg sollte gegen und schräg nach hinten zum prognostizierten Baumsturz führen. (Abb. 8)



! WARNUNG: Wenn der Baum an einem Hang steht, sollte der Bediener der Säge auf dem höheren Teil des Hangs stehen, d.h. über dem Baum, da der gefällte Baum den Abhang hinunterrollen könnte.

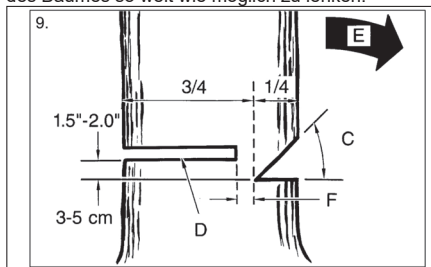
Fallrichtung (B) wird durch Fallstaus bestimmt. Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, berücksichtigen Sie die Platzierung größerer Äste und die natürliche Neigung des Baums, um die richtige Fallrichtung des Baums zu bestimmen.

! ACHTUNG: Bäume nicht bei starkem oder wechselndem Wind, starkem Regen und dichtem Nebel fällen. Fällen Sie keinen Baum, wenn die Gefahr besteht, dass Stromleitungen oder Eigentum beschädigt werden. Informieren Sie vor einem solchen problematischen Schneiden die zuständige Firma oder Person, der das Gerät gehört.

Unter normalen Umständen besteht das Fällen aus 2 Hauptschneidvorgängen: dem Erstellen von Fallstau (C) und dem Durchführen von Schnitten (D).

Beginnen Sie, indem Sie auf der Seite, auf die der Baum fallen soll (E), einen oberen Fallstau (C) erstellen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Marmelade im Verhältnis zum Baumstamm nicht zu niedrig beginnen.

Der Fallstau (C) sollte tief genug sein, um ein Scharnier (F) mit ausreichender Breite und Stärke zu bilden. Der Fallstau sollte breit genug sein, um den Fall des Baumes so weit wie möglich zu lenken.



! WARNUNG: Gehen Sie niemals vor einen bereits gefällten Baum. Führen Sie den Fallschnitt auf der gegenüberliegenden Seite des Baums (D) und etwa 3 bis 5 cm (1,5 bis 2 Fuß) über dem Rand des Fallstaus (C) durch.

Schneiden Sie niemals über den gesamten Stamm. Lassen Sie immer einen Vorhang. Dieser Vorhang wird Ihren Baum führen. Wenn der Stamm vollständig geschnitten wird, geht die Kontrolle über die Fallrichtung des Baums verloren.

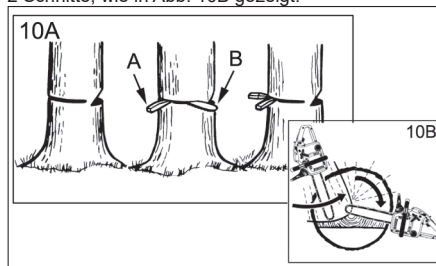
Setzen Sie den Keil oder die Holzschaufel ein, bevor der Baum instabil wird und sich zu bewegen beginnt. Dadurch wird verhindert, dass sich das Sägeschwert in einem fallenden Baum verfängt, wenn Sie die Fallrichtung des Baums falsch eingeschätzt haben. Bevor Sie den Baum tatsächlich fällen, vergewissern Sie sich nochmals, dass sich keine Personen in Fallrichtung des Baumes aufhalten.

! ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor dem letzten letzten Schnitt immer, dass sich keine Personen, Tiere oder Hindernisse im Bereich befinden, in den der Baum fallen wird.

Hauptschnitt

Verwenden Sie Holz- oder Kunststoffkeile (A), um zu verhindern, dass die Kettenschiene (B) im Schnitt stecken bleibt. Die Keile kontrollieren auch das Fallen des Baumes (Abb. 10A).

Wenn der Durchmesser des Baumes, den Sie schneiden, größer ist als die Länge der Stange, machen Sie 2 Schnitte, wie in Abb. 10B gezeigt.



! ACHTUNG: Wenn sich der Hauptschnitt dem Scharnier nähert, kann der Baum zu fallen beginnen. Wenn der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Säge aus dem Schnitt, stellen Sie den Motor ab, legen Sie die Säge ab und verlassen Sie den Bereich über vorgewählte Fluchtwege.

Verzweigung (Abb. 11)

Das Entzweigen von Bäumen ist der Prozess, bei dem Äste von einem gefällten Baum entfernt werden. Entfernen Sie die Stützäste (A) erst nach dem Ablängen. Unter Spannung stehende Äste müssen von unten nach oben geschnitten werden, um ein Verklemmen der Sägekette zu vermeiden.

Beim Entzweigen muss der Bediener die richtige Position auf der linken Seite des Stammes einnehmen. Achten Sie genau auf die Kette und ändern Sie Ihre

Position erst, wenn sich der Stamm zwischen Ihnen und der Säge befindet.

! VORSICHT: Schneiden Sie niemals Holzstämme, während Sie auf einem Baumstamm stehen.

Aufschneiden

Schneiden bedeutet, Stämme in Stücke (Stämme) einer bestimmten Länge zu schneiden. Achten Sie auf festen Untergrund und einen stabilen Stand. Stehen Sie beim Sägen an einem Hang über dem Baumstamm. Wenn möglich, sollte der Stamm unterstützt werden. Und damit das abgeschnittene Ende nicht auf dem Boden liegt. Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird und Sie in der Mitte schneiden müssen, machen Sie einen Schnitt in der Mitte des Stammes und schneiden Sie dann von oben. Dadurch wird verhindert, dass der Vorbau die Schiene und die Kette einklemmt. Achten Sie darauf, dass die Kette beim Schneiden nicht auch den Boden unter dem Stamm schneidet. Dadurch könnte die Kette schnell stumpf werden. Stehen Sie beim Schneiden eines Baumstammes an einem Hang immer über dem Baumstamm.

Ein Stamm oder Stamm, der auf seiner gesamten Länge unterstützt wird:

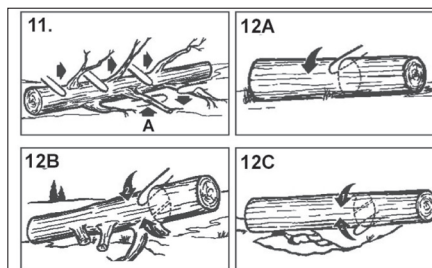
Schnitt von oben. Achten Sie darauf, den Boden nicht mitzuschneiden (Abb. 12A).

Ein an einem Ende unterstütztes Protokoll:

Schneiden Sie zuerst von unten bis zu 1/3 des Stammdurchmessers. Dadurch wird eine Spaltung verhindert. Beenden Sie dann das Schneiden des Stammes von oben, um den unteren Schnitt zu treffen, um ein Spalten zu verhindern. (Abb. 12B).

Protokoll an beiden Enden unterstützt:

Schneiden Sie zuerst von oben auf 1/3 des Stammdurchmessers. Dadurch wird eine Spaltung verhindert. Vervollständigen Sie dann den Schnitt von unten, indem Sie den oberen Schnitt treffen (Abb. 12C).



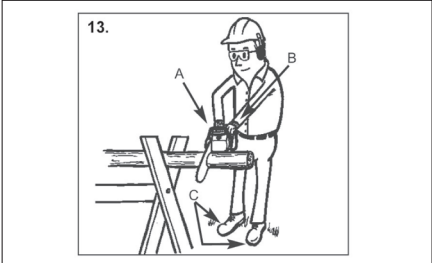
HINWEIS: Der beste Weg, den Stamm beim Schneiden zu stützen, ist die Verwendung eines Bocks.

Wenn kein Bock verfügbar ist, kann der Stamm mit Stümpfen oder mit Stützbalken gestützt und angehothen werden. Stellen Sie sicher, dass das zu schneidende Holz sicher gestützt wird.

Schneiden auf einem Bock

Zur persönlichen Sicherheit und zur Erleichterung des Schneidens ist die richtige rechteckige Schnittposition wie folgt (Abb. 13).

- A. Halten Sie die Säge beim Schneiden mit beiden Händen rechts von Ihrem Körper fest.
- B. Halten Sie Ihren linken Arm so gerade wie möglich.
- C. Halten Sie dabei das Gleichgewicht.



REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Reparatur- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Kapitel aufgeführt sind, sowie die allgemeine Wartung der Kettensäge dürfen nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden.

Vorbeugende Wartung

Gute vorbeugende Wartung, regelmäßige Inspektion und richtige Handhabung erhöhen die Lebensdauer, Sicherheit und Leistung Ihrer ASIST-Kettensäge. Diese Wartungscheckliste ist ein Leitfaden für solche Aktivitäten. Unter Umständen müssen Teile häufiger als hier beschrieben gereinigt, eingestellt und ausgetauscht werden.

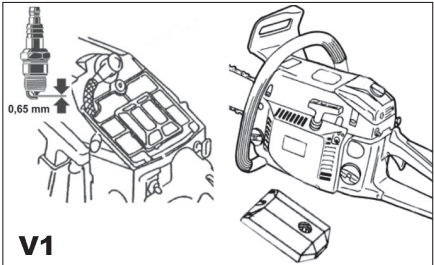
Wartungs-Checkliste		Jedes Mal, wenn Sie es verwenden	Öffnungszeiten	
TEIL	AKTIVITÄT	*	10	20
Schrauben Muttern	Inspektion/ Festziehen	*		
Luftfilter	Reinigung oder Austausch			*
Kraftstoff-/Ölfilter	Austausch	*		
Zündkerze	Reinigung/ Einstellung/ Austausch		*	
Funkenschutzgitter	Heimsuchung	*		
Kraftstoffschläuche	Heimsuchung	*		
	Ersatz nach Bedarf			
Komponenten der Kettenbremse	Heimsuchung	*		
	Ersatz nach Bedarf			

Luftfilter (Abb. 14)

! VORSICHT: Betreiben Sie die Säge niemals ohne Luftfilter. Staub und Schmutz, die in den Motor gesaugt werden, beschädigen ihn. Halten Sie den Luftfilter sauber!

Überprüfen Sie regelmäßig den Luftfilter. Reinigen Sie es regelmäßig oder tauschen Sie es bei Bedarf aus.

Entfernen Sie die obere Abdeckung (A), indem Sie die Schraube der oberen Abdeckung lösen. Entfernen Sie die Filterabdeckung.
Entfernen Sie den Luftfilter (B) aus dem Luftkasten (C).
Reinigen Sie den Filter, indem Sie ihn in sauberem, warmem Seifenwasser waschen. Spülen Sie es dann mit sauberem kaltem Wasser ab und trocknen Sie es vollständig ab. Wir empfehlen, den Filter auf Lager zu haben.
Setzen Sie den Luftfilter wieder ein, bringen Sie die Filterabdeckung an.
Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung perfekt sitzt. Die Schraube festziehen.



! VORSICHT: Wartungsarbeiten niemals bei warmem Motor durchführen. So vermeiden Sie Verbrennungen an Händen und Fingern.

Zündkerze

Die Zündkerze muss sauber sein und den richtigen Abstand zwischen den Elektroden haben, um einen optimalen Motorwirkungsgrad zu erzielen.
Drücken Sie den START/STOP-Schalter nach unten. Trennen Sie das Kabelende von der Zündkerze, indem Sie gleichzeitig von der Zündkerze ziehen und drehen.
Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel. Verwenden Sie keine anderen Werkzeuge. Installieren Sie eine neue Zündkerze mit einem Elektrodenabstand von 0,65 mm.

Vergasereinstellungen

Der Vergaser ist werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Wenn weitere Einstellungen erforderlich sind, bringen Sie Ihre Säge zum nächsten Servicecenter.

Aufbewahrung von Kettensägen

Die Lagerung einer Kettensäge für mehr als 30 Tage erfordert eine organisierte Lagerung. Wenn die hier aufgeführten Lagerbedingungen nicht eingehalten werden, verdampft der im Vergaser verbleibende Kraftstoff und hinterlässt eine gelatineartige Ablagerung. Dies kann zu Startschwierigkeiten und kostspieligen Reparaturen führen.

! VORSICHT: Bewahren Sie eine Benzinmotor-Kettensäge niemals länger als 30 Tage auf, ohne die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Entfernen Sie langsam den Tankdeckel, um überschüssigen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie den Tank vorsichtig in einen geeigneten, vorbereiteten Behälter.

Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er von selbst ausgeht. Dadurch wird der Kraftstoff aus dem Vergaser entfernt.

Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Entfernen Sie die Zündkerze mit einem speziellen Zündkerzenschlüssel.

Gießen Sie 1 Teelöffel reines 2-Takt-Öl in die Brennkammer. Ziehen Sie mehrmals langsam am Starterseil. Dadurch werden die internen Komponenten geschmiert. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Lagern Sie die Säge an einem sauberen und trockenen Ort fern von möglichen Zündquellen wie Öfen, Gasboilern, Gastrocknern usw.

Wiederinbetriebnahme nach Lagerung

Entfernen Sie die Zündkerze.

Ziehen Sie kräftig am Starterseil. Dadurch werden Ölrückstände aus dem Brennraum entfernt.

Die Zündkerze reinigen und wieder einbauen oder eine neue Zündkerze mit dem richtigen Elektrodenabstand einbauen.

Bereiten Sie die Säge für den Betrieb vor.

Füllen Sie den Kraftstofftank mit einer frischen Mischung aus Benzin und Öl. Sehen Kapitel Kraftstoff und Schmiermittel.

Wartung der Führungsschiene

Eine häufige Schmierung der Führungsschiene ist erforderlich (eine Schiene, die mit einer Führungsnut ausgestattet ist, die führt und trägt e Sägekette) und Ketten. Die richtige Wartung der Führungsschiene, wie in diesem Kapitel beschrieben, ist die Grundlage einer gut funktionierenden Kettensäge.

Ritzelspitzenschmierung

! HINWEIS: Die Kette an der Spitze der Führungsschiene wurde im Werk vorgeschmiert.

Unzureichende Kettenführungsschmierung führt zu schlechter Leistung und nachfolgender Bindung und führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.

Eine Kettenschmierung wird nach 10 Betriebsstunden oder einmal pro Woche empfohlen, je nachdem, was zuerst eintritt. Reinigen Sie vor dem Schmieren immer gründlich die Spitze des Kettenrads der Führungsschiene.

Zum Schmieren der Spitze des Kettenrads der Führungsschiene wird eine Fettpresse (nicht im Lieferumfang enthalten) empfohlen. Die Fettpresse ist mit einer Nadelspitze ausgestattet, die benötigt wird, um effektiv Fett auf die Spitze des Kettenrads aufzutragen.

! VORSICHT: Tragen Sie schwere Lederarbeitshandschuhe, wenn Sie mit der Schiene und der Kette

arbeiten.

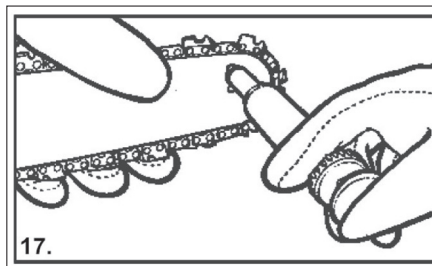
Drücken Sie die START/STOP-Taste nach unten. Es ist nicht erforderlich, die Sägekette zu entfernen, um die Spitze der Führungsschienenkette zu schmieren.

Reinigen Sie die Spitze der Kettenführungsschiene. Führen Sie mit einer Fettpresse die Nadelspitze in das Schmierloch ein und drücken Sie das Fett hinein, bis es an der Außenkante der Kettenradspitze erscheint.

Drehen Sie die Sägekette von Hand. Wiederholen Sie den Schmiervorgang, bis die gesamte Kette in der Führungsschiene geschmiert ist.

Eine unzureichende Schmierung der Führungsschiene und das Betreiben der Säge mit zu straffer Kette tragen zu einem schnellen Verschleiß der Schiene bei.

Um den Stangenverschleiß zu minimieren, empfehlen wir, das folgende Wartungsverfahren einzuhalten.



! ACHTUNG: Tragen Sie bei Wartungsarbeiten immer Schutzhandschuhe. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an einem heißen Motor durch.

Die Führungsschiene muss alle 8 Betriebsstunden gedreht werden, um einen gleichmäßigen Verschleiß zu gewährleisten. Schienenrinne und Schmierbohrung immer sauber halten, z.B. mit einem Rillenreiniger. Überprüfen Sie regelmäßig den Verschleiß der Kettenführungsnut und beseitigen Sie ggf. Verschleißerscheinungen und richten Sie die Kanten der Nut aus oder entfernen Sie Grate mit einer Flachfeile.

! VORSICHT: Installieren Sie niemals eine neue Kette auf einem verschlissenen Kettenrad oder selbstinstellenden Ring.

Ölkanäle – Die Ölkanäle der Stange müssen sauber sein, um die Schiene und die Kette während des Betriebs zu schmieren. Der Zustand der Ölkanäle kann leicht überprüft werden. Sind die Durchgänge sauber, nimmt die Kette innerhalb weniger Sekunden nach dem Starten der Säge automatisch Öl auf. Ihre Säge ist mit einem automatischen Schmiersystem ausgestattet.

Kettenpflege

Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und

ziehen Sie sie nach Bedarf fest, sodass die Kette fest an der Schiene anliegt, aber immer noch locker genug ist, um sich von Hand drehen zu lassen.

Kettenschmierung
! ACHTUNG: Niemals mehr als 3 Führungsglieder aus der Kettenschlaufe entfernen. Dies kann zu Kettenschäden führen.

Stellen Sie immer sicher, dass das automatische Schmiersystem ordnungsgemäß funktioniert. Stellen Sie sicher, dass der Schmiermitteltank mit Öl gefüllt ist, um die Kette, die Schiene und das Kettenrad zu schmieren.
 Eine ausreichende Schmierung der Schiene und der Kette während des Schneidens ist wesentlich, um die Reibung der Schiene zu minimieren.
 Lassen Sie die Schiene und die Kette niemals ohne Schmieröl. Wenn Sie Ihre Säge trocken oder mit wenig Öl laufen lassen, verringert dies die Schneidleistung, verkürzt die Lebensdauer Ihrer Sägekette, verursacht ein schnelles Abstumpfen der Kette und übermäßigen Schienenverschleiß durch Überhitzung. Anzeichen für eine geringe Ölmenge sind Rauch oder eine Veränderung der Farbe der Schiene.

Kettenschärfen
 Das Schärfen von Ketten erfordert spezielle Werkzeuge, um sicherzustellen, dass die Kanten der Schneidzähne im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft werden. Für einen unerfahrenen Kettensägenbenutzer empfehlen wir, die Kette beim nächsten Servicecenter professionell schärfen zu lassen.

Schärfen Sie die Kette mit Schutzhandschuhen und einer 03/16" (4,8 mm) Rundfeile.
 Schärfen Sie die Schneidflächen immer nur mit nach außen gerichteten Bewegungen. Nach dem Schärfen müssen die Schneidglieder die gleiche Breite und Länge haben.

HINWEIS: Eine gut geschärfte Kette schneidet mühelos durch Holz und hinterlässt große, lange Sägespäne. Wenn die Kette anfängt, Holzstaub zu bilden, ist es Zeit, sie zu schärfen.

Die Säge springt an, aber der Motor hat schwache Leistung..	MÖGLICHE URSACHE	KORREK TURMAS SNAHMEN
Die Säge läuft nicht an oder läuft an, hat aber nicht die volle Leistung.	Falscher Startvorgang.	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch.
	Falsche Mischung seinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicecenter einstellen.
	Verschmutzte Zündkerze.	Elektrodenabstand reinigen/einstellen/ Zündkerze erneuern.

	Verstopfter Kraftstofffilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Kraftstofffilter.
Die Säge springt an, aber der Motor hat schwache Leistung.	Falsche Position des Chokehebels.	Bringen Sie den Hebel in die Position RUN.
	Versch mutztes Funken schutzgitter.	Tauschen Sie das Funkenschutzgitter aus.
	Schmutziger Luftfilter.	Entfernen und reinigen oder ersetzen Sie den Filter.
	Falsche Mischun gseinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicecenter einstellen.
Es läuft unregelmäßig.	Falsche Einstellung der Zündker zenelektroden.	Elektrodenabstand reinigen/einstellen oder Zündkerze ersetzen.
Er raucht exzessiv.	Falsche Mischun gseinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicecenter einstellen.
	Falsches Kraftstoffgemisch.	Verwenden Sie eine Mischung mit dem richtigen Verhältnis (25:1).

SPEZIFIKATIONEN

Hubraum 45 cm3
 Maximale Motorleistung 1,8 kW
 Stangenlänge 40 cm
 Kettengeschwindigkeit: 20,2 m/s
 Leerlaufdrehzahl 3000min-1
 Drehzahl bei max. Leistung 11.500 min-1
 Kraftstofftankvolumen 0,52 l
 Öltankvolumen 0,26 l
 Anti-Vibration Ja
 Kettenbremse Ja
 Kupplung Ja
 Automatische Ölschmierung Ja
 Kraftstoff bleifreies Benzin
 minimale Oktanzahl
 Nummer 90 gemischt mit
 Öl im Verhältnis 25:1
 Gewicht (ohne Schwert und Kette) 4,9 kg
 Mittlere Bremszeit bei Schubgeschwindigkeit 0,12 Sek

Kraftstoffverbrauch 725 g/kWh

Schalldruckpegel gemessen nach EN ISO 11681:
LpA (Schalldruck) 99,6 dB (A) KpA=3
LWA (Schallleistung) 108,6 dB (A) KwA=3

Treffen Sie geeignete Maßnahmen zum Schutz Ihres Gehörs!
Verwenden Sie einen Gehörschutz, wenn der Schall-
druckpegel 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter effektiver Beschleunigungswert nach EN
ISO 11681:
Vordergriff 5,247 m/s² K=1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächli-
chen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von
dem angegebenen Wert abhängig von der Verwen-
dung des Werkzeugs und abhängig von den folgen-
den Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder geboh-
ren Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art
und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der
Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe
und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung
von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elek-
trowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es
entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe
wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird,
kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die
Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedin-
gungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen,
z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind,
mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werk-
zeugleerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Expo-
sition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich
reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen,
verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.
Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit die-
sen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende
Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs in-
vestieren Sie in das Antivibrationszubehör.
Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Tempera-
turen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit
mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elek-
trowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten
zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert

werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den
Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19
/EU) über alte elektrische und elektronische Geräte
und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müs-
sen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Be-
schaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügba-
ren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung
von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese
Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und
zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehän-
gten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf
dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-
-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Her-
stellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen,
SERI ist die Seriennummer des Produkts.

Obavijest!

Motorne pile na benzin smiju koristiti samo osobe starije od 18 godina koje su zdravstveno sposobne za to. Operater mora ispunjavati uvjete utvrđene Uredbom 42/1985 Coll. i povezanim propisima.

Nikada nemojte koristiti motornu pilu ako ste sami i ne možete pozvati pomoć!

Usklađenost s gore navedenim smanjit će rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda ili oštećenja opreme. Prije rada s pilom pažljivo pročitajte i slijedite sve upute u ovom priručniku. Čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljede ili oštećenja proizvoda.

SIGURNOSNE UPUTE / SIMBOLI

Vaša motorna pila opremljena je sigurnosnom naljepnicom. Upute i simboli na ovoj naljepnici, zajedno sa sigurnosnim uputama na ovim stranicama, moraju se dobro upoznati i slijediti!

KAKO RAZUMIJETI SIMBOLE I BOJE NA (SL. 1)

! OBAVIJEST:



1. Pažnja! Povratni udar - pri radu pazite na povratni udar pile.
2. Pažnja! Izbjegavajte aktivnosti koje mogu izazvati povratni udar. Izbjegavajte kontakt vrha šipke s materijalom.
3. Nikada ne držite pilu samo jednom rukom.
4. Pilu uvijek čvrsto držite objema rukama. Desnom rukom uhvatite stražnju ručku, a lijevom prednju ručku.

! Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može rezultirati ozljedom.

- Motorna pila udovoljava važećim tehničkim propisima i standardima.

Održavajte radno područje čistim

! Nered u radnom prostoru i na stolovima često je izvor ozljeda.

! Razmotrite okolinu radnog prostora

Ne izlažite pilu kiši. Osigurajte odgovarajuće osvetljenje radnog područja. Ne koristite pilu u okruženju s

rizikom od požara ili eksplozije!

Ne dopustite djeci da rukuju motornom pilom. Spriječi-te pristup životinjama uređaju.

! Nemojte jesti, piti ili pušiti dok radite s motornom pilom.

! Pazite da vam prsti, odjeća, kosa ili bilo koji drugi dio tijela ne dođu preblizu rotirajućim ili vrućim dijelovima stroja.

! Nikada nemojte koristiti pilu ako je na bilo koji način oštećena.

! Nikada nemojte rukovati motornom pilom samo jednom rukom! Ova vrsta manipulacije može uzrokovati ozbiljne ozljede rukovatelja ili ljudi koji stoje u blizini. Tijekom rada uvijek držite motornu pilu s obje ruke!

! Ne koristite motornu pilu kada ste umorni.

! Koristite sigurnosnu obuću, usku odjeću, zaštitne rukavice, zaštitu za oči, sluh i glavu. To znači sigurnosne naočale, slušalice i kacigu. Preporučamo korištenje kacige sa zaštitnim štitom za zaštitu cijelog lica.

! Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Pokrenite i koristite motornu pilu najmanje 3 m od mjesta za punjenje goriva.

! Kada palite motornu pilu ili režete pilom, ne dopustite drugim osobama da budu u njihovoj blizini. Sve osobe i životinje moraju biti na dovoljnoj udaljenosti.

! Nikada nemojte počinjati rezati ako nemate slobodan radni prostor bez ikakvih prepreka. Uvijek zadržite čvrst položaj i nemojte raditi u nestabilnim položajima. Uvijek imajte jasno isplaniran put za bijeg kada drvo padne.

! Prije pokretanja motora provjerite da motorna pila ne dodiruje nikakve predmete.

! Motornu pilu nosite samo s ugašenim motorom, vodicom nagnutom unatrag i ispuhom okrenutim od tijela.

! Nemojte koristiti motornu pilu ako je oštećena, neispravno podešena ili nije potpuno i sigurno sastavljena. Uvjerite se da se motorna pila zaustavila kada se otpusti gas.

! Uvijek zaustavite motor i odspojite svjećicu prije bilo kakvih podešavanja na pili ili bilo kakvog održavanja.

! Budite izuzetno oprezni kada režete malo grmlje i drveće, jer slabe grančice mogu biti zahvaćene lancem pile i odbačene prema operateru.

! Kada režete grane koje su pod napetošću, pazite na ovjes kako vas ne bi udarila bačena grana kada se napetost u vlaknima drveta oslobodi.

! Držite ručke pile uvijek čistima, suhima i bez ulja ili goriva.

! Nemojte rezati stabla motornom pilom osim ako za to niste propisno obučeni.

! Nemojte koristiti motornu pilu u blizini zapaljivih tekućina ili plinova, u zatvorenom ili na otvorenom. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

! Nemojte dodavati gorivo, ulje ili mazivo dok motor motorne pile radi.

! Nemojte koristiti lančanu pilu u druge svrhe osim onih

za koje je dizajnirana. Ova motorna pila je dizajnirana i namijenjena samo za rezanje drva. Nikada nemojte koristiti ovu pilu za rezanje plastike, zidova ili drugih materijala.

! Ne perite motornu pilu pod tekućom vodom niti je unajanjte u vodu!

! Ako pila počne ispuštati neobičan zvuk ili miris, odmah prestanite s radom. Samo kvalificirano osoblje smije popraviti proizvod.

! Korištenje pribora koji nije preporučio proizvođač ili koji se ne prodaje uz proizvod može e izazvati požar ili ozljedu.

! Nemojte mijenjati dijelove stroja, nemojte sami vršiti popravke ili na bilo koji drugi način ometati konstrukciju stroja. Popravke motorne pile može obavljati samo obučeno osoblje ili ovlaštena servisna organizacija.

! Svaka postavka ili modifikacija proizvoda bez odobrenja naše tvrtke može prouzročiti ozljedu ili štetu korisniku.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA SMANJENJE POVRATNOG UDARACA

! **UPOZORENJE:** Povratni udar može uzrokovati opasan gubitak kontrole nad lančanom pilom. Rezultat može biti ozbiljna ili smrtonosna ozljeda rukovatelja ili promatrača. Uvijek budi na oprezu. Povratni trzaj pri okretanju i povratni udar pri gušenju glavne su opasnosti pri radu motorne pile i glavni uzrok većine ozljeda.

Povratni udar se može izbjeći pravilnom njegom i pravilnom tehnikom rezanja.

Do povratnog udarca može doći kada vrh vodilice dođe u dodir s materijalom koji se reže ili kada drvo priklješti ili priguši lanac pile u rezu.

Kontakt vrha s drvetom može u nekim slučajevima uzrokovati munjevitu reakciju - izbacivanje vodilice prema gore i natrag prema operateru.

Gušenje lanca pile duž dna vodilice može povući pilu od rukovatelja. Gušenje lanca pile na vrhu vodilice može gurnuti pilu prema operateru.

Nemojte se oslanjati samo na sigurnosnu opremu pile. Kao korisnik motorne pile, morate imati na umu nekoliko koraka koji će vam omogućiti da rukujete motornom pilom bez ozljeda ili nezgoda.

Uz osnovno razumijevanje trzaja, možete smanjiti i eliminirati njegove rizike i iznenađenja. Iznenađna iznenađenja pridonose potencijalnim nesrećama i posljedičnim ozljedama.

Držite motornu pilu čvrsto objema rukama. Dok motor radi, držite desnu ruku na stražnjoj ručki, a lijevu na prednjoj ručki. Čvrsto držite ručku svim prstima koji omotavaju ručku pile. Čvrst stisak pomoći će u smanjenju povratnog trzaja i zadržati kontrolu nad cijelom pilom.

- Uvjerite se da na području koje režete nema nikakvih prepreka. Ne dopustite da vrh vodilice dodirne trupac, granu ili bilo koju prepreku koja bi mogla biti udarena dok pila radi.

Režite pri visokoj brzini motora.

Nemojte rezati iznad visine ramena.

Slijedite upute za oštrenje lanca i održavanje vaše

motorne pile.

Prilikom zamjene koristite samo šipke i lance koje je naveo proizvođač ili odgovarajući preporučeni pribor.

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

OPIS (A)

Motorna pila s benzinskim motorom dizajnirana je za rezanje drva.

Za zaštitu operatera, pila je opremljena raznim zaštitnim elementima. Pila je također opremljena antivibracijskim sustavom, zahvaljujući kojem se vibracije motora ne prenose na ručku.

1. Vodilica
2. Lanac pile
3. Vijak zatezača lanca
4. Kabel za pokretanje
5. Poluga kočnice lanca / štitnik lijeve ruke
6. Prednja ručka
7. Ručka za pokretanje
8. Svijeća
9. Poklopac zračnog filtra
10. Prekidač START/STOP
11. Sigurnosni prekidač
12. Čep spremnika za ulje
13. Poklopac startera
14. Čep spremnika goriva
15. Stražnja ručka
16. Gušiti se
17. Filtar zraka
18. Bočni poklopac / matica vodilice
19. Poluga gasa
20. Poklopac
21. Štit prigušnice
22. Oslonac zupčanika
23. Poklopac vodilice
24. Posuda za miješanje goriva
25. Ključ
26. Odvijač
27. Inbus ključ

Sigurnosne značajke

Brojevi iz prethodnog opisa odgovaraju brojevima sigurnosnih elemenata kako bi se olakšalo pretraživanje sigurnosnih elemenata.

2 - Lanac pile s malim povratnim udarcem pomaže značajno smanjiti trzaj, odnosno intenzitet trzaja, zahvaljujući posebno dizajniranim graničnim zubima i sigurnosnim značajkama.

5 – Poluga kočnice lanca / štitnik za ruku štiti lijevu ruku operatera u slučaju da sklizne s prednje ručke dok pila radi.

Kočnica lanca je sigurnosna značajka dizajnirana za smanjenje rizika od ozljeda od povratnog udarca zaustavljanjem lanca pile koji se kreće u milisekundama. Pokreće ga poluga kočnice lanca.

10 – START/STOP prekidač ovaj prekidač odmah zaustavlja motor. Prekidač „Stop“

mora biti otključan za ponovno pokretanje motora.

11 – Sigurnosni prekidač

sprječava slučajno ubrzanje motora. Ručicom za gas (19) možete upravljati samo kada je pritisnut sigurnosni prekidač 11.

22 – Oslonac zupčanika/zaustavna igla

služi za zaštitu rukovatelja i olakšavanje rezanja. Vrh odbojnika povećava stabilnost pri okomitom rezanju.

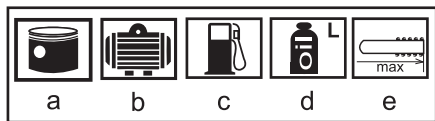
Pribor:

- 1x poklopac tračnice
- 1x ključ za svjećicu
- 1x odvijač - ravni
- 2x imbus ključ
- 1x oslonac za mjenjač
- 1x posuda za miješanje mješavine goriva
- 1x lanac
- 1x šipka
- 1x datoteka

Piktogrami

Piktogrami navedeni na pakiranju proizvođa:

- a) Zapremina motora
- b) Maksimalna snaga motora
- c) Sadržaj spremnika za gorivo
- d) Sadržaj spremnika za ulje
- e) Duljina vodilice



KORIŠTENJE I RAD

ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi drugi dodatni zahtjevi moraju biti predmet dogovora između proizvođača i kupca.

UPUTE ZA MONTAŽU

! OBAVIJEST

Prije pokretanja motorne pile provjerite je li operativno pouzdano stanje. Ako ste u nedoumici, nemojte pokretati stroj! Obratite posebnu pozornost na sljedeće točke:

- Funkcionalnost kočnice lanca
- Ispravno postavljena vodilica
- Ispravite napetost lanca pile
- Jednostavno rukovanje svim prekidačima
- Sigurno montirana svjećica. Ako je utikač labav, može doći do iskrenja i nastala mješavina goriva i

zraka može se zapaliti.

- Provjerite jesu li ručke čiste kako bi se motorna pila mogla sigurno voditi.
- Punjenje spremnika goriva ispravnom mješavinom goriva • Punjenje spremnika ulja uljem za podmazivanje za podmazivanje lanca.

Pažnja! UVIJEK ugasite motor prije održavanja ili podešavanja! Prilikom sastavljanja lanca uvijek nosite zaštitne rukavice kako biste zaštitili ruke od posjekotina!

Montaža vodilice i lanca

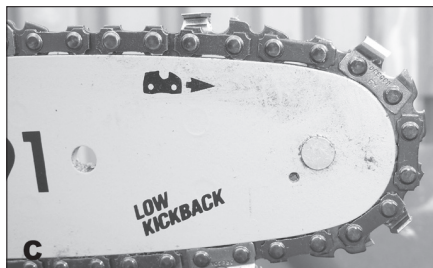
! OPREZ: Uvijek nosite teške zaštitne rukavice kada rukujete lancem pile ili podešavate njegovu napetost.

Otpustite matice bočnog poklopca (18).

Sada izvadite lanac i vodilicu iz pakiranja.

Umetnite šipku lanca kroz uzdužnu rupu u oba klinka za vođenje.

Umetnite lanac u kružni lančanik (nosite zaštitne rukavice kada rukujete lancem kako biste spriječili ozljede). Pazite da lanac točno zahvati kružni lančanik. Pazite na smjer vrtnje. Pažljivo navucite lanac pile na vodilicu. Obratite pozornost na točan smjer postavljanja lanca - pogledajte sl.

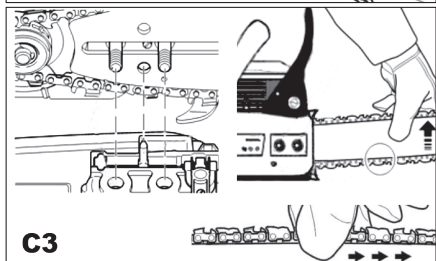
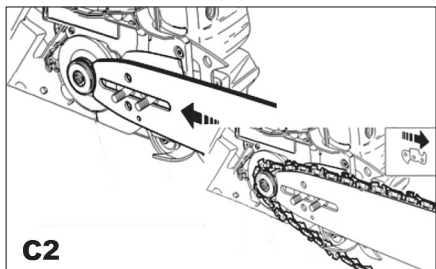


Bočni poklopac sada se može vratiti. Uvjerite se da je poluga kočnice lanca uvijek u prednjem položaju (otpuštena traka kočnice) prije postavljanja poklopca. U obrnutom ili poklopac se ne može montirati u zategnutom položaju. Nakon ugradnje bočnog poklopca, stezne matice poluge lanca samo se zatežu rukom kako bi se lanac dodatno zategao.

Podešavanje napetosti lanca pile

Lanac je sada zategnut (okretanjem u smjeru kazaljke na satu) pomoću zateznog vijka (3) tako da se zategnut vodi u vodilici lanca, a da se ipak može slobodno pomicati naprijed i nazad

Sada čvrsto zategnite dvije stezne matice (18).



Ispravna napetost lanca pile je posebno važna i mora se provjeravati prije pokretanja i neprekidno tijekom rada. Ako nađete dovoljno vremena za to, motorna pila će vas nagraditi dobrim reznim učinkom i duljim vijekom trajanja lanca.

! Ako je lanac pile previše labav ili previše zategnut, lančaničnik, vodilica, lanac i ležajevi radilice će se brže istrošiti.

Okrenite zatezni vijak u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali napetost lanca. Okretanjem vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjujete napetost lanca. Pazite da lanac točno sjedne u utor do kraja oko vodilice.

Nakon podešavanja napetosti lanca, zategnite matice bočnog poklopca što je čvršće moguće. Lanac ima ispravnu napetost kada dobro pristaje oko cijele šipke i može se pomicati rukom (s rukavicom).

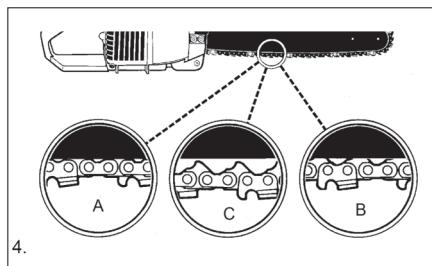
Ako je teško pomicati lanac duž vodilice ili ako je zategnut, postavili ste preveliku napetost. Ovo stanje zahtijeva minimalne izmjene, naime:

Otpustite matice bočnog poklopca (18). Otpustite napetost okretanjem zateznog vijka (3) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Pomičite lanac naprijed-natrag po vodilici. Nastavite s podešavanjem dok se lanac ne počne slobodno pomicati, ali nije zategnut. Za povećanje napetosti, okrenite vijak za podešavanje

u smjeru kazaljke na satu.

! OBAVIJEST: Novi lanac rasteže se tijekom uporabe. Zato ga je potrebno ponovno zategnuti nakon otprilike 5 rezova. Ova pojava je normalna s novim lancima, interval između potrebe za prilagodbom postupno će se povećavati.

! OPREZ: Ako je lanac pile previše labav ili previše zategnut, lančaničnik, vodilica, lanac i ležajevi radilice će se brže istrošiti. Na slici br. 4 prikazane su postavke hladnog (A) i vrućeg (B) zatezanja, kao i stanje kada treba podesiti lanac (C).



Test kočnice lanca

Vaša je pila opremljena kočnicom lanca kako bi se smanjila mogućnost ozljeda uslijed povratnog trzaja. Kočnica se aktivira kada se na ručici kočnice stvori napon, tj. ako rukovateljeva ruka prilikom trzaja udari u polugu. Kada se kočnica aktivira, kretanje lanca se odmah zaustavlja.

! OPREZ: Svrha kočnice lanca je smanjiti mogućnost ozljede od povratnog udarca. Međutim, ne može pružiti dovoljan stupanj zaštite ako se pila koristi bez odgovarajuće njege. Uvijek provjerite ispravnost kočnice lanca prije uporabe pile, kao i redovito tijekom rada.

Kočnica lanca je isključena (lanac se može pomicati) kada se poluga kočnice povuče unatrag.

Kočnica lanca je uključena (lanac je zaustavljen) kada je ručica kočnice u prednjem položaju. U tom stanju ne možete slobodno pomicati lanac.

! Poluga kočnice može se uključiti samo u jednom od ta dva položaja. Ako osjećate veliki otpor ili ako polugu ne možete dovesti ni u jedno od ovih područja, ne možete koristiti pilu. Odmah ga odnesite u profesionalni servisni centar na popravak.

Gorivo i mazivo

Ulijte ulje za lanac i mješavinu goriva za dvotaktne motore u odgovarajuće rupe. Pazite da ne prolijete gorivo (opasnost od paljenja). Omjer miješanja goriva je 25:1. Udaljite se najmanje 3 metra od mjesta punjenja goriva prije pokretanja pile. Nemojte pokretati stroj u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima.

Koristite samo kvalitetan bezolovni benzin (oktanski broj najmanje 90) pomiješan u omjeru 25:1 (25 dijelova benzina na 1 dio ulja) s visokokvali-

tetnim uljem za 2-taktne motore velike brzine. Koristite ulje CASTROL Super TT ili CASTROL 2T - ili drugo visokokvalitetno ulje namijenjeno za 2-taktne brzohodne motore.

Pomiješajte gorivo u odgovarajućoj posudi. Ako koristite plastičnu posudu, ona mora imati antistatički tretman. Kako biste pravilno izmiješali gorivo, dobro protresite posudu. Nedostatak ulja u smjesi goriva razlog je nepriznavanja jamstva motora u slučaju kvara.

! UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti čisti (nepomiješani) benzin. To će uzrokovati trajno oštećenje motora i poništiti jamstvo proizvođača. Nikada nemojte koristiti mješavinu goriva koja je starija od 60 dana.

!UPOZORENJE : Ako koristite ulje koje nije preporučeno, to mora biti visokokvalitetno zrakom hlađeno ulje za 2-taktne motore velikih brzina pomiješano u omjeru 25:1. Nemojte koristiti ulje za dvotaktne motore čiji je preporučeni omjer miješanja 100:1. Ako je uzrok oštećenja motora korištenje pogrešnog ulja, jamstvo za proizvod se ne može priznati.

Preporučena goriva

Neka uobičajena goriva miješaju se s oksidansima kao što su smjese alkohola ili etera kako bi se postigli standardi čistog zraka. Vaš ASIST motor dizajniran je za rad na automobilske benzin, uključujući benzin s kisikom.



Podmazivanje lanca i vodilice

Podmazivanje lanca je automatski i preporučujemo samo visokokvalitetno ulje za podmazivanje lanca. Uvijek napunite spremnik za ulje kada puniti spremnik za gorivo. Ako postoji kvar na pumpi za ulje uzrokovan uporabom ulja koje nije navedeno u ovom priručniku za podmazivanje lanca, reklamacija se neće prihvatiti.



KORIŠTENJE I RAD

Provjera motora prije pokretanja

! OPREZ: Nikada ne pokrećite niti rukujte pilom bez pravilno postavljene vodilice, lanca i kočnice lanca.

Napunite spremnik goriva ispravnom mješavinom goriva

Napunite spremnik za ulje ispravnim uljem za podmazivanje lanca i vodilice.

Provjerite je li kočnica lanca isključena prije pokretanja pile.

Uvjerite se da u dometu pile nema neovlašćenih osoba ili životinja.

Prilikom pokretanja pile postavite na prikladno mjesto, čvrsto je držite, dok lanac ne smije dodirivati nikakav predmet.

Nikada ne palite motornu pilu na mjestu punjenja goriva.

Kod hladnog starta:

Pritisnite sigurnosni prekidač (11) i povucite ručicu gasa (19) prema gore.

Držite pritisnut sigurnosni prekidač i ručicu gasa i potpuno izvucite prigušnicu (16).

Prebacite prekidač START/STOP (10) u gornji položaj na rad (I).

Sada stavite motornu pilu na tlo i stavite nogu u rupu za ruke. Jednom rukom uhvatite jaram za držanje.

Drugom rukom povucite ručku startera 3-4 puta.

Obratite pozornost na kretanje lanca.

Sada bi se motor trebao pokrenuti u nekoliko taktova.

Sada jednom zasvijetlite gas tako da prigušnica skoči u „polovični položaj“.

Sada ponovno povucite užu za okidanje 2-3 puta. Stroj bi sada trebao raditi punom brzinom i ostati operativan.

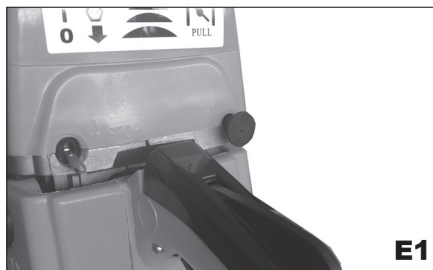
Ponovno dodajte gas, prigušnica će se sada potpuno uključiti.

Ako se pila ne pokrene, ponovite prethodne korake.

Ako se pila ne pokrene, pokušajte ponovno pokrenuti, ali više ne koristiti prigušnicu. (previše pokušaja paljenja s izvučenim čokom dovodi do zagušenja karburatora).

OPREZ: Lanac u pokretu može uzrokovati ozbiljne ozljede!

Pažnja! NIKADA ne koristite pilu bez ulja za podmazivanje lanca!!!





Zaustavljanje motora

Otpustite gas i pustite motor da radi u praznom hodu. Okrenite prekidač START/STOP prema dolje. Ovo će zaustaviti motor.

Za hitno zaustavljanje jednostavno uključite kočnicu lanca i postavite prekidač START/STOP u donji položaj.

Ispitivanje rada kočnice lanca

Redovito testirajte kočnicu lanca kako biste bili sigurni da radi.

Probu kočnice lanca uvijek izvršite prije prvog reza, nakon svakog duljeg reza i također nakon bilo kakvog servisnog zahvata na kočnici lanca.

Stavite pilu na čistu, čvrstu i ravnu površinu.

Pokrenite motor.

Uхватite stražnju ručku desnom rukom.

Lijevom rukom čvrsto držite prednju ručku (ne ručku kočnice lanca).

Pritisnite ručicu gasa u položaj 1/3, zatim lijevom rukom naglo aktivirajte ručicu ručne kočnice.

Lanac bi se trebao odmah zaustaviti. Nakon što se to dogodi, odmah otpustite gas.

! OPREZ: Aktivirajte kočnicu lanca polako i namjerno. Pazite da lanac ništa ne dodiruje. Vrh pile ne smije ništa dodirivati.

! UPOZORENJE: Ako se lanac ne zaustavlja, to znači da kočnica lanca ne radi ispravno. U tom slučaju isključite motor i nemojte više koristiti pilu. Odnosite ga u najbliži ovlaštenu servis na popravak.

Ako kočnica lanca radi ispravno, isključite motor i vratite kočnicu lanca u isključen (gore) položaj.

Podmazivanje lanca pile / vodilice

Vodilica i lanac pile nikada ne smiju biti bez ulja.

Neprestano podmazivanje pi lanca je potrebno i neophodno kako bi se smanjilo trenje vodilice. Nikada nemojte uklanjati ulje s vodilice i lanca. Rad pile s premalo ulja smanjuje učinkovitost rezanja, skraćuje vijek trajanja lanca pile, uzrokuje brzo otupljivanje lanca i pretjerano trošenje vodilice zbog pregrijavanja. Dokaz male količine ulja je dim, promjena boje šipke i pojava manjih oštećenja na letvi.

Novi lanac pile rasteže se tijekom rezanja, pa ga je potrebno povremeno zatezati. Novi lanac treba zategnuti nakon otprilike 5 minuta rada.

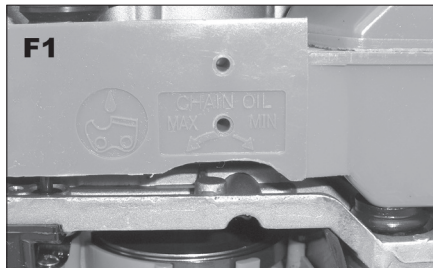
Podešavanje podmazivanja lanca uljem

NIKADA ne podešavajte podmazivanje lanca uljem dok motor radi!

Na dnu pile nalazi se vijak za podešavanje za podmazivanje lanca. Podmazivanje se može podesiti pažljivim okretanjem ravnim odvijačem.

PAŽNJA: Podmazivanje je prilagodio proizvođač.

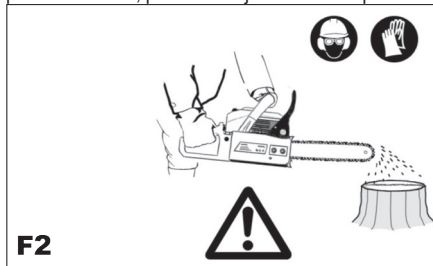
Vijak za podešavanje okrećite samo krajnje oprezno! Maks. 1/4 okreta!!!



Provjerite podmazivanje lanca

Puni gas!

Usmjerite vrh šipke prema svijetloj površini. Ako ulje prska iz vodilice, podmazivanje lanca radi ispravno.



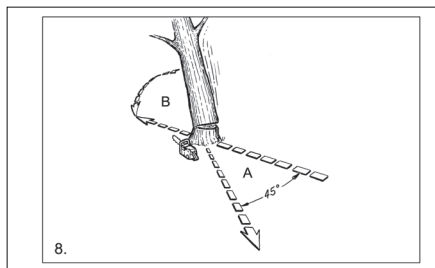
OPERACIJA - TEHNIKE REZANJA

Sječa

Sječa je izraz za sječu stabala. Mala stabla promjera do 6-7 inča (15-18 cm) obično se režu jednim potezom. Veća stabla zahtijevaju stepenasto zasjenjenje. Jesenski zastoji odredit će smjer u kojem će drvo pasti.

Obaranje stabla (sl. 8, 9)

! PAŽNJA: Prilikom ovakvog rezanja potrebno je osigurati i osloboditi izlaz za bijeg (A) prije početka reza. Put bijega trebao bi voditi nasuprot i dijagonalno iza predviđenog pada stabla. (sl. 8)



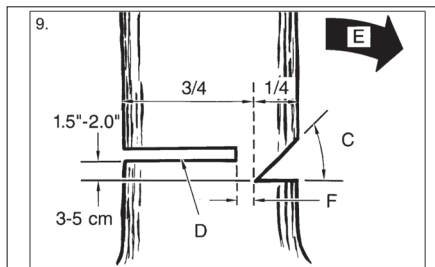
! UPOZORENJE: Ako stablo stoji na kosini, rukovatelj pilom treba stajati na višem dijelu kosine, tj. iznad stabla, jer se posječeno stablo može početi kotrljati niz padinu.

Smjer pada (B) određen je padom. Prije nego počnete rezati, razmislite o postavljanju većih grana i prirodnom nagibu stabla kako biste lakše odredili točan smjer pada stabla.

! OPREZ: Nemojte rezati drveće po jakom ili promjenljivom vjetru, jakoj kiši i gustom magli. Nemojte rezati drvo ako postoji opasnost od oštećenja električnih vodova ili imovine. Prije bilo kakvog problematičnog rezanja, obavijestite nadležnu tvrtku ili osobu u čijem je vlasništvu uređaj.

Pod normalnim okolnostima, sječa se sastoji od 2 glavne operacije rezanja: stvaranje zastoja (C) i pravljenje rezova (D).

Započnite stvaranjem vrha zastoja (C) na strani na koju želite da drvo padne (E). Pazite da pekmez ne počnete prenisko u odnosu na deblu. Zastoj (C) trebao bi biti dovoljno dubok da stvori šarku (F) dovoljne širine i snage. Jesenski zastoj trebao bi biti dovoljno širok da usmjeri pad stabla što je dalje moguće.



! UPOZORENJE: Nikad ne hodajte ispred stabla koje je već posječeno. Napravite rez za obaranje na suprotnoj strani stabla (D) i oko 1,5-2 stope (3-5 cm) iznad ruba padajućeg zastoja (C).

Nikada nemojte rezati preko cijelog debla. Uvijek ostavite zastor. Ova zavjesa će voditi vaše drvo. Ako je deblu potpuno prerezano, gubi se kontrola nad

smjerom pada stabla.

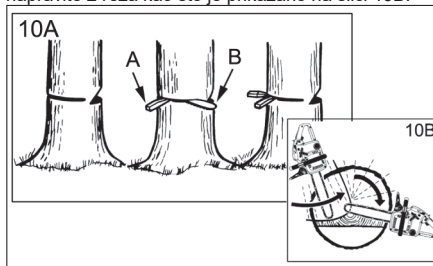
Umetnite klin ili lopatu za sječu prije nego stablo postane nestabilno i počne se pomicati. Ovo će spriječiti da se šipka pile uhvati za drvo koje pada ako ste pogrešno procijenili smjer pada stabla. Prije stvarnog obaranja stabla, ponovno se uvjerite da nema ljudi u smjeru pada stabla.

! OPREZ: Prije posljednjeg rezanja, uvijek još jednom provjerite nema li ljudi, životinja ili prepreka u području na koje će drvo pasti.

Glavni rez

Koristite drvene ili plastične klinove (A) kako biste spriječili da poluga lanca (B) zapne u rezu. Klinovi također kontroliraju pad stabla (Sl. 10A).

Ako je promjer stabla koje režete veći od duljine šipke, napravite 2 reza kao što je prikazano na slici 10B.



! OPREZ: Kako se glavni rez približava šarki, stablo bi moglo početi padati. Kad stablo počne padati, izvucite pilu iz reza, isključite motor, odložite pilu i napustite područje koristeći unaprijed odabrane rute bijega.

Grananje (Sl. 11)

Skidanje grana je postupak kojim se s posječenog stabla uklanjaju grane. Nemojte uklanjati potporne grane (A) dok nisu odrezane na željenu duljinu. Grane koje su pod napetostima (u napetosti) moraju se rezati odozdo prema gore kako bi se spriječilo zaglavljivanje lanca pile.

Prilikom skidanja grana rukovatelj mora zauzeti pravilan položaj na lijevoj strani debla. Pažljivo promatrajte lanac i mijenjajte položaj samo kada je trupac između vas i pile.

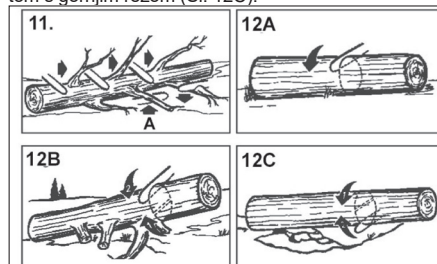
! OPREZ: Nikada nemojte rezati trupce dok stojite na deblu.

Rezanje

Rezanje podrazumijeva rezanje trupaca na komade (cjepanice) određene duljine. Provjerite imate li čvrsto tlo i stabilan stav. Stanite iznad trupca kada režete na kosini. Ako je moguće, deblu treba poduprijeti. I tako da kraj koji će biti odsječen ne leži na zemlji. Kada je trupac oslonjen na oba kraja i trebate rezati po sredini, napravite rez po sredini trupca, a zatim režite s vrha. Ovo će spriječiti da vreteno priklješti vodicu i lanac. Pazite da lanac prilikom rezanja ne zareže i tlo ispod debla. To bi moglo uzrokovati brzo otupljivanje lanca. Kada režete trupac na kosini, uvijek stojite iznad

trupca.

Cjepanica ili trupac poduprt cijelom dužinom: Izrežite odozgo. Pazite da ne zarezete i tlo (Sl. 12A). Dnevnik podržan na jednom kraju: Najprije odrežite odozdo do 1/3 promjera trupca. To će spriječiti cijepanje. Zatim završite rezanje trupca od vrha do donjeg reza, spriječite cijepanje. (Slika 12B). Dnevnik podržan na oba kraja: Prvo odrežite od vrha do 1/3 promjera trupca. To će spriječiti cijepanje. Zatim, odozdo, dovršite rez susretno s gornjim rezom (Sl. 12C).

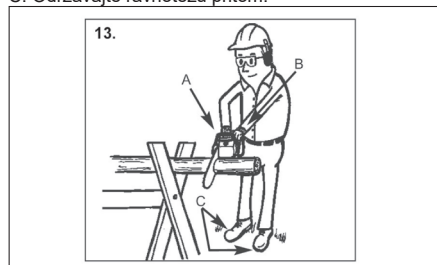


NAPOMENA: Najbolji način da poduprete trupac tijekom rezanja je korištenje nosača. Ako nosač nije dostupan, trupac se može poduprijeti i podiči pomoću panjeva ili pomoću potpornih trupaca. Provjerite je li trupac koji namjeravate rezati sigurno učvršćen.

Rezanje na postolju

Za osobnu sigurnost i jednostavnost rezanja, ispravan okomiti položaj rezanja je sljedeći (Sl. 13).

- A. Prilikom rezanja, čvrsto držite pilu s obje ruke u položaju s desne strane tijela.
- B. Držite lijevu ruku što je moguće ravnije.
- C. Održavajte ravnotežu pritom.



ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Opravné a údržbové práce, které nejsou uvedeny v této kapitole, jakožto i celkový servis řetězové pily a smí být prováděn pouze odborným servisem.

Preventivní údržba

Dobrá preventivní údržba, pravidelná kontrola a správné zacházení zvýší životnost, bezpečnost a výkon Vaší řetězové pily ASIST. Tento kontrolní seznam údržby je návodem k takové činnosti. Za jistých okol-

ností se může vyskytnout potřeba čištění, nastavování a výměny součástek častěji, než je zde popsáno.

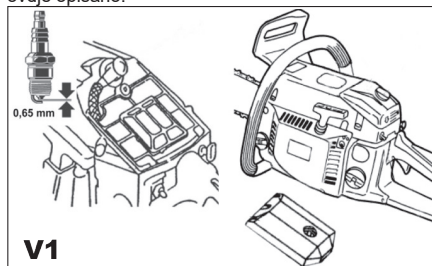
Kontrolní popis održavanja		Svaki put kada ga koristite	Sati operacije	
DIO	AKTIVNOST	*	10	20
Vijci/matice	Pregled/zatezanje	*		
Zračni filter	Čišćenje ili zamjena			*
Filter goriva/ulja	Razmjena	*		
Svječica	Čišćenje/ podešavanje/ zamjena	*		
Rešetka za hvatanje iskri	Posjet		*	
Cijevi za gorivo	Posjet	*		
	Zamjena po potrebi			
Komponente kočnice lanca	Posjet	*		
	Zamjena po potrebi			

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Radove popravka i održavanja koji nisu navedeni u ovom poglavlju, kao i opći servis motorne pile, smije obavljati samo specijalizirani servis.

Preventivni remont

Dobro preventivno održavanje, redoviti pregled i pravilno rukovanje produžit će život, sigurnost i učinkovitost vaše ASIST motorne pile. Ovaj kontrolni popis za održavanje je vodič za takve aktivnosti. Pod određenim okolnostima može biti potrebe za čišćenjem, podešavanjem i zamjenom dijelova češće nego što je ovdje opisano.



Filtar zraka (sl. 14)

! OPREZ: Nikada ne koristite pilu bez zračnog filtra. Prašina i prljavština koja se uvuče u motor će ga oštetiti. Održavajte filter zraka čistim!

Redovito provjeravajte filter zraka. Redovito ga čistite ili zamijenite ako je potrebno.

Uklonite gornji poklopac (A) otpuštanjem vijka gornjeg poklopca. Uklonite poklopac filtera.

Uklonite filter za zrak (B) iz kutije za zrak (C).

Očistite filter pranjem u čistoj, toploj vodi sa sapunom.

Zatim ga isperite čistom hladnom vodom i potpuno osušite. Preporučamo da filter imate na zalih. Vratite filter zraka na mjesto, postavite poklopac filtera. Provjerite je li poklopac savršeno namješten na svoje mjesto. Zategnite vijak.

! OPREZ: Nikada nemojte provoditi održavanje dok je motor topao. To će spriječiti opekline ruku i prstiju.

Swječica

Swječica mora biti čista i imati točan razmak između elektroda za optimalnu učinkovitost motora.

Pritisnite prekidač START/STOP prema dolje.

Odojite kraj žice od swječice istovremenim povlačenjem i okretanjem sa swječice.

Uklonite swječicu pomoću ključa za swječice. Nemojte koristiti druge alate.

Ugradite novu swječicu s razmakom elektroda od 0,65 mm.

Postavke karburatora

Rasplinjač je tvornički unaprijed podešen za optimalne performanse. Ako su potrebna dodatna podešavanja, odnesite svoju pilu u najbliži servisni centar.

Skladištenje motorne pile

Čuvanje motorne pile dulje od 30 dana zahtijeva organizirano skladištenje. Ako se ne poštuju ovdje navedeni uvjeti skladištenja, gorivo koje je ostalo u rasplinjaču će ispariti i ostaviti naslage nalik želatini. To može dovesti do teškog pokretanja i skupih popravaka.

! OPREZ: Nikada nemojte skladištiti motornu pilu s benzinskim motorom dulje od 30 dana bez poduzimanja sljedećih mjera opreza.

Polako uklonite čep goriva kako biste otpustili sav višak tlaka u spremniku. Spremnik pažljivo ispraznite u unaprijed pripremljenu odgovarajuću posudu.

Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se sam ne ugasi. Ovo će ukloniti gorivo iz karburatora.

Ostavite motor da se ohladi (otprilike 5 minuta).

Pomoću posebnog ključa za swječice uklonite swječicu.

Ulijte 1 čajnu žličicu čistog 2-taktnog ulja u komoru za izgaranje. Nekoliko puta polako povucite startno užje. Ovo će podmazati unutarnje komponente. Ponovno postavite swječicu.

Čuvajte pilu na čistom i suhom mjestu daleko od mogućih izvora paljenja, kao što su peći, plinski kotlovi, plinski sušaci itd.

Ponovno puštanje u rad nakon skladištenja

Uklonite swječicu.

Čvrsto povucite užje za pokretanje. Ovo će ukloniti ostatke ulja iz komore za izgaranje.

Očistite i ponovno postavite swječicu ili postavite novu swječicu s ispravnim razmakom.

Pripremite pilu za rad.

Napunite spremnik za gorivo svježom mješavinom benzina i ulja. Vidjeti poglavlje Gorivo i mazivo.

Održavanje vodilice

Potrebno je često podmazivanje vodilice (tračnica opremljena utorom za vođenje koji vodi i nosie lanac pile) i lanci. Ispravno održavanje vodilice, kao što je opisano u ovom poglavlju, temelj je dobrog rada motorne pile.

Podmazivanje vrha lančanika

! NAPOMENA: Lanac na vrhu vodilice unaprijed je podmazan u tvornici. Neadekvatno podmazivanje vodilice lanca rezultirat će lošim radom i naknadnim zaglavljivanjem te će poništiti jamstvo proizvođača.

Podmazivanje lanca preporučuje se nakon 10 sati rada ili jednom tjedno, što god nastupi prije. Prije podmazivanja, uvijek temeljito očistite vrh lančanika vodilice.

Za podmazivanje vrha zupčanika vodilice preporučuje se pištolj za podmazivanje (nije uključen). Pištolj za podmazivanje je opremljen vrhom igle, koji je potreban za učinkovito nanošenje masti na vrh lančanika.

! OPREZ: Nosite teške kožne radne rukavice kada radite s vodicom i lancem.

Pritisnite tipku START/STOP prema dolje.

Nije potrebno ukloniti lanac pile za podmazivanje vrha lanca vodilice.

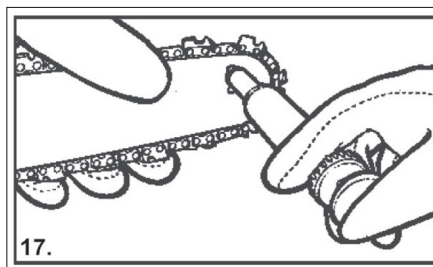
Očistite vrh vodilice lanca.

Pomoću pištolja za podmazivanje umetnite vrh igle u otvor za podmazivanje i gurajte mast dok se ne pojavi na vanjskom rubu vrha zupčanika.

Okrenite lanac pile rukom. Ponavljajte postupak podmazivanja dok cijeli lanac u vodilici ne bude podmazan.

Neadekvatno podmazivanje vodilice i rad pile s prenapetim lancem doprinosi brzom trošenju vodilice.

Kako biste smanjili trošenje šipke, preporučujemo da slijedite sljedeći postupak održavanja.



! OPREZ: Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom radova održavanja. Nikada ne provodite održavanje na vrućem motoru.

Vodilica se mora okrenuti nakon svakih 8 sati rada kako bi se osiguralo ravnomjerno trošenje. Uvijek održavajte utor tračnice i otvor za podmazivanje čistima, npr. sredstvom za čišćenje utora. Redovito provjeravajte istrošenost utora vodilice lanca i, ako je potrebno, uklonite znakove istrošenosti i poravnajte rubove utora

ili uklonite neravnine ravnom turpijom.

! OPREZ: Nikada ne postavljajte novi lanac na istrošeni lančaničnik ili samopodesivi prsten.

Prolazi za ulje – Prolazi za ulje vodilice moraju biti čisti kako bi omogućili podmazivanje vodilice i lanca tijekom rada. Stanje uljnih kanala može se lako provjeriti. Ako su prolazi čisti, lanac automatski uzima ulje nekoliko sekundi nakon pokretanja pile. Vaša je pila opremljena automatskim sustavom podmazivanja.

Održavanje lanca

Često provjeravajte napetost lanca iategnite ga po potrebi tako da lanac bude čvrsto pričvršćen za vodilicu, ali još uvijek dovoljno labav da se okreće rukom.

Podmazivanje lanca

! OPREZ: Nikada ne uklanjajte više od 3 vodeće karike iz petlje lanca. To može uzrokovati oštećenje lanca.

Uvijek provjerite radi li automatski sustav podmazivanja ispravno. Provjerite je li spremnik za podmazivanje napunjen uljem za podmazivanje lanca, vodilice i lančaničnika.

Adekvatno podmazivanje vodilice i lanca tijekom rezanja bitno je za smanjenje trenja vodilice. Nikada ne ostavljajte vodilicu i lanac bez ulja za podmazivanje. Rad vaše pile na suho ili s malo ulja smanjit će učinkovitost rezanja, skratiti životni vijek vašeg lanca pile, uzrokovati brzo otupljivanje lanca i pretjerano trošenje vodilice od pregrijavanja. Dokaz male količine ulja je dim ili promjena boje tračnice.

Oštrenje lanca

Oštrenje lanca zahtijeva posebne alate koji osiguravaju da su rubovi reznih zuba naoštreni pod pravilnim kutom i dubinom. Za neiskusnog korisnika motorne pile, preporučujemo da lanac profesionalno naoštiri u najbližem servisu.

Naoštrite lanac koristeći zaštitne rukavice i kružnu turpiju 03/16" (4,8 mm).

Rezne površine uvijek oštrite samo pokretima usmjerenim prema van. Nakon oštrenja, rezne karike moraju imati istu širinu i duljinu.

NAPOMENA: Dobro naoštren lanac reže drvo bez napora i ostavlja veliku, dugačku piljevinu. Kada lanac počne stvarati drvenu prašinu, vrijeme je da ga naoštrite.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	KOREKTIVNE MJERE
Pila se pali, ali motor ima slabu snagu.	Neispravan postupak pokretanja.	Slijedite upute u ovom priručniku.
	Neispravna postavka smjese rasplinjača.	Podešavanje rasplinjača dajte u ovlaštenu servis.

	Prijava svječica.	Očistite/podesite razmak između elektroda/zamijenite svječicu.
	Začepljen filter goriva.	Očistite ili zamijenite filter goriva.
Pila se pali, ali motor ima slabu snagu.	Neispravan položaj poluge prigušnice.	Postavite ručicu u položaj RUN.
	Prijava rešetka hvatača iskri.	Zamijenite rešetku hvatača iskri.
Motor preskače.	Prijavi filter zraka. karburatoru.	Podešavanje rasplinjača dajte u ovlaštenu servis.
Niske performanse pod opterećenjem.		
Radi neredovito.	Nepravilno postavljene elektrode svječice.	Očistite/podesite razmak ili zamijenite svječicu.
Pretjerano puši.	Neispravna postavka smjese rasplinjača.	Podešavanje rasplinjača dajte u ovlaštenu servis.
	Neispravna mješavina goriva.	Koristite smjesu u ispravnom omjeru (25:1).

TEHNIČKI PODACI

Zapremnina motora 45 cm³

Maksimalna snaga motora 1,8 kW

Dužina šipke 40 cm

Brzina lanca: 20,2 m/s

Broj okretaja u praznom hodu 3000min-1

Brzina pri maksimalnoj snazi 11.500 min-1

Zapremnina spremnika goriva 0,52 l

Spremnik ulja zapremine 0,26 l

Antivibracija Da

Kočnica lanca Da

Spojka Da

Automatsko podmazivanje uljem Da

Gorivo bezolovni benzin

minimalni oktan

broj 90 pomiješan sa

ulja u omjeru 25:1

Težina (bez šipke i lanca) 4,9 kg

Srednje vrijeme kočenja pri brzini prekoračenja 0,12 s

Potrošnja goriva 725g/kw.h

razina zvučnog tlaka izmjerena prema EN ISO 11681:

LpA (zvučni tlak) 99,6 dB (A) KpA=3

LWA (akustična snaga) 108,6 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!

Koristite zaštitu za sluh kad god razina zvučnog tlaka prelazi 80 dB (A).

Ponderirana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN ISO 11681:

Prednji rukohvat 5,247 m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena.

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Warning!

Gasoline chain saws may only be used by persons older than 18 years of age who are medically fit to do so. The operator must meet the conditions established by Decree 42/1985 Coll. and related regulations. Never use a chainsaw if you are alone and unable to call for help!
Compliance with the above will reduce the risk of serious personal injury or equipment damage. Before you start working with the saw, carefully read all the instructions in this manual and follow them. Keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the product.

SAFETY INSTRUCTIONS / SYMBOLS

Your chainsaw is equipped with a safety label. It is important to familiarize yourself with the instructions and symbols on this label, along with the safety instructions on these pages, and follow them!

HOW TO UNDERSTAND THE SYMBOLS AND COLORS ON (FIG. 1)

! NOTICE:



1. Attention! Kickback - watch out for the saw's kickback when working.
2. Attention! Avoid activities that may cause kickback. Avoid contact of the bar tip with the material.
3. Never hold the saw with only one hand.
4. Always hold the saw firmly with both hands. Grab the rear handle with your right hand and the front handle with your left hand.

! If the instructions given in this manual are not followed, there is a risk of injury.

- The chainsaw complies with valid technical regulations and standards.

Keep work area clean

! Clutter in the work space and on work tables is often a source of injury.

! Consider the surroundings of the workspace

Do not expose the saw to rain. Ensure proper lighting of the work area. Do not use the saw in an environment with a risk of fire or explosion!

Do not allow children to handle the chainsaw. Prevent animals from accessing the device.

! Do not eat, drink or smoke while working with the chainsaw.

! Make sure that your fingers, clothing, hair or any other part of your body does not get too close to the rotating or hot parts of the machine.

! Never operate the saw if it is damaged in any way.

! Never handle the chainsaw with only one hand!

Such manipulation can cause serious injury to the operator or people standing nearby. Always hold the chainsaw with both hands while working!

! Do not use the chain saw if you are tired.

! Use safety shoes, tight clothing, protective gloves, eye, hearing and head protection. This means safety glasses, headphones and a helmet. We recommend using a helmet with a protective shield to protect the entire face.

! Proceed with caution when handling fuel. Start and use the chainsaw at least 3m from the fueling point.

! When you start the chainsaw or cut with the saw, do not allow other people to be near them. All persons and animals must be at a sufficient distance.

! Never start cutting if you do not have a clear working space without any obstacles. Always maintain a firm posture and do not work in unstable positions. Always have a clear planned escape route when a tree falls.

! Before starting the engine, make sure that the chain saw is not touching any objects.

! Only carry the chainsaw with the engine turned off, the guide bar turned backwards and the exhaust directed away from the body.

! Do not operate the chainsaw if it is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Make sure the chainsaw stops when the throttle is released.

! Always turn off the engine and disconnect the spark plug before each adjustment of the saw or maintenance work.

! Use extreme caution when cutting small shrubs and trees, as weak twigs can be caught by the saw chain and thrown towards the operator.

! When cutting branches that are under tension, pay attention to the suspension so that you are not hit by the thrown branch when the tension in the wood fibers is released.

! Always keep the saw handles clean, dry and free of oil or fuel.

! Do not cut trees with a chainsaw unless you have been properly trained to do so.

! Do not use the chainsaw in the vicinity of flammable liquids or gases, either indoors or outdoors. There is a risk of explosion or fire.

! Do not add fuel, oil or lubricant while the chainsaw engine is running.

! Do not use the chain saw for purposes other than those for which it was designed. This chainsaw was designed and is intended only for cutting wood. Never use this saw to cut plastics, masonry or other materials.

! Do not wash the chainsaw under running water or immerse it in water!

! If the saw starts to emit an abnormal sound or smell, stop working immediately. Only qualified personnel may repair the product.

! Use of accessories not recommended by the manufacturer or not sold with the product may cause fire or injury.

! Do not replace parts of the machine, do not make repairs yourself, or interfere in any other way machine construction. Chainsaw repairs can only be handled by trained personnel, or authorized service organization.

! Any setting or modification of the product without authorization from our company may cause injury or damage to the user.

PRECAUTIONS TO REDUCE KICKBACK

! **WARNING:** Kickback can cause a dangerous loss of control over the chain saw. The result can be serious or fatal injury to the operator or bystanders. Always be vigilant. Spinning kickback and choking kickback are the main operational hazards of chainsaws and the main cause of most injuries.

Kickback can be avoided with proper care and proper cutting technique.

Kickback can occur when the tip of the guide bar touches the material being cut or when the wood pinches or chokes the saw chain in the cut. The contact of the tip with the wood can in some cases cause a lightning-quick reaction - shooting the guide bar upwards and back towards the operator. Choking the saw chain along the bottom of the guide bar can pull the saw away from the operator. Choking the saw chain on top of the guide bar can push the saw toward the operator.

Do not rely solely on the saw's safety equipment. As a chainsaw user, there are a few steps you must keep in mind that will allow you to work with your chainsaw without injury or accident.

With a basic understanding of recoil, you can reduce and eliminate its risks and surprises. Sudden surprises contribute to possible accidents and subsequent injuries.

Hold the chainsaw firmly with both hands. With the engine running, keep your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Hold the handle firmly with all of your fingers that wrap around the handle of the saw. A firm grip will help reduce kickback and allow you to control the entire saw.

- Make sure that the place where you are cutting is free of any obstacles. Do not allow the tip of the guide bar to touch a log, branch or any obstacle that could

be hit during saw operation.

Cut at high engine speeds.

Do not cut above shoulder height.

Follow the instructions for sharpening the chain and maintaining the chainsaw.

When replacing, use only bars and chains specified by the manufacturer or corresponding recommended accessories.

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS!!!

DESCRIPTION (A)

The gasoline engine chainsaw is designed for cutting wood. To protect the operator, the saw is equipped with various protective elements. The saw is also equipped with an anti-vibration system, thanks to which the vibrations of the motor are not transferred to the handle.

1. Guide bar
2. Saw chain
3. Chain tensioner screw
4. Starting cable
5. Chain brake lever / left hand protector
6. Front handle
7. Starting handle
8. Candle
9. Air filter cover
10. START/STOP switch
11. Safety switch
12. Oil tank cap
13. Starter cover
14. Fuel tank cap
15. Back handle
16. Choke
17. Air filter
18. Side cover nuts / guide rails
19. Throttle lever
20. Cover
21. Damper shield
22. Toothed support
23. Guide rail cover
24. Container for mixing fuel
25. Key
26. Screwdriver
27. Allen key

Security elements

The numbers of the previous description correspond to the numbers of the security element to facilitate the search for security elements.

2 - Low kickback saw chain helps to significantly reduce recoil, or the intensity of recoil, thanks to specially designed limiting teeth and safety elements.

5 – Chain brake lever / hand guard protects the operator's left hand in case it slips from the front handle while the saw is running. The chain brake is a safety feature designed to reduce the risk of injury from kickback by stopping a

moving saw chain in milliseconds. It is started using the chain brake lever.

10 – START/STOP switch

this switch stops the motor immediately. The „Stop“ switch must be unlocked in order to restart the engine.

11 – Safety switch

prevents accidental engine acceleration. The throttle lever (19) can only be operated when the safety switch 11 is pressed.

22 – Toothed support/Stop tip

serves to protect the operator and facilitate cutting. The tip of the bumper increases stability during vertical cutting.

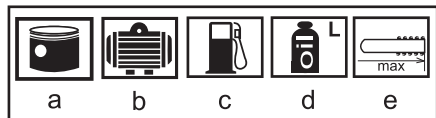
Accessories:

- 1x rail cover
- 1x spark plug key
- 1x screwdriver - flat
- 2x Allen key
- 1x gear rest
- 1x container for mixing the fuel mixture
- 1x chain
- 1x bar
- 1x file

Pictograms

Pictograms listed on the product packaging:

- a) Engine displacement
- b) Maximum engine power
- c) Contents of the fuel tank
- d) Contents of the oil tank
- e) Length of the guide bar



USE AND OPERATION

The ASIST tool is only intended for home or hobby use.

The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under heavy loads.

Any other additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

! NOTICE

Before putting the chainsaw into operation, check whether it is in operationally reliable condition. If you have any doubts, do not start the machine! Pay attention mainly to these points um:

- Chain brake functionality
- Correctly mounted guide bar
- Correct saw chain tension
- Easy operation of all switches
- Securely mounted spark plug plug. If the plug is loose, sparks may occur and the resulting fuel-air mixture may ignite.
- Ensure that the handles are clean so that the chain-saw can be guided safely.
- Filling the fuel tank with the correct fuel mixture • Filling the oil tank with lubricating oil for chain lubrication.

WARNING! ALWAYS turn off the engine before maintenance or adjustment! Always wear protective gloves when assembling the chain to protect your hands from cuts!

Assembly of guide rail and chain

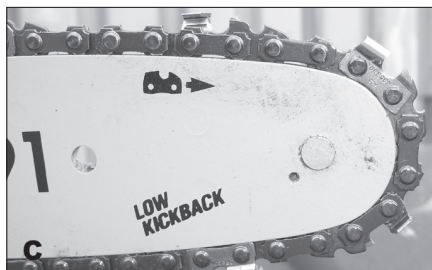
! WARNING: Always wear strong protective gloves when handling the saw chain or when adjusting its tension.

Loosen the nuts of the side cover (18).

Now remove the chain and chain bar from the package.

Insert the chain bar through the longitudinal hole into both guide pins.

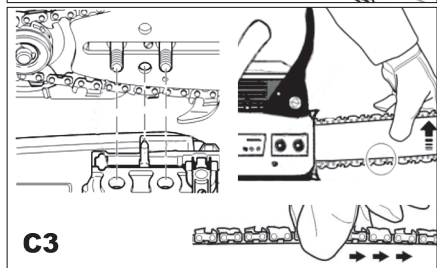
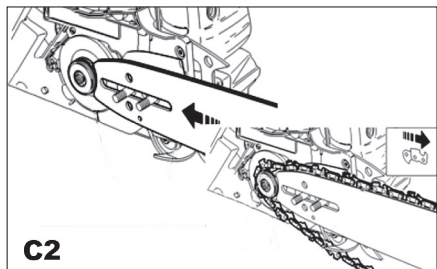
Insert the chain into the circular sprocket (wear protective gloves when handling the saw chain to prevent injury). Make sure that the chain engages exactly in the circular sprocket. Pay attention to the direction of rotation. Thread the saw chain carefully onto the chain bar. Pay attention to the correct direction of chain deployment - see fig.



The side cover can now be put back on. Make sure that the chain brake lever is always in the front position before mounting the cover (released brake band) In reverse or the cover cannot be mounted in the tensioned position. After mounting the side cover, the clamping nuts of the chain bar are only tightened by hand so that the chain can be tensioned further.

Adjusting the saw chain tension

The chain is now tensioned by means of the tensioning screw (3) (turning it clockwise) so that it is tensioned and guided in the rail of the chain bar and yet it can be moved freely forwards and backwards Now tighten the two clamping nuts (18) firmly.



Correct saw chain tension is particularly important and must be checked both before starting and continuously during operation. If you find enough time for this activity, the chainsaw will reward you with good cutting performance and a longer chain life.

! If the saw chain is too loose or too tight, the sprocket, bar, chain and crankshaft bearings wear out faster.

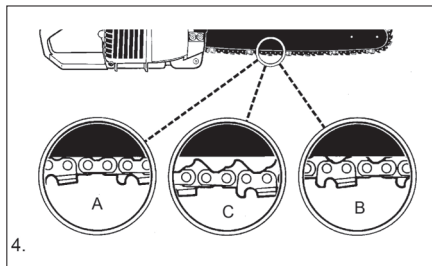
Turn the tension screw clockwise to increase the chain tension. By turning the screw counterclockwise, you reduce the chain tension. Make sure that the chain fits into the groove exactly around the entire circumference of the guide bar.

After setting the chain tension, tighten the side cover nuts as tight as possible. The chain has the correct tension when it fits exactly around the entire bar and can be moved by hand (with a glove).

If it is difficult to move the chain along the guide bar or if it is tight, you have set too much tension. This condition requires minimal modifications, namely: Loosen the nuts of the side cover (18). Relieve the tension by turning the tension screw (3) counterclockwise. Move the chain on the bar backwards and forwards. Continue to adjust until the chain moves freely but fits snugly. You can increase the tension by turning the adjusting screw clockwise.

! NOTICE: The new chain is stretched by operation. That is why it is necessary to tighten it again after about 5 cuts. This phenomenon is normal with new chains, the interval between the need for adjustment gradually increases.

! CAUTION: If the saw chain is too loose or too tight, the sprocket, bar, chain and crankshaft bearings will wear more quickly. In picture no. 4, the cold (A) and hot (B) tension settings are shown, as well as the condition when it is necessary to adjust the chain (C).



Chain brake test

Your saw is equipped with a chain brake, which reduces the possibility of injury due to kickback. The brake is activated when a voltage is created against the brake lever, i.e. in case the operator's hand hits the lever during the recoil. When the brake is applied, the movement of the chain immediately stops.

! WARNING: The purpose of the chain brake is to reduce the possibility of injury due to kickback. However, it cannot provide a sufficient degree of protection if the saw is used without due care. Always check the functionality of the chain brake before using the saw, and also regularly while working.

The chain brake is disabled (the chain can be moved) when the brake lever is pulled back.

The chain brake is engaged (the chain is stopped) when the brake lever is in the forward position. In this state, you cannot move the chain freely.

! The brake lever can only engage in one of these two positions. If you feel a lot of resistance, or if you cannot get the lever into any of these areas, do not use the saw. Immediately take it to a specialist service center for repair.

Fuel and lubricant

Pour chain oil and two-stroke fuel mixture into the respective holes. Take care not to spill fuel (danger of ignition). The mixing ratio for fuel is 25:1. Before starting the saw, move at least 3 meters away from the refueling point. Do not start the machine in closed or poorly connected wasted spaces.

Use only high-quality unleaded gasoline (octane number at least 90) mixed in proportion 25:1 (25 parts gasoline to 1 part oil) with high-quality oil for 2-stroke high-speed engines.

Use CASTROL Super TT or CASTROL 2T oil - or another high-quality oil intended for 2-stroke high-speed engines.

Mix the fuel in a suitable container. If you use a plastic container, it must have antistatic treatment. In order to properly mix the fuel, shake the container well.

The lack of oil in the fuel mixture is the reason for not recognizing the engine warranty in the event of a malfunction.

! WARNING: Never use pure (unmixed) gasoline. This will cause permanent engine damage and void your manufacturer's warranty. Never use a fuel mixture that is more than 60 days old.

!WARNING : If you use an oil other than the recommended oil, it must be a high-quality oil for air-cooled 2-stroke high-speed engines mixed in a ratio of 25:1. Do not use oil for 2-stroke engines, which has a recommended mixing ratio of 100:1. If the cause of engine damage is the use of the wrong oil, the product warranty cannot be recognized.

Recommended fuels

Some common fuels are mixed with oxidizers such as alcohol or ether mixtures to achieve air cleanliness standards. Your ASIST engine is designed to operate with gasoline intended for automobiles, including oxygenated gasoline.



Chain and bar lubrication

Chain lubrication is automatic and we recommend only high-quality oil for chain lubrication. Always fill the oil tank when filling the fuel tank. If there is a defect in the oil pump caused by the use of oil other than that specified in this manual for lubricating the chain, the claim will not be accepted.



USE AND OPERATION

Checking the engine before starting

! CAUTION: Never start or operate the saw without

the bar, chain, and chain brake properly installed.

Fill the fuel tank with the correct fuel mixture

Fill the oil tank with the correct oil for chain and bar lubrication.

Make sure the chain brake is off before starting the saw.

Make sure that there are no unauthorized persons or animals within the range of the saw.

When starting, place the saw in a suitable place, hold it firmly, while the chain must not touch any object.

Never start the chainsaw at the point of filling with gasoline.

During a cold start:

Press the safety switch (11) and pull the gas lever (19) upwards.

Keep the safety switch and the gas lever depressed and fully pull out the choke (16).

Switch the START/STOP switch (10) to the upper position to Operation (I).

Now place the chainsaw on the ground and insert your foot into the hand hole. Take the holding yoke with one hand.

With the other hand, pull the starter handle 3-4 times. Pay attention to the movement of the chain.

Now the engine should start up in a few cycles.

Now give the gas a light once so that the choke jumps to the „half position“.

Now pull the trigger rope again 2-3 times. The machine should now run at full speed and remain operational.

Add gas again, the choke will now fully engage.

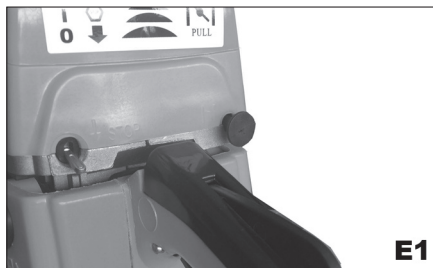
If the saw does not start, repeat the previous steps.

If the saw does not start, try it repeatedly

start, but without using the choke. (too many starting attempts with the choke pulled out leads to carburetor congestion).

CAUTION: The moving chain can cause serious injuries!

WARNING! NEVER USE the saw without oil to lubricate the chain!!!





Stopping the engine

Release the throttle and allow the engine to idle.
Put the START/STOP switch down. This stops the engine.

In an emergency stop, simply activate the chain brake and put the START/STOP switch in the down position.

Operational test of the chain brake

Test the chain brake regularly to make sure it is working.

Always perform the chain brake test before the first cut, after each longer cut and also after any service intervention on the chain brake.

Place the saw on a clean, firm and level surface.

Start the engine.

Grasp the rear handle with your right hand.

Use your left hand to hold the front handle firmly (not the chain brake handle).

Press the throttle lever to the 1/3 position, then suddenly activate the handbrake lever with your left hand. The chain should stop immediately. After this happens, immediately release the throttle.

! WARNING: Activate the chain brake slowly and deliberately. Make sure that the chain does not touch anything. The tip of the saw must not touch anything.

! WARNING: If the chain does not stop, it means that the chain brake is not working properly. In this case, switch off the engine and do not use the saw any further. Take it to the nearest authorized service center for repair.

If the chain brake functions properly, turn off the engine and return the chain brake to the off (upper) position.

Lubrication of saw chain / bar

The guide bar and saw chain must never be without oil. To minimize the friction of the guide bar, constant lubrication of the saw chain is necessary and necessary. Never remove oil from the bar and chain. Operation of the saw with too little oil reduces the cutting efficiency, shortens the length life of the saw chain, causes rapid dulling of the chain and excessive wear of the bar due to overheating. Evidence of a small amount of oil is smoke, a change in the color of the bar and the appearance of minor damage to the bar. The new saw chain stretches during cutting, so it is necessary to tension it occasionally. A new chain re-

quires tensioning after approx. 5 minutes of operation.

Adjustment of chain lubrication with oil
NEVER adjust the chain lubrication with oil while the engine is running!

There is an adjustment screw for chain lubrication on the bottom of the saw. Lubrication can be adjusted by carefully turning with a flat screwdriver.

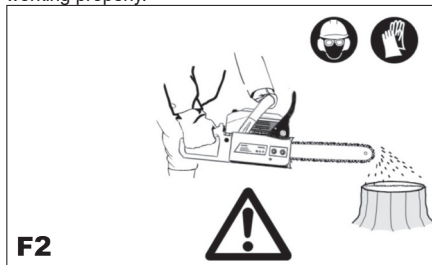
ATTENTION: Lubrication was adjusted by the manufacturer.

Turn the adjusting screw only with maximum caution!
Max. 1/4 turn!!!



Chain lubrication check

Go full throttle! Aim the tip of the bar at a light surface. If oil is sprayed from the bar, the chain lubrication is working properly.



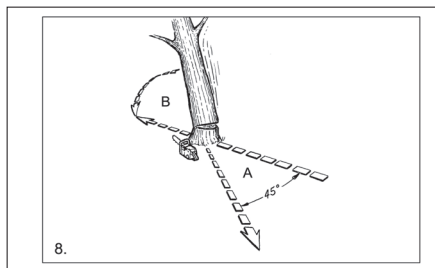
OPERATION - CUTTING TECHNIQUES

Felling

Felling is the term for cutting trees. Small trees up to 6-7 inches (15-18 cm) in diameter are usually cut in one fell swoop. Larger trees require staggered shading. Fall jams will determine the direction in which the tree will fall.

Felling a tree (fig. 8,9)

! WARNING: When cutting like this, it is necessary to secure and clean the escape route (A) before starting cutting. The escape route should lead against and diagonally to the rear of the predicted tree fall. (fig. 8)



! ATTENTION: If the tree stands on a slope, the operator of the saw should stand on a higher part of the slope, i.e. above the tree, because the cut tree may start rolling down the slope.

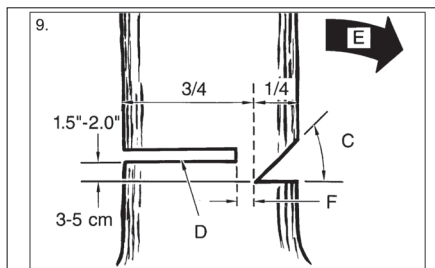
The direction of fall (B) is determined by fall jams. Before you start cutting, consider the placement of larger branches and the natural inclination of the tree to help you determine the correct direction of the tree's fall.

! WARNING: Do not cut trees in strong or changing winds, heavy rain and dense fog. Do not cut a tree if there is a risk of damaging high voltage lines or property. Before any such problematic cutting, notify the relevant company or person to whom the device belongs.

Under normal circumstances, felling consists of 2 main cutting operations: creating fall cuts (C) and making cuts (D).

Start by creating a top fall jam (C) on the side you want the tree to fall on (E). Make sure you don't start the jam too low in relation to the tree trunk.

The fall jam (C) should be deep enough to create a hinge (F) of sufficient width and strength. The fall jam should be wide enough to direct the fall of the tree as far as possible.



! WARNING: Never walk in front of a tree that has already been felled. Make the felling cut on the opposite side of the tree (D) and about 1.5-2 feet (3-5 cm) above the edge of the fall jam (C).

Never cut crosswise through the entire trunk. Always leave a curtain. This curtain will guide the tree. If the trunk is completely cut, control over the direction of

the tree's fall will be lost.

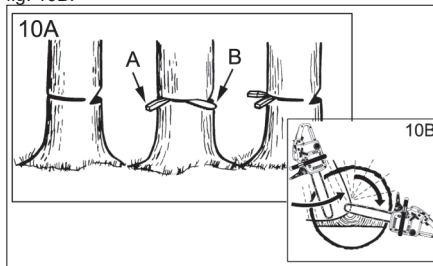
Insert the wedge or logging shovel well before the tree becomes unstable and starts to move. This will prevent the saw bar from getting caught in a falling tree if you misjudged the direction of the tree's fall. Before actually felling the tree, make sure again that there are no people in the direction of the fall of the tree.

! WARNING: Before making the last final cut, always check again that there are no people, animals or obstacles in the area where the tree will fall.

Main cut

Use wooden or plastic wedges (A) to prevent the chain bar (B) from getting stuck in the cut. The wedges also control the fall of the tree (Fig. 10A).

If the diameter of the tree you are cutting is greater than the length of the bar, make 2 cuts, as shown in fig. 10B.



! CAUTION: When the main cut approaches the hinge, the tree may begin to fall. As soon as the tree starts to fall, pull the saw out of the cut, turn off the engine, put the saw down and leave the area using pre-selected escape routes.

Branching (Fig. 11)

Tree debranching is a process in which branches are removed from a felled tree. Do not remove the supporting branches (A) until they have been cut to length. Branches that are under tension (in tension) must be cut from the bottom up to prevent the saw chain from jamming.

When branching, the operator must take the correct position on the left side of the trunk. Watch the chain carefully and only change your position if the log is between you and the saw.

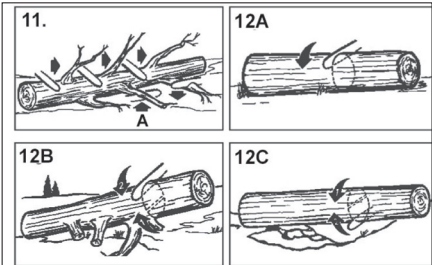
! WARNING: Never cut logs while standing on a tree trunk.

Cutting up

Cutting means cutting trunks into pieces (logs) of a certain length. Make sure you have solid ground and a stable stance. When cutting on a slope, stand above the log. If possible, the trunk should be supported. And so that the end that will be cut off does not lie on the ground. When the log is supported at both ends and you need to cut in the middle, make a cut down the middle of the log, then cut from the top. This will

prevent the stem from pinching the bar and chain. Be careful that the chain does not cut the soil under the trunk when cutting. This could cause the chain to dull quickly. When cutting a log on a slope, always stand over the log.

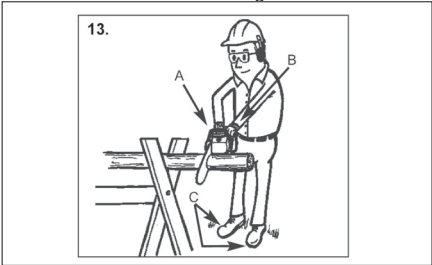
- A log or log supported along its entire length:
Cut from above. Be careful not to cut the soil as well (Fig. 12A).
- A log supported at one end:
First, cut from the bottom to 1/3 of the diameter of the log. This will prevent splitting. Then cut the log from the top to meet the bottom cut, prevent splitting. (Fig. 12B).
- Log supported at both ends:
First, cut from the top to 1/3 of the diameter of the log. This will prevent splitting. Then, from the bottom, complete the cut by meeting the top cut (Fig. 12C).



NOTE: The best way to support the log while cutting is to use a trestle. If a trestle is not available, the log can be supported and lifted using stumps or using support logs. Make sure that the log you are about to cut is securely supported.

Cutting on a trestle
For personal safety and ease of cutting, the correct position for perpendicular cutting is as follows (Fig. 13).

- A. When cutting, hold the saw firmly with both hands in a position to the right of the body.
- B. Keep your left arm as straight as possible.
- C. Maintain balance while doing so.



CLEANING AND MAINTENANCE

Repair and maintenance work that is not listed in

this chapter, as well as the overall service of the chainsaw, may only be performed by a professional service.

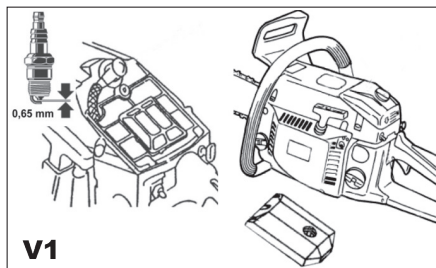
Preventive maintenance
Good preventive maintenance, regular inspection and proper handling will increase the service life, safety and performance of your ASIST chainsaw. This maintenance checklist is a guide to such an activity. Under certain circumstances, there may be a need to clean, adjust and replace parts more frequently than described here.

Maintenance checklist		With every use	Hours of operation	
SECTION	ACTIVITY	•	10	20
Bolts/nuts	Inspection/ Tightening		•	
Air filter	Cleaning or replacement			•
Fuel/oil filter	Exchange		•	
Spark plug	Cleaning/ adjustment/ exchange		•	
Spark arrester grid	Tour		•	
Fuel hoses	Tour	•		
	Replacement as needed			
Chain brake components	Tour	•		
	Replacement as needed			

Air filter (fig. 14)
! WARNING: Never operate the saw without an air filter. Dust and dirt that gets sucked into the engine will damage it. Keep the air filter clean!

Check the air filter regularly. Clean it regularly or replace it.

Remove the top cover (A) by loosening the top cover screw. Remove the filter cover.
Remove the air filter (B) from the air box (C).
Clean the filter by washing it in clean, warm, soapy water. Then rinse it with clean, cold water and dry it completely. We recommend having the filter loaded in stock.
Put the air filter back in place, install the filter cover. Make sure the cover is perfectly seated in place. Tighten the screw.



! WARNING: Never carry out maintenance when the engine is warm. This will prevent burning your hands and fingers.

Spark plug

The spark plug must be clean and with the correct gap between the electrodes to achieve optimal engine efficiency.

Press the START/STOP switch down.

Disconnect the wire end from the spark plug by simultaneously pulling and twisting from the spark plug.

Remove the spark plug using a spark plug wrench.

Do not use any other tools.

Install a new spark plug with an electrode gap of 0.65 mm.

Carburetor settings

The carburettor is factory pre-set for optimal performance. If further adjustments are needed, take your saw to the nearest service center.

Chainsaw storage

Storing a chainsaw for more than 30 days requires organized storage. If the storage conditions listed here are not followed, the fuel left in the carburetor will evaporate and leave gelatin-like deposits. This can result in difficult starting and costly repairs.

! CAUTION: Never store a gasoline powered chainsaw for more than 30 days without taking the following precautions.

Slowly remove the fuel tank cap to release any excess pressure in the tank. Carefully empty the tank into a suitable container prepared in advance.

Start the engine and let it run until it shuts off by itself. This will remove the fuel from the carburetor.

Allow the engine to cool down (approximately 5 minutes).

Using a special spark plug wrench, remove the spark plug.

Pour 1 teaspoon of pure 2-stroke oil into the combustion chamber. Pull the starter rope slowly several times. This will lubricate the internal components.

Refit the spark plug.

Store the saw in a clean and dry place away from possible sources of ignition, such as stove, gas boiler, gas dryer, etc.

Re-commissioning after storage

Remove the spark plug.

Firmly pull the starter cable. This will remove oil residues from the combustion chamber.

Clean and reinstall the spark plug or install a new spark plug with the correct gap.

Prepare the saw for operation.

Fill the fuel tank with a fresh mixture of gasoline and oil. See chapter Fuel and lubricant.

Guide rail maintenance

Frequent lubrication of the guide bar (a bar equipped with a guide groove that guides and supports the saw chain) and chains is required. Proper maintenance of the guide rail, as described in this chapter, is the basis of a well-functioning chain saws.

Sprocket tip lubrication

! NOTE: The chain at the tip of the guide bar has been pre-lubricated at the factory. Insufficient lubrication of the guide bar chain will result in poor performance and subsequent binding, and is also the reason for not recognizing the manufacturer's warranty.

Chain lubrication is recommended after 10 hours of operation or once a week, whichever occurs first. Before lubrication, always thoroughly clean the tip of the sprocket of the guide rail.

A grease gun (not included) is recommended for greasing the tip of the guide bar sprocket. The grease gun is equipped with a needle nose, which is needed for effective application of grease to the tip of the sprocket.

! WARNING: Use strong leather work gloves when working with the bar and chain.

Press the START/STOP button down.

It is not necessary to remove the saw chain to lubricate the guide bar chain tip.

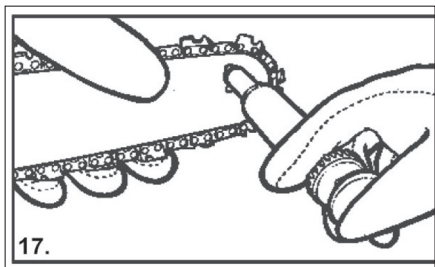
Clean the tip of the chain guide bar.

Using a grease gun, insert the needle nose into the grease hole and push the grease in until it appears on the outer edge of the sprocket tip.

Turn the saw chain by hand. Repeat the lubrication procedure until the entire chain in the guide bar is lubricated.

Insufficient lubrication of the guide bar and operation of the saw with the chain too tight contributes to rapid wear of the bar.

To minimize bar wear, we recommend following the maintenance procedure below.



! WARNING: Always wear protective gloves during maintenance operations. Never carry out maintenance when the engine is hot.

The guide bar must be turned after every 8 hours of operation to ensure its uniform wear. Make sure that the groove and the lubrication hole of the rail are always clean, e.g. using a groove cleaner. Regularly check the wear of the guide groove of the chain and, if necessary, remove the signs of wear and align the edges of the groove, or remove burrs with a flat file.

! CAUTION: Never install a new chain on a worn sprocket or self-adjusting ring.

Oil Passages – The oil passages on the bar must be clean to ensure lubrication of the bar and chain during operation. The condition of the oil passages can be easily checked. If the passages are clean, the chain automatically takes oil within a few seconds after starting the saw. Your saw is equipped with an automatic lubrication system.

Chain maintenance

Check the tension of the chain often and, if necessary, tighten it so that the chain is attached to the bar, but at the same time loose enough to be able to turn it by hand.

Chain lubrication

! WARNING: Never have more than 3 guide links removed from the chain loop. This can cause chain damage.

Always make sure that the automatic lubrication system is working properly. Make sure that the lubrication tank is filled with oil to lubricate the chain, bar and sprocket.

Adequate lubrication of the bar and chain during cutting is an inevitable prerequisite for minimizing the friction of the guide bar.

Never leave the bar and chain without lubricating oil. When running the saw dry or with a small amount of oil, you will reduce the cutting efficiency, shorten the life of the saw chain, cause the chain to quickly become dull and excessive wear of the bar from overheating. Evidence of a small amount of oil is smoke or a change in the color of the bar.

Chain sharpening

Chain sharpening requires special tools that ensure sharpening of the cutting teeth at the correct angle and depth. Inexperienced chainsaw users are advised to have the chain professionally sharpened at the nearest service center.

Sharpen the chain using protective gloves and a circular file 03/16" (4.8mm).

Always sharpen the cutting surfaces only with movements directed outwards. After sharpening, the cutting elements must have the same width and length.

NOTE: A well-sharpened chain cuts through the wood effortlessly and leaves large, long sawdust. When the chain starts to form wood dust, it's time to sharpen it.

A PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The saw does not start or starts but does not have full power.	Incorrect starting procedure.	Follow the instructions in this manual.
	Incorrect carburetor mixture settings.	Have the carburetor adjusted by an authorized service center.
	Dirty spark plug.	Clean/adjust electrode gap/replace spark plug.
	Clogged fuel filter.	Clean or replace the fuel filter.
The saw starts, but the engine has poor power.	Incorrect position of the lever on the choke.	Put the lever in the RUN position.
	Dirty spark arrester grid.	Replace the spark arrester grid.
	Dirty air filter.	Remove and clean or replace the filter.
	Incorrect carburetor mixture settings.	Have the carburetor adjusted by an authorized service center.
Engine skips.	Incorrect carburetor mixture settings.	Have the carburetor adjusted by an authorized service center.
Low performance under load.		
It runs irregularly.	Incorrect setting of spark plug electrodes.	Clean/adjust the gap or replace the spark plug.
He smokes excessively.	Incorrect carburetor mixture settings.	Have the carburetor adjusted by an authorized service center.
	Incorrect fuel mixture.	Use the mixture with the correct ratio (25:1).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine displacement 45 cm³
Maximum engine power 1.8 kW
Length of the bar 40 cm
Chain speed: 20.2 m/s
Idle speed 3000min⁻¹
Speed at max. power of 11,500 min⁻¹
Fuel tank volume 0.52 l
Oil tank volume 0.26 l
Anti-vibration Yes
Chain brake Yes
Clutch Yes
Automatic oil lubrication Yes
Fuel unleaded gasoline
minimal octane
number 90 mixed with oil in a ratio of 25:1
Weight (without bar and chain) 4.9 kg
Mean braking time at overrun speed 0.12 s
Fuel consumption 725g/kw.h

sound pressure level measured according to EN ISO 11681:

LpA (acoustic pressure) 99.6 dB (A) KpA=3

LWA (acoustic power) 108.6 dB (A) KWA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!
Use hearing protection whenever the sound pressure level exceeds 80 dB (A).

Weighted effective acceleration value according to EN ISO 11681:

Front handle 5.247 m/s² K=1.5

Changes reserved.

Warning: The vibration value during actual use of the electric hand tool may differ from the declared value depending on the way the tool is used and depending on the following circumstances:

Method of using el. tools and the type of material being cut or drilled, the condition of the tool and its maintenance, the correctness of the choice of the used accessories and ensuring their sharpness and good condition, the grip strength of the handle, the use of anti-vibration devices, the suitability of using el. tools for the purpose for which they were designed and following the work procedures according to the manufacturer's instructions.

If this tool is used inappropriately, it can cause hand-shoulder tremor syndrome.

Warning: For clarification, the level of vibration in specific conditions of use must be taken into account in all operating modes, such as when the hand tool is switched off in addition to operating time and when it is idling and thus not performing work. This can significantly reduce the level of exposure during the entire work cycle.

Minimize the risk of shock, use sharp chisels, drills and knives.

Maintain the tool in accordance with these instructions and ensure that it is thoroughly lubricated. When using the tool regularly, invest in anti-vibration accessories.

Do not use the tool at temperatures below 10 °C. Plan your work so that you can work with e. spread over several days with tools producing high vibrations.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Avertissement!

Les scies à chaîne à essence ne peuvent être utilisées que par des personnes de plus de 18 ans médicalement aptes à le faire. L'opérateur doit remplir les conditions établies par le décret 42/1985 Coll. et règlements connexes.

N'utilisez jamais une tronçonneuse si vous êtes seul et incapable d'appeler à l'aide !

Le respect de ce qui précède réduira le risque de blessures graves ou de dommages matériels. Avant de commencer à travailler avec la scie, lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel et suivez-les. Gardez-les en lieu sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / SYMBOLES

Votre tronçonneuse est équipée d'une étiquette de sécurité, il est important de vous familiariser avec les consignes et symboles de cette étiquette ainsi que les consignes de sécurité de ces pages et de les respecter !

COMMENT COMPRENDRE LES SYMBOLES ET LES COULEURS SUR (FIG. 1)

! AVIS:



1. Attention ! Rebond - faites attention au rebond de la scie lorsque vous travaillez.
2. Attention ! Évitez les activités susceptibles de provoquer des rebonds. Éviter le contact de la pointe de la barre avec le matériau.
3. Ne tenez jamais la scie d'une seule main.
4. Tenez toujours fermement la scie à deux mains. Saisissez la poignée arrière avec votre main droite et la poignée avant avec votre main gauche.

! Si les instructions données dans ce manuel ne sont pas suivies, il existe un risque de blessure.
- La tronçonneuse est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.
Gardez la zone de travail propre

! L'encombrement dans l'espace de travail et sur les tables de travail est souvent une source de blessures.
! Tenir compte de l'environnement de l'espace de travail. N'exposez pas la scie à la pluie. Veiller à un bon éclairage de la zone de travail. N'utilisez pas la scie dans un environnement présentant un risque d'incendie ou d'explosion !

Ne laissez pas les enfants manipuler la tronçonneuse. Empêcher les animaux d'accéder à l'appareil.

! Ne pas manger, boire ou fumer pendant que vous travaillez avec la tronçonneuse.

! Assurez-vous que vos doigts, vos vêtements, vos cheveux ou toute autre partie de votre corps ne s'approchent pas trop près des parties rotatives ou chaudes de la machine.

! N'utilisez jamais la scie si elle est endommagée de quelque manière que ce soit.

! Ne manipulez jamais la tronçonneuse d'une seule main ! Une telle manipulation peut causer des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes se tenant à proximité. Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains pendant le travail !

! N'utilisez pas la tronçonneuse si vous êtes fatigué.

! Utiliser des chaussures de sécurité, des vêtements serrés, des gants de protection, une protection pour les yeux, l'ouïe et la tête. Cela signifie des lunettes de sécurité, des écouteurs et un casque. Nous vous recommandons d'utiliser un casque avec une visière de protection pour protéger l'ensemble du visage.

! Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Démarrez et utilisez la tronçonneuse à au moins 3 m du point de ravitaillement.

! Lorsque vous démarrez la tronçonneuse ou coupez avec la scie, ne permettez pas à d'autres personnes de s'approcher d'eux. Toutes les personnes et les animaux doivent être à une distance suffisante.

! Ne commencez jamais à couper si vous ne disposez pas d'un espace de travail dégagé et sans obstacles. Maintenez toujours une posture ferme et ne travaillez pas dans des positions instables. Ayez toujours une voie d'évacuation clairement planifiée lorsqu'un arbre tombe.

! Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la tronçonneuse ne touche aucun objet.

! Ne transportez la tronçonneuse qu'avec le moteur éteint, le guide-chaîne tourné vers l'arrière et l'échappement dirigé à l'opposé du corps.

! N'utilisez pas la tronçonneuse si elle est endommagée, mal réglée ou pas complètement et solidement assemblée. Assurez-vous que la tronçonneuse s'arrête lorsque l'accélérateur est relâché.

! Éteignez toujours le moteur et débranchez la bougie d'allumage avant chaque réglage de la scie ou travaux d'entretien.

! Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez de petits arbustes et arbres, car les brindilles faibles peuvent être attrapées par la chaîne de la scie et projetées vers l'opérateur.

! Lors de la coupe de branches sous tension, faites attention à la suspension afin de ne pas être heurté par la branche projetée lorsque la tension des fibres de bois est relâchée.

! Gardez toujours les poignées de la scie propres, sèches et exemptes d'huile ou de carburant.

! Ne coupez pas d'arbres avec une tronçonneuse à moins d'avoir été correctement formé pour le faire.

! N'utilisez pas la tronçonneuse à proximité de liquides ou de gaz inflammables, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur. Il existe un risque d'explosion ou d'incendie.

! N'ajoutez pas de carburant, d'huile ou de lubrifiant lorsque le moteur de la tronçonneuse est en marche.

! N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue. Cette tronçonneuse a été conçue et est destinée uniquement à couper du bois. N'utilisez jamais cette scie pour couper du plastique, de la maçonnerie ou d'autres matériaux.

! Ne lavez pas la tronçonneuse sous l'eau courante et ne la plongez pas dans l'eau !

! Si la scie commence à émettre un son ou une odeur anormale, arrêtez immédiatement de travailler. Seul un personnel qualifié peut réparer le produit.

! L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec le produit peut provoquer un incendie ou des blessures.

! Ne remplacez pas les pièces de la machine, n'effectuez pas de réparations vous-même et n'intervenez d'aucune autre manière construction de machines. Les réparations de la tronçonneuse ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié, ou organisme de service autorisé.

! Tout réglage ou modification du produit sans l'autorisation de notre société peut entraîner des blessures ou des dommages à l'utilisateur.

PRÉCAUTIONS POUR RÉDUIRE LE REBOND

! AVERTISSEMENT : Le recul peut entraîner une dangereuse perte de contrôle de la tronçonneuse. Le résultat peut être des blessures graves ou mortelles pour l'opérateur ou les passants. Soyez toujours vigilant. Le rebond tournant et le rebond étouffant sont les principaux risques opérationnels des tronçonneuses et la principale cause de la plupart des blessures.

Le rebond peut être évité avec des soins appropriés et une technique de coupe appropriée.

Un rebond peut se produire lorsque la pointe du guide-chaîne touche le matériau à couper ou lorsque le bois pince ou étouffe la chaîne de la scie dans la coupe.

Le contact de la pointe avec le bois peut dans certains cas provoquer une réaction ultra-rapide - projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur.

L'étranglement de la chaîne de scie le long du bas du

guide-chaîne peut éloigner la scie de l'opérateur.

L'étouffement de la chaîne de scie sur le guide-chaîne peut pousser la scie vers l'opérateur.

Ne comptez pas uniquement sur l'équipement de sécurité de la scie. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez garder à l'esprit quelques étapes qui vous permettront de travailler avec votre tronçonneuse sans blessure ni accident.

Avec une compréhension de base du recul, vous pouvez réduire et éliminer ses risques et ses surprises. Les surprises soudaines contribuent à d'éventuels accidents et blessures ultérieures.

Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains.

Avec le moteur en marche, gardez votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenez fermement la poignée avec tous vos doigts qui s'enroulent autour de la poignée de la scie. Une prise ferme aidera à réduire le recul et vous permettra de contrôler l'ensemble de la scie.

- Assurez-vous que l'endroit où vous coupez est libre de tout obstacle. Ne laissez pas l'extrémité du rail de guidage toucher une bûche, une branche ou tout obstacle qui pourrait être heurté pendant le fonctionnement de la scie.

Couper à haut régime.

Ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.

Suivez les instructions d'affûtage de la chaîne et d'entretien de la tronçonneuse.

Lors du remplacement, utilisez uniquement les guides et les chaînes spécifiés par le fabricant ou les accessoires recommandés correspondants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SECURITE !!!

DESCRIPTIF (A)

La tronçonneuse à moteur à essence est conçue pour couper du bois.

Pour protéger l'opérateur, la scie est équipée de divers éléments de protection. La scie est également équipée d'un système anti-vibration, grâce auquel les vibrations du moteur ne sont pas transmises à la poignée.

1. Barre de guidage
2. Chaîne de scie
3. Vis du tendeur de chaîne
4. Câble de démarrage
5. Levier de frein de chaîne / protège-main gauche
6. Poignée avant
7. Poignée de démarrage
8. Bougie
9. Couvercle du filtre à air
10. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
11. Interrupteur de sécurité
12. Bouchon du réservoir d'huile
13. Couvercle du démarreur
14. Bouchon du réservoir de carburant
15. Poignée arrière
16. Étrangler
17. Filtre à air
18. Écrous de couvercle latéral / rails de guidage

19. Levier d'accélérateur
20. Couverture
21. Bouclier d'amortisseur
22. Support denté
23. Couvercle du rail de guidage
24. Récipient pour mélanger le carburant
25. Clé
26. Tournevis
27. Clé Allen

Éléments de sécurité

Les numéros de la description précédente correspondent aux numéros de l'élément de sécurité pour faciliter la recherche des éléments de sécurité.

2 - Chaîne de scie à faible rebond

aide à réduire considérablement le recul, ou l'intensité du recul, grâce à des dents de limitation et des éléments de sécurité spécialement conçus.

5 – Levier de frein de chaîne / protège main

protège la main gauche de l'opérateur au cas où elle glisserait de la poignée avant pendant que la scie est en marche.

Le frein de chaîne est une fonction de sécurité conçue pour réduire le risque de blessure par rebond en arrêtant une chaîne de scie en mouvement en quelques millisecondes. Il est démarré à l'aide du levier de frein de chaîne.

10 – Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT

cet interrupteur arrête immédiatement le moteur. L'interrupteur „Stop“ doit être déverrouillé pour redémarrer le moteur.

11 – Interrupteur de sécurité

empêche l'accélération accidentelle du moteur. Le levier d'accélérateur (19) ne peut être actionné que lorsque l'interrupteur de sécurité 11 est enfoncé.

22 – Support denté/Pointe d'arrêt

sert à protéger l'opérateur et à faciliter la coupe. La pointe du pare-chocs augmente la stabilité lors de la coupe verticale.

Accessoires:

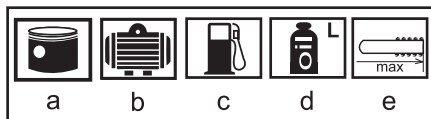
- 1x couvercle de rail
- 1x clé de bougie
- 1x tournevis - plat
- 2x clé Allen
- 1x repose-engrenage
- 1x récipient pour mélanger le mélange de carburant
- 1x chaîne
- 1x barre
- 1x fichier

Pictogrammes

Pictogrammes figurant sur l'emballage du produit :

- a) Cylindrée du moteur
- b) Puissance maximale du moteur
- c) Contenu du réservoir de carburant
- d) Contenu du réservoir d'huile

e) Longueur du guide-chaîne



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

L'outil ASIST est uniquement destiné à un usage domestique ou de loisirs.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous de lourdes charges.

Toute autre exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

! AVIS

Avant de mettre la tronçonneuse en service, vérifiez si elle est en bon état de fonctionnement. En cas de doute, ne démarrez pas la machine ! Faites attention principalement à ces points euh :

- Fonctionnalité de frein de chaîne
- Rail de guidage correctement monté
- Tension correcte de la chaîne de scie
- Utilisation facile de tous les interrupteurs
- Bougie d'allumage solidement fixée. Si la bougie est desserrée, des étincelles peuvent se produire et le mélange air-carburant qui en résulte peut s'enflammer.
- Assurez-vous que les poignées sont propres afin que la tronçonneuse puisse être guidée en toute sécurité.

• Remplir le réservoir de carburant avec le bon mélange de carburant. • Remplir le réservoir d'huile avec de l'huile de graissage pour la lubrification de la chaîne.

AVERTISSEMENT! TOUJOURS éteindre le moteur avant l'entretien ou le réglage ! Portez toujours des gants de protection lors du montage de la chaîne pour protéger vos mains des coupures !

Assemblage du rail de guidage et de la chaîne

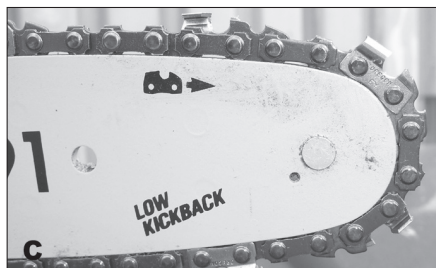
! AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants de protection solides lors de la manipulation de la chaîne de tronçonneuse ou lors du réglage de sa tension.

Desserrez les écrous du couvercle latéral (18).

Retirez maintenant la chaîne et le guide-chaîne de l'emballage.

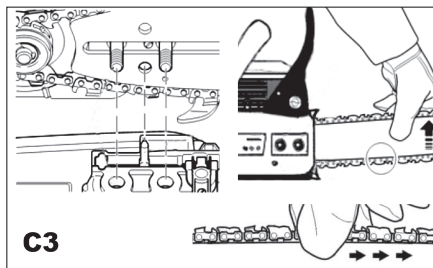
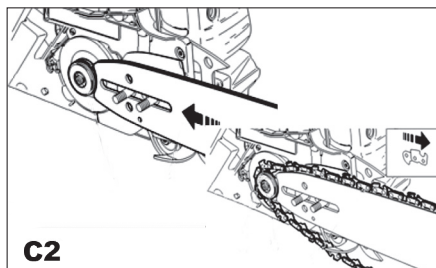
Insérez le guide-chaîne à travers le trou longitudinal dans les deux broches de guidage.

Insérez la chaîne dans le pignon circulaire (portez des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne pour éviter les blessures). Assurez-vous que la chaîne s'engage exactement dans le pignon circulaire. Faites attention au sens de rotation Enfilez la chaîne avec précaution sur le guide-chaîne. Faites attention au bon sens de déploiement de la chaîne - voir fig.



Le capot latéral peut maintenant être remis en place. Assurez-vous que le levier de frein de chaîne est toujours en position avant avant de monter le couvercle (bande de frein desserrée)
A l'envers ou le couvercle ne peut pas être monté en position tendue. Après le montage du capot latéral, les écrous de serrage du guide-chaîne ne sont serrés qu'à la main afin que la chaîne puisse être tendue davantage.

Réglage de la tension de la chaîne de scie
La chaîne est maintenant tendue au moyen de la vis de tension (3) (en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) de sorte qu'elle est tendue et guidée dans le rail du guide-chaîne tout en pouvant être déplacée librement vers l'avant et vers l'arrière. Serrez maintenant fermement les deux écrous de serrage (18).



La tension correcte de la chaîne de scie est particulièrement importante et doit être vérifiée à la fois avant le démarrage et en permanence pendant le fonctionnement. Si vous trouvez suffisamment de temps pour cette activité, la tronçonneuse vous récompensera avec de bonnes performances de coupe et une durée de vie de la chaîne plus longue.
! Si la chaîne est trop lâche ou trop tendue, les roulements du pignon, du guide-chaîne, de la chaîne et du vilebrequin s'usent plus rapidement.

Tournez la vis de tension dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne. En tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous réduisez la tension de la chaîne. Assurez-vous que la chaîne s'insère dans la rainure exactement sur toute la circonférence du guide-chaîne.

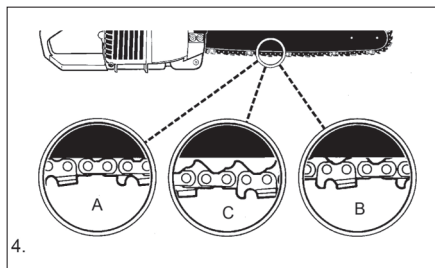
Après avoir réglé la tension de la chaîne, serrez les écrous du couvercle latéral aussi fort que possible. La chaîne a la bonne tension lorsqu'elle s'adapte exactement autour de l'ensemble du guide et peut être déplacée à la main (avec un gant).

S'il est difficile de déplacer la chaîne le long du guide-chaîne ou si elle est tendue, vous avez réglé trop de tension. Cette condition nécessite des modifications minimales, à savoir :

Desserrez les écrous du couvercle latéral (18).
Relâchez la tension en tournant la vis de tension (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déplacez la chaîne sur la barre d'avant en arrière. Continuez à ajuster jusqu'à ce que la chaîne se déplace librement mais soit bien ajustée. Vous pouvez augmenter la tension en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

! AVIS : La nouvelle chaîne est étirée par le fonctionnement. C'est pourquoi il est nécessaire de le resserrer après environ 5 coupes. Ce phénomène est normal avec des chaînes neuves, l'intervalle entre les besoins de réglage augmente progressivement.

! ATTENTION : Si la chaîne est trop lâche ou trop tendue, les roulements du pignon, du guide-chaîne, de la chaîne et du vilebrequin s'useront plus rapidement. Dans l'image non. 4, les réglages de tension à froid (A) et à chaud (B) sont indiqués, ainsi que la condition dans laquelle il est nécessaire de régler la chaîne (C).



Test de frein de chaîne

Votre scie est équipée d'un frein de chaîne, ce qui réduit les risques de blessures dues au rebond. Le frein est activé lorsqu'une tension est créée contre le levier de frein, c'est-à-dire au cas où la main de l'opérateur heurte le levier pendant le recul. Lorsque le frein est appliqué, le mouvement de la chaîne s'arrête immédiatement.

! AVERTISSEMENT : Le but du frein de chaîne est de réduire les risques de blessures dues au rebond. Cependant, il ne peut pas fournir un degré de protection suffisant si la scie est utilisée sans précaution. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du frein de chaîne avant d'utiliser la scie et régulièrement pendant le travail.

Le frein de chaîne est désactivé (la chaîne peut être déplacée) lorsque le levier de frein est tiré vers l'arrière.

Le frein de chaîne est engagé (la chaîne est arrêtée) lorsque le levier de frein est en position avant. Dans cet état, vous ne pouvez pas déplacer la chaîne librement.

! Le levier de frein ne peut s'engager que dans l'une de ces deux positions. Si vous sentez une forte résistance ou si vous ne parvenez pas à placer le levier dans l'une de ces zones, n'utilisez pas la scie. Apportez-le immédiatement à un centre de service spécialisé pour réparation.

Carburant et lubrifiant

Versez l'huile de chaîne et le mélange de carburant à deux temps dans les trous respectifs. Veiller à ne pas renverser de carburant (risque d'inflammation). Le rapport de mélange pour le carburant est de 25:1. Avant de démarrer la scie, éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement. Ne démarrez pas la machine dans des locaux fermés ou mal connectés, espaces perdus.

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb de haute qualité (indice d'octane d'au moins 90) mélangée en proportion 25:1 (25 parties d'essence pour 1 partie d'huile) avec une huile de haute qualité pour les moteurs 2 temps à grande vitesse.

Utilisez l'huile CASTROL Super TT ou CASTROL 2T - ou une autre huile de haute qualité destinée aux moteurs 2 temps à grande vitesse.

Mélangez le carburant dans un récipient approprié. Si vous utilisez un récipient en plastique, celui-ci doit avoir un traitement antistatique. Afin de bien mélanger le carburant, secouez bien le bidon. Le manque d'huile dans le mélange carburé est la raison pour laquelle la garantie du moteur n'est pas reconnue en cas de dysfonctionnement.

! AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'essence pure (non mélangée). Cela causera des dommages permanents au moteur et annulera la garantie du fabricant. N'utilisez jamais un mélange de carburant qui a plus de 60 jours.

! ATTENTION : Si vous utilisez une huile autre que l'huile recommandée, il doit s'agir d'une huile de haute qualité pour moteurs 2 temps à grande vitesse refroidis par air mélangée dans un rapport de 25:1. N'utilisez pas d'huile pour moteurs 2 temps, dont le rapport de mélange recommandé est de 100:1. Si la cause des dommages au moteur est l'utilisation d'une mauvaise huile, la garantie du produit ne peut être reconnue.

Carburants recommandés

Certains carburants courants sont mélangés à des oxydants tels que des mélanges d'alcool ou d'éther pour atteindre les normes de propreté de l'air. Votre moteur ASSIST est conçu pour fonctionner avec de l'essence destinée aux automobiles, y compris l'essence oxygénée.



Lubrification de la chaîne et du guide-chaîne

La lubrification de la chaîne est automatique et nous recommandons uniquement une huile de haute qualité pour la lubrification de la chaîne. Remplissez toujours le réservoir d'huile lors du remplissage du réservoir de carburant. En cas de défaut de la pompe à huile causé par l'utilisation d'une huile autre que celle spécifiée dans ce manuel pour la lubrification de la chaîne, la réclamation ne sera pas acceptée.



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Vérification du moteur avant de démarrer

! ATTENTION : Ne jamais démarrer ou faire fonctionner la scie sans que le guide-chaîne, la chaîne et le frein de chaîne soient correctement installés.

Remplir le réservoir de carburant avec le bon mélange de carburant

Remplissez le réservoir d'huile avec l'huile appropriée pour la lubrification de la chaîne et du guide-chaîne.

Assurez-vous que le frein de chaîne est désactivé avant de démarrer la scie.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux non autorisés dans la portée de la scie.

Lors du démarrage, placez la scie dans un endroit approprié, tenez-la fermement, tandis que la chaîne ne doit toucher aucun objet.

Ne démarrez jamais la tronçonneuse au point de remplissage d'essence.

Lors d'un démarrage à froid :

Appuyez sur l'interrupteur de sécurité (11) et tirez le levier de gaz (19) vers le haut.

Maintenez l'interrupteur de sécurité et le levier de gaz

enfoncés et tirez complètement le starter (16).

Basculez l'interrupteur START/STOP (10) sur la position supérieure pour le fonctionnement (I).

Placez maintenant la tronçonneuse sur le sol et insérez votre pied dans le trou pour la main. Prenez le joug de maintien d'une main.

Avec l'autre main, tirez la poignée de démarrage 3-4 fois. Faites attention au mouvement de la chaîne.

Maintenant, le moteur devrait démarrer en quelques coups.

Maintenant, allumez le gaz une fois pour que le starter saute à la „demi-position“.

Maintenant, tirez à nouveau sur la corde de déclenchement 2-3 fois. La machine doit maintenant tourner à plein régime et rester opérationnelle.

Ajoutez à nouveau du gaz, le starter s'enclenchera maintenant complètement.

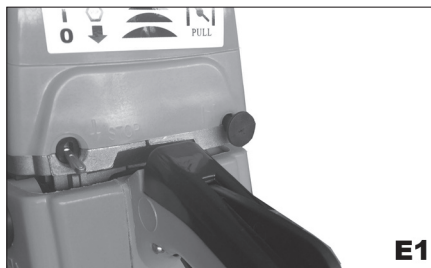
Si la scie ne démarre pas, répétez les étapes précédentes.

Si la scie ne démarre pas, essayez-la à plusieurs reprises

démarrer, mais sans utiliser le starter. (trop de tentatives de démarrage avec le starter tiré entraînent un engorgement du carburateur).

ATTENTION : La chaîne en mouvement peut provoquer des blessures graves !

AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ JAMAIS la scie sans huile pour lubrifier la chaîne !!!



Arrêt du moteur

Relâchez l'accélérateur et laissez le moteur tourner au ralenti.

Abaissez l'interrupteur START/STOP. Cela arrête le moteur.

En cas d'arrêt d'urgence, activez simplement le frein de chaîne et mettez l'interrupteur START/STOP en position basse.

Test de fonctionnement du frein de chaîne

Testez régulièrement le frein de chaîne pour vous assurer qu'il fonctionne.

Effectuez toujours le test du frein de chaîne avant la première coupe, après chaque coupe plus longue et également après toute intervention d'entretien sur le frein de chaîne.

Placez la scie sur une surface propre, ferme et plane.

Démarré le moteur.

Saisissez la poignée arrière avec votre main droite.

Utilisez votre main gauche pour tenir fermement la poignée avant (pas la poignée du frein de chaîne).

Appuyez sur le levier d'accélérateur en position 1/3, puis actionnez brusquement le levier de frein à main avec votre main gauche.

La chaîne doit s'arrêter immédiatement. Après cela, relâchez immédiatement la manette des gaz.

! AVERTISSEMENT : Activez le frein de chaîne

lentement et délibérément. Assurez-vous que la chaîne ne touche rien. La pointe de la scie ne doit toucher à rien.

! AVERTISSEMENT : Si la chaîne ne s'arrête pas, cela signifie que le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, coupez le moteur et n'utilisez plus la scie. Apportez-le au centre de service agréé le plus proche pour réparation.

Si le frein de chaîne fonctionne correctement, coupez le moteur et remettez le frein de chaîne en position désactivée (supérieure).

Lubrification de la chaîne / du guide-chaîne

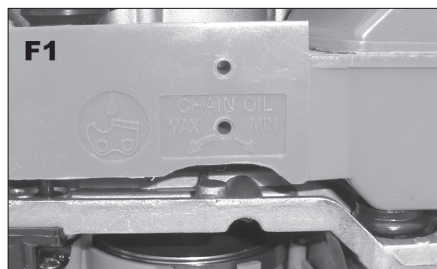
Le guide-chaîne et la chaîne de scie ne doivent jamais être sans huile. Pour minimiser le frottement du guide-chaîne, une lubrification constante de la chaîne de scie est nécessaire et nécessaire. Ne retirez jamais l'huile du guide-chaîne et de la chaîne. Le fonctionnement de la scie avec trop peu d'huile réduit l'efficacité de coupe, raccourcit la longueur durée de vie de la chaîne de scie, provoque un émoussissement rapide de la chaîne et une usure excessive du guide-chaîne en raison d'une surchauffe. La preuve d'une petite quantité d'huile est de la fumée, un changement de couleur de la barre et l'apparition de dommages mineurs sur la barre. La nouvelle chaîne de scie s'étire pendant la coupe, il est donc nécessaire de la tendre de temps en temps. Une nouvelle chaîne doit être tendue après environ 5 minutes de fonctionnement.

Réglage de la lubrification de la chaîne avec de l'huile
N'ajustez JAMAIS la lubrification de la chaîne avec de l'huile pendant que le moteur tourne !

Il y a une vis de réglage pour la lubrification de la chaîne au bas de la scie. La lubrification peut être ajustée en tournant avec précaution à l'aide d'un tournevis plat.

ATTENTION : La lubrification a été ajustée par le fabricant.

Ne tournez la vis de réglage qu'avec la plus grande prudence ! Max. 1/4 de tour !!!

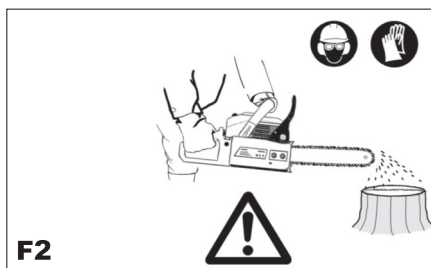


Vérification de la lubrification de la chaîne

Allez plein gaz !

Dirigez la pointe de la barre vers une surface claire.

Si de l'huile est pulvérisée depuis le guide-chaîne, la lubrification de la chaîne fonctionne correctement.



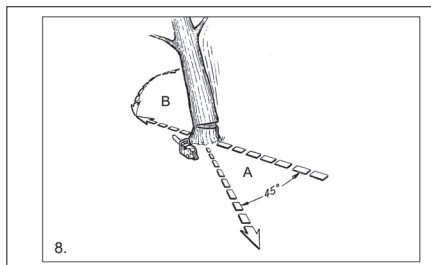
FONCTIONNEMENT - TECHNIQUES DE COUPE

Abattage

L'abattage est le terme utilisé pour couper des arbres. Les petits arbres jusqu'à 6-7 pouces (15-18 cm) de diamètre sont généralement coupés d'un seul coup. Les grands arbres nécessitent un ombrage échelonné. Les embouteillages d'automne détermineront la direction dans laquelle l'arbre tombera.

Abattage d'un arbre (fig. 8,9)

! AVERTISSEMENT : Lors d'une telle coupe, il est nécessaire de sécuriser et de nettoyer la voie d'évacuation (A) avant de commencer la coupe. La voie d'évacuation doit mener contre et en diagonale à l'arrière de la chute d'arbre prévue. (fig. 8)



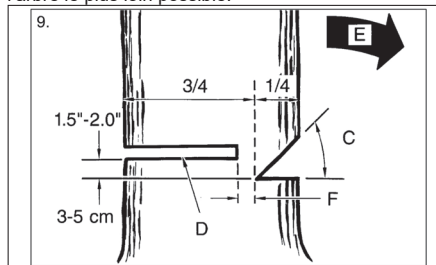
! ATTENTION : Si l'arbre se trouve sur une pente, l'opérateur de la scie doit se tenir sur une partie plus élevée de la pente, c'est-à-dire au-dessus de l'arbre, car l'arbre coupé peut commencer à dévaler la pente.

La direction de chute (B) est déterminée par les blocages de chute. Avant de commencer à couper, tenez compte de l'emplacement des grosses branches et de l'inclinaison naturelle de l'arbre pour vous aider à déterminer la direction correcte de la chute de l'arbre.

! AVERTISSEMENT : Ne coupez pas d'arbres par vent fort ou changeant, forte pluie et brouillard dense. Ne coupez pas un arbre s'il y a un risque d'endommager des lignes à haute tension ou des biens. Avant toute coupe problématique, informez-en l'entreprise ou la personne à qui appartient l'appareil.

Dans des circonstances normales, l'abattage consiste en 2 opérations de coupe principales : la création de coupes d'automne (C) et la réalisation de coupes (D).

Commencez par créer un blocage d'automne supérieur (C) du côté où vous voulez que l'arbre tombe (E). Assurez-vous de ne pas commencer le bourrage trop bas par rapport au tronc de l'arbre. Le bourrage de chute (C) doit être suffisamment profond pour créer une charnière (F) d'une largeur et d'une résistance suffisantes. Le bourrage de chute doit être suffisamment large pour diriger la chute de l'arbre le plus loin possible.



! AVERTISSEMENT : Ne marchez jamais devant un arbre déjà abattu. Effectuez la coupe d'abattage sur le côté opposé de l'arbre (D) et à environ 1,5 à 2 pieds (3 à 5 cm) au-dessus du bord de l'embâcle d'automne (C).

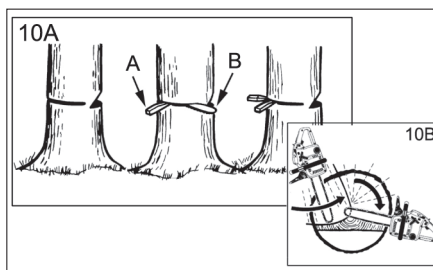
Ne coupez jamais transversalement tout le tronc. Laissez toujours un rideau. Ce rideau guidera l'arbre. Si le tronc est complètement coupé, le contrôle de la direction de chute de l'arbre sera perdu. Insérez le coin ou la pelle forestière bien avant que l'arbre ne devienne instable et ne commence à bouger. Cela empêchera la barre de scie de se prendre dans un arbre qui tombe si vous avez mal évalué la direction de la chute de l'arbre. Avant d'abattre réellement l'arbre, assurez-vous à nouveau qu'il n'y a personne dans la direction de la chute de l'arbre.

! AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer la dernière coupe finale, vérifiez toujours à nouveau qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'obstacles dans la zone où l'arbre va tomber.

Coupe principale

Utilisez des cales en bois ou en plastique (A) pour éviter que le guide-chaîne (B) ne se coince dans la coupe. Les cales contrôlent également la chute de l'arbre (Fig. 10A).

Si le diamètre de l'arbre que vous coupez est supérieur à la longueur de la barre, effectuez 2 coupes, comme indiqué sur la fig. 10B.



! ATTENTION : Lorsque la coupe principale s'approche de la charnière, l'arbre peut commencer à tomber. Dès que l'arbre commence à tomber, sortez la scie de la coupe, coupez le moteur, posez la scie et quittez la zone en utilisant les issues de secours présélectionnées.

Ramification (Fig. 11)

L'ébranchement des arbres est un processus dans lequel les branches sont retirées d'un arbre abattu. Ne retirez pas les branches de support (A) tant qu'elles n'ont pas été coupées à longueur. Les branches sous tension (en tension) doivent être coupées de bas en haut pour éviter que la chaîne de scie ne se coince.

Lors de la ramification, l'opérateur doit prendre la bonne position sur le côté gauche du tronc. Surveillez attentivement la chaîne et ne changez de position que si la grume se trouve entre vous et la scie.

! AVERTISSEMENT : Ne coupez jamais de bûches en vous tenant debout sur un tronc d'arbre.

Découper

Couper signifie couper des troncs en morceaux (bûches) d'une certaine longueur. Assurez-vous d'avoir un sol solide et une position stable. Lorsque vous coupez sur une pente, tenez-vous au-dessus de la grume. Si possible, le tronc doit être soutenu. Et pour que la fin qui sera coupée ne repose pas sur le sol. Lorsque la bûche est soutenue aux deux extrémités et que vous devez couper au milieu, faites une coupe au milieu de la bûche, puis coupez à partir du haut. Cela empêchera la potence de pincer le guide et la chaîne. Assurez-vous que la chaîne ne coupe pas le sol sous le tronc lors de la coupe. Cela pourrait émousser rapidement la chaîne. Lorsque vous coupez une bûche sur une pente, tenez-vous toujours au-dessus de la bûche.

Une bûche ou rondin supporté sur toute sa longueur : Couper d'en haut.

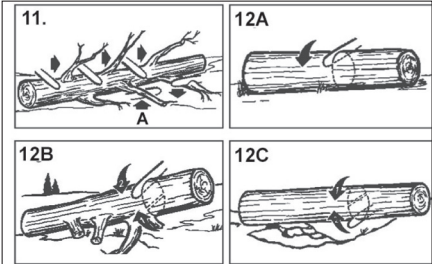
Attention à ne pas couper le sol également (Fig. 12A).

Un journal pris en charge à une extrémité :

Tout d'abord, coupez du bas à 1/3 du diamètre de la bûche. Cela empêchera le fractionnement. Ensuite, coupez la bûche du haut pour rejoindre la coupe du bas, évitez le fendillement. (Fig. 12B).

Journal pris en charge aux deux extrémités :

Tout d'abord, coupez du haut à 1/3 du diamètre de la bûche. Cela empêchera le fractionnement. Ensuite, à partir du bas, complétez la coupe en rencontrant la coupe du haut (Fig. 12C).

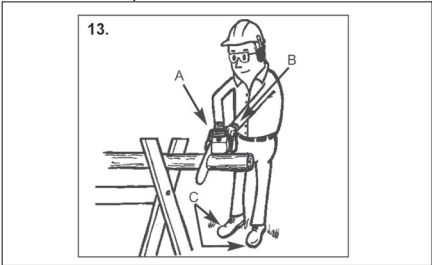


REMARQUE : La meilleure façon de soutenir la bûche pendant la coupe est d'utiliser un tréteau. Si un tréteau n'est pas disponible, la grume peut être soutenue et soulevée à l'aide de souches ou à l'aide de grumes de support. Assurez-vous que la bûche que vous êtes sur le point de couper est solidement soutenue.

Découpe sur chevalet

Pour la sécurité personnelle et la facilité de coupe, la position correcte pour la coupe perpendiculaire est la suivante (Fig. 13).

- A. Lors de la coupe, tenez fermement la scie avec les deux mains dans une position à droite du corps.
- B. Gardez votre bras gauche aussi droit que possible.
- C. Maintenir l'équilibre tout en le faisant.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les travaux de réparation et d'entretien qui ne sont pas répertoriés dans ce chapitre, ainsi que l'entretien général de la tronçonneuse, ne peuvent être effectués que par un service professionnel.

Maintenance préventive

Un bon entretien préventif, une inspection régulière et une manipulation appropriée augmenteront la durée de vie, la sécurité et les performances de votre tronçonneuse ASIST. Cette liste de contrôle de maintenance est un guide pour une telle activité. Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de nettoyer, régler et remplacer les pièces plus

fréquemment que celles décrites ici.

Liste de contrôle d'entretien		A chaque utilisation	Heures d'ouverture	
SECTION	ACTIVITÉ	•	10	20
Boulons/écrous	Contrôle/Serrage		•	
Filtre à air	Nettoyage ou remplacement			•
Filtre à essence/huile	Échange		•	
Bougie d'allumage	Nettoyage/réglage/échange		•	
Grille pare-étincelles	Visite		•	
Tuyaux de carburant	Visite	•		
	Remplacement au besoin			
Composants de frein de chaîne	Visite	•		
	Remplacement au besoin			

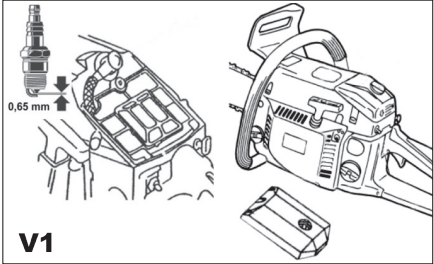
Filtre à air (fig. 14)

! AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la scie sans filtre à air. La poussière et la saleté aspirées dans le moteur l'endommageront. Gardez le filtre à air propre!

Vérifiez régulièrement le filtre à air. Nettoyez-le régulièrement ou remplacez-le.

Retirez le capot supérieur (A) en desserrant la vis du capot supérieur. Retirez le couvercle du filtre. Retirez le filtre à air (B) de la boîte à air (C). Nettoyez le filtre en le lavant dans de l'eau propre, chaude et savonneuse. Ensuite, rincez-le à l'eau claire et froide et séchez-le complètement. Nous vous recommandons d'avoir le filtre chargé en stock. Remettez le filtre à air en place, installez le couvercle du filtre.

Assurez-vous que le couvercle est parfaitement en place. Serrez la vis.



! ATTENTION : N'effectuez jamais d'entretien lorsque le moteur est chaud. Cela évitera de vous brûler les mains et les doigts.

Bougie d'allumage

La bougie d'allumage doit être propre et avec le bon écart entre les électrodes pour obtenir une efficacité optimale du moteur. Appuyez sur le commutateur START/STOP vers le bas. Débranchez l'extrémité du fil de la bougie en tirant et

en tordant simultanément la bougie.
Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie. N'utilisez aucun autre outil.
Installez une nouvelle bougie avec un écartement des électrodes de 0,65 mm.

Réglages du carburateur

Le carburateur est préréglé en usine pour des performances optimales. Si d'autres réglages sont nécessaires, apportez votre scie au centre de service le plus proche.

Rangement tronçonneuse

Le stockage d'une tronçonneuse pendant plus de 30 jours nécessite un stockage organisé. Si les conditions de stockage indiquées ici ne sont pas respectées, le carburant restant dans le carburateur s'évapore et laisse des dépôts gélantins. Cela peut entraîner des démarrages difficiles et des réparations coûteuses.

! ATTENTION : Ne rangez jamais une tronçonneuse à essence pendant plus de 30 jours sans prendre les précautions suivantes.

Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour libérer tout excès de pression dans le réservoir. Videz soigneusement le réservoir dans un récipient approprié préparé à l'avance.
Démarruez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'éteigne tout seul. Cela éliminera le carburant du carburateur.
Laissez refroidir le moteur (environ 5 minutes).
À l'aide d'une clé à bougie spéciale, retirez la bougie. Verser 1 cuillère à café d'huile 2 temps pure dans la chambre de combustion. Tirez lentement la corde du démarreur plusieurs fois. Cela lubrifiera les composants internes. Remonter la bougie.
Rangez la scie dans un endroit propre et sec, à l'écart de sources possibles d'inflammation, telles que cuisinière, chaudière à gaz, sècheuse à gaz, etc.

Remise en service après stockage

Retirez la bougie d'allumage.
Tirez fermement le câble de démarrage. Cela éliminera les résidus d'huile de la chambre de combustion.
Nettoyez et réinstallez la bougie d'allumage ou installez une nouvelle bougie d'allumage avec le bon écart.
Préparez la scie pour le fonctionnement.
Remplir le réservoir de carburant avec un mélange frais d'essence et d'huile. Voir chapitre Carburant et lubrifiant.

Entretien du rail de guidage

Une lubrification fréquente du guide-chaîne (un guide équipé d'une rainure de guidage qui guide et supporte la chaîne de la scie) et des chaînes est nécessaire. L'entretien correct du rail de guidage, tel que décrit dans ce chapitre, est la base d'un bon fonctionnement scies à chaîne.

Lubrification des pointes de pignon

! REMARQUE : La chaîne à l'extrémité du guide-chaîne a été pré-lubrifiée en usine. Une lubrification insuffisante de la chaîne du guide-chaîne entraînera de mauvaises performances et un grippage ultérieur, et est également la raison pour laquelle la garantie du fabricant n'est pas reconnue.

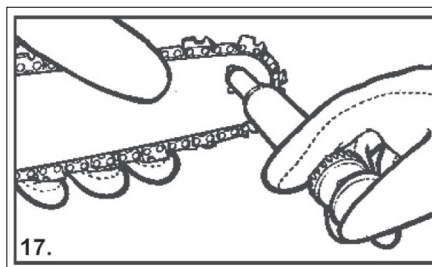
La lubrification de la chaîne est recommandée après 10 heures de fonctionnement ou une fois par semaine, selon la première éventualité. Avant la lubrification, nettoyez toujours soigneusement la pointe du pignon du rail de guidage.
Un pistolet graisseur (non inclus) est recommandé pour graisser la pointe du pignon du guide-chaîne. Le pistolet à graisse est équipé d'un bec effilé, nécessaire pour une application efficace de la graisse à l'extrémité du pignon.

! AVERTISSEMENT : Utilisez des gants de travail en cuir résistant lorsque vous travaillez avec le guide-chaîne et la chaîne.

Appuyez sur le bouton START/STOP vers le bas. Il n'est pas nécessaire de retirer la chaîne de scie pour lubrifier la pointe de la chaîne du guide-chaîne. Nettoyez la pointe du guide-chaîne.
À l'aide d'un pistolet à graisse, insérez le nez de l'aiguille dans le trou de graissage et poussez la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur de la pointe du pignon.
Tournez la chaîne de tronçonneuse à la main.
Répétez la procédure de lubrification jusqu'à ce que toute la chaîne du guide-chaîne soit lubrifiée.

Une lubrification insuffisante du guide-chaîne et le fonctionnement de la scie avec la chaîne trop tendue contribuent à l'usure rapide du guide-chaîne.
Pour minimiser l'usure de la barre, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous.

! AVERTISSEMENT : Toujours porter des gants de protection lors des opérations de maintenance. N'effectuez jamais d'entretien lorsque le moteur est chaud.



Le guide-chaîne doit être tourné toutes les 8 heures de fonctionnement pour assurer son usure uniforme. Assurez-vous que la rainure et le trou de lubrification

du rail sont toujours propres, par ex. à l'aide d'un nettoyeur de rainures. Vérifiez régulièrement l'usure de la rainure de guidage de la chaîne et, si nécessaire, éliminez les signes d'usure et alignez les bords de la rainure, ou éliminez les bavures avec une lime plate.

! ATTENTION : N'installez jamais une chaîne neuve sur un pignon ou un anneau autoréglable usé.

Passages d'huile – Les passages d'huile sur le guide-chaîne doivent être propres pour assurer la lubrification du guide-chaîne et de la chaîne pendant le fonctionnement. L'état des passages d'huile peut être facilement vérifié. Si les passages sont propres, la chaîne prend automatiquement de l'huile quelques secondes après le démarrage de la scie. Votre scie est équipée d'un système de lubrification automatique.

Entretien de la chaîne

Vérifiez souvent la tension de la chaîne et, si nécessaire, serrez-la pour que la chaîne soit attachée à la barre, mais en même temps suffisamment lâche pour pouvoir la tourner à la main.

Lubrification de la chaîne

! AVERTISSEMENT : Ne retirez jamais plus de 3 maillons de guidage de la boucle de la chaîne. Cela peut endommager la chaîne.

Assurez-vous toujours que le système de lubrification automatique fonctionne correctement. Assurez-vous que le réservoir de lubrification est rempli d'huile pour lubrifier la chaîne, le guide-chaîne et le pignon.

Une lubrification adéquate du guide-chaîne et de la chaîne pendant la coupe est une condition préalable inévitable pour minimiser le frottement du guide-chaîne.

Ne laissez jamais le guide et la chaîne sans huile de graissage. Lorsque vous faites fonctionner la scie à sec ou avec une petite quantité d'huile, vous réduisez l'efficacité de coupe, raccourcissez la durée de vie de la chaîne de la scie, provoquez l'usure rapide de la chaîne et une usure excessive de la barre due à la surchauffe. La preuve d'une petite quantité d'huile est de la fumée ou un changement de couleur de la barre.

Affûtage de chaîne

L'affûtage de la chaîne nécessite des outils spéciaux qui assurent l'affûtage des dents de coupe à l'angle et à la profondeur corrects. Il est conseillé aux utilisateurs de tronçonneuses inexpérimentés de faire affûter la chaîne par un professionnel au centre de service le plus proche.

Affûtez la chaîne à l'aide de gants de protection et d'une lime circulaire 03/16" (4,8 mm). N'affûtez toujours les surfaces de coupe qu'avec des mouvements dirigés vers l'extérieur. Après affûtage, les éléments coupants doivent avoir la même largeur et la même longueur.

REMARQUE : Une chaîne bien affûtée coupe le bois sans effort et laisse une grosse et longue sciure de bois. Lorsque la chaîne commence à former de la poussière de bois, il est temps de l'affûter.

UN PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
La scie ne démarre pas ou n'a pas la pleine puissance.	Procédure de démarrage incorrecte.	Suivez les instructions de ce manuel.
	Réglages de mélange de carburateur incorrects.	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Bougie sale.	Nettoyer/régler l'écartement des électrodes/remplacer la bougie.
	Filtre à carburant bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
La scie démarre, mais le moteur manque de puissance.	Mauvaise position du levier sur le starter.	Mettre le levier en position RUN.
	Grille pare-étincelles sale.	Remplacer la grille pare-étincelles.
	Filtre à air sale.	Retirez et nettoyez ou remplacez le filtre.
	Réglages de mélange de carburateur incorrects.	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé.
Le moteur saute.	Réglages de mélange de carburateur incorrects.	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé.
Faibles performances sous charge.		
Il tourne irrégulièrement.	Mauvais réglage des électrodes de la bougie.	Nettoyez/ajustez l'écart ou remplacez la bougie.
Il fume excessivement.	Réglages de mélange de carburateur incorrects.	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Mélange de carburant incorrect.	Utilisez le mélange avec le bon rapport (25:1).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Cylindrée du moteur 45 cm³
 Puissance maximale du moteur 1,8 kW
 Longueur de la barre 40 cm
 Vitesse de chaîne : 20,2 m/s
 Vitesse de ralenti 3000min⁻¹
 Vitesse au max. puissance de 11 500 min⁻¹
 Volume du réservoir de carburant 0,52 l
 Volume du réservoir d'huile 0,26 l

Anti-vibration Oui
Frein de chaîne Oui
Embrayage Oui
Lubrification automatique à l'huile Oui
Carburant essence sans plomb
indice d'octane minimal
numéro 90 mélangé avec
huile dans un rapport de 25:1
Poids (sans guide et chaîne) 4,9kg
Temps de freinage moyen à vitesse de dépassement
0,12 s
Consommation de carburant 725g/kw.h

niveau de pression acoustique mesuré selon EN ISO 11681 :
LpA (pression acoustique) 99,6 dB (A) KpA=3
LWA (puissance acoustique) 108,6 dB (A) KwA=3

Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition !
Utilisez une protection auditive chaque fois que le niveau de pression acoustique dépasse 80 dB (A).

Valeur d'accélération effective pondérée selon EN ISO 11681 :
Poignée avant 5.247 m/s² K=1.5

Modifications réservées.

Avertissement : La valeur de vibration lors de l'utilisation réelle de l'outil à main électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et en fonction des circonstances suivantes :
Méthode d'utilisation el. outils et le type de matériau à couper ou à percer, l'état de l'outil et son entretien, la justesse du choix des accessoires utilisés et la garantie de leur tranchant et de leur bon état, la force de préhension de la poignée, l'utilisation d'anti-vibration appareils, la pertinence d'utiliser el. outils aux fins pour lesquelles ils ont été conçus et en suivant les procédures de travail selon les instructions du fabricant.

Si cet outil est utilisé de manière inappropriée, il peut provoquer un syndrome de tremblement main-épaule.

Avertissement : Pour plus de précisions, le niveau de vibration dans des conditions d'utilisation spécifiques doit être pris en compte dans tous les modes de fonctionnement, par exemple lorsque l'outil à main est éteint en plus du temps de fonctionnement et lorsqu'il est au ralenti et n'effectue donc pas de travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition pendant tout le cycle de travail.

Minimisez le risque de choc, utilisez des ciseaux, des perceuses et des couteaux tranchants.
Entretenez l'outil conformément à ces instructions et assurez-vous qu'il est bien lubrifié.
Lors d'une utilisation régulière de l'outil, investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Ne pas utiliser l'outil à des températures inférieures

à 10 °C.

Planifiez votre travail de manière à pouvoir travailler avec e. étalé sur plusieurs jours avec des outils produisant de fortes vibrations.

Modifications réservées.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Avvertimento!

Le motoseghe a benzina possono essere utilizzate solo da persone di età superiore ai 18 anni che siano idonee dal punto di vista medico. L'operatore deve soddisfare le condizioni stabilite dal decreto 42/1985 Coll. e relativi regolamenti.

Non usare mai una motosega se sei solo e impossibilitato a chiamare i soccorsi!

Il rispetto di quanto sopra ridurrà il rischio di gravi lesioni personali o danni alle apparecchiature. Prima di iniziare a lavorare con la motosega, leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale e seguirle. Conservarli in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA / SIMBOLI

La motosega è dotata di un'etichetta di sicurezza. È importante familiarizzare con le istruzioni e i simboli su questa etichetta, insieme alle istruzioni di sicurezza su queste pagine, e seguirle!

COME COMPRENDERE I SIMBOLI E I COLORI SU (FIG. 1)

! AVVISO:



1. Attenzione! Contraccollo - fare attenzione al contraccollo della sega durante il lavoro.
2. Attenzione! Evitare attività che possono causare contraccolpi. Evitare il contatto della punta della barra con il materiale.
3. Non tenere mai la sega con una sola mano.
4. Tenere sempre saldamente la sega con entrambe le mani. Afferrare la maniglia posteriore con la mano destra e quella anteriore con la mano sinistra.

! Se le istruzioni fornite in questo manuale non vengono seguite, c'è il rischio di lesioni.

- La motosega è conforme alle normative e agli standard tecnici in vigore.

Mantenere pulita l'area di lavoro

! Il disordine nello spazio di lavoro e sui tavoli di lavoro è spesso fonte di lesioni.

! Considera i dintorni dell'area di lavoro

Non esporre la motosega alla pioggia. Garantire una corretta illuminazione dell'area di lavoro. Non utilizzare la sega in un ambiente a rischio di incendio o esplosione!

Non permettere ai bambini di maneggiare la motosega. Impedire agli animali di accedere al dispositivo. ! Non mangiare, bere o fumare mentre si lavora con la motosega.

! Assicurarsi che le dita, i vestiti, i capelli o qualsiasi altra parte del corpo non si avvicinino troppo alle parti rotanti o calde della macchina.

! Non utilizzare mai la sega se è danneggiata in qualsiasi modo.

! Non maneggiare mai la motosega con una sola mano! Tale manipolazione può causare gravi lesioni all'operatore o alle persone che si trovano nelle vicinanze. Tenere sempre la motosega con entrambe le mani durante il lavoro!

! Non utilizzare la motosega se si è stanchi.

! Utilizzare scarpe antinfortunistiche, indumenti attillati, guanti protettivi, protezione per gli occhi, l'udito e la testa. Ciò significa occhiali di sicurezza, cuffie e casco. Si consiglia di utilizzare un casco con visiera protettiva per proteggere l'intero viso.

! Procedere con cautela quando si maneggia il carburante. Avviare e utilizzare la motosega ad almeno 3 m dal punto di rifornimento.

! Quando si avvia la motosega o si taglia con la sega, non permettere ad altre persone di avvicinarsi. Tutte le persone e gli animali devono trovarsi a una distanza sufficiente.

! Non iniziare mai a tagliare se non si dispone di uno spazio di lavoro libero e privo di ostacoli. Mantenere sempre una postura ferma e non lavorare in posizioni instabili. Avere sempre una chiara via di fuga pianificata quando un albero cade.

! Prima di avviare il motore, assicurarsi che la motosega non tocchi alcun oggetto.

! Trasportare la motosega solo con il motore spento, la barra di guida rivolta all'indietro e lo scarico rivolto lontano dal corpo.

! Non utilizzare la motosega se è danneggiata, regolata in modo errato o non completamente e saldamente montata. Assicurarsi che la motosega si fermi quando si rilascia l'acceleratore.

! Spegnerne sempre il motore e scollegare la candela prima di ogni regolazione della sega o lavori di manutenzione.

! Usare estrema cautela durante il taglio di piccoli arbusti e alberi, poiché i ramoscelli fragili possono essere catturati dalla catena della sega e scagliati verso l'operatore.

! Quando si tagliano rami in tensione, prestare attenzione alla sospensione in modo da non essere colpiti dal ramo lanciato quando la tensione nelle fibre del legno viene rilasciata.

! Tenere sempre i manici della sega puliti, asciutti e

privi di olio o carburante.

! Non tagliare alberi con una motosega a meno che tu non sia stato adeguatamente addestrato a farlo.

! Non utilizzare la motosega in prossimità di liquidi o gas infiammabili, sia all'interno che all'esterno. Esiste il rischio di esplosione o incendio.

! Non aggiungere carburante, olio o lubrificante mentre il motore della motosega è in funzione.

! Non utilizzare la motosega per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata. Questa motosega è stata progettata ed è destinata esclusivamente al taglio del legno. Non utilizzare mai questa sega per tagliare plastica, muratura o altri materiali.

! Non lavare la motosega sotto acqua corrente o immergerla in acqua!

! Se la sega inizia a emettere un suono o un odore anomalo, interrompere immediatamente il lavoro. Solo personale qualificato può riparare il prodotto.

! L'uso di accessori non raccomandati dal produttore o non venduti con il prodotto può causare incendi o lesioni.

! Non sostituire parti della macchina, non effettuare riparazioni da soli o interferire in altro modocostruzione di macchine. Le riparazioni della motosega possono essere gestite solo da personale addestrato, o organizzazione di servizio autorizzata.

! Qualsiasi impostazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda può causare lesioni o danni all'utente.

PRECAUZIONI PER RIDURRE IL CONTRACCOLPO

! **ATTENZIONE:** Il contraccolpo può causare una pericolosa perdita di controllo della motosega. Il risultato può essere un infortunio grave o mortale per l'operatore o per gli astanti. Sii sempre vigile. Il contraccolpo rotante e il contraccolpo soffocante sono i principali rischi operativi delle motoseghe e la causa principale della maggior parte degli infortuni. Il contraccolpo può essere evitato con la dovuta cura e una corretta tecnica di taglio.

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida tocca il materiale da tagliare o quando il legno pizzica o soffoca la catena della sega durante il taglio.

Il contatto della punta con il legno può in alcuni casi provocare una reazione fulminea, sparando la barra di guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore. Lo strozzamento della catena della sega lungo la parte inferiore della barra di guida può allontanare la sega dall'operatore. Lo strozzamento della catena della sega sulla parte superiore della barra di guida può spingere la sega verso l'operatore.

Non fare affidamento esclusivamente sull'equipaggiamento di sicurezza della motosega. Come utilizzatore di motosega, ci sono alcuni passaggi che devi tenere a mente che ti permetteranno di lavorare con la tua motosega senza infortuni o incidenti.

Con una conoscenza di base del rinculo, puoi ridurre ed eliminare i rischi e le sorprese. Le sorprese improvvise contribuiscono a possibili incidenti e conseguenti lesioni.

Tenere saldamente la motosega con entrambe le mani. Con il motore acceso, tenere la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Tieni saldamente il manico con tutte le dita che avvolgono il manico della sega. Una presa salda contribuirà a ridurre il contraccolpo e ti consentirà di controllare l'intera sega.

- Assicurati che il punto in cui stai tagliando sia libero da qualsiasi ostacolo. Non permettere che la punta della barra di guida tocchi un tronco, un ramo o qualsiasi altro ostacolo che potrebbe essere colpito durante il funzionamento della sega.

Tagliare ad alti regimi del motore.

Non tagliare sopra l'altezza delle spalle.

Seguire le istruzioni per l'affilatura della catena e la manutenzione della motosega.

In caso di sostituzione, utilizzare solo barre e catene specificate dal produttore o corrispondenti accessori consigliati.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

DESCRIZIONE (A)

La motosega con motore a benzina è progettata per il taglio del legno.

Per proteggere l'operatore, la sega è dotata di vari elementi protettivi. La sega è inoltre dotata di un sistema antivibrante, grazie al quale le vibrazioni del motore non vengono trasferite all'impugnatura.

1. Barra guida
2. Catena della sega
3. Vite tendicatena
4. Cavo di avviamento
5. Leva freno catena / protezione mano sinistra
6. Maniglia anteriore
7. Maniglia di partenza
8. Candela
9. Coperchio del filtro dell'aria
10. Interruttore START/STOP
11. Interruttore di sicurezza
12. Tappo serbatoio olio
13. Coperchio motorino di avviamento
14. Tappo serbatoio carburante
15. Maniglia posteriore
16. Soffocare
17. Filtro dell'aria
18. Dadi del coperchio laterale / binari di guida
19. Leva dell'acceleratore
20. Copertina
21. Scudo ammortizzatore
22. Supporto dentato
23. Copertura del binario di guida
24. Contenitore per la miscelazione del carburante
25. Chiave
26. Cacciavite
27. Chiave a brugola

Elementi di sicurezza

I numeri della descrizione precedente corrispondono ai numeri dell'elemento di sicurezza per facilitare la

ricerca degli elementi di sicurezza.

2 - Catena della sega a basso contraccolpo aiuta a ridurre significativamente il rinculo, o l'intensità del rinculo, grazie a denti limitanti ed elementi di sicurezza appositamente progettati.

5 - Leva freno catena / paramano protegge la mano sinistra dell'operatore nel caso in cui scivoli dall'impugnatura anteriore mentre la motosega è in funzione.

Il freno catena è una funzione di sicurezza progettata per ridurre il rischio di lesioni da contraccolpo arrestando una catena in movimento in pochi millisecondi. Si avvia utilizzando la leva del freno della catena.

10 - Interruttore START/STOP

questo interruttore arresta immediatamente il motore. L'interruttore „Stop“ deve essere sbloccato per riavviare il motore.

11 - Interruttore di sicurezza

impedisce l'accelerazione accidentale del motore. La leva dell'acceleratore (19) può essere azionata solo quando l'interruttore di sicurezza 11 è premuto.

22 - Supporto dentato/punta Stop

serve a proteggere l'operatore e facilitare il taglio. La punta del paraurti aumenta la stabilità durante il taglio verticale.

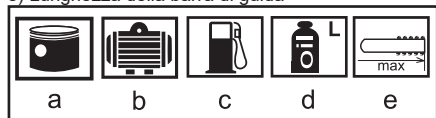
Accessori:

- 1x copertura per binario
- 1 chiave per candele
- 1x cacciavite piatto
- 2 chiavi a brugola
- 1x resto dell'ingranaggio
- 1 contenitore per la miscelazione della miscela di carburante
- 1 catena
- 1 barra
- file 1x

Pittogrammi

Pittogrammi riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Cilindrata del motore
- b) Potenza massima del motore
- c) Contenuto del serbatoio del carburante
- d) Contenuto del serbatoio dell'olio
- e) Lunghezza della barra di guida



UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Lo strumento ASIST è destinato esclusivamente all'uso domestico o per hobby.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'uso di questo strumento in condizioni estreme e sotto carichi pesanti.

Eventuali altri requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

! AVVISO

Prima di mettere in funzione la motosega, controllare se è in condizioni operative affidabili. In caso di dubbi, non avviare la macchina! Prestare attenzione principalmente a questi punti ehm:

- Funzionalità freno catena
- Binario di guida montato correttamente
- Correggere la tensione della catena della sega
- Facile azionamento di tutti gli interruttori
- Candela montata saldamente. Se la candela è allentata, possono verificarsi scintille e la risultante miscela aria-carburante può incendiarsi.
- Assicurarsi che le impugnature siano pulite in modo che la motosega possa essere guidata in modo sicuro.
- Riempimento del serbatoio del carburante con la corretta miscela di carburante
- Riempimento del serbatoio dell'olio con olio lubrificante per la lubrificazione della catena.

AVVERTIMENTO! Spegnerne SEMPRE il motore prima della manutenzione o della regolazione! Indossare sempre guanti protettivi durante il montaggio della catena per proteggere le mani dai tagli!

Assemblaggio binario di guida e catena

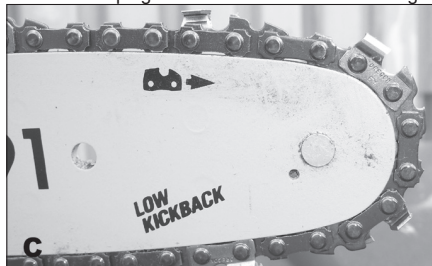
! AVVERTENZA: Indossare sempre guanti protettivi resistenti quando si maneggia la catena della sega o quando si regola la sua tensione.

Allentare i dadi del coperchio laterale (18).

Ora rimuovi la catena e la barra della catena dalla confezione.

Inserire la barra della catena attraverso il foro longitudinale in entrambi i perni di guida.

Inserire la catena nella ruota dentata circolare (indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena della sega per evitare lesioni). Assicurarsi che la catena si innesti esattamente nella ruota dentata circolare. Prestare attenzione al senso di rotazione. Infilare con cautela la catena della sega sulla barra della catena. Prestare attenzione alla corretta direzione di dispiegamento della catena - vedere fig.

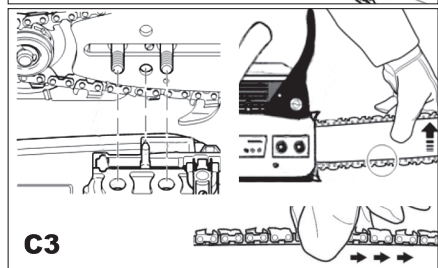
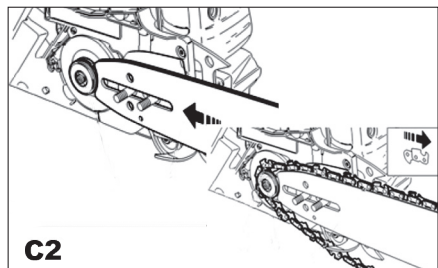


Ora è possibile rimontare il coperchio laterale. Assicurarsi che la leva del freno della catena sia sempre in posizione anteriore prima di montare il coperchio (fascia del freno rilasciata)

Al contrario o il coperchio non può essere montato in posizione tesa. Dopo aver montato il coperchio laterale, i dadi di bloccaggio della barra della catena vengono serrati solo a mano in modo che la catena possa essere tesa ulteriormente.

Regolazione della tensione della catena della sega
La catena viene ora tesa mediante la vite di tensionamento (3) (ruotandola in senso orario) in modo che sia tesa e guidata nella guida della barra della catena e tuttavia possa essere spostata liberamente avanti e indietro

Serrare ora saldamente i due dadi di bloccaggio (18).



La corretta tensione della catena della sega è particolarmente importante e deve essere controllata sia prima dell'avviamento che continuamente durante il funzionamento. Se trovi abbastanza tempo per questa attività, la motosega ti ricompenserà con buone prestazioni di taglio e una maggiore durata della catena.

! Se la catena della sega è troppo lenta o troppo tesa,

i cuscinetti della ruota dentata, della barra, della catena e dell'albero motore si usurano più rapidamente. Ruotare la vite di tensione in senso orario per aumentare la tensione della catena. Ruotando la vite in senso antiorario si riduce la tensione della catena. Assicurarsi che la catena si inserisca esattamente nella scanalatura attorno all'intera circonferenza della barra di guida.

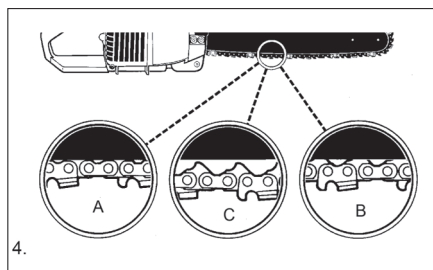
Dopo aver regolato la tensione della catena, serrare i dadi della copertura laterale il più possibile. La catena ha la tensione corretta quando si adatta perfettamente all'intera barra e può essere spostata a mano (con un guanto).

Se è difficile spostare la catena lungo la barra di guida o se è tesa, hai impostato una tensione eccessiva. Questa condizione richiede modifiche minime, vale a dire:

Allentare i dadi del coperchio laterale (18). Allentare la tensione ruotando la vite di tensione (3) in senso antiorario. Muovi la catena sulla barra avanti e indietro. Continua a regolare fino a quando la catena si muove liberamente ma si adatta perfettamente. È possibile aumentare la tensione ruotando la vite di regolazione in senso orario.

! AVVISO: La nuova catena viene tesa durante l'operazione. Ecco perché è necessario stringerlo nuovamente dopo circa 5 tagli. Questo fenomeno è normale con le nuove catene, l'intervallo tra la necessità di regolazione aumenta gradualmente.

! ATTENZIONE: Se la catena della sega è troppo lenta o troppo tesa, la ruota dentata, la barra, la catena e i cuscinetti dell'albero motore si usurano più rapidamente. Nella foto n. 4, sono mostrate le impostazioni di tensione fredda (A) e calda (B), nonché la condizione in cui è necessario regolare la catena (C).



Prova freno catena

La motosega è dotata di un freno catena, che riduce la possibilità di lesioni dovute al contraccolpo. Il freno viene attivato quando viene creata una tensione contro la leva del freno, ad es. nel caso in cui la mano dell'operatore colpisca la leva durante il rinculo. Quando viene applicato il freno, il movimento della catena si arresta immediatamente.

! AVVERTENZA: Lo scopo del freno della catena è ridurre la possibilità di lesioni dovute al contraccolpo. Tuttavia, non può fornire un grado di protezione

sufficiente se la sega viene utilizzata senza la dovuta attenzione. Controllare sempre la funzionalità del freno catena prima di utilizzare la motosega e regolarmente anche durante il lavoro.

Il freno della catena è disabilitato (la catena può essere spostata) quando la leva del freno viene tirata indietro.

Il freno catena è innestato (la catena è ferma) quando la leva del freno è in posizione avanzata. In questo stato, non puoi muovere liberamente la catena.

! La leva del freno può innestarsi solo in una di queste due posizioni. Se senti molta resistenza o se non riesci a inserire la leva in nessuna di queste aree, non utilizzare la sega. Portarlo immediatamente in un centro di assistenza specializzato per la riparazione.

Carburante e lubrificante

Versare l'olio per catena e la miscela di carburante per motori a due tempi nei rispettivi fori. Fare attenzione a non versare carburante (pericolo di accensione). Il rapporto di miscelazione per il carburante è 25:1.

Prima di avviare la motosega, allontanarsi di almeno 3 metri dal punto di rifornimento. Non avviare la macchina in ambienti chiusi o mal collegati spazi sprecati.

Utilizzare solo benzina senza piombo di alta qualità (numero di ottani minimo 90) miscelata in proporzione 25:1 (25 parti di benzina in 1 parte di olio) con olio di alta qualità per motori a 2 tempi ad alta velocità. Utilizzare olio CASTROL Super TT o CASTROL 2T o un altro olio di alta qualità destinato ai motori a 2 tempi ad alta velocità.

Miscelare il carburante in un contenitore adatto. Se si utilizza un contenitore di plastica, deve avere un trattamento antistatico. Per miscelare correttamente il carburante, agitare bene il contenitore. La mancanza di olio nella miscela carburante è motivo per non riconoscere la garanzia del motore in caso di malfunzionamento.

! **AVVERTENZA:** non utilizzare mai benzina pura (non miscelata). Ciò causerà danni permanenti al motore e annullerà la garanzia del produttore. Non usare mai una miscela di carburante che ha più di 60 giorni.

! **ATTENZIONE :** Se si utilizza un olio diverso da quello consigliato, deve essere un olio di alta qualità per motori 2 tempi ad alta velocità raffreddati ad aria miscelato in rapporto 25:1. Non utilizzare olio per motori a 2 tempi, che ha un rapporto di miscelazione consigliato di 100:1. Se la causa del danno al motore è l'uso di un olio sbagliato, la garanzia del prodotto non può essere riconosciuta.

Carburanti consigliati

Alcuni combustibili comuni vengono miscelati con ossidanti come alcol o miscele di etere per raggiungere gli standard di pulizia dell'aria. Il motore ASIST è progettato per funzionare con benzina destinata alle automobili, compresa la benzina ossigenata.



Lubrificazione catena e barra

La lubrificazione della catena è automatica e raccomandiamo solo olio di alta qualità per la lubrificazione della catena. Riempire sempre il serbatoio dell'olio quando si riempie il serbatoio del carburante. In caso di difetto della pompa dell'olio causato dall'utilizzo di olio diverso da quello specificato nel presente manuale per la lubrificazione della catena, il reclamo non sarà accettato.



UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Controllo del motore prima dell'avviamento

! **ATTENZIONE:** non avviare o utilizzare mai la motosega senza la barra, la catena e il freno della catena correttamente installati.

Riempire il serbatoio del carburante con la miscela di carburante corretta

Riempire il serbatoio dell'olio con l'olio corretto per la lubrificazione della catena e della barra.

Assicurarsi che il freno della catena sia disattivato prima di avviare la motosega.

Assicurarsi che non vi siano persone o animali non autorizzati nel raggio d'azione della sega.

All'avviamento, posizionare la sega in un luogo adatto, tenerla saldamente, mentre la catena non deve toccare alcun oggetto.

Non avviare mai la motosega nel punto di rifornimento di benzina.

Durante un avviamento a freddo:

Premere l'interruttore di sicurezza (11) e tirare la leva del gas (19) verso l'alto.

Tenere premuti l'interruttore di sicurezza e la leva del gas ed estrarre completamente lo starter (16).

Portare l'interruttore START/STOP (10) nella posizione superiore su Funzionamento (I).

Ora posiziona la motosega a terra e inserisci il piede nel foro della mano. Prendi il giogo con una mano. Con l'altra mano, tirare la maniglia di avviamento 3-4 volte.

Prestare attenzione al movimento della catena.

Ora il motore dovrebbe avviarsi in pochi colpi.

Ora dai una volta una luce al gas in modo che lo starter salti nella „mezza posizione“.

Ora tira di nuovo la corda del grilletto 2-3 volte. La macchina ora dovrebbe funzionare a piena velocità e rimanere operativa.

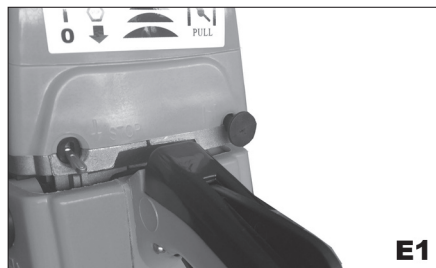
Aggiungi di nuovo gas, lo starter ora si attiverà completamente.

Se la motosega non si avvia, ripetere i passaggi precedenti.

Se la motosega non si avvia, riprovare ripetutamente avviare, ma senza usare lo starter. (troppi tentativi di avviamento con lo starter estratto portano alla congestione del carburatore).

ATTENZIONE: La catena in movimento può causare gravi lesioni!

AVVERTIMENTO! NON UTILIZZARE MAI la motosega senza olio per lubrificare la catena!!!



Arresto del motore

Rilasciare l'acceleratore e lasciare che il motore giri al minimo.

Abbassare l'interruttore START/STOP. Questo arresta il motore.

In caso di arresto di emergenza, è sufficiente attivare il freno della catena e portare l'interruttore START/STOP in posizione abbassata.

Prova di funzionamento del freno catena

Testare regolarmente il freno della catena per assicurarsi che funzioni.

Eseguire sempre il test del freno catena prima del primo taglio, dopo ogni taglio più lungo e anche dopo ogni intervento di manutenzione sul freno catena. Posizionare la sega su una superficie pulita, solida e piana.

Accendi il motore.

Afferrare la maniglia posteriore con la mano destra.

Usa la mano sinistra per tenere saldamente la maniglia anteriore (non la maniglia del freno della catena).

Premere la leva dell'acceleratore in posizione 1/3, quindi attivare improvvisamente la leva del freno a mano con la mano sinistra.

La catena dovrebbe fermarsi immediatamente. Dopo che ciò accade, rilasciare immediatamente l'acceleratore.

! AVVERTENZA: attivare il freno della catena lentamente e deliberatamente. Assicurarsi che la catena non tocchi nulla. La punta della sega non deve toccare nulla.

! ATTENZIONE: Se la catena non si ferma, significa che il freno catena non funziona correttamente. In questo caso, spegnere il motore e non utilizzare più la motosega. Portalo al più vicino centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

Se il freno della catena funziona correttamente, spegnere il motore e riportare il freno della catena in posizione off (superiore).

Lubrificazione della catena/barra della sega

La barra di guida e la catena della sega non devono mai essere prive di olio. Per ridurre al minimo l'attrito della barra di guida, è necessaria e necessaria una lubrificazione costante della catena della sega. Non rimuovere mai l'olio dalla barra e dalla catena. Il funzionamento della sega con troppo poco olio riduce l'efficienza di taglio, accorcia la lunghezza vita della catena della sega, provoca un rapido opacizzazione della catena e un'usura eccessiva della barra per surriscaldamento. La prova di una piccola quantità di olio è il fumo, un cambiamento nel colore della barra e la comparsa di danni minori alla barra.

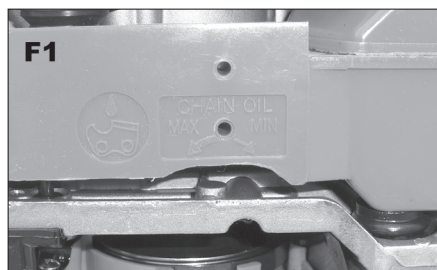
La nuova catena della sega si allunga durante il taglio, quindi è necessario tenderla di tanto in tanto. Una nuova catena richiede il tensionamento dopo circa 5 minuti di funzionamento.

Regolazione della lubrificazione della catena con olio
Non regolare MAI la lubrificazione della catena con olio mentre il motore è in funzione!

C'è una vite di regolazione per la lubrificazione della catena sul fondo della sega. La lubrificazione può essere regolata ruotando con cautela con un cacciavite piatto.

ATTENZIONE: La lubrificazione è stata regolata dal produttore.

Ruotare la vite di regolazione solo con la massima cautela! Massimo. 1/4 di giro!!!



Controllo della lubrificazione della catena

Vai a tutto gas!

Punta la punta della barra su una superficie chiara.
Se l'olio viene spruzzato dalla barra, la lubrificazione della catena funziona correttamente.



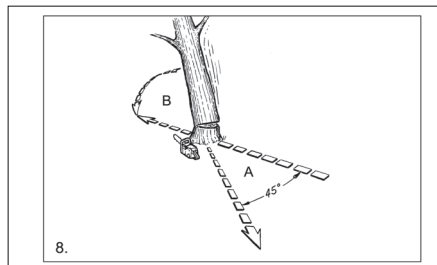
FUNZIONAMENTO - TECNICHE DI TAGLIO

Abbattimento

Abbattimento è il termine per tagliare gli alberi. Piccoli alberi fino a 6-7 pollici (15-18 cm) di diametro vengono solitamente tagliati in un colpo solo. Gli alberi più grandi richiedono ombreggiature sfalsate. Gli inceppamenti autunnali determineranno la direzione in cui cadrà l'albero.

Abbattere un albero (fig. 8,9)

! ATTENZIONE: Quando si taglia in questo modo, è necessario mettere in sicurezza e pulire la via di fuga (A) prima di iniziare il taglio. La via di fuga dovrebbe portare contro e diagonalmente sul retro della prevista caduta dell'albero. (figura 8)



! ATTENZIONE: Se l'albero si trova su un pendio,

l'operatore della sega dovrebbe stare su una parte più alta del pendio, cioè sopra l'albero, perché l'albero tagliato potrebbe iniziare a rotolare giù per il pendio.

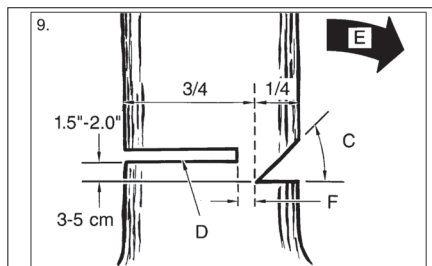
La direzione di caduta (B) è determinata dagli inceppamenti di caduta. Prima di iniziare a tagliare, considera la posizione dei rami più grandi e l'inclinazione naturale dell'albero per aiutarti a determinare la direzione corretta della caduta dell'albero.

! AVVERTENZA: non tagliare gli alberi in caso di vento forte o variabile, pioggia battente e nebbia fitta. Non tagliare un albero se c'è il rischio di danneggiare le linee ad alta tensione o la proprietà. Prima di qualsiasi taglio problematico, avvisare la società o la persona interessata a cui appartiene il dispositivo.

In circostanze normali, l'abbattimento consiste in 2 operazioni di taglio principali: la creazione di tagli di caduta (C) e l'esecuzione di tagli (D).

Inizia creando una marmellata di caduta dall'alto (C) sul lato su cui vuoi che cada l'albero (E). Assicurati di non iniziare l'inceppamento troppo in basso rispetto al tronco dell'albero.

L'inceppamento di caduta (C) dovrebbe essere abbastanza profondo da creare una cerniera (F) di larghezza e resistenza sufficienti. La marmellata di caduta dovrebbe essere abbastanza ampia da dirigere la caduta dell'albero il più lontano possibile.



! ATTENZIONE: Non camminare mai davanti ad un albero che è già stato abbattuto. Fai il taglio di abbattimento sul lato opposto dell'albero (D) e circa 3-5 cm al di sopra del bordo dell'inceppamento di caduta (C).

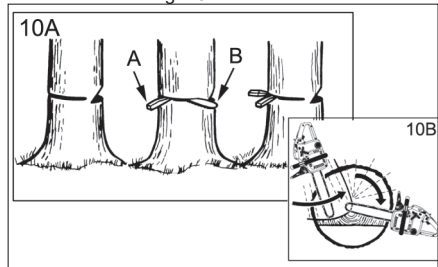
Non tagliare mai trasversalmente l'intero tronco. Lascia sempre una tenda. Questa tenda guiderà l'albero. Se il tronco viene completamente tagliato, si perderà il controllo sulla direzione di caduta dell'albero. Inserisci il cuneo o la pala da taglio ben prima che l'albero diventi instabile e inizi a muoversi. Ciò impedirà alla barra della sega di rimanere impigliata in un albero che cade se hai giudicato male la direzione della caduta dell'albero. Prima di abbattere effettivamente l'albero, assicurati nuovamente che non ci siano persone nella direzione della caduta dell'albero.

! ATTENZIONE: Prima di eseguire l'ultimo taglio

finale, ricontrollare sempre che non ci siano persone, animali od ostacoli nella zona dove cadrà l'albero.

Taglio principale

Utilizzare cunei di legno o di plastica (A) per evitare che la barra della catena (B) si incastri nel taglio. I cunei controllano anche la caduta dell'albero (Fig. 10A). Se il diametro dell'albero che si sta tagliando è maggiore della lunghezza della barra, eseguire 2 tagli, come mostrato in fig. 10b.



! ATTENZIONE: quando il taglio principale si avvicina alla cerniera, l'albero potrebbe iniziare a cadere. Non appena l'albero inizia a cadere, estrai la sega dal taglio, spegni il motore, metti giù la sega e abbandonala nell'area utilizzando le vie di fuga preselezionate.

Ramificazione (figura 11)

La deramificazione degli alberi è un processo in cui i rami vengono rimossi da un albero abbattuto. Non rimuovere i rami di sostegno (A) finché non sono stati tagliati a misura. I rami in tensione (in tensione) devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare che la catena della sega si inceppi.

Durante la ramificazione, l'operatore deve assumere la posizione corretta sul lato sinistro del tronco. Guarda attentamente la catena e cambia la tua posizione solo se il tronco si trova tra te e la sega.

! AVVERTENZA: non tagliare mai tronchi stando in piedi su un tronco d'albero.

Taglio

Tagliare significa tagliare i tronchi in pezzi (tronchi) di una certa lunghezza. Assicurati di avere un terreno solido e una posizione stabile. Quando si taglia su un pendio, posizionarsi sopra il tronco. Se possibile, il tronco dovrebbe essere sostenuto. E così che l'estremità che sarà tagliata non giaccia a terra. Quando il tronco è sostenuto da entrambe le estremità e devi tagliare al centro, fai un taglio al centro del tronco, quindi taglia dall'alto. Ciò impedirà allo stelo di pizzicare la barra e la catena. Assicurarsi che la catena non tagli il terreno sotto il tronco durante il taglio. Ciò potrebbe far sì che la catena si smussi rapidamente. Quando si taglia un tronco su un pendio, stare sempre sopra il tronco.

Un registro o un registro supportato per tutta la sua lunghezza:

Tagliare dall'alto.

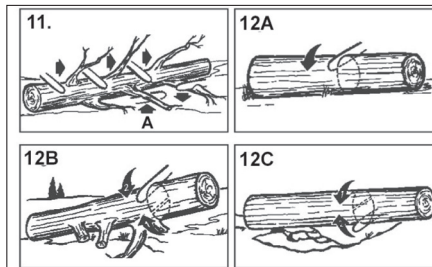
Fare attenzione a non tagliare anche il terreno (Fig. 12A).

Un registro supportato a un'estremità:

Innanzitutto, taglia dal basso a 1/3 del diametro del tronco. Ciò impedirà la divisione. Quindi tagliare il tronco dall'alto per incontrare il taglio inferiore, evitare la divisione. (figura 12B).

Registro supportato su entrambe le estremità:

Innanzitutto, taglia dall'alto a 1/3 del diametro del tronco. Ciò impedirà la divisione. Quindi, dal basso, completare il taglio incontrando il taglio superiore (Fig. 12C).

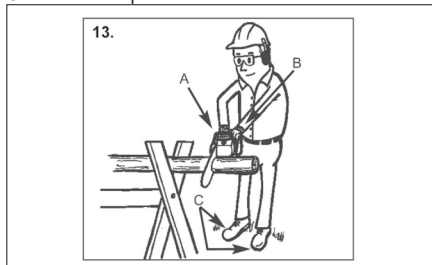


NOTA: Il modo migliore per sostenere il tronco durante il taglio è utilizzare un cavalletto. Se non è disponibile un cavalletto, il tronco può essere sostenuto e sollevato utilizzando ceppi o utilizzando tronchi di supporto. Assicurati che il tronco che stai per tagliare sia supportato in modo sicuro.

Taglio su cavalletto

Per la sicurezza personale e la facilità di taglio, la posizione corretta per il taglio perpendicolare è la seguente (Fig. 13).

- A. Durante il taglio, tenere saldamente la sega con entrambe le mani in una posizione a destra del corpo.
- B. Tieni il braccio sinistro il più dritto possibile.
- C. Mantieni l'equilibrio mentre lo fai.



PULIZIA E MANUTENZIONE

I lavori di riparazione e manutenzione che non sono elencati in questo capitolo, così come l'assistenza generale della motosega, possono essere eseguiti solo da un servizio professionale.

Manutenzione preventiva

Una buona manutenzione preventiva, un'ispezione regolare e una corretta manipolazione aumenteranno la durata, la sicurezza e le prestazioni della motosega ASIST. Questa lista di controllo per la manutenzione è una guida per tale attività. In determinate circostanze, potrebbe essere necessario pulire, regolare e sostituire le parti più frequentemente di quanto descritto qui.

Lista di controllo per la manutenzione		Ad ogni utilizzo	Ore di operazione	
SEZIONE	ATTIVITÀ	*	10	20
Bulloni/dadi	Ispezione/serraggio		*	
Filtro dell'aria	Pulizia o sostituzione			*
Filtro carburante/olio	Scambio		*	
Candela	Pulizia/regolazione/scambio		*	
Griglia parascintille	Tour		*	
Tubi carburante	Tour	*		
	Sostituzione secondo necessità			
Componenti freno catena	Tour	*		
	Sostituzione secondo necessità			

Filtro dell'aria (fig. 14)

! AVVERTENZA: non utilizzare mai la motosega senza filtro dell'aria. La polvere e lo sporco che vengono risucchiati nel motore lo danneggeranno. Tenere pulito il filtro dell'aria!

Controllare regolarmente il filtro dell'aria. Pulirlo regolarmente o sostituirlo.

Rimuovere il coperchio superiore (A) allentando la vite del coperchio superiore. Rimuovere il coperchio del filtro.

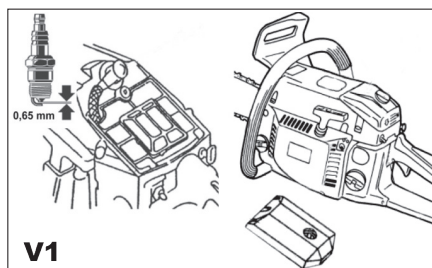
Rimuovere il filtro dell'aria (B) dalla scatola dell'aria (C).

Pulire il filtro lavandolo in acqua pulita, calda e saponata. Quindi sciacquarlo con acqua fredda pulita e asciugarlo completamente. Si consiglia di caricare il filtro in magazzino.

Riposizionare il filtro dell'aria, installare il coperchio del filtro.

Assicurarsi che il coperchio sia perfettamente posizionato. Stringere la vite.

! ATTENZIONE: Non eseguire mai la manutenzione quando il motore è caldo. In questo modo eviterai di scottarti mani e dita.



Candela

La candela deve essere pulita e con la corretta distanza tra gli elettrodi per ottenere un'efficienza ottimale del motore.

Premere l'interruttore START/STOP verso il basso.

Scollegare l'estremità del filo dalla candela tirando e torcendo contemporaneamente dalla candela.

Rimuovere la candela usando una chiave per candele. Non utilizzare altri strumenti.

Installare una nuova candela con una distanza tra gli elettrodi di 0,65 mm.

Impostazioni del carburatore

Il carburatore è preimpostato in fabbrica per prestazioni ottimali. Se sono necessarie ulteriori regolazioni, portare la motosega al centro di assistenza più vicino.

Deposito motosega

Conservare una motosega per più di 30 giorni richiede uno stoccaggio organizzato. Se le condizioni di conservazione qui elencate non vengono seguite, il carburante rimasto nel carburatore evaporerà e lascerà depositi simili alla gelatina. Ciò può comportare difficoltà di avviamento e costose riparazioni.

! ATTENZIONE: non conservare mai una motosega a benzina per più di 30 giorni senza prendere le seguenti precauzioni.

Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del carburante per scaricare l'eventuale pressione in eccesso nel serbatoio. Svuotare accuratamente il serbatoio in un apposito contenitore preventivamente preparato.

Avviare il motore e lasciarlo girare finché non si spenga da solo. Questo rimuoverà il carburante dal carburatore.

Lasciare raffreddare il motore (circa 5 minuti).

Usando una chiave per candele speciale, rimuovere la candela.

Versare 1 cucchiaino di olio puro per motori a 2

tempi nella camera di combustione. Tirare più volte lentamente la fune di avviamento. Questo lubrifica i componenti interni. Rimontare la candela.

Conservare la sega in un luogo pulito e asciutto, lontano da possibili fonti di ignizione, come ad es stufa, caldaia a gas, asciugatrice a gas, ecc.

Rimessa in servizio dopo lo stoccaggio
Rimuovere la candela.

Tirare con decisione la fune di avviamento. Questo rimuoverà i residui di olio dalla camera di combustione. Pulire e reinstallare la candela o installare una nuova candela con la distanza corretta. Preparare la sega per il funzionamento. Riempire il serbatoio del carburante con una nuova miscela di benzina e olio. Vedere capitolo Carburante e lubrificante.

Manutenzione delle rotaie di guida

È necessaria una lubrificazione frequente della barra di guida (una barra dotata di una scanalatura di guida che guida e sostiene la catena della sega) e delle catene. La corretta manutenzione della rotaia di guida, come descritto in questo capitolo, è alla base di un buon funzionamento i motoseghe.

Lubrificazione della punta del pignone

! NOTA: La catena all'estremità della barra di guida è stata lubrificata in fabbrica. Una lubrificazione insufficiente della catena della barra di guida si tradurrà in scarse prestazioni e conseguente inceppamento, ed è anche la ragione per non riconoscere la garanzia del produttore.

La lubrificazione della catena è consigliata dopo 10 ore di funzionamento o una volta alla settimana, a seconda di quale condizione si verifica per prima. Prima della lubrificazione, pulire sempre accuratamente la punta del pignone della guida.

Si consiglia un ingrassatore (non incluso) per ingrassare la punta del pignone della barra guida. L'ingrassatore è dotato di una punta ad ago, necessaria per un'efficace applicazione del grasso sulla punta della ruota dentata.

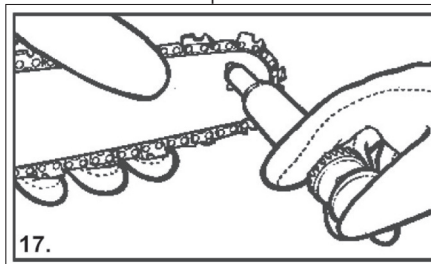
! AVVERTENZA: utilizzare guanti da lavoro in pelle resistente quando si lavora con la barra e la catena.

Premere il pulsante START/STOP verso il basso. Non è necessario rimuovere la catena della sega per lubrificare la punta della catena della barra di guida. Pulire la punta della barra guidacatena. Utilizzando una pistola per ingrassaggio, inserire la punta dell'ago nel foro di ingrassaggio e spingere il grasso finché non appare sul bordo esterno della punta della ruota dentata. Ruotare manualmente la catena della sega. Ripetere la procedura di lubrificazione fino a quando l'intera catena nella barra di guida non è lubrificata.

Una lubrificazione insufficiente della barra di guida e il funzionamento della sega con la catena troppo tesa contribuiscono alla rapida usura della barra. Per ridurre al minimo l'usura della barra, si consiglia di seguire la procedura di manutenzione riportata di seguito.

! ATTENZIONE: Indossare sempre guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione. Non esegui-

re mai la manutenzione quando il motore è caldo.



La barra di guida deve essere ruotata ogni 8 ore di funzionamento per assicurarne l'usura uniforme. Assicurarsi che la scanalatura e il foro di lubrificazione della rotaia siano sempre puliti, ad es. utilizzando un detergente per scanalature. Controllare regolarmente l'usura della scanalatura di guida della catena e, se necessario, rimuovere i segni di usura e allineare i bordi della scanalatura, oppure rimuovere le sbavature con una lima piatta.

! ATTENZIONE: Non installare mai una nuova catena su un pignone usurato o su un anello autoregolante.

Passaggi dell'olio – I passaggi dell'olio sulla barra devono essere puliti per garantire la lubrificazione della barra e della catena durante il funzionamento. La condizione dei passaggi dell'olio può essere facilmente verificata. Se i passaggi sono puliti, la catena preleva automaticamente l'olio entro pochi secondi dall'avvio della motosega. La vostra motosega è dotata di un sistema di lubrificazione automatico.

Manutenzione della catena

Controllare spesso la tensione della catena e, se necessario, tenderla in modo che la catena sia attaccata alla barra, ma allo stesso tempo abbastanza lenta da poterla girare a mano.

Lubrificazione della catena

! AVVERTENZA: non rimuovere mai più di 3 maglie guida dall'anello della catena. Ciò può causare danni alla catena.

Accertarsi sempre che il sistema di lubrificazione automatica funzioni correttamente. Assicurarsi che il serbatoio di lubrificazione sia pieno di olio per lubrificare catena, barra e pignone.

Un'adeguata lubrificazione della barra e della catena durante il taglio è un prerequisito inevitabile per ridurre al minimo l'attrito della barra di guida.

Non lasciare mai la barra e la catena senza olio lubrificante. Quando si utilizza la sega a secco o con una piccola quantità di olio, si riduce l'efficienza di taglio, si accorcia la durata della catena della sega, si fa sì che la catena diventi rapidamente opaca e l'usura eccessiva della barra dovuta al surriscaldamento. La prova di una piccola quantità di olio è il fumo o un cambiamento nel colore della barra.

Affilatura catena

L'affilatura della catena richiede strumenti speciali che garantiscano l'affilatura dei denti di taglio con l'angolazione e la profondità corrette. Si consiglia agli utenti inesperti di motoseghe di far affilare la catena professionalmente presso il centro di assistenza più vicino.

Affilare la catena utilizzando guanti protettivi e una lima circolare da 03/16" (4,8 mm).

Affilare sempre le superfici taglienti solo con movimenti rivolti verso l'esterno. Dopo l'affilatura, gli elementi di taglio devono avere la stessa larghezza e lunghezza.

NOTA: una catena ben affilata taglia il legno senza sforzo e lascia una segatura grande e lunga. Quando la catena inizia a formare polvere di legno, è il momento di affilarla.

UN PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	AZIONE CORRETTIVA
La sega non può essere avviata o si avvia ma non ha piena potenza.	Procedura di avviamento errata.	Seguire le istruzioni in questo manuale.
	Impostazioni della miscela del carburatore errate.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Candela sporca.	Pulire/regolare la distanza tra gli elettrodi/sostituire la candela.
	Filtro carburante intasato.	Pulire o sostituire il filtro del carburante.
La sega si avvia, ma il motore ha poca potenza.	Posizione errata della leva sullo starter.	Mettere la leva in posizione RUN.
	Griglia parascintille sporca.	Sostituire la griglia parascintille.
	Filtro dell'aria sporco.	Rimuovere e pulire o sostituire il filtro.
	Impostazioni della miscela del carburatore errate.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
Il motore salta.	Impostazioni della miscela del carburatore errate.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
Basse prestazioni sotto carico.		
Funziona in modo irregolare.	Errata regolazione degli elettrodi della candela.	Pulire/regolare la distanza o sostituire la candela.

Fuma eccessivamente.	Impostazioni della miscela del carburatore errate.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Miscela di carburante errata.	Utilizzare una miscela con il rapporto corretto (25:1).

SPECIFICHE TECNICHE

Cilindrata motore 45 cm³

Potenza massima del motore 1,8 kW

Lunghezza della barra 40 cm

Velocità della catena: 20,2 m/s

Regime minimo 3000min⁻¹

Velocità al max. potenza di 11.500 min⁻¹

Capacità del serbatoio del carburante 0,52 l

Volume serbatoio olio 0,26 l

Antivibrazione Si

Freno catena Si

Frizione Si

Lubrificazione automatica ad olio Si

Rifornire benzina senza piombo

minimo numero di ottani

numero 90 mescolato con

olio in rapporto 25:1

Peso (senza barra e catena) 4,9 kg

Tempo medio di frenata a velocità di superamento

0,12 sec

Consumo di carburante 725g/kw.h

livello di pressione sonora misurato secondo EN ISO 11681:

LpA (pressione acustica) 99,6 dB(A) KpA=3

LWA (potenza acustica) 108,6 dB (A) KwA=3

Adottate misure adeguate per proteggere il vostro udito!

Utilizzare protezioni acustiche ogni volta che il livello di pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore di accelerazione effettiva ponderato secondo EN ISO 11681:

Impugnatura anteriore 5.247 m/s² K=1.5

Con riserva di modifiche.

Avvertenza: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico manuale può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: Metodo di utilizzo di el. utensili e il tipo di materiale da tagliare o forare, lo stato dell'utensile e la sua manutenzione, la correttezza della scelta degli accessori utilizzati e assicurarne l'affilatura e il buono stato, la forza di presa dell'impugnatura, l'uso di antivibranti dispositivi, l'idoneità all'uso di el. strumenti per lo scopo per cui sono stati progettati e seguendo le procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se questo strumento viene utilizzato in modo inappro-

priato, può causare la sindrome del tremore mano-spalla.

Avvertenza: per chiarimenti, il livello di vibrazione in specifiche condizioni d'uso deve essere preso in considerazione in tutte le modalità operative, ad esempio quando l'utensile manuale è spento oltre al tempo di funzionamento e quando è al minimo e quindi non esegue il lavoro. Questo può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di urti, utilizzare scalpelli affilati, trapani e coltelli.

Mantenere l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarsi che sia completamente lubrificato.

Quando si utilizza lo strumento regolarmente, investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare lo strumento a temperature inferiori a 10 °C.

Pianifica il tuo lavoro in modo da poter lavorare con e. distribuita su più giorni con utensili che producono forti vibrazioni.

Con riserva di modifiche.

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto.

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

¡Advertencia!

Las motosierras de gasolina solo pueden ser utilizadas por personas mayores de 18 años que sean médicamente aptas para hacerlo. El operador debe cumplir las condiciones establecidas por el Decreto 42/1985 Coll. y reglamentos relacionados.

¡Nunca use una motosierra si está solo y no puede pedir ayuda!

El cumplimiento de lo anterior reducirá el riesgo de lesiones personales graves o daños al equipo. Antes de comenzar a trabajar con la sierra, lea atentamente todas las instrucciones de este manual y sígalas. Guárdelos en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SÍMBOLOS

Su motosierra está equipada con una etiqueta de seguridad. Es importante familiarizarse con las instrucciones y los símbolos de esta etiqueta, junto con las instrucciones de seguridad de estas páginas, ¡y seguirlos!

CÓMO ENTENDER LOS SÍMBOLOS Y COLORES DE (FIG. 1)

! AVISO:



1. ¡Atención! Retroceso: tenga cuidado con el retroceso de la sierra cuando esté trabajando.
2. ¡Atención! Evite actividades que puedan causar contragolpes. Evite el contacto de la punta de la barra con el material.
3. Nunca sostenga la sierra con una sola mano.
4. Sostenga siempre la sierra firmemente con ambas manos. Tome el mango trasero con la mano derecha y el mango delantero con la mano izquierda.

! Si no se siguen las instrucciones proporcionadas en este manual, existe el riesgo de lesiones.

- La motosierra cumple con los reglamentos y normas técnicas vigentes.

Mantenga el área de trabajo limpia

! El desorden en el espacio de trabajo y en las mesas de trabajo suele ser una fuente de lesiones.

! Tenga en cuenta el entorno del espacio de trabajo.

No exponga la sierra a la lluvia. Garantizar la iluminación adecuada del área de trabajo. ¡No utilice la sierra en un entorno con riesgo de incendio o explosión!

No permita que los niños manejen la motosierra.

Evite que los animales accedan al dispositivo.

! No coma, beba ni fume mientras trabaja con la motosierra.

! Asegúrese de que sus dedos, ropa, cabello o cualquier otra parte de su cuerpo no se acerque demasiado a las partes giratorias o calientes de la máquina.

! Nunca opere la sierra si está dañada de alguna manera.

! ¡Nunca manipule la motosierra con una sola mano!

Dicha manipulación puede causar lesiones graves al operador o a las personas que se encuentren cerca.

¡Sujete siempre la motosierra con ambas manos mientras trabaja!

! No utilice la motosierra si está cansado.

! Use zapatos de seguridad, ropa ajustada, guantes protectores, protección para los ojos, los oídos y la cabeza. Esto significa gafas de seguridad, auriculares y casco. Recomendamos utilizar un casco con pantalla protectora para proteger toda la cara.

! Proceda con precaución al manipular combustible.

Arranque y utilice la motosierra a una distancia mínima de 3 m del punto de abastecimiento de combustible.

! Cuando arranque la motosierra o corte con la sierra, no permita que otras personas estén cerca de ellos.

Todas las personas y animales deben estar a una distancia suficiente.

! Nunca comience a cortar si no tiene un espacio de trabajo despejado y sin obstáculos. Mantenga siempre una postura firme y no trabaje en posiciones inestables. Tenga siempre una ruta de escape clara y planificada cuando se caiga un árbol.

! Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la motosierra no esté tocando ningún objeto.

! Transporte la motosierra únicamente con el motor apagado, la barra guía girada hacia atrás y el escape alejado del cuerpo.

! No opere la motosierra si está dañada, mal ajustada o no ensamblada de manera completa y segura.

Asegúrese de que la motosierra se detenga cuando se suelte el acelerador.

! Siempre apague el motor y desconecte la bujía antes de cada ajuste de la sierra o trabajo de mantenimiento.

! Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y árboles pequeños, ya que la cadena de la sierra puede atrapar ramitas débiles y arrojarlas hacia el operador.

! Al cortar ramas que están bajo tensión, preste atención a la suspensión para que no lo golpee la

rama lanzada cuando se libera la tensión en las fibras de madera.

! Mantenga siempre los mangos de la sierra limpios, secos y libres de aceite o combustible.

! No corte árboles con una motosierra a menos que haya recibido la capacitación adecuada para hacerlo.

! No utilice la motosierra cerca de líquidos o gases inflamables, ya sea en interiores o exteriores. Existe riesgo de explosión o incendio.

! No agregue combustible, aceite o lubricante mientras el motor de la motosierra está funcionando.

! No utilice la motosierra para otros fines que no sean aquellos para los que fue diseñada. Esta motosierra fue diseñada y está destinada únicamente para cortar madera. Nunca use esta sierra para cortar plásticos, mampostería u otros materiales.

! ¡No lave la motosierra con agua corriente ni la sumerja en agua!

! Si la sierra comienza a emitir un sonido u olor anormal, deje de funcionar inmediatamente. Solo personal calificado puede reparar el producto.

! El uso de accesorios no recomendados por el fabricante o que no se vendan con el producto puede provocar incendios o lesiones.

! No reemplace partes de la máquina, no haga reparaciones usted mismo ni interfiera de ninguna otra manera.

construcción de máquinas Las reparaciones de motosierras solo pueden ser realizadas por personal capacitado, o organización de servicio autorizada.

! Cualquier ajuste o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa puede causar lesiones o daños al usuario.

PRECAUCIONES PARA REDUCIR EL RETROCESO

! ADVERTENCIA: El contragolpe puede causar una peligrosa pérdida de control sobre la motosierra. El resultado puede ser una lesión grave o fatal para el operador o los transeúntes. Estar siempre alerta. El retroceso por giro y el retroceso por asfixia son los principales peligros operativos de las motosierras y la principal causa de la mayoría de las lesiones. El contragolpe se puede evitar con el cuidado adecuado y la técnica de corte adecuada.

El contragolpe puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca el material que se está cortando o cuando la madera aprieta o ahoga la cadena de la sierra en el corte.

En algunos casos, el contacto de la punta con la madera puede provocar una reacción ultrarrápida: disparar la barra guía hacia arriba y hacia el operador.

Atascar la cadena de la sierra a lo largo de la parte inferior de la barra guía puede alejar la sierra del operador. Atascar la cadena de la sierra en la parte superior de la barra guía puede empujar la sierra hacia el operador.

No confíe únicamente en el equipo de seguridad de la sierra. Como usuario de motosierra, hay algunos pasos que debe tener en cuenta que le permitirán

trabajar con su motosierra sin lesiones ni accidentes. Con una comprensión básica del retroceso, puede reducir y eliminar sus riesgos y sorpresas. Las sorpresas repentinas contribuyen a posibles accidentes y lesiones posteriores.

Sostenga la motosierra firmemente con ambas manos. Con el motor en marcha, mantenga la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Sostenga el mango firmemente con todos los dedos que envuelven el mango de la sierra. Un agarre firme ayudará a reducir el contragolpe y le permitirá controlar toda la sierra.

- Asegúrese de que el lugar donde está cortando esté libre de obstáculos. No permita que la punta de la barra guía toque un tronco, una rama o cualquier obstáculo que pueda golpearse durante la operación de la sierra.

Corte a altas velocidades del motor.

No corte por encima de la altura de los hombros.

Siga las instrucciones para afilar la cadena y mantener la motosierra.

Al reemplazar, use solo barras y cadenas especificadas por el fabricante o los accesorios recomendados correspondientes.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

DESCRIPCIÓN (A)

La motosierra con motor de gasolina está diseñada para cortar madera.

Para proteger al operador, la sierra está equipada con varios elementos de protección. La sierra también está equipada con un sistema antivibración, gracias al cual las vibraciones del motor no se transfieren al mango.

1. Barra guía
2. Cadena de sierra
3. Tornillo tensor de cadena
4. Cable de arranque
5. Palanca de freno de cadena / protector de mano izquierda
6. Mango delantero
7. Empuñadura de arranque
8. vela
9. Tapa del filtro de aire
10. Interruptor de ARRANQUE/PARADA
11. Interruptor de seguridad
12. Tapa del tanque de aceite
13. Tapa de arranque
14. Tapa del tanque de combustible
15. Asa trasera
16. Asfixia
17. Filtro de aire
18. Tuercas de la cubierta lateral / rieles de guía
19. Palanca del acelerador
20. Portada
21. Escudo amortiguador
22. Soporte dentado
23. Cubierta del riel de guía
24. Recipiente para mezclar combustible

25. Clave
26. destornillador
27. llave allen

elementos de seguridad

Los números de la descripción anterior corresponden a los números del elemento de seguridad para facilitar la búsqueda de elementos de seguridad.

2 - Cadena de sierra de retroceso bajo ayuda a reducir significativamente el retroceso, o la intensidad del retroceso, gracias a los dientes limitadores y elementos de seguridad especialmente diseñados.

5 – Palanca de freno de cadena / protector de mano protege la mano izquierda del operador en caso de que se resbale del mango delantero mientras la sierra está funcionando.

El freno de cadena es una función de seguridad diseñada para reducir el riesgo de lesiones por retroceso al detener una cadena de sierra en movimiento en milisegundos. Se pone en marcha con la palanca del freno de cadena.

10 – Interruptor de ARRANQUE/PARADA este interruptor detiene el motor inmediatamente. El interruptor „Stop“ debe estar desbloqueado para reiniciar el motor.

11 – Interruptor de seguridad evita la aceleración accidental del motor. La palanca del acelerador (19) solo se puede operar cuando se presiona el interruptor de seguridad 11.

22 – Soporte dentado/punta tope sirve para proteger al operador y facilitar el corte. La punta del parachoques aumenta la estabilidad durante el corte vertical.

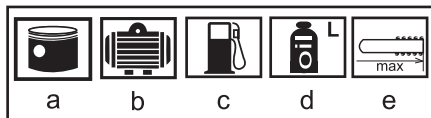
Accesorios:

- 1x cubierta de riel
- 1x llave de bujía
- 1x destornillador - plano
- 2 llaves allen
- 1x descanso de engranajes
- 1x contenedor para mezclar la mezcla de combustible
- 1x cadena
- 1x barra
- 1x archivo

Pictogramas

Pictogramas enumerados en el embalaje del producto:

- a) Desplazamiento del motor
- b) Potencia máxima del motor
- c) Contenido del depósito de combustible
- d) Contenido del depósito de aceite
- e) Longitud de la barra guía



USO Y FUNCIONAMIENTO

La herramienta ASIST solo está diseñada para uso doméstico o como pasatiempo.

El fabricante y el importador no recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas pesadas.

Cualquier otro requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

! AVISO

Antes de poner en funcionamiento la motosierra, compruebe si se encuentra en condiciones operativas fiables. Si tiene alguna duda, ¡no arranque la máquina! Presta atención principalmente a estos puntos

em:

- Funcionalidad de freno de cadena
 - Barra guía montada correctamente
 - Tensión correcta de la cadena de sierra
 - Fácil operación de todos los interruptores
 - Bujía montada de forma segura. Si la bujía está floja, pueden producirse chispas y la mezcla resultante de aire y combustible puede encenderse.
 - Asegúrese de que los mangos estén limpios para poder guiar la motosierra con seguridad.
 - Llenar el tanque de combustible con la mezcla de combustible correcta.
 - Llenar el tanque de aceite con aceite lubricante para la lubricación de la cadena.
- ¡ADVERTENCIA!** ¡Apague SIEMPRE el motor antes del mantenimiento o ajuste! ¡Use siempre guantes protectores cuando monte la cadena para protegerse las manos de cortes!

Montaje de guía y cadena

! ADVERTENCIA: Siempre use guantes protectores fuertes cuando manipule la cadena de la sierra o cuando ajuste su tensión.

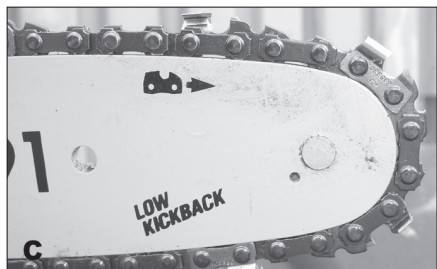
Aflojar las tuercas de la tapa lateral (18).

Ahora retire la cadena y la barra de la cadena del paquete.

Inserte la barra de la cadena a través del orificio longitudinal en ambos pasadores de guía.

Inserte la cadena en la rueda dentada circular (use guantes protectores cuando manipule la cadena de la sierra para evitar lesiones). Asegúrese de que la cadena encaje exactamente en el piñón circular.

Preste atención a la dirección de rotación. Enrosque la cadena de sierra con cuidado en la espada de la cadena. Preste atención a la dirección correcta de despliegue de la cadena - vea la fig.

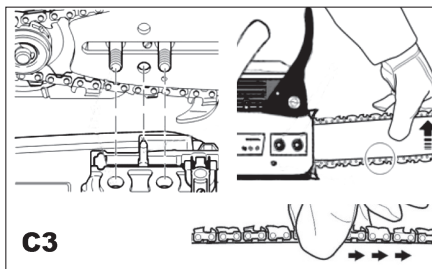
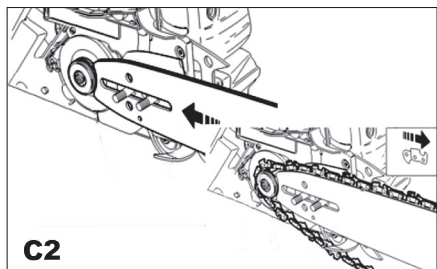


Ahora se puede volver a colocar la cubierta lateral. Asegúrese de que la palanca del freno de cadena esté siempre en la posición delantera antes de montar la cubierta (banda de freno liberada). Al revés o la cubierta no se puede montar en la posición tensada. Después de montar la cubierta lateral, las tuercas de sujeción de la barra de la cadena solo se aprietan a mano para que la cadena se pueda tensar aún más.

Ajuste de la tensión de la cadena de la sierra

La cadena ahora está tensada por medio del tornillo tensor (3) (girándolo en el sentido de las agujas del reloj) para que esté tensada y guiada en el riel de la barra de la cadena y, sin embargo, pueda moverse libremente hacia adelante y hacia atrás.

Ahora apriete firmemente las dos tuercas de sujeción (18).



La tensión correcta de la cadena de la sierra es especialmente importante y debe comprobarse tanto antes del arranque como continuamente durante el funcionamiento. Si encuentra suficiente tiempo para esta actividad, la motosierra lo recompensará con un buen rendimiento de corte y una vida útil más larga de la cadena.

! Si la cadena de la sierra está demasiado floja o demasiado tensa, la rueda dentada, la barra, la cadena y los cojinetes del cigüeñal se desgastan más rápidamente.

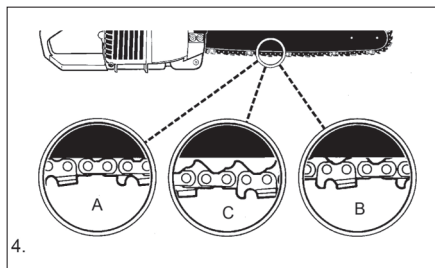
Gire el tornillo de tensión en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la tensión de la cadena. Al girar el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj, se reduce la tensión de la cadena. Asegúrese de que la cadena encaje en la ranura exactamente alrededor de toda la circunferencia de la barra guía. Después de ajustar la tensión de la cadena, apriete las tuercas de la cubierta lateral lo más fuerte posible. La cadena tiene la tensión correcta cuando se ajusta exactamente alrededor de toda la barra y se puede mover con la mano (con un guante).

Si es difícil mover la cadena a lo largo de la barra guía o si está tensa, ha puesto demasiada tensión. Esta condición requiere modificaciones mínimas, a saber:

Aflojar las tuercas de la tapa lateral (18). Libere la tensión girando el tornillo de tensión (3) en el sentido contrario a las agujas del reloj. Mueva la cadena en la barra hacia adelante y hacia atrás. Continúe ajustando hasta que la cadena se mueva libremente pero quede ajustada. Puede aumentar la tensión girando el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.

! AVISO: La nueva cadena se estira por la operación. Por eso es necesario volver a apretarlo después de unos 5 cortes. Este fenómeno es normal con cadenas nuevas, el intervalo entre la necesidad de ajuste aumenta gradualmente.

! PRECAUCIÓN: Si la cadena de la sierra está demasiado floja o demasiado apretada, la rueda dentada, la barra, la cadena y los cojinetes del cigüeñal se desgastarán más rápidamente. En la imagen No. 4, se muestran los ajustes de tensión en frío (A) y caliente (B), así como la condición en la que es necesario ajustar la cadena (C).



Prueba de freno de cadena

Su sierra está equipada con un freno de cadena, lo que reduce la posibilidad de lesiones por retroceso. El freno se activa cuando se crea un voltaje contra la palanca del freno, es decir, en caso de que la mano del operador golpee la palanca durante el retroceso. Cuando se aplica el freno, el movimiento de la cadena se detiene inmediatamente.

! ADVERTENCIA: El propósito del freno de cadena es reducir la posibilidad de lesiones por retroceso. Sin embargo, no puede proporcionar un grado de protección suficiente si la sierra se utiliza sin el debido cuidado. Siempre verifique la funcionalidad del freno de cadena antes de usar la sierra y también regularmente mientras trabaja.

El freno de la cadena se desactiva (la cadena se puede mover) cuando se tira hacia atrás de la palanca del freno.

El freno de la cadena se activa (la cadena se detiene) cuando la palanca del freno está en la posición de avance. En este estado, no puede mover la cadena libremente.

! La palanca de freno solo puede engranar en una de estas dos posiciones. Si siente mucha resistencia, o si no puede colocar la palanca en ninguna de estas áreas, no use la sierra. Llévelo inmediatamente a un centro de servicio especializado para su reparación.

Combustible y lubricante

Vierta aceite de cadena y mezcla de combustible de dos tiempos en los orificios respectivos. Tenga cuidado de no derramar combustible (peligro de ignición). La relación de mezcla del combustible es de 25:1. Antes de poner en marcha la motosierra, aléjese al menos 3 metros del punto de repostaje. No arranque la máquina en lugares cerrados o mal conectados. espacios desperdiciados.

Use solo gasolina sin plomo de alta calidad (índice de octanaje de al menos 90) mezclada en proporción 25:1 (25 partes de gasolina por 1 parte de aceite) con aceite de alta calidad para motores de 2 tiempos de alta velocidad.

Use aceite CASTROL Super TT o CASTROL 2T, u otro aceite de alta calidad diseñado para motores de alta velocidad de 2 tiempos.

Mezcle el combustible en un recipiente adecuado. Si utiliza un recipiente de plástico, debe tener tratamien-

to antiestático. Para mezclar correctamente el combustible, agite bien el recipiente. La falta de aceite en la mezcla de combustible es la causa de que no se reconozca la garantía del motor en caso de mal funcionamiento.

! ADVERTENCIA: Nunca use gasolina pura (sin mezclar). Esto causará daño permanente al motor y anulará la garantía del fabricante. Nunca use una mezcla de combustible que tenga más de 60 días.

!ADVERTENCIA : Si utiliza un aceite diferente al recomendado, debe ser un aceite de alta calidad para motores de alta velocidad de 2 tiempos refrigerados por aire mezclado en una proporción de 25:1. No use aceite para motores de 2 tiempos, que tiene una relación de mezcla recomendada de 100:1. Si la causa del daño del motor es el uso de un aceite incorrecto, no se puede reconocer la garantía del producto.

Combustibles recomendados

Algunos combustibles comunes se mezclan con oxidantes como mezclas de alcohol o éter para lograr estándares de limpieza del aire. Su motor ASIST está diseñado para funcionar con gasolina destinada a automóviles, incluida la gasolina oxigenada.



Lubricación de cadenas y barras

La lubricación de la cadena es automática y recomendamos solo aceite de alta calidad para la lubricación de la cadena. Siempre llene el tanque de aceite cuando llene el tanque de combustible. Si existe un defecto en la bomba de aceite causado por el uso de un aceite diferente al especificado en este manual para la lubricación de la cadena, no se aceptará la reclamación.



USO Y FUNCIONAMIENTO

Comprobación del motor antes de arrancar

! PRECAUCIÓN: Nunca encienda ni opere la sierra

sin la barra, la cadena y el freno de la cadena correctamente instalados.

Llene el tanque de combustible con la mezcla de combustible correcta

Llene el tanque de aceite con el aceite correcto para la lubricación de cadenas y barras.

Asegúrese de que el freno de la cadena esté apagado antes de encender la sierra.

Asegúrese de que no haya personas o animales no autorizados dentro del alcance de la sierra.

Al arrancar, coloque la sierra en un lugar adecuado, sosténgala firmemente, mientras que la cadena no debe tocar ningún objeto.

Nunca arranque la motosierra en el punto de llenado de gasolina.

Durante un arranque en frío:

Presione el interruptor de seguridad (11) y tire de la palanca del gas (19) hacia arriba.

Mantenga presionado el interruptor de seguridad y la palanca del gas y saque completamente el estrangulador (16).

Cambie el interruptor START/STOP (10) a la posición superior a Operación (I).

Ahora coloque la motosierra en el suelo e inserte el pie en el orificio de la mano. Tome el yugo de sujeción con una mano.

Con la otra mano, tire de la empuñadura de arranque 3 o 4 veces.

Presta atención al movimiento de la cadena.

Ahora el motor debería arrancar en unos pocos ciclos.

Ahora encienda el gas una vez para que el estrangulador salte a la „posición media“.

Ahora tire de la cuerda del gatillo de nuevo 2 o 3 veces. La máquina ahora debería funcionar a toda velocidad y permanecer operativa.

Vuelva a agregar gasolina, el estrangulador ahora se activará por completo.

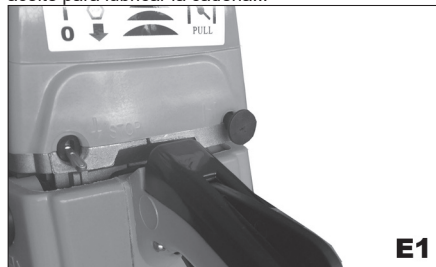
Si la sierra no arranca, repita los pasos anteriores.

Si la sierra no arranca, inténtelo repetidamente.

arrancar, pero sin utilizar el estrangulador. (Demasiados intentos de arranque con el estrangulador sacado conducen a la congestión del carburador).

ATENCIÓN: ¡La cadena en movimiento puede causar lesiones graves!

¡ADVERTENCIA! ¡¡¡NUNCA UTILICE la sierra sin aceite para lubricar la cadena!!!



Detener el motor

Suelte el acelerador y deje que el motor funcione al ralentí.

Baje el interruptor START/STOP. Esto detiene el motor.

En una parada de emergencia, simplemente active el freno de la cadena y coloque el interruptor START/STOP en la posición hacia abajo.

Prueba de funcionamiento del freno de cadena

Pruebe el freno de la cadena con regularidad para asegurarse de que funciona.

Realice siempre la prueba del freno de cadena antes del primer corte, después de cada corte más largo y también después de cualquier intervención de servicio en el freno de cadena.

Coloque la sierra sobre una superficie limpia, firme y nivelada.

Encender el motor.

Sujete el mango trasero con la mano derecha.

Use su mano izquierda para sujetar firmemente la empuñadura delantera (no la empuñadura del freno de cadena).

Presione la palanca del acelerador a la posición 1/3, luego active repentinamente la palanca del freno de mano con la mano izquierda.

La cadena debe detenerse inmediatamente. Después de que esto suceda, suelte inmediatamente el acelerador.

! ADVERTENCIA: Active el freno de la cadena lenta y deliberadamente. Asegúrese de que la cadena no toque nada. La punta de la sierra no debe tocar nada.

! ADVERTENCIA: Si la cadena no se detiene, significa que el freno de la cadena no funciona correctamente. En este caso, apague el motor y no utilice más la sierra. Llévelo al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación.

Si el freno de cadena funciona correctamente, apague el motor y regrese el freno de cadena a la posición de apagado (superior).

Lubricación de cadena/barra de sierra

La barra guía y la cadena de sierra nunca deben estar sin aceite. Para minimizar la fricción de la barra guía, la lubricación constante de la cadena de la sierra es necesaria y necesaria. Nunca quite el aceite de la barra y la cadena. El funcionamiento de la sierra

con muy poco aceite reduce la eficiencia de corte, acorta la longitud vida útil de la cadena de la sierra, provoca un desgaste rápido de la cadena y un desgaste excesivo de la barra debido al sobrecalentamiento. La evidencia de una pequeña cantidad de aceite es humo, un cambio en el color de la barra y la apariencia de daños menores en la barra. La nueva cadena de sierra se estira durante el corte, por lo que es necesario tensarla de vez en cuando. Una cadena nueva requiere tensión después de aproximadamente 5 minutos de funcionamiento.

Ajuste de la lubricación de la cadena con aceite.
¡NUNCA ajuste la lubricación de la cadena con aceite mientras el motor está funcionando!

Hay un tornillo de ajuste para la lubricación de la cadena en la parte inferior de la sierra. La lubricación se puede ajustar girando con cuidado con un destornillador plano.

ATENCIÓN: La lubricación fue ajustada por el fabricante.

¡Gire el tornillo de ajuste sólo con la máxima precaución! máx. 1/4 de vuelta!!!



Comprobación de lubricación de cadena

¡Ve a toda velocidad!

Apunte la punta de la barra a una superficie clara. Si se rocía aceite de la barra, la lubricación de la cadena está funcionando correctamente.



FUNCIONAMIENTO - TÉCNICAS DE CORTE

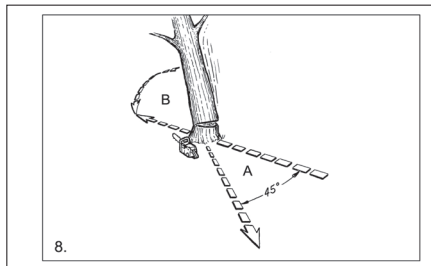
Tala

La tala es el término para cortar árboles. Los árboles pequeños de hasta 15 a 18 cm (6 a 7 pulgadas) de diámetro generalmente se cortan de una sola vez. Los árboles más grandes requieren sombreado escalonado. Los atascos de caída determinarán la

dirección en la que caerá el árbol.

Talar un árbol (fig. 8,9)

! ADVERTENCIA: Al cortar de esta manera, es necesario asegurar y limpiar la ruta de escape (A) antes de comenzar a cortar. La ruta de escape debe conducir en contra y en diagonal hacia la parte trasera de la caída prevista del árbol. (figura 8)



! ATENCIÓN: Si el árbol se encuentra en una pendiente, el operador de la sierra debe pararse en una parte más alta de la pendiente, es decir, por encima del árbol, porque el árbol cortado puede comenzar a rodar por la pendiente.

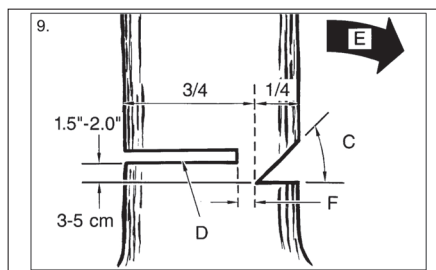
La dirección de caída (B) está determinada por los atascos de caída. Antes de comenzar a cortar, considere la ubicación de ramas más grandes y la inclinación natural del árbol para ayudarlo a determinar la dirección correcta de caída del árbol.

! ADVERTENCIA: No corte árboles con vientos fuertes o cambiantes, lluvia intensa y niebla densa. No corte un árbol si existe el riesgo de dañar las líneas de alto voltaje o la propiedad. Antes de cualquier corte problemático de este tipo, notifique a la empresa correspondiente o a la persona a la que pertenece el dispositivo.

En circunstancias normales, la tala consta de 2 operaciones principales de corte: la creación de cortes de caída (C) y la realización de cortes (D).

Comience creando un atasco de caída superior (C) en el lado en el que desea que caiga el árbol (E). Asegúrese de no comenzar el atasco demasiado bajo en relación con el tronco del árbol.

El atasco de caída (C) debe ser lo suficientemente profundo para crear una bisagra (F) de suficiente ancho y resistencia. El atasco de caída debe ser lo suficientemente ancho para dirigir la caída del árbol lo más lejos posible.



! ADVERTENCIA: Nunca camine frente a un árbol que ya ha sido talado. Haga el corte de derribo en el lado opuesto del árbol (D) y aproximadamente 1,5 a 2 pies (3 a 5 cm) por encima del borde del atasco de caída (C).

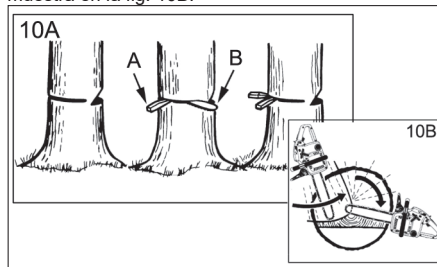
Nunca corte transversalmente a través de todo el tronco. Deje siempre una cortina. Esta cortina guiará al árbol. Si el tronco se corta por completo, se perderá el control sobre la dirección de caída del árbol. Inserte la cuña o la pala maderera mucho antes de que el árbol se vuelva inestable y comience a moverse. Esto evitará que la barra de la sierra quede atrapada en un árbol que cae si calcula mal la dirección de caída del árbol. Antes de talar el árbol, asegúrese nuevamente de que no haya personas en la dirección de la caída del árbol.

! ATENCIÓN: Antes de realizar el último corte final, compruebe siempre de nuevo que no haya personas, animales u obstáculos en la zona donde caerá el árbol.

corte principal

Utilice cuñas de madera o de plástico (A) para evitar que la barra de la cadena (B) se atasque en el corte. Las cuñas también controlan la caída del árbol (Fig. 10A).

Si el diámetro del árbol que está cortando es mayor que la longitud de la barra, haga 2 cortes, como se muestra en la fig. 10B.



! PRECAUCIÓN: Cuando el corte principal se acerca a la bisagra, el árbol puede comenzar a caer. Tan pronto como el árbol comience a caer, saque la sierra del corte, apague el motor, baje la sierra y abandone el área usando rutas de escape preseleccionadas.

Ramificación (Fig. 11)

El desrame de árboles es un proceso en el que se quitan las ramas de un árbol talado. No retire las ramas de soporte (A) hasta que se hayan cortado a la medida. Las ramas que están bajo tensión (en tensión) deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la cadena de la sierra se atasque.

Al ramificar, el operador debe tomar la posición correcta en el lado izquierdo del tronco. Observe la cadena con cuidado y solo cambie su posición si el tronco está entre usted y la sierra.

! ADVERTENCIA: Nunca corte troncos mientras esté parado en el tronco de un árbol.

Cortando

Cortar significa cortar los troncos en trozos (troncos) de cierta longitud. Asegúrate de tener una base sólida y una postura estable. Cuando corte en una pendiente, párese por encima del tronco. Si es posible, el tronco debe estar apoyado. Y para que el cabo que será cortado no quede en tierra. Cuando el tronco esté apoyado en ambos extremos y necesite cortar por la mitad, haga un corte por la mitad del tronco y luego corte desde la parte superior. Esto evitará que la potencia pellizque la espada y la cadena. Asegúrese de que la cadena no corte la tierra debajo del tronco al cortar. Esto podría hacer que la cadena se desafilie rápidamente. Cuando corte un tronco en una pendiente, párese siempre sobre el tronco.

Una bitácora o bitácora soportada en toda su longitud:

Corte desde arriba.

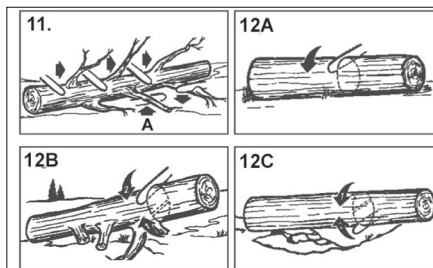
Tenga cuidado de no cortar también el suelo (Fig. 12A).

Un registro apoyado en un extremo:

Primero, corte desde abajo hasta 1/3 del diámetro del tronco. Esto evitará que se parta. Luego corte el tronco desde la parte superior hasta el corte inferior, para evitar que se parta. (Figura 12B).

Registro compatible en ambos extremos:

Primero, corte desde la parte superior hasta 1/3 del diámetro del tronco. Esto evitará que se parta. Luego, desde abajo, complete el corte uniendo el corte superior (Fig. 12C).

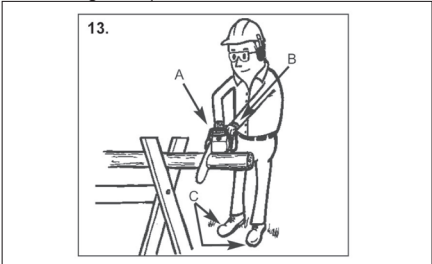


NOTA: La mejor forma de sostener el tronco mientras se corta es usando un caballete. Si no hay un caballete disponible, el tronco se puede sostener y

levantar usando tocones o usando troncos de soporte. Asegúrese de que el tronco que está a punto de cortar esté bien sujeto.

Cortando en un caballete
Para seguridad personal y facilidad de corte, la posición correcta para el corte perpendicular es la siguiente (Fig. 13).

- A. Al cortar, sostenga la sierra firmemente con ambas manos en una posición a la derecha del cuerpo.
- B. Mantenga su brazo izquierdo lo más recto posible.
- C. Mantenga el equilibrio mientras lo hace.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no se enumeran en este capítulo, así como el servicio general de la motosierra, solo pueden ser realizados por un servicio profesional.

Mantenimiento preventivo
Un buen mantenimiento preventivo, una inspección periódica y un manejo adecuado aumentarán la vida útil, la seguridad y el rendimiento de su motosierra ASIST. Esta lista de verificación de mantenimiento es una guía para tal actividad. En determinadas circunstancias, es posible que las piezas deban limpiarse, ajustarse y reemplazarse con más frecuencia que la descrita aquí.

Lista de verificación de mantenimiento		con cada uso	Lista de verificación de mantenimiento	
SECCIÓN	ACTIVIDAD	•	10	20
Pernos tuercas	Inspección/Apriete		•	
Filtro de aire	Limpieza o reemplazo			•
Filtro de combustible/aceite	Intercambio		•	
Bujía	Limpieza/ajuste/intercambio		•	
Rejilla apagachispas	Recorrido		•	
Mangueras de combustible	Recorrido	•		
	Reemplazo según sea necesario			

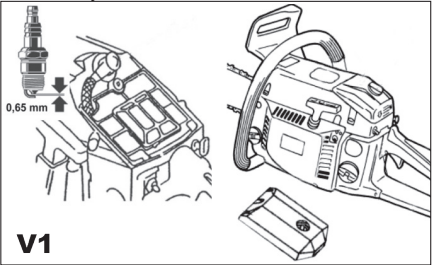
Componentes del freno de cadena	Recorrido	•		
	Reemplazo según sea necesario			

Filtro de aire (figura 14)
! ADVERTENCIA: Nunca opere la sierra sin un filtro de aire. El polvo y la suciedad que entra en el motor lo dañarán. ¡Mantenga el filtro de aire limpio!

Revise el filtro de aire regularmente. Límpielo regularmente o reemplácelo.

Retire la cubierta superior (A) aflojando el tornillo de la cubierta superior. Retire la cubierta del filtro. Retire el filtro de aire (B) de la caja de aire (C). Limpie el filtro lavándolo con agua limpia, tibia y jabonosa. Luego enjuáguelo con agua limpia y fría y séquelo completamente. Recomendamos tener el filtro cargado en stock. Vuelva a colocar el filtro de aire en su lugar, instale la tapa del filtro. Asegúrese de que la cubierta esté perfectamente asentada en su lugar. Ajustar el tornillo.

! ADVERTENCIA: Nunca realice el mantenimiento cuando el motor esté caliente. Esto evitará quemarse las manos y los dedos.



Bujía
La bujía debe estar limpia y con el espacio correcto entre los electrodos para lograr una eficiencia óptima del motor.
Presione el interruptor START/STOP hacia abajo. Desconecte el extremo del cable de la bujía tirando y girando simultáneamente desde la bujía.
Retire la bujía con una llave para bujías. No utilice ninguna otra herramienta.
Instale una bujía nueva con una distancia entre electrodos de 0,65 mm.

Ajustes del carburador
El carburador está preajustado de fábrica para un rendimiento óptimo. Si se necesitan más ajustes, lleve su sierra al centro de servicio más cercano.

Almacenamiento de motosierra
El almacenamiento de una motosierra durante más de 30 días requiere un almacenamiento organizado. Si no se siguen las condiciones de almacenamiento enumeradas aquí, el combustible que quede en el carburador se evaporará y dejará depósitos similares

a la gelatina. Esto puede resultar en un arranque difícil y reparaciones costosas.

! PRECAUCIÓN: Nunca almacene una motosierra a gasolina durante más de 30 días sin tomar las siguientes precauciones.

Retire lentamente la tapa del tanque de combustible para liberar cualquier exceso de presión en el tanque. Vacíe con cuidado el depósito en un recipiente adecuado preparado con antelación.

Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se apague solo. Esto eliminará el combustible del carburador.

Deje que el motor se enfríe (aproximadamente 5 minutos).

Con una llave especial para bujías, extraiga la bujía. Vierta 1 cucharadita de aceite puro de 2 tiempos en la cámara de combustión. Tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces. Esto lubricará los componentes internos. Vuelva a colocar la bujía. Guarde la sierra en un lugar limpio y seco, lejos de posibles fuentes de ignición, como estufa, caldera de gas, secadora de gas, etc.

Puesta en servicio después del almacenamiento
Retire la bujía.

Tire firmemente del cable de arranque. Esto eliminará los residuos de aceite de la cámara de combustión.

Limpie y vuelva a instalar la bujía o instale una bujía nueva con la separación correcta.

Prepare la sierra para el funcionamiento.

Llene el tanque de combustible con una mezcla fresca de gasolina y aceite. Ver capítulo Combustible y lubricante.

Mantenimiento del rail guía

Se requiere la lubricación frecuente de la barra guía (una barra equipada con una ranura guía que guía y sostiene la cadena de la sierra) y las cadenas.

El mantenimiento adecuado del rail guía, como se describe en este capítulo, es la base de un buen funcionamiento.
motosierras.

Lubricación de la punta de la rueda dentada

! NOTA: La cadena en la punta de la barra guía ha sido prelubricada en la fábrica. La lubricación insuficiente de la cadena de la barra guía dará como resultado un rendimiento deficiente y el posterior atascamiento, y también es la razón para no reconocer la garantía del fabricante.

Se recomienda lubricar la cadena después de 10 horas de funcionamiento o una vez a la semana, lo que ocurra primero. Antes de la lubricación, siempre limpie a fondo la punta de la rueda dentada de la barra guía.

Se recomienda una pistola de engrase (no incluida) para engrasar la punta de la rueda dentada de la barra guía. La pistola de engrase está equipada con una punta de aguja, que es necesaria para una aplicación eficaz de grasa en la punta de la rueda

dentada.

! ADVERTENCIA: Use guantes de trabajo de cuero resistente cuando trabaje con la barra y la cadena.

Presione el botón START/STOP hacia abajo.

No es necesario quitar la cadena de la sierra para lubricar la punta de la cadena de la barra guía.

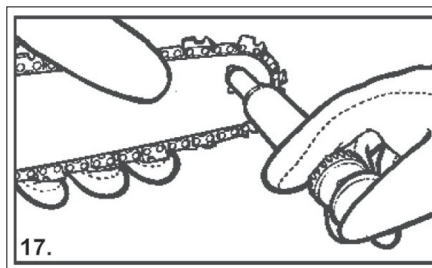
Limpie la punta de la barra guía de la cadena.

Con una pistola de engrase, inserte la punta de la aguja en el orificio de engrase y empuje la grasa hasta que aparezca en el borde exterior de la punta de la rueda dentada.

Gire la cadena de la sierra a mano. Repita el procedimiento de lubricación hasta que se lubrique toda la cadena en la barra guía.

La lubricación insuficiente de la barra guía y el funcionamiento de la sierra con la cadena demasiado tensa contribuyen al rápido desgaste de la barra.

Para minimizar el desgaste de la barra, recomendamos seguir el procedimiento de mantenimiento a continuación.



! ADVERTENCIA: Use siempre guantes protectores durante las operaciones de mantenimiento. Nunca realice el mantenimiento cuando el motor esté caliente.

La barra guía debe girarse cada 8 horas de funcionamiento para garantizar su desgaste uniforme. Asegúrese de que la ranura y el orificio de lubricación del rail estén siempre limpios, p. utilizando un limpiador de ranuras. Compruebe periódicamente el desgaste de la ranura guía de la cadena y, si es necesario, elimine los signos de desgaste y alinee los bordes de la ranura, o elimine las rebabas con una lima plana.

! PRECAUCIÓN: Nunca instale una cadena nueva en una rueda dentada gastada o en un anillo autoajustable.

Conductos de aceite: los conductos de aceite de la barra deben estar limpios para garantizar la lubricación de la barra y la cadena durante el funcionamiento. El estado de los conductos de aceite se puede comprobar fácilmente. Si los pasajes están limpios, la cadena toma aceite automáticamente unos segundos después de encender la sierra. Su sierra está equipada con un sistema de lubricación automática.

Mantenimiento de la cadena
 Verifique la tensión de la cadena con frecuencia y, si es necesario, apriétela para que la cadena quede unida a la barra, pero al mismo tiempo lo suficientemente floja como para poder girarla con la mano.

Lubricación de cadenas
! ADVERTENCIA: Nunca quite más de 3 eslabones guía del lazo de la cadena. Esto puede causar daño a la cadena.

Asegúrese siempre de que el sistema de lubricación automática funcione correctamente. Asegúrese de que el tanque de lubricación esté lleno de aceite para lubricar la cadena, la barra y la rueda dentada. La lubricación adecuada de la barra y la cadena durante el corte es un requisito previo inevitable para minimizar la fricción de la barra guía. Nunca deje la espada y la cadena sin aceite lubricante. Cuando haga funcionar la sierra en seco o con una pequeña cantidad de aceite, reducirá la eficiencia de corte, acortará la vida útil de la cadena de la sierra, hará que la cadena se desafilé rápidamente y se desgaste excesivamente la barra debido al sobrecalentamiento. La evidencia de una pequeña cantidad de aceite es humo o un cambio en el color de la barra.

Afilado de cadenas
 El afilado de cadenas requiere herramientas especiales que aseguren el afilado de los dientes de corte en el ángulo y la profundidad correctos. Se recomienda a los usuarios de motosierras sin experiencia que hagan afilar la cadena profesionalmente en el centro de servicio más cercano.

Afile la cadena con guantes protectores y una lima circular de 03/16" (4,8 mm). Siempre afile las superficies de corte solo con movimientos dirigidos hacia afuera. Después del afilado, los elementos de corte deben tener el mismo ancho y largo.

NOTA: Una cadena bien afilada corta la madera sin esfuerzo y deja aserrín grande y largo. Cuando la cadena comienza a formar polvo de madera, es hora de afilarla.

UN PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La sierra no arranca o arranca pero no tiene plena potencia.	Procedimiento de arranque incorrecto.	Siga las instrucciones de este manual.
	Configuración incorrecta de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Bujía sucia.	Limpiar/ajustar la distancia entre electrodos/ reemplazar la bujía.
	Filtro de combustible obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de combustible.

La sierra arranca, pero el motor tiene poca potencia.	Posición incorrecta de la palanca en el estrangulador.	Coloque la palanca en la posición FUNCIONAMIENTO
	Posición incorrecta de la palanca en el estrangulador.	Reemplace la rejilla del parachispas.
	Rejilla apagachispas sucia.	Retire y limpie o reemplace el filtro.
	Filtro de aire sucio.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
El motor salta.	Configuración incorrecta de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
Bajo rendimiento bajo carga.		
Funciona irregularmente.	Ajuste incorrecto de los electrodos de las bujías.	Limpie/ajuste el espacio o reemplace la bujía.
El fuma en exceso.	Configuración incorrecta de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Utilice la mezcla con la proporción correcta (25:1).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cilindrada del motor 45 cm3
 Potencia máxima del motor 1,8 kW
 Largo de la barra 40 cm
 Velocidad de la cadena: 20,2 m/s
 Velocidad de ralentí 3000min-1
 Velocidad al máx. potencia de 11.500 min-1
 Volumen del depósito de combustible 0,52 l
 Volumen del depósito de aceite 0,26 l
 Anti-vibración Sí
 Freno de cadena Sí
 Embrague Sí
 Lubricación automática de aceite Sí
 Combustible gasolina sin plomo octanaje mínimo número 90 mezclado con aceite en una proporción de 25:1
 Peso (sin barra ni cadena) 4,9 kg

Tiempo medio de frenado a velocidad de sobremarcha 0,12 s
 Consumo de combustible 725g/kw.h

nivel de presión sonora medido según EN ISO 11681:
 LpA (presión acústica) 99,6 dB (A) KpA=3
 LWA (potencia acústica) 108,6 dB (A) KwA=3

¡Tome las medidas adecuadas para proteger su audición!
Utilice protección auditiva siempre que el nivel de presión sonora supere los 80 dB (A).

Valor de aceleración efectivo ponderado según EN ISO 11681:
Empuñadura delantera 5.247 m/s² K=1,5

Cambios reservados.

Advertencia: El valor de vibración durante el uso real de la herramienta manual eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se use la herramienta y según las siguientes circunstancias: Método de uso de el. herramientas y el tipo de material que se está cortando o taladrando, el estado de la herramienta y su mantenimiento, la elección correcta de los accesorios utilizados y asegurando su afilado y buen estado, la fuerza de agarre del mango, el uso de antivibración dispositivos, la idoneidad de usar el. herramientas para el fin para el que fueron diseñadas y siguiendo los procedimientos de trabajo según las instrucciones del fabricante.

Si esta herramienta se usa de manera inapropiada, puede causar el síndrome de temblor de manos y hombros.

Advertencia: Para aclarar, el nivel de vibración en condiciones específicas de uso debe tenerse en cuenta en todos los modos de funcionamiento, como cuando la herramienta manual está apagada además del tiempo de funcionamiento y cuando está inactiva y, por lo tanto, no está realizando ningún trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo.

Minimice el riesgo de golpes, utilice cinceles, taladros y cuchillos afilados.

Mantenga la herramienta de acuerdo con estas instrucciones y asegúrese de que esté bien lubricada. Cuando utilice la herramienta con regularidad, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 °C.

Planifique su trabajo para que pueda trabajar con e. repartidas durante varios días con herramientas que producen altas vibraciones.

Cambios reservados.

MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura

doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-MM-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI ZA ASIST I ASSIST SMART GARDEN ALATE.

Upozorenje!

Benzijske motorne testere smeju da koriste samo osobe starije od 18 godina koje su zdravstveno sposobne za to. Operator mora ispuniti uslove utvrđene Uredbom 42/1985 Coll. i srodnim propisima. Nikada nemojte koristiti motornu testeru ako ste sami i ne možete da pozovete pomoć!

Usklađenost sa gore navedenim će smanjiti rizik od ozbiljnih povreda ili oštećenja opreme. Pre nego što počnete da radite sa testerom, pažljivo pročitajte сва uputstva u ovom priručniku i sledite ih. Čuvajte ih na sigurnom mestu.

! - Ovaj simbol ukazuje na opasnost od povreda ili oštećenja proizvoda.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / SIMBOLI

Vaša motorna testera je opremljena sigurnosnom nalepnicom. Važno je da se upoznate sa uputstvima i simbolima na ovoj nalepnici, zajedno sa bezbednosnim uputstvima na ovim stranicama, i sledite ih!

KAKO DA RAZUMETE SIMBOLE I BOJE NA (Sl. 1)

! OBJAVA:



1. Pažnja! Povratni trzaj - pazite na povratni udar testere pri radu.
2. Pažnja! Izbegavajte aktivnosti koje mogu izazvati povratni udar. Izbegavajte kontakt vrha šipke sa materijalom.
3. Nikada ne držite testeru samo jednom rukom.
4. Uvek čvrsto držite testeru sa obe ruke. Desnom rukom uhvatite zadnju ručku, a levom prednju.

! Ako se uputstva data u ovom priručniku ne poštuju, postoji opasnost od povrede.

- Motorna testera je u skladu sa važećim tehničkim propisima i standardima.

Održavajte radni prostor čistim

! Nered u radnom prostoru i na radnim stolovima često je izvor povreda.

! Razmotrite okruženje radnog prostora

Ne izlažite testeru kiši. Obezbedite pravilno osvetljenje radnog prostora. Ne koristite testeru u okruženju sa rizikom od požara ili eksplozije!

Ne dozvolite deci da rukuju motornom testerom.

Sprečite životinje da pristupe uređaju.

! Nemojte jesti, piti ili pušiti dok radite sa motornom testerom.

! Uverite se da se vaši prsti, odeća, kosa ili bilo koji drugi deo tela ne približavaju rotirajućim ili vrućim delovima mašine.

! Nikada nemojte rukovati testerom ako je na bilo koji način oštećena.

! Nikad ne rukujte motornom testerom samo jednom rukom! Takva manipulacija može izazvati ozbiljne povrede operatera ili ljudi koji stoje u blizini. Uvek držite motornu testeru sa obe ruke dok radite!

! Ne koristite motornu testeru ako ste umorni.

! Koristite zaštitne cipele, usku odeću, zaštitne rukavice, zaštitu za oči, sluh i glavu. To podrazumeva zaštitne naočare, slušalice i kacigu. Preporučujemo korišćenje kacige sa zaštitnim štitom za zaštitu celog lica.

! Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Pokrenite i koristite motornu testeru najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.

! Kada pokrećete motornu testeru ili sećete testerom, ne dozvolite da se druge osobe nalaze u njihovoj blizini. Sve osobe i životinje moraju biti na dovoljnoj udaljenosti.

! Nikada ne započinjite sečenje ako nemate čist radni prostor bez ikakvih prepreka. Uvek održavajte čvrst stav i ne radite u nestabilnim položajima. Uvek imajte jasan isplaniran put za bekstvo kada drvo padne.

! Pre pokretanja motora, uverite se da motorna testera ne dodiruje nikakve predmete.

! Motornu testeru nosite samo sa ugašenim motorom, vodicom okrenutom unazad i izduvnim gasom usmerenim dalje od tela.

! Ne koristite motornu testeru ako je oštećena, nepravilno podešena ili nije u potpunosti i bezbedno sastavljena. Uverite se da se motorna testera zaustavi kada se otpusti gas.

! Uvek isključite motor i odvojite svećicu pre svakog podešavanja testere ili radova na održavanju.

! Budite izuzetno oprezni kada sećete malo žbunje i drveće, jer slabe grančice mogu biti zahvaćene lancem testere i odbačene prema rukovaocu.

! Kada sećete grane koje su pod zatezanjem, obratite pažnju na vešanje kako vas ne bi udarila bačena grana kada se otpusti napetost u drvenim vlaknima. ! Držite ručice testere uvek čistim, suvim i bez ulja ili goriva.

! Nemojte seći drveće motornom testerom osim ako niste za to na odgovarajući način obučeni.

! Ne koristite motornu testeru u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova, bilo u zatvorenom ili na otvorenom. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

! Nemojte dodavati gorivo, ulje ili mazivo dok motor motorne testere radi.

! Ne koristite motornu testeru u druge svrhe osim

onih za koje je projektovana. Ova motorna testera je dizajnirana i namenjena je samo za sečenje drveta. Nikada ne koristite ovu testeru za sečenje plastike, zida ili drugih materijala.

! Ne perite motornu testeru pod tekućom vodom niti je uranjajte u vodu!

! Ako testera počne da emituje neobičan zvuk ili miris, odmah prekinite sa radom. Samo kvalifikovano osoblje može da popravlja proizvod.

! Upotreba dodatne opreme koju nije preporučio proizvođač ili koja se ne prodaje uz proizvod može izazvati požar ili povredu.

! Ne menjajte delove mašine, ne popravljajte sami i ne mešajte se na bilo koji drugi način
Zobraziti menej

mašinogradnja. Popravke motorne testere može da obavlja samo obučeno osoblje, ili ovlašćena servisna organizacija.

! Svako podešavanje ili modifikacija proizvoda bez odobrenja naše kompanije može prouzrokovati povredu ili oštećenje korisnika.

MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA SMANJENJE POVRATAKA

! **UPOZORENJE:** Povratni udar može izazvati opasan gubitak kontrole nad motornom testerom. Rezultat može biti ozbiljna ili smrtonosna povreda rukovaoca ili prolaznika. Uvek budite oprezni. Povratni udar od okretanja i odskok od gušenja su glavne opasnosti pri radu motornih testera i glavni uzrok većine povreda. Povratni udar se može izbexi pravilnom negom i pravilnom tehnikom sečenja.

Do povratnog udarca može doći kada vrh vodilice dodirne materijal koji se seče ili kada drvo priklješti ili priguši lanac testere u rezu.

Kontakt vrha sa dvetom može u nekim slučajevima izazvati munjevitu reakciju - pucanje vodilice nagore i nazad prema operateru.

Gušenje lanca testere duž dna vodilice može odvuci testeru od rukovaoca. Gušenje lanca testere na vrhu vodilice može gurnuti testeru prema operateru.

Nemojte se oslanjati samo na sigurnosnu opremu testere. Kao korisnik motorne testere, morate imati na umu nekoliko koraka koji će vam omogućiti da radite sa svojom motornom testerom bez povreda ili nezgoda.

Uz osnovno razumevanje trzaja, možete smanjiti i eliminisati njegove rizike i iznenađenja. Iznenađna iznenađenja doprinose mogućim nezgodama i naknadnim povredama.

Čvrsto držite motornu testeru sa obe ruke. Dok motor radi, držite desnu ruku na zadnjoj ručki, a levu na prednjoj ručki. Držite ručicu čvrsto svim prstima koji se omotavaju oko drške testere. Čvrsto držanje će pomoći u smanjenju povratnog udarca i omogućiti vam da kontrolišete celu testeru.

- Uverite se da mesto na kome sećete nema prepreka. Ne dozvolite da vrh vodilice dodirne trupac, granu ili bilo koju prepreku koja bi mogla da se udari tokom rada testere.

Režite pri visokim brzinama motora.

Ne sećite iznad visine ramena.

Pratite uputstva za oštrenje lanca i održavanje motorne testere.

Prilikom zamene koristite samo šipke i lance koje je odredio proizvođač ili odgovarajući preporučeni pribor.

SAČUVAJTE OVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA!!!

OPIS (A)

Motorna testera na benzinski motor je dizajnirana za sečenje drveta.

Za zaštitu rukovaoca, testera je opremljena raznim zaštitnim elementima. Testera je takođe opremljena antivibracionim sistemom, zahvaljujući kojem se vibracije motora ne prenose na ručku.

1. Vodilica
2. Lanac testere
3. Vijak zatezača lanca
4. Startni kabl
5. Poluga kočnice lanca / štitnik leve ruke
6. Prednja ručka
7. Ručica za pokretanje
8. Sveća
9. Poklopac vazdušnog filtera
10. START/STOP prekidač
11. Sigurnosni prekidač
12. Poklopac rezervoara za ulje
13. Poklopac startera
14. Poklopac rezervoara za gorivo
15. Zadnja ručka
16. Choke
17. Filter za vazduh
18. Bočne matice poklopca / vodilice
19. Poluga gasa
20. Cover
21. Štit za klapne
22. Zupčasti oslonac
23. Poklopac vodilice
24. Kontejner za mešanje goriva
25. Ključ
26. Odvijač
27. imbus ključ

Sigurnosni elementi

Brojevi prethodnog opisa odgovaraju brojevima bezbednosnog elementa kako bi se olakšala pretraga bezbednosnih elemenata.

2 - Lanac testere sa malim povratnim udarcem pomaže da se značajno smanji trzaj, odnosno intenzitet trzaja, zahvaljujući posebno dizajniranim ograničavajućim zubima i sigurnosnim elementima.

5 – Poluga kočnice lanca / štitnik za ruku štiti levu ruku rukovaoca u slučaju da isklizne sa prednje ručke dok testera radi.

Kočnica lanca je bezbednosna karakteristika dizajnirana da smanji rizik od povreda usled povratnog udarca zaustavljanjem lanca testere u milisekundama.

Pokreće se pomoću ručice kočnice lanca.

10 – START/STOP prekidač

ovaj prekidač odmah zaustavlja motor. Prekidač „Stop“ mora biti otključan da bi se motor ponovo pokrenuo.

11 – Sigurnosni prekidač

sprečava slučajno ubrzanje motora. Ručicom gasa (19) se može upravljati samo kada je pritisnut sigurnosni prekidač 11.

22 – Zupčani oslonac/Stop vrh

služi za zaštitu operatora i olakšava sečenje. Vrh branika povećava stabilnost tokom vertikalnog sečenja.

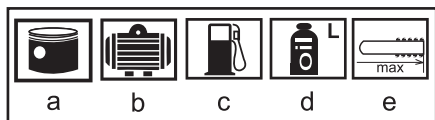
Pribor:

- 1k poklopac za šinu
- 1k ključ za svećicu
- 1k odvijač - ravan
- 2k imbus ključ
- 1k oslonac za zupčanic
- 1k posuda za mešanje mešavine goriva
- 1k lanac
- 1k bar
- 1k fajl

Piktogrami

Piktogrami navedeni na pakovanju proizvođa:

- a) Zapremina motora
- b) Maksimalna snaga motora
- c) Sadržaj rezervoara za gorivo
- d) Sadržaj rezervoara za ulje
- e) Dužina vodilice



UPOTREBA I RAD

ASIST alat je namenjen samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korišćenje ovog alata u ekstremnim uslovima i pod velikim opterećenjem.

Svi drugi dodatni zahtevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

! OBJAVA

Pre puštanja motorne testere u rad, proverite da li je u operativno pouzdanom stanju. Ako sumnjate, nemojte pokretati mašinu! Obratite pažnju uglavnom na ove tačke

um:

- Funkcionalnost kočnice lanca
 - Pravilno montirana vodilica
 - Ispravite napetost lanca testere
 - Lako rukovanje svim prekidačima
 - Sigurno montirana svećica. Ako je utikač labav, može doći do varničenja i nastala mešavina goriva i vazduha može da se zapali.
 - Uverite se da su ručke čiste kako bi se motorna testera mogla bezbedno voditi.
 - Punjenje rezervoara za gorivo odgovarajućom mešavinom goriva • Punjenje rezervoara za ulje uljem za podmazivanje za podmazivanje lanca.
- UPOZORENJE! UVEK ugasite motor pre održavanja ili podešavanja! Uvek nosite zaštitne rukavice kada sastavljate lanac da biste zaštitili ruke od posekotala!**

Montaža vodilice i lanca

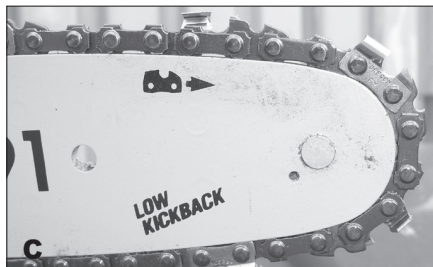
! UPOZORENJE: Uvek nosite jake zaštitne rukavice kada rukujete lancem testere ili kada podešavate njegovu napetost.

Otpustite matice bočnog poklopca (18).

Sada uklonite lanac i šipku lanca iz pakovanja.

Ubacite šipku za lanac kroz uzdužni otvor u oba klina za vođenje.

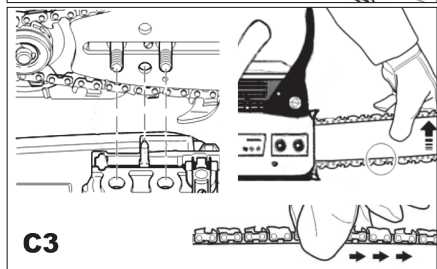
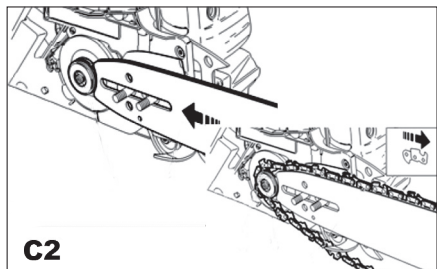
Umetnite lanac u kružni lančanic (nosite zaštitne rukavice kada rukujete lancem testere da biste sprečili povrede). Uverite se da je lanac tačno zakačen u kružni lančanic. Obratite pažnju na smer rotacije Pažljivo navucite lanac testere na šipku lanca. Obratite pažnju na pravilan pravac pomeranja lanca - videti sl.



Bočni poklopac se sada može vratiti. Uverite se da je ručica kočnice lanca uvek u prednjem položaju pre postavljanja poklopca (otpuštena traka kočnice). Obrnuto ili poklopac se ne može montirati u zategnutom položaju. Nakon montaže bočnog poklopca, stezne matice lanca se zategnu samo rukom kako bi se lanac mogao dodatno zategnuti.

Podešavanje napetosti lanca testere

Lanac je sada zategnut pomoću zavrtnja za zatezanje (3) (okrećući ga u smeru kazaljke na satu) tako da je zategnut i vođen u šini šipke lanca, a ipak se može slobodno pomerati napred i nazad. Sada čvrsto zategnite dve stezne matice (18).



Ispravna zategnutost lanca testere je posebno važna i mora se proveravati i pre pokretanja i neprekidno tokom rada. Ako nadete dovoljno vremena za ovu aktivnost, motorna testera će vas nagraditi dobrim performansama sečenja i dužim životnim vekom lanca.

! Ako je lanac testere previše labav ili suviše zategnut, ležajevi lančanika, šipke, lanca i radilice se brže troše.

Okrenite zavrtnj za zatezanje u smeru kazaljke na satu da povećate napetost lanca. Okretanjem zavrtnja u smeru suprotnom od kazaljke na satu, smanjujete napetost lanca. Uverite se da lanac stane u žleb tačno oko celog obima vodilice.

Nakon podešavanja zategnutosti lanca, zategnite matice bočnog poklopca što je moguće čvršće. Lanac ima ispravnu napetost kada se uklapa tačno oko cele šipke i može se pomerati rukom (sa rukavicom).

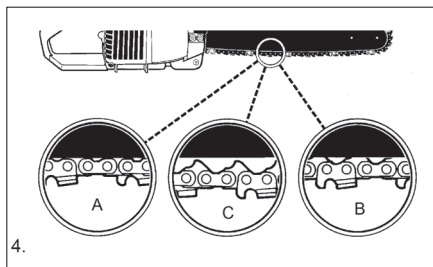
Ako je teško pomerati lanac duž vodilice ili ako je zategnut, podesili ste preveliku napetost. Ovaj uslov zahteva minimalne izmene, i to:

Otpustite matice bočnog poklopca (18). Oslobodite napetost okretanjem zateznog zavrtnja (3) u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Pomerajte lanac na šipki napred i nazad. Nastavite da podešavate sve dok se lanac ne pomera slobodno, ali dobro pristaje.

Možete povećati napetost okretanjem zavrtnja za podešavanje u smeru kazaljke na satu.

! NAPOMENA: Novi lanac se rasteže radom. Zato ga je potrebno ponovo zategnuti nakon oko 5 rezova. Ova pojava je normalna sa novim lancima, interval između potrebe za podešavanjem se postepeno povećava.

! OPREZ: Ako je lanac testere previše labav ili suviše zategnut, ležajevi lančanika, šipke, lanca i radilice će se brže istrošiti. Na slici br. 4 prikazane su postavke hladnog (A) i toplog (B) zatezanja, kao i stanje kada je potrebno podesiti lanac (C).



Test kočnice lanca

Vaša testera je opremljena kočnicom lanca, što smanjuje mogućnost povreda usled povratnog udarca. Kočnica se aktivira kada se na ručici kočnice stvori napon, tj. u slučaju da ruka operatera pri trzaju udari u polugu. Kada se pritisne kočnica, kretanje lanca odmah prestaje.

! UPOZORENJE: Svrha kočnice lanca je da smanji mogućnost povreda usled povratnog udarca. Međutim, ne može da obezbedi dovoljan stepen zaštite ako se testera koristi bez odgovarajuće pažnje. Uvek proveravajte funkcionalnost kočnice lanca pre upotrebe testere, kao i redovno tokom rada.

Kočnica lanca je onemogućena (lanac se može pomerati) kada se ručica kočnice povuče unazad. Kočnica lanca je uključena (lanac je zaustavljen) kada je ručica kočnice u položaju napred. U ovom stanju ne možete slobodno pomerati lanac.

! Poluga kočnice može da se aktivira samo u jednom od ova dva položaja. Ako osećate veliki otpor, ili ako ne možete da uvučete polugu u bilo koju od ovih oblasti, nemojte koristiti testeru. Odmah ga odnesite u specijalizovani servisni centar na popravku.

Gorivo i mazivo

Sipajte ulje za lanac i mešavinu goriva za dvotaktni motor u odgovarajuće rupe. Pazite da ne prolijeće gorivo (opasnost od paljenja). Odnos mešanja goriva je 25:1.

Pre pokretanja testere, udaljite se najmanje 3 metra od mesta za dolivanje goriva. Nemojte pokretati mašinu u zatvorenom ili slabo povezanom stanju.

potrošeni prostori.

Koristite samo visokokvalitetni bezolovni benzin (oktanski broj najmanje 90) pomešan u proporcijama 25:1 (25 delova benzina na 1 deo ulja) sa visokokvalitetnim uljem za 2-taktne motore velike brzine.

Koristite CASTROL Super TT ili CASTROL 2T ulje - ili drugo visokokvalitetno ulje namenjeno za 2-taktne motore velike brzine.

Pomešajte gorivo u odgovarajućoj posudi. Ako koristite plastičnu posudu, ona mora imati antistatički tretman. Da biste pravilno mešali gorivo, dobro protresite posudu. Nedostatak ulja u mešavini goriva razlog je nepriznavanja garancije motora u slučaju kvara.

! UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti čist (nemešani) benzin. Ovo će uzrokovati trajno oštećenje motora i poništiti garanciju vašeg proizvođača. Nikada ne koristite mešavinu goriva koja je starija od 60 dana.

! UPOZORENJE : Ako koristite ulje koje nije preporučeno, to mora biti visokokvalitetno ulje za vazdušno hladene 2-taktne motore velike brzine pomešano u odnosu 25:1. Ne koristite ulje za 2-taktne motore, koji imaju preporučeni odnos mešanja od 100:1. Ako je uzrok oštećenja motora upotreba pogrešnog ulja, garancija na proizvod se ne može priznati.

Preporučena goriva

Neka uobičajena goriva se mešaju sa oksidantima kao što su mešavine alkohola ili etra da bi se postigli standardi čistoće vazduha. Vaš ASIST motor je dizajniran da radi sa benzinom namenjenim za automobile, uključujući benzin sa kiseonikom.



Podmazivanje lanca i šipke

Podmazivanje lanca je automatsko i preporučujemo samo visokokvalitetno ulje za podmazivanje lanca. Uvek napunite rezervoar za ulje kada puniti rezervoar za gorivo. Ako postoji kvar na pumpi za ulje uzrokovan upotrebom ulja koje nije navedeno u ovom priručniku za podmazivanje lanca, reklamacija neće biti prihvaćena.



UPOTREBA I RAD

Provera motora pre startovanja

! OPREZ: Nikada nemojte pokretati ili rukovati testerom bez pravilno instalirane šipke, lanca i kočnice lanca.

Napunite rezervoar za gorivo odgovarajućom mešavinom goriva

Napunite rezervoar za ulje odgovarajućim uljem za podmazivanje lanca i šipke.

Uverite se da je kočnica lanca isključena pre pokretanja testere.

Uverite se da u dometu testere nema neovlašćenih osoba ili životinja.

Prilikom pokretanja testeru postaviti na odgovarajuće mesto, čvrsto je držati, dok lanac ne sme da dodiruje nijedan predmet.

Nikada nemojte pokretati motornu testeru na mestu punjenja benzinom.

Tokom hladnog starta:

Pritisnite sigurnosni prekidač (11) i povucite ručicu za gas (19) nagore.

Držite sigurnosni prekidač i ručicu za gas pritisnute i do kraja izvucite prigušnicu (16).

Prebacite prekidač START/STOP (10) u gornji položaj na rad (I).

Sada stavite motornu testeru na tlo i umetnite nogu u rupu za ruku. Uzmite držač jednom rukom.

Drugom rukom povucite ručicu startera 3-4 puta.

Obratite pažnju na kretanje lanca.

Sada bi motor trebalo da se pokrene za nekoliko ciklusa.

Sada jednom upalite gas tako da prigušnica skoči u „položizaj“.

Sada ponovo povucite konopac okidača 2-3 puta.

Mašina bi sada trebalo da radi punom brzinom i da ostane u funkciji.

Ponovo dodajte gas, prigušnica će se sada potpuno aktivirati.

Ako se testera ne pokrene, ponovite prethodne korake.

Ako se testera ne pokrene, pokušajte je više puta start, ali bez upotrebe prigušnice. (previše pokušaja pokretanja sa izvučenim čokom dovodi do zagušenja karburatora).

OPREZ: Pokretni lanac može izazvati ozbiljne povrede!

UPOZORENJE! NIKADA NE KORISTITE testeru bez ulja za podmazivanje lanca!!!



Zaustavljanje motora

Otpustite gas i ostavite motor da radi u praznom hodu.

Spustite prekidač START/STOP. Ovo zaustavlja motor.

U slučaju zaustavljanja u nuždi, jednostavno aktivirajte kočnicu lanca i stavite prekidač START/STOP u donji položaj.

Ispitivanje rada kočnice lanca

Redovno testirajte kočnicu lanca da biste bili sigurni da radi.

Uvek izvršite probu kočnice lanca pre prvog sečenja, posle svakog dužeg sečenja, kao i posle bilo kakve servisne intervencije na kočnici lanca.

Postavite testeru na čistu, čvrstu i ravnu površinu. Upaliti motor.

Desnom rukom uhvatite zadnju ručku.

Levom rukom čvrsto držite prednju ručku (ne ručku kočnice lanca).

Pritisnite ručicu gasa u položaj 1/3, a zatim naglo aktivirajte ručicu ručne kočnice levom rukom.

Lanac treba odmah da se zaustavi. Nakon što se to dogodi, odmah otpustite gas.

! UPOZORENJE: Aktivirajte kočnicu lanca polako i namerno. Uverite se da lanac ne dodiruje ništa. Vrh testere ne sme ništa da dodiruje.

! UPOZORENJE: Ako se lanac ne zaustavi, to znači da kočnica lanca ne radi ispravno. U tom slučaju isključite motor i nemojte dalje koristiti testeru. Odnosite ga u najbliži ovlašćeni servis na popravku.

Ako kočnica lanca radi ispravno, isključite motor i

vratite kočnicu lanca u isključen (gornji) položaj.

Podmazivanje lanca testere / šipke

Vodilica i lanac testere nikada ne smeju biti bez ulja.

Da bi se minimiziralo trenje vodilice, neophodno je i neophodno stalno podmazivanje lanca testere. Nikada ne uklanjajte ulje sa maca i lanca. Rad testere sa premalo ulja smanjuje efikasnost sečenja, skraćuje dužinu životni vek lanca testere, izaziva brzo otupljivanje lanca i prekomerno habanje šipke usled pregrevanja. Dokaz male količine ulja je dim, promena boje šipke i pojava manjih oštećenja na šipki.

Novi lanac testere se rasteže tokom sečenja, pa ga je potrebno povremeno zategnuti. Novi lanac zahteva zatezanje nakon otprilike 5 minuta rada.

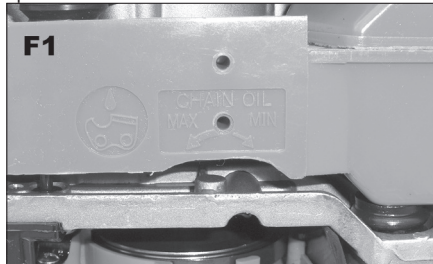
Podešavanje podmazivanja lanca uljem

NIKADA ne podešavajte podmazivanje lanca uljem dok motor radi!

Na dnu testere nalazi se zavrtanj za podešavanje za podmazivanje lanca. Podmazivanje se može podesiti pažljivim okretanjem ravnim odvijačem.

PAŽNJA: Podmazivanje je podesio proizvođač.

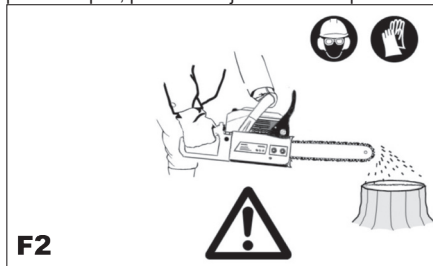
Okrenite vijak za podešavanje samo maksimalno oprezno! Maks. 1/4 okreta!!!



Provera podmazivanja lanca

Idite punim gasom!

Usmerite vrh šipke na svetlu površinu. Ako se ulje prska iz šipke, podmazivanje lanca radi ispravno.



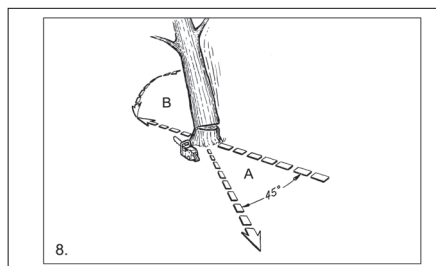
OPERACIJA - TEHNIKA REZANJA

Seča

Seča je termin za seču drveća. Mala stabla do 6-7 inča (15-18 cm) u prečniku obično se seku jednim potezom. Veća drveća zahtevaju postepeno senčenje. Jesenski zastoji će odrediti pravac u kojem će drvo pasti.

Obaranje drveta (sl. 8,9)

! UPOZORENJE: Prilikom ovakvog sečenja potrebno je obezbediti i očistiti izlaz (A) pre početka sečenja. Put za bekstvo treba da vodi protiv i dijagonalno do zadnjeg dela predviđenog pada drveta. (sl. 8)



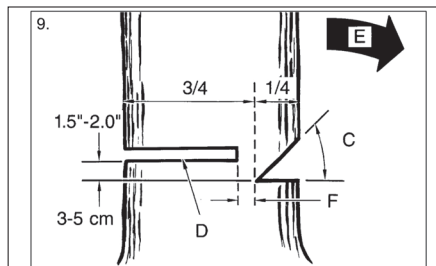
! PAŽNJA: Ako drvo stoji na kosini, rukovalac testere treba da stoji na višem delu kosine, tj. iznad drveta, jer posečeno drvo može početi da se kotrlja niz padinu.

Pravac pada (B) je određen zastojima pada. Pre nego što počnete da sećete, razmislite o postavljanju većih grana i prirodnom nagibu drveta koji će vam pomoći da odredite tačan pravac pada drveta.

! UPOZORENJE: Nemojte seći drveće pri jakom ili promenljivom vetru, jakoj kiši i gustom magli. Nemojte seći drvo ako postoji opasnost od oštećenja visokoponskih vodova ili imovine. Pre bilo kakvog ovakvog problematičnog sečenja, obavestite relevantnu kompaniju ili osobu kojoj uređaj pripada.

U normalnim okolnostima, obaranje se sastoji od 2 glavne operacije sečenja: pravljenje padova (C) i pravljenje rezova (D).

Počnite tako što ćete napraviti vrh pada (C) na strani na koju želite da drvo padne (E). Uverite se da ne započnete džem prenisko u odnosu na deblo drveta. Zaglavljivanje (C) treba da bude dovoljno duboko da stvori šarku (F) dovoljne širine i čvrstoće. Jeseni džem treba da bude dovoljno širok da usmeri pad drveta što je dalje moguće.



! UPOZORENJE: Nikada ne hodajte ispred drveta koje je već posečeno. Napravite rez za obaranje na suprotnoj strani drveta (D) i oko 1,5-2 stope (3-5 cm) iznad ivice pada (C).

Nikada ne seći poprečno kroz celo deblo. Uvek ostavite zavesu. Ova zavesa će voditi drvo. Ako je deblo potpuno isečeno, kontrola nad pravcem pada drveta će se izgubiti.

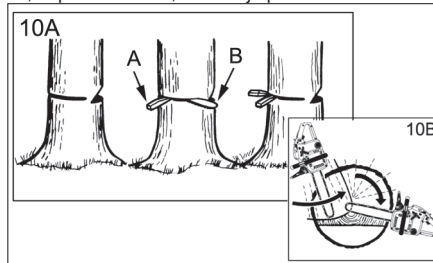
Ubacite klin ili lopatu za drvo pre nego što drvo postane nestabilno i počne da se kreće. Ovo će sprečiti da se šipka testere uhvati u drvo koje pada ako ste pogrešno procenili pravac pada drveta. Pre nego što stvarno oborite drvo, ponovo se uverite da nema ljudi u pravcu pada drveta.

! UPOZORENJE: Pre poslednjeg rezanja, uvek ponovo proverite da nema ljudi, životinja ili prepreka u oblasti gde će drvo pasti.

Glavni rez

Koristite drvene ili plastične klinove (A) da sprečite da se šipka lanca (B) zaglavi u rezu. Klinovi takođe kontrolišu pad drveta (slika 10A).

Ako je prečnik drveta koje sećete veći od dužine šipke, napravite 2 reza, kao što je prikazano na sl. 10B.



! OPREZ: Kada se glavni rez približi šarki, drvo može početi da pada. Čim drvo počne da pada, izvucite testeru iz reza, ugasi motor, spustite testeru i napustite područje koristeći unapred odabrane puteve za bekstvo.

Grananje (slika 11)

Odstranjivanje grana je proces u kome se grane uklanjaju sa posečenog drveta. Ne uklanjajte potporne grane (A) dok se ne iseku na dužinu. Grane koje su pod zatezanjem (u zatezanju) se moraju seći odozdo prema gore kako bi se sprečilo zaglavljivanje lanca testere.

Prilikom grananja, operator mora zauzeti ispravan položaj na levoj strani debla. Pažljivo pratite lanac i promenite položaj samo ako je trupac između vas i testere.

! UPOZORENJE: Nikada nemojte seći trupce dok stojite na stablu drveta.

Sečenje do

Sečenje podrazumeva sečenje debla na komade (klade) određene dužine. Uverite se da imate čvrstu

podlogu i stabilan stav. Kada sečete na padini, stanite iznad trupca. Ako je moguće, prtljažnik treba poduprijeti. I da kraj koji će biti odsečen ne leži na zemlji. Kada je trupac oslonjen na oba kraja i treba da sečete po sredini, napravite rez na sredini trupca, a zatim isecite odzog. Ovo će sprečiti da stabiljika priklješti šipku i lanac. Pazite da lanac prilikom sečenja ne poseče zemlju ispod debla. To može dovesti do brzog otupljivanja lanca. Kada sečete trupac na nagibu, uvek stanite iznad trupca.

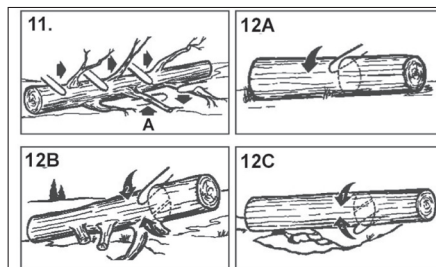
Dnevnik ili dnevnik podržan celom dužinom: Izrežite odzog. Pazite da ne isecete i zemlju (slika 12A).

Dnevnik podržan na jednom kraju:

Prvo isecite od dna do 1/3 prečnika trupca. Ovo će sprečiti cepanje. Zatim isecite trupac odzog tako da ispuni donji rez, sprečite cepanje. (slika 12B).

Dnevnik podržan na oba kraja:

Prvo isecite od vrha do 1/3 prečnika trupca. Ovo će sprečiti cepanje. Zatim, odozdo, završite rez susretom sa gornjim rezom (slika 12C).

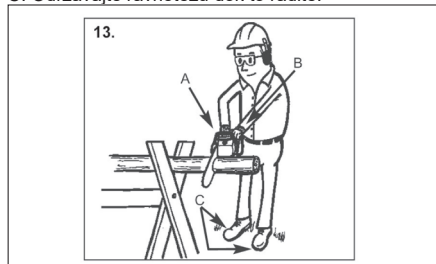


NAPOMENA: Najbolji način da poduprete trupac tokom sečenja je da koristite postolje. Ako postolje nije dostupno, trupac se može osloniti i podići pomoću panjeva ili pomoću potpornih trupaca. Uverite se da je trupac koji nameravate da isecete bezbedno podržan.

Rezanje na stalku

Za ličnu bezbednost i lakoću sečenja, ispravan položaj za okomito sečenje je sledeći (Sl. 13).

- Kada sečete, držite testeru čvrsto sa obe ruke u položaju desno od tela.
- Držite levu ruku što je moguće ispravljenije.
- Održavajte ravnotežu dok to radite.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Radove popravke i održavanja koji nisu navedeni u ovom poglavlju, kao i celokupni servis motorne testere, sme da obavlja samo stručna služba.

Preventivno održavanje

Dobro preventivno održavanje, redovna provera i pravilno rukovanje produžiće radni vek, bezbednost i performanse vaše ASIST motorne testere. Ova kontrolna lista održavanja je vodič za takvu aktivnost. Pod određenim okolnostima, može postojati potreba za čišćenjem, podešavanjem i zamenom delova češće nego što je ovde opisano.

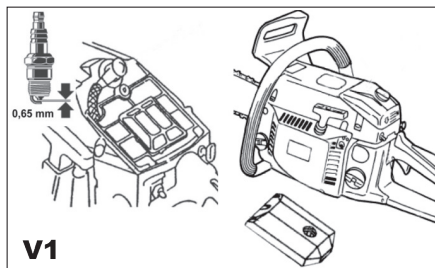
Kontrolna lista održavanja		Uz svaku upotrebu	Sati rada	
SECTION	AKTIVNOST	*	10	20
Vijci/matice	Inspekcija/Zatezanje		*	
Vazdušni filter	Čišćenje ili zamen			*
Filter za gorivo/ulje	Razmena		*	
Svećica	Čišćenje/podešavanje/razmene		*	
Mreža odvodnika varnika	Tour		*	
Creva za gorivo	Tour	*		
	Zamena po potrebi			
Komponente kočnice lanca	Tour	*		
	Zamena po potrebi			

Filter za vazduh (sl. 14)

! UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti testeru bez filtera za vazduh. Prašina i prljavština koja se uvuče u motor će ga oštetiti. Održavajte filter za vazduh čistim!

Redovno proveravajte vazdušni filter. Redovno ga čistite ili zamenite.

Skinite gornji poklopac (A) tako što ćete otpustiti zavrtnj gornjeg poklopca. Skinite poklopac filtera. Uklonite vazdušni filter (B) iz vazdušne kutije (C). Očistite filter pranjem u čistoj, toploj vodi sa sapunom. Zatim ga isperite čistom, hladnom vodom i potpuno osušite. Preporučujemo da filter bude na lageru. Vratite filter za vazduh na mesto, postavite poklopac filtera. Uverite se da je poklopac savršeno na mestu. Zategnite zavrtnj.



V1

! UPOZORENJE: Nikada ne obavljajte održavanje kada je motor topao. Ovo će sprečiti opekotine ruku i prstiju.

Svećica

Svećica mora biti čista i sa ispravnim razmakom između elektroda da bi se postigla optimalna efikasnost motora.

Pritisnite prekidač START/STOP nadole.

Odvojite kraj žice od svećice istovremeno povlačenjem i uvrtanjem svećice.

Uklonite svećicu pomoću ključa za svećice. Nemojte koristiti druge alate.

Ugradite novu svećicu sa razmakom između elektroda od 0,65 mm.

Podešavanja karburatora

Karburator je fabrički podešen za optimalne performanse. Ako su potrebna dodatna podešavanja, odnesite testeru u najbliži servisni centar.

Skladištenje motorne testere

Čuvanje motorne testere duže od 30 dana zahteva organizovano skladištenje. Ako se ne poštuju ovde navedeni uslovi skladištenja, gorivo preostalo u karburatoru će ispariti i ostaviti naslage slične želatinu. To može dovesti do teškog pokretanja i skupih popravki.

! OPREZ: Nikada nemojte skladištiti motornu testeru na benzin duže od 30 dana bez preduzimanja sledećih mera predostrožnosti.

Polako uklonite poklopac rezervoara za gorivo da biste oslobodili višak pritiska u rezervoaru. Pažljivo ispraznite rezervoar u unapred pripremljenu odgovarajuću posudu.

Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se sam ne ugasi. Ovo će ukloniti gorivo iz karburatora. Ostavite motor da se ohladi (približno 5 minuta). Uklonite svećicu pomoću posebnog ključa za svećice. Sipajte 1 kašičicu čistog 2-taktnog ulja u komoru za sagorevanje. Nekoliko puta polako povucite startno uže. Ovo će podmazati unutrašnje komponente. Vratite svećicu.

Čuvajte testeru na čistom i suvom mestu dalje od mogućih izvora paljenja, kao npr šporet, gasni kotao, gas za sušenje itd.

Ponovno puštanje u rad nakon skladištenja

Uklonite svećicu.

Čvrsto povucite kabl startera. Ovo će ukloniti ostatke ulja iz komore za sagorevanje.

Očistite i ponovo postavite svećicu ili ugradite novu svećicu sa ispravnim razmakom.

Pripremite testeru za rad.

Napunite rezervoar za gorivo mešavinom benzina i ulja. Vidite poglavlje Gorivo i mazivo.

Održavanje šine vodilice

Potrebno je često podmazivanje vodilice (šipa opremljena žlebom za vođenje koji vodi i podržava lanac testere) i lanaca. Pravilno održavanje šine vodilice, kao što je opisano u ovom poglavlju, osnova je dobrog funkcionisanja i motorne testere.

Podmazivanje vrha lančanika

! NAPOMENA: Lanac na vrhu vodilice je fabrički prethodno podmazan. Nedovoljno podmazivanje lanca vodilice rezultiraće lošim performansama i naknadnim vezivanjem, a takođe je razlog za nepriznavanje garancije proizvođača.

Podmazivanje lanca se preporučuje nakon 10 sati rada ili jednom nedeljno, šta god se prvo dogodi. Pre podmazivanja, uvek temeljno očistite vrh lančanika vodilice.

Za podmazivanje vrha lančanika vodilice preporučuje se pištolj za podmazivanje (nije uključen). Pištolj za podmazivanje je opremljen igličastim nosom, koji je potreban za efikasno nanošenje masti na vrh lančanika.

! UPOZORENJE: Koristite jake kožne radne rukavice kada radite sa šipkom i lancem.

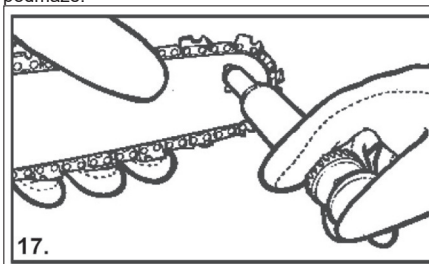
Pritisnite dugme START/STOP nadole.

Nije potrebno skidati lanac testere da biste podmazali vrh lanca vodilice.

Očistite vrh vodilice lanca.

Koristeći pištolj za podmazivanje, umetnite nos igle u otvor za podmazivanje i gurnite mast unutra dok se ne pojavi na spoljnoj ivici vrha lančanika.

Okrenite lanac testere rukom. Ponavljajte postupak podmazivanja sve dok se ceo lanac u vodilici ne podmaže.



Nedovoljno podmazivanje vodilice i rad testere sa previše zategnutim lancem doprinosi brzom habanju šipke.

Da biste minimizirali habanje šipke, preporučujemo

da sledite proceduru održavanja u nastavku.

! UPOZORENJE: Uvek nosite zaštitne rukavice tokom operacija održavanja. Nikada ne obavljajte održavanje kada je motor vruć.

Vodilica se mora okrenuti nakon svakih 8 sati rada da bi se obezbedilo njeno ravnomerno habanje. Uverite se da su žleb i otvor za podmazivanje šine uvek čisti, npr. koristeći sredstvo za čišćenje žlebova. Redovno proveravajte istrošenost žleba za vođenje lanca i, ako je potrebno, uklonite tragove istrošenosti i poravnajte ivice žleba ili uklonite neravnine ravnom turpijom.

! OPREZ: Nikada ne postavljajte novi lanac na istrošeni lančanik ili samopodešavajući prsten.

Prolazi za ulje – Prolazi za ulje na vodilici moraju biti čisti da bi se obezbedilo podmazivanje šipke i lanca tokom rada. Stanje prolaza za ulje može se lako proveriti. Ako su prolazi čisti, lanac automatski uzima ulje u roku od nekoliko sekundi nakon pokretanja testere. Vaša testera je opremljena automatskim sistemom za podmazivanje.

Održavanje lanca

Često proveravajte zategnutost lanca i, ako je potrebno, zategnite ga tako da lanac bude pričvršćen za šipku, ali u isto vreme dovoljno labav da ga možete okretati rukom.

Podmazivanje lanca

! UPOZORENJE: Nikada nemojte uklanjati više od 3 vodice iz petlje lanca. Ovo može dovesti do oštećenja lanca.

Uvek proverite da li automatski sistem podmazivanja radi ispravno. Uverite se da je rezervoar za podmazivanje napunjen uljem za podmazivanje lanca, šipke i lančanika.

Adekvatno podmazivanje šipke i lanca tokom sečenja je neizbežan preduslov za minimiziranje trenja vodilice.

Nikada ne ostavljajte mačku i lanac bez ulja za podmazivanje. Kada testeru radite na suvo ili sa malom količinom ulja, smanjite efikasnost rezanja, skratiti vek trajanja lanca testere, dovesti do brzog otupljivanja lanca i prekomernog trošenja šipke od pregrevanja. Dokaz male količine ulja je dim ili promena boje šipke.

Oštrenje lanca

Oštrenje lanca zahteva posebne alate koji obezbeđuju oštrenje reznih zuba pod pravim uglom i dubinom. Neiskusnim korisnicima motornih testera savetuje se da lanac profesionalno naoštire u najbližem servisnom centru.

Naoštrite lanac pomoću zaštitnih rukavica i kružne turpije 03/16" (4,8 mm).

Uvek oštrite površine za sečenje samo pokretima usmerenim ka spolja. Nakon oštrenja, rezni elementi moraju imati istu širinu i dužinu.

NAPOMENA: Dobro naoštren lanac seče drvo bez napora i ostavlja veliku, dugačku piljevinu. Kada lanac počne da stvara drvenu prašinu, vreme je da se naoštiri.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	KOREKTIVNE MERE
Testera se ne pokreće ili pokreće, ali nema punu snagu	Pogrešna procedura pokretanja.	Pratite uputstva u ovom priručniku
	Netačna podešavanja mešavine karburatora.	Neka karburator podesi ovlašćeni servis.
	Prijava svećica.	Očistite/podesite razmak između elektroda/zamenite svećicu.
	Začepljen filter goriva.	Očistite ili zamenite filter goriva.
Testera se pokreće, ali motor ima slabu snagu.	Nepravilan položaj poluge na čoku.	Stavite ručicu u položaj RUN.
	Prijava rešetka odvodnika varnica.	Zamenite rešetku hvatača varnica.
	Prijava filter za vazduh.	Uklonite i očistite ili zamenite filter.
	Netačna podešavanja mešavine karburatora	Neka karburator podesi ovlašćeni servis.
Motor preskače.	Netačna podešavanja mešavine karburatora.	Neka karburator podesi ovlašćeni servis.
Niske performanse pod opterećenjem		
Radi neredovno.	Nepravilno podešavanje elektroda svećice.	Očistite/podesite razmak ili zamenite svećicu.
Puši preterano.	Netačna podešavanja mešavine karburatora.	Neka karburator podesi ovlašćeni servis.
	Neispravna mešavina goriva.	Koristite smešu u ispravnom odnosu (25:1).

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Zapremina motora 45 cm³

Maksimalna snaga motora 1,8 kW

Dužina šipke 40 cm

Brzina lanca: 20,2 m/s

Broj obrtaja u praznom hodu 3000min⁻¹

Brzina na maks. snage 11.500 min⁻¹

Zapremina rezervoara za gorivo 0,52 l

Zapremina rezervoara za ulje 0,26 l

Antivibracija Da

Kočnica lanca Da
Kvačilo Da
Automatsko podmazivanje uljem Da
Gorivo bezolovni benzin
minimalni oktan
broj 90 pomešan sa
ulje u odnosu 25:1
Težina (bez šipke i lanca) 5,5 kg

Srednje vreme kočenja pri brzini prekoračenja
0.12 s
Potrošnja goriva 725g/kv.h

nivo zvučnog pritiska izmeren prema EN ISO 11681:
LpA (akustični pritisak) 99,6 dB (A) KpA=3
LVA (akustična snaga) 108,6 dB (A) KvA=3

Preduzmite odgovarajuće mere da zaštitite svoj sluh!
Koristite zaštitu za sluh kad god nivo zvučnog pritiska
pređe 80 dB (A).

Ponderisana efektivna vrednost ubrzanja prema EN
ISO 11681:
Prednja ručka 5.247 m/s² K=1.5

Izmene rezervisane.

Upozorenje: Vrednost vibracija tokom stvarne upotrebe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alat koristi i u zavisnosti od sledećih okolnosti: Način korišćenja el. alata i vrste materijala koji se seče ili buši, stanja alata i njegovog održavanja, ispravnosti izbora korišćenog pribora i obezbeđivanja njihovе oštine i dobrog stanja, čvrstoće drške, upotrebe antivibracionog uređaja, pogodnost korišćenja el. alata za namenu za koju su projektovani i pridržavanje procedura rada prema uputstvima proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi na neodgovarajući način, može izazvati sindrom tremora ruku i ramena.

Upozorenje: Za pojašnjenje, nivo vibracija u specifičnim uslovima upotrebe mora se uzeti u obzir u svim režimima rada, kao što je kada je ručni alat isključen pored vremena rada i kada je u praznom hodu i samim tim ne obavlja posao. Ovo može značajno smanjiti nivo izloženosti tokom celog radnog ciklusa.

Minimizirajte rizik od udara, koristite oštra dleta, bušilice i noževe.
Održavajte alat u skladu sa ovim uputstvima i uverite se da je dobro podmazan.
Kada redovno koristite alat, investirajte u dodatke protiv vibracija.
Ne koristite alat na temperaturama ispod 10 °C.
Planirajte svoj rad tako da možete da radite sa e. rašireno tokom nekoliko dana sa alatima koji proizvode visoke vibracije.

Izmene rezervisane.

ZAŠTITA SREDINE ZA PRERADU OTPADA



Električni alati, pribor i pakovanje treba da budu isporučeni za ekološki prihvatljivo recikliranje.

Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Prema Evropskoj VEEE direktivi (2012/19/EU) o staroj električnoj i elektronskoj opremi i njenom usklađivanju sa nacionalnim zakonima, neupotrebljivi električni alati moraju se predati na mestu kupovine sličnih alata, ili u dostupnim sabirnim centrima namenjenim za prikupljanje i odlaganje električnih alata. Ovako predati elektronski alati biće prikupljeni, rastavljeni i dostavljeni na ponovnu procenu koja ne šteti životnoj sredini.

GARANCIJA

U priloženom materijalu ćete naći specifikaciju uslova garancije.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje je uključen u proizvodni broj naveden na etiketi proizvoda.
Proizvodni broj ima format ORD-II-MM-SERI gde je ORD broj porudžbine, II je godina proizvodnje, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

ZÁRUČNÍ LIST - CZE

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákaznickem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopií). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tj. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravny:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.
Sběrné místo pozáručního servisu:*

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.rs-we.com

ZÁRUČNÍ LIST - SVK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
6. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenie výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópiu). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
8. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
9. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závrada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručné opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
10. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre RS-WETRA Group v PRC.

Zbeme miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.rs-we.com

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - HUN

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károakra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot.
A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelő.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

Garancijski pogoji SVN

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
- Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
- Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesli na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.



Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
 Izdelano za **RS-WETRA Group v PRC.**

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

Warunki gwarancyjne POL

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

GARANTIESCHEIN - DEU

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigefügten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung.
(Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garanteservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

ZÁRUČNÍ LIST - HRV

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predložiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predložiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predložiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predložiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

*Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

WARRANTY CARD - GBR

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
- With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy). Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

BON DE GARANTIE- FRA

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
- Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

CERTIFICATO DI GARANZIA - ITA

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ESP

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

GARANCIJSKI LIST - SRB

Uslovi garancije

1. Za pomenuti ASIST proizvod kompanija obezbeđuje Vetra CR a.s. Garancija 24 meseca od datuma prodaje. Vek trajanja baterije je 6 meseci od datuma prodaje. Uslovi garancije su regulisani relevantnim odredbama Građanskog zakonika.
- 2 Garancija ne pokriva habanje proizvoda uzrokovano normalnom upotrebom. To znači da garancija ne pokriva ugljenike, masti za podmazivanje, gumene zaptivke na pokretnim delovima proizvoda ili normalno habanje pokretnih delova itd. Pošto su ASIST alati namenjeni samo za kućnu - hobi upotrebu, ni proizvođač ni uvoznik ne preporučujemo korišćenje ovog alata u ekstremnim uslovima i za poslovne aktivnosti.
3. U slučaju da kupac potražuje garanciju za oštećenja i nedostatke uzrokovane nestručnim rukovanjem, preopterećenjem, upotrebom neispravnog pribora, mehanička oštećenja, intervencija neovlašćene osobe i prirodno habanje, ovo može biti razlog za odbijanje tužbe.
4. Ni uvoznik ni prodavac nisu odgovorni za štetu prouzrokovanu nepravilnim rukovanjem i rukovanjem ovim proizvodom. Koristite proizvod isključivo u skladu sa priloženim uputstvima za upotrebu.
5. U slučaju reklamacije, preporučujemo da predložite dokument kojim kupac može dokazati kupovinu proizvoda, gde se čuva označeno: datum prodaje, oznaka tipa proizvoda, serijski broj, pečat prodavnice i potpis prodavca. Due za brže rešavanje reklamacije i lakšu identifikaciju proizvoda, preporučujemo da popunite garantni list, koji je deo prateće dokumentacije.
6. Preporučujemo slanje alata na popravku u garanciji sa umetnutim dokazom o kupovini proizvoda (eventualno kopijom). Iz gore navedenih razloga, preporučujemo da priložite popunjen garantni list. Preporučujemo slanje proizvoda u čvrstom pakovanju (preporučujemo originalno pakovanje prilagođeno direktno proizvodu), to će sprečiti moguća oštećenja tokom transporta.
7. Podnesite reklamaciju kod prodavca kod kojeg ste kupili proizvod ili alat, ili u navedenom ovlašćenom servisnom centru u ovom priručniku.
8. Ako serviser proveri reklamirani proizvod i utvrdi da je kvar prouzrokovan nepravilne upotrebe proizvoda i reklamacija će stoga biti odbijena, moguće je ugovoriti vangarantni popravak, koji će se izvršiti u ugovorenom roku i o trošku vlasnika proizvoda.
9. Vetra CR a.s. nudi kupcima mogućnost produženja garancije do 36 meseci. Da biste se kvalifikovali za ovu produženu garanciju izvan zakonskog garantnog roka (24 meseca), moraju biti ispunjeni sledeći uslovi:
 - a) Pre isteka zakonskog garantnog roka, odnesite funkcionalni proizvod na besplatnu proveru u ovlašćenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod mora biti isporučen servisnom centru u roku od 21 do 24 meseca od datuma kupovine proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatni garancijski pregled u cilju produženja garantnog roka, kupac je dužan da predoči original ovog garantnog lista koji je potvrdio prodavac. Datum kupovine proizvoda i oznaka tipa moraju biti jasno navedeni u garantnom listu i serijski brojevi proizvoda. Uz garantni list potrebno je priložiti originalni račun za kupovinu robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod mora biti isporučen servisnoj inspekciji čist i kompletan, tj. uključujući sve komponente i pribor.
 - d) Nakon servisnog pregleda, kupac će imati pravo na besplatnu produženu garanciju u garantnom listu za godinu dana.
 - d) Prevoz od servisa do kupca vrši proizvođač o trošku kupca.



Proizvod

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje:

Evidencija servisne radnje:

Preporučujemo da prilikom reklamacije dostavite dokaz o kupovini proizvoda ili garantni list. Proizvedeno za RS-VETRA grupu u NRK.

Mesto preuzimanja posle garancijskog servisa:

RS-VETRA Group, servis alata ASIST
Kampus Moravolen, Janačkova 760/4, 796 01 Jesenik
www.rs-we.com

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 21

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

Obchodní firma: WETRA ČR a.s.

Sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9

IČO: 264 79 541

b) **Popis (strojního) zařízení:**

Název: Benzínová řetězová pila 45 cc

Výrobní označení: CS4630

Obchodní označení: AB4P45-40

Naměřená hladina akustického výkonu: Lpa: 100 dB

Garantovaná hladina akustického výkonu: Lwa: 116 dB

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití: Řezání určených materiálů. Pro spotřebitelské využití.

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN ISO 14982	EN ISO 12100	EN 62321-1	EN 62321-6
	EN ISO 11681-1	EN 62321-2	EN 62321-7-1
	EN ISO 11681-2	EN 62321-3-1	EN 62321-7-2
		EN 62321-4	EN 62321-8
		EN 62321-5	ISO 17075

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č.117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Nařízení vlády č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku (Směrnice 2000/14/ES).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/992 ze dne 8. června 2022, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1628, pokud jde o prodloužení zmocnění Komise přijímat akty v přenesené pravomoci.

Emisní třída: e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0601*00

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

Dvojcísle roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 24

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 07.08.2024



Alexandr Herda

Technický ředitel

RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER